

Daniel Gandrillon

# Vocabulaire thématique **ANGLAIS-FRANÇAIS** Le monde d'aujourd'hui

3<sup>e</sup> édition actualisée et enrichie

Société • Environnement • Économie  
Politique • Technologie • Santé



ellipses

# **Vocabulaire thématique**

# **ANGLAIS-FRANÇAIS**

Le monde d'aujourd'hui

3<sup>e</sup> édition actualisée et enrichie

# **Vocabulaire thématique**

## **ANGLAIS-FRANÇAIS**

Le monde d'aujourd'hui

Société • Environnement • Économie  
Politique • Technologie • Santé

3<sup>e</sup> édition actualisée et enrichie

**Gandrillon Daniel**

*Agrégé de l'Université  
Professeur honoraire en classes préparatoires  
au Lycée Henri IV à Paris*





## DU MÊME AUTEUR, CHEZ LE MÊME ÉDITEUR

*Anglais – Stage intensif, spécial prépas commerciales et scientifiques*, 2021, 320 pages.

*Topical issues*, 2019, 320 pages.

*Le Vocabulaire anglais de l'étudiant, L'essentiel du vocabulaire contemporain*, 2<sup>e</sup> édition revue et corrigée, 2018, 320 pages.

*Anglais – Le Kit de l'étudiant*, 2<sup>e</sup> édition revue et enrichie, 2018, 310 pages.

*Anglais – Make it to the top : 50 séquences de révision incontournables*, 2016, 260 pages.

*Jouer en anglais, Testez et améliorez vos connaissances*, en collaboration avec Annie Gandrillon, 2014, 128 pages.

*Anglais – Spécial prépas commerciales : Annales et sujets inédits pour bien se préparer et s'entraîner*, avec George Mutch, 2011, 304 pages.

*Anglais – 2000 phrases de thème pour s'entraîner à traduire vite et bien*, 2011, 208 pages.

*Traduire la presse – Entraînement à la version anglaise*, nouvelle édition entièrement modifiée, 2004, 160 pages.

*Zéro faute en anglais !*, avec Annie Gandrillon, 2003, 160 pages.

*Gagnez des points en anglais !*, avec Annie Gandrillon, 2002, 352 pages.

*Between the Headlines*, avec José Wolfer, 2001, 208 pages.

*Anglais – Pratique de la version journalistique*, 1999, 160 pages.

## REMERCIEMENTS

L'auteur exprime sa profonde gratitude à sa femme Annie pour sa patiente relecture du manuscrit et à Barbara James et George Mutch pour leurs précieux conseils.

Il dédie cet ouvrage à la mémoire de Jean-Pierre Demarche, à son ami Yves Roizot, à tous ses anciens élèves des lycées La Martinière Monplaisir à Lyon et Henri IV à Paris, ainsi qu'à tous ses anciens étudiants des stages prépa à Cambridge.

ISBN 9782340-067110

©Ellipses Édition Marketing S.A., 2022

8/10 rue la Quintinie 75015 Paris



Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5.2° et 3°a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

[www.editions-ellipses.fr](http://www.editions-ellipses.fr)

# AVERTISSEMENT

La version revue et enrichie de cet ouvrage, qui tient compte de l'évolution du monde, comporte huit nouveaux chapitres par rapport à la précédente édition et un certain nombre de mots nouveaux. Son but reste toujours le même : fournir à l'étudiant le vocabulaire et les idées nécessaires pour s'exprimer, à l'oral ou à l'écrit, sur **les sujets essentiels du monde d'aujourd'hui**.

Cet ouvrage se compose de **116 sujets traités sous la forme de chapitres de 2 pages** et s'articule autour des grands thèmes que l'on rencontre régulièrement dans les médias : les phénomènes de société, l'environnement, l'économie, la politique, la science, la technologie, la santé, le sport, les loisirs, l'Europe, le Royaume-Uni, les USA, la Chine, l'Afrique ou l'Inde.

Partant du constat que l'étudiant se plaint d'avoir à apprendre des listes de mots dont peu lui servent vraiment, la page de gauche présente en une quarantaine de mots et expressions **le vocabulaire réellement utile et indispensable pour parler d'un sujet**.

Partant du constat que l'étudiant manque souvent d'**idées pour parler d'un sujet**, la page de droite comporte une quinzaine de phrases qui abordent les différents aspects du sujet et qui sont destinées à lui fournir des pistes de réflexion. Elles n'expriment en aucun cas l'opinion personnelle de l'auteur. Tirées pour la plupart de la presse anglo-saxonne et renouvelées pour un certain nombre

d'entre elles, ces phrases, toutes traduites, permettront à l'étudiant d'enrichir encore ses connaissances linguistiques et lui serviront en même temps d'entraînement à la version anglaise.

Cet ouvrage s'adresse en particulier aux élèves des classes préparatoires scientifiques et commerciales dont les épreuves de concours portent sur les grandes questions du monde contemporain, mais sera également très utile aux khâgneux qui préparent les concours commerciaux, aux étudiants en LEA et aux agrégatifs.

L'auteur



# TABLE DES MATIÈRES

## TODAY'S BIG ISSUES

### *LES GRANDS PROBLÈMES ACTUELS*

1. The world's population ■ *La population mondiale*
2. Poverty ■ *La pauvreté*
3. Global inequalities ■ *Les inégalités dans le monde*
4. Famine ■ *La famine*
5. The homeless ■ *Les sans-abri*
6. Immigration ■ *L'immigration*
7. Terrorism ■ *Le terrorisme*
8. The war on terror ■ *La lutte contre le terrorisme*
9. Racism ■ *Le racisme*
10. Child abuse ■ *La maltraitance des enfants*
11. Women's maltreatment ■ *La maltraitance des femmes*

- 12.** Equality between the sexes ■ *L'égalité des sexes*
- 13.** Abortion ■ *L'avortement*
- 14.** Stay-at-home women ■ *Les femmes au foyer*
- 15.** Women and work ■ *Les femmes et le travail*
- 16.** Family ■ *La famille*
- 17.** Depopulation ■ *La dénatalité*
- 18.** Delinquency and crime ■ *Délinquance et criminalité*
- 19.** Young people today ■ *Les jeunes aujourd'hui*
- 20.** The death penalty ■ *La peine de mort*
- 21.** Cities ■ *La ville*
- 22.** City life ■ *La vie urbaine*
- 23.** Traffic in the city ■ *La circulation urbaine*
- 24.** The car ■ *La voiture*
- 25.** Urban transport ■ *Les transports urbains*
- 26.** Road safety ■ *La sécurité routière*
- 27.** Human rights ■ *Les droits de l'homme*
- 28.** Animal rights ■ *Les droits des animaux*
- 29.** Euthanasia ■ *L'euthanasie*
- 30.** The press ■ *La presse*
- 31.** The pursuit of happiness ■ *La recherche du bonheur*
- 32.** The high-speed age ■ *L'ère de la vitesse*

- 33. The invasion of privacy ■ *L'atteinte à la vie privée*
- 34. The importance of english ■ *L'importance de l'anglais*
- 35. Education (1) ■ *L'éducation*
- 36. Education (2) ■ *L'éducation*
- 37. Religion ■ *La religion*
- 38. Justice ■ *La justice*
- 39. Political systems, political life ■ *Les systèmes politiques, la vie politique*

## **THE ENVIRONMENT**

### *L'ENVIRONNEMENT*

- 40. The state of the planet ■ *L'état de la planète*
- 41. Environmental awareness ■ *La prise de conscience écologique*
- 42. Global warming ■ *Le réchauffement de la planète*
- 43. Endangered seas ■ *Les océans en danger*
- 44. The water crisis ■ *La crise de l'eau*
- 45. Endangered species ■ *Les espèces en danger*
- 46. Endangered forests ■ *Les forêts en danger*
- 47. Climate-related disasters ■ *Les catastrophes climatiques*
- 48. The plastic invasion ■ *L'invasion du plastique*

- 49. The throwaway society ■ *La société de gaspillage*
- 50. Food wastage ■ *Le gaspillage alimentaire*
- 51. Recycling ■ *Le recyclage*
- 52. Fossil fuels ■ *Les énergies fossiles*
- 53. Air pollution ■ *La pollution de l'air*
- 54. Renewable energy sources ■ *Les énergies renouvelables*
- 55. Nuclear energy ■ *L'énergie nucléaire*

## **THE ECONOMY**

### *L'ÉCONOMIE*

- 56. The economic situation ■ *La situation économique (vocabulaire général)*
- 57. The economic crisis ■ *La crise économique*
- 58. Unemployment ■ *Le chômage*
- 59. The world of work ■ *Le monde du travail*
- 60. The work revolution ■ *La révolution du travail*
- 61. The corporate world ■ *Le monde de l'entreprise*
- 62. Wages and social unrest ■ *Salaires et agitation sociale*
- 63. Social protection ■ *La protection sociale*
- 64. Retirement ■ *La retraite*
- 65. The underground economy ■ *L'économie souterraine*

- 66. A society where money is king ■ *Une société fondée sur l'argent*
- 67. Advertising ■ *La publicité*
- 68. World trade ■ *Le commerce mondial*
- 69. Commerce : distribution ■ *Le commerce : la distribution*
- 70. Air transport ■ *Le transport aérien*
- 71. The transport of goods ■ *Le transport des marchandises*
- 72. Agriculture ■ *L'agriculture*
- 73. Fair trade ■ *Le commerce équitable*
- 74. Consumerism and anti-consumerism ■ *Consumérisme et décroissance*
- 75. Globalization ■ *La mondialisation*
- 76. Alternative globalization ■ *L'altermondialisme*

## **SCIENCE AND TECHNOLOGY**

### **SCIENCE ET TECHNOLOGIE**

- 77. Medical progress ■ *Les progrès de la médecine*
- 78. Genetic engineering ■ *Les manipulations génétiques*
- 79. Biotechnology ■ *La biotechnologie*
- 80. The robot revolution ■ *La révolution robotique*
- 81. Working in the high-tech age ■ *Travailler à l'heure de la haute technologie*

- 82. The computer age / the digital age ■ *L'ère informatique / l'ère numérique*
- 83. The telephone ■ *Le téléphone*
- 84. Space exploration ■ *L'exploration spatiale*
- 85. Off to mars ■ *Destination Mars*

## **HEALTH** *LA SANTÉ*

- 86. Health : medical care ■ *La santé : les soins médicaux*
- 87. Main health problems ■ *Principaux problèmes de santé*
- 88. Infectious diseases ■ *Les maladies infectieuses*
- 89. Covid-19 ■ *La covid-19*
- 90. Aids ■ *Le sida*
- 91. Obesity ■ *L'obésité*
- 92. Drugs ■ *La drogue*
- 93. Alcoholism ■ *L'alcoolisme*
- 94. Smoking ■ *Le tabac*
- 95. Sexuality ■ *La sexualité*
- 96. Old age ■ *La vieillesse*
- 97. How to live to be a hundred ■ *Comment vivre jusqu'à cent ans*

## **SPORT AND LEISURE**

### *SPORT ET LOISIRS*

- 98.** Sport ■ *Le sport*
- 99.** The olympic games ■ *Les jeux olympiques*
- 100.** Football ■ *Le football*
- 101.** Extreme sports ■ *Les sports extrêmes*
- 102.** Sport, technology and money ■ *Sport, technologie et argent*
- 103.** Doping ■ *Le dopage*
- 104.** Travel and tourism ■ *Voyages et tourisme*
- 105.** Television ■ *La télévision*

## **CONTINENTS AND COUNTRIES**

### *CONTINENTS ET PAYS*

- 106.** The united states of america ■ *Les États-unis d'Amérique*
- 107.** American institutions and political life ■ *Les institutions et la vie politique américaines*
- 108.** Gun violence in the USA ■ *La violence et les armes aux États-unis*
- 109.** The united kingdom ■ *Le Royaume-Uni*

- 110.** The united kingdom: brexit ■ *Le Royaume-Uni : le Brexit*
- 111.** British institutions and political life ■ *Les institutions et la vie politique britanniques*
- 112.** The british monarchy ■ *La monarchie britannique*
- 113.** Europe ■ *L'Europe*
- 114.** India ■ *L'Inde*
- 115.** Africa ■ *L'Afrique*
- 116.** China ■ *La Chine*



# **TODAY'S BIG ISSUES**

*LES GRANDS PROBLÈMES  
ACTUELS*

# **1. THE WORLD'S POPULATION**

## ***LA POPULATION MONDIALE***

**the world's population / world population** *la population mondiale*

**demography** *la démographie*

**a demographer / a population scientist** *un démographe*

**a census** *un recensement*

**to take a census** *effectuer un recensement*

**the forecast** *les estimations, les prévisions*

**world population growth** *la croissance démographique mondiale*

**the population explosion** *l'explosion démographique*

**overpopulation** *la surpopulation*

**to be overpopulated** *être surpeuplé*

**an age pyramid** *une pyramide des âges*

**an age group** *une tranche d'âge*

**the birth rate** *le taux de natalité*

**the fertility rate** *le taux de fécondité*

**birth control** *le contrôle des naissances*

<b>to make contraception available to all women</b>	<i>rendre la contraception accessible à toutes les femmes</i>
<b>the death rate / mortality / the mortality rate</b>	<i>le taux de mortalité</i>
<b>the infant mortality rate</b>	<i>le taux de mortalité infantile</i>
<b>life expectancy</b>	<i>l'espérance de vie</i>
<b>a densely populated area / an area of high population density</b>	<i>une région fortement peuplée</i>
<b>a sparsely populated area / an area of low population density</b>	<i>une région faiblement peuplée</i>
<b>to rise by / to increase by / to grow by 5%</b>	<i>augmenter de 5 %</i>
<b>a rise / an increase in world population</b>	<i>une augmentation de la population mondiale</i>
<b>to rise dramatically</b>	<i>augmenter de façon spectaculaire</i>
<b>to soar / to spiral / to skyrocket</b>	<i>augmenter en flèche</i>
<b>to double / to triple or treble</b>	<i>doubler / tripler</i>
<b>to increase fourfold</b>	<i>être multiplié par quatre</i>
<b>to peak at 9 billion</b>	<i>culminer à 9 milliards</i>
<b>the current trend</b>	<i>la tendance actuelle</i>
<b>the reversal of a trend</b>	<i>un renversement de tendance</i>
<b>a baby boom</b>	<i>un baby boom</i>
<b>the baby boomers</b>	<i>les enfants du baby boom</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Demographers predict that world population will peak at 9bn in 2070.**

*Les démographes prédisent que la population mondiale culminera à 9 milliards en 2070.*

**But a new study overturns 20 years of consensus that global population will peak at 9bn and says it will hit 11bn in 2100.**

*Mais une nouvelle étude contredit 20 ans de consensus sur le fait que la population mondiale culminera à 9 milliards et dit qu'elle atteindra 11 milliards en 2100.*

**150 babies are currently born every minute, that is to say almost 3 per second.**

*À l'heure actuelle, il naît 150 bébés toutes les minutes, soit presque 3 par seconde.*

**Whether Earth will be able to put up with an extra 2 or 3 or 4bn people is anyone's guess.**

*Personne ne sait vraiment si la planète Terre pourra s'accommoder de 2, 3 ou 4 milliards d'habitants supplémentaires.*

**There will be fewer Chinese, Europeans and Japanese, and more Africans, Indians and Americans.**

*Il y aura moins de Chinois, d'Européens et de Japonais, et plus d'Africains, d'Indiens et d'Américains.*

**India is likely to surpass China and become the world's most populous country by 2030.**

*L'Inde devrait dépasser la Chine et devenir le pays le plus peuplé du monde d'ici 2030.*

**A UN report points to a growing imbalance between the developed and developing world.**

*Un rapport des Nations unies met l'accent sur un déséquilibre croissant entre les pays développés et les pays en développement.*

**Curbing world population growth is an absolute necessity to save the habitability of our planet from a disaster waiting to happen.**

*Freiner la croissance de la population mondiale est une nécessité absolue pour sauver l'habitabilité de notre planète d'un désastre annoncé.*

**The price to pay for the fall in the world's population will be a very significant ageing of the population in western Europe and Japan.**

*Le prix à payer pour la diminution de la population mondiale sera un vieillissement notoire de la population en Europe de l'Ouest et au Japon.*

**One in three people will be elderly by 2050.**

*D'ici 2050, un habitant sur trois sera âgé.*

**World population projections need to be treated with caution. There is nothing more unpredictable than human behaviour.**

*Les projections concernant la population mondiale doivent être regardées avec précaution. Il n'y a rien de plus imprévisible que le comportement humain.*

## **2. POVERTY**

### ***LA PAUVRETÉ***

<b>poverty</b>	<i>la pauvreté, le paupérisme</i>
<b>destitution</b>	<i>le dénuement, la misère</i>
<b>the destitute</b>	<i>les indigents, les pauvres</i>
<b>the poor / poor people / the needy / the have-nots</b>	<i>les pauvres</i>
<b>poor</b>	<i>pauvre</i>
<b>a pauper (old-fashioned) / a poor man</b>	<i>un pauvre</i>
<b>to impoverish</b>	<i>paupériser, appauvrir</i>
<b>the impoverishment (of a population)</b>	<i>la paupérisation (d'une population)</i>
<b>dire poverty / grinding poverty / extreme poverty</b>	<i>la misère noire, la misère extrême, la grande pauvreté</i>
<b>to be poverty-stricken</b>	<i>être dans la misère</i>
<b>to live below the poverty line</b>	<i>vivre en dessous du seuil de pauvreté</i>
<b>the underprivileged / the deprived / the disadvantaged</b>	<i>les défavorisés</i>
<b>to live a hand-to-mouth existence</b>	<i>vivre au jour le jour</i>

<b>precariousness</b>	<i>la précarité</i>
<b>to live a precarious existence</b>	<i>vivre une existence précaire</i>
<b>to make ends meet</b>	<i>joindre les deux bouts</i>
<b>starvation wages</b>	<i>un salaire de misère</i>
<b>to sink into poverty</b>	<i>sombrer, basculer dans la pauvreté</i>
<b>to hit / to reach rock bottom</b>	<i>toucher le fond</i>
<b>to keep the wolf from the door</b>	<i>tirer le diable par la queue</i>
<b>to live at the subsistence level</b>	<i>avoir juste de quoi vivre</i>
<b>to live below the subsistence level</b>	<i>ne pas avoir le minimum vital</i>
<b>the bare necessities (of life)</b>	<i>le strict nécessaire</i>
<b>to be moneyless</b>	<i>être sans argent</i>
<b>to be penniless</b>	<i>être sans le sou</i>
<b>to be short of money / to be pressed for money / strapped for cash</b>	<i>être à court d'argent, manquer d'argent</i>
<b>to be hard up / broke / skint</b>	<i>être fauché</i>
<b>world poverty / global poverty</b>	<i>la pauvreté mondiale</i>
<b>the least developed countries = LDCs</b>	<i>les pays les moins avancés</i>
<b>to get by / to scrape by</b>	<i>peiner à s'en sortir</i>
<b>to live on a dollar a day</b>	<i>vivre avec un dollar par jour</i>
<b>to alleviate poverty</b>	<i>réduire la pauvreté</i>
<b>to eradicate poverty</b>	<i>éradiquer la pauvreté</i>
<b>to meet a target</b>	<i>atteindre un objectif</i>

**a mammoth task / a daunting task** *une tâche gigantesque, énorme*

**(the aid of) the World Bank** *(l'aide de) la Banque mondiale*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Poverty is still the world's greatest killer.**

*La pauvreté est toujours la première cause de mortalité dans le monde.*

**Eradicating global poverty is one of the great challenges of the 21<sup>st</sup> century. Even halving it is a tall order.**

*Éradiquer la pauvreté dans le monde est l'un des grands défis du <sup>xxi</sup><sup>e</sup> siècle. Même la réduire de moitié relève de la gageure.*

**“The world has enough for everyone's need, but not enough for everyone's greed.” (Mahatma Gandhi)**

*« Il y a assez dans le monde pour les besoins de chacun, mais pas assez pour la cupidité de tous. »*

**Despite the world leaders' fine words, the gap between the haves and the have-nots is widening, not closing.**

*Malgré les beaux discours des grands de ce monde, le fossé entre les riches et les pauvres ne se comble pas, il se creuse.*

**Poverty is bound to worsen if economic growth cannot keep pace with population growth.**

*La pauvreté ne peut qu'empirer si la croissance économique ne va pas de pair avec la croissance démographique.*



**Rich countries need to increase the amount of aid given to poor nations. The agreed target is 0.7% of GDP.**

*Il faut que les pays riches augmentent le montant de leur aide aux pays pauvres. L'objectif sur lequel ils sont tombés d'accord est 0,7 % de leur PNB.*

**Poverty-reduction strategies in the developing world must prioritize clean water and adequate sanitation.**

*Les programmes de lutte contre la pauvreté dans les pays en développement doivent donner la priorité à l'eau propre et à des installations sanitaires décentes.*

**The agreement to cancel the debts owed by 18 of the world's poorest countries is a mighty step forward but it is not enough.**

*L'accord conclu pour annuler les dettes de 18 des pays les plus pauvres du monde est un très grand pas en avant mais ce n'est pas suffisant.*

**More than 10m children under five die each year from preventable diseases and about 120m children never go to school.**

*Plus de 10 millions d'enfants de moins de 5 ans meurent chaque année de maladies évitables et quelque 120 millions d'enfants ne vont jamais à l'école.*

**Concerted action is required more than ever to fight poverty.**

*Une action d'ensemble est plus que jamais nécessaire pour lutter contre la pauvreté.*

**Whether a universal basic income would be the solution to lift people out of poverty is anyone's guess.**

*Personne ne sait si un revenu universel permettrait de sortir les gens de la pauvreté.*

### **3. GLOBAL INEQUALITIES**

#### ***LES INÉGALITÉS DANS LE MONDE***

<b>inequality / inequalities</b>	<i>l'inégalité, les inégalités</i>
<b>poverty / wealth</b>	<i>la pauvreté / la richesse</i>
<b>the haves and the have-nots</b>	<i>les riches et les pauvres</i>
<b>the rich / the poor</b>	<i>les riches / les pauvres</i>
<b>the gap between rich and poor</b>	<i>le fossé entre les riches et les pauvres</i>
<b>glaring / gross inequalities</b>	<i>des inégalités criantes</i>
<b>wide disparities</b>	<i>de fortes disparités</i>
<b>the gap is widening / is narrowing</b>	<i>le fossé se creuse / se réduit</i>
<b>to bridge / to narrow the gap</b>	<i>combler / réduire le fossé</i>
<b>inequality is on the rise</b>	<i>les inégalités sont en hausse</i>
<b>to prevent inequalities from rising</b>	<i>empêcher les inégalités d'augmenter</i>
<b>the struggle against inequalities</b>	<i>la lutte contre les inégalités</i>
<b>wealth / income inequality</b>	<i>l'inégalité de richesse / de revenus</i>
<b>health / education inequality</b>	<i>l'inégalité en matière de santé /</i>

	<i>d'éducation</i>
<b>racial / gender / age inequality</b>	<i>l'inégalité en fonction de la race / du sexe / de l'âge</i>
<b>inequality of opportunity</b>	<i>l'inégalité des chances</i>
<b>to tackle inequalities</b>	<i>s'attaquer aux inégalités</i>
<b>(to reintroduce / reinstate) wealth tax</b>	<i>(rétablir) l'impôt sur la fortune</i>
<b>to tax the super-rich</b>	<i>taxer les ultra-riches</i>
<b>a better distribution of wealth</b>	<i>une meilleure répartition des richesses</i>
<b>to redistribute wealth</b>	<i>redistribuer les richesses</i>
<b>redistributive fiscal policies</b>	<i>des politiques fiscales redistributives</i>
<b>to share more equitably</b>	<i>partager plus équitablement</i>
<b>to make different policy choices</b>	<i>faire des choix de politiques différentes</i>
<b>to raise inheritance taxes</b>	<i>augmenter les droits de succession</i>
<b>to bridge the social divide</b>	<i>réduire la fracture sociale</i>
<b>to bridge the digital divide</b>	<i>réduire la fracture numérique</i>
<b>to prioritize universal energy access</b>	<i>avoir pour priorité l'accès à l'énergie universelle</i>
<b>to invest in public services</b>	<i>investir dans les services publics</i>
<b>to promote universal access to education</b>	<i>promouvoir l'accès universel à l'éducation</i>
<b>to tackle prejudice and discrimination</b>	<i>s'attaquer aux préjugés et aux discriminations</i>
<b>to refuse two-tier societies</b>	<i>refuser les sociétés à deux</i>

*vitesse*

**to take concerted action to** *prendre des mesures concertées*  
**build fairer societies** *pour bâtir des sociétés plus justes*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**In 2015, almost all the nations in the world decided to make reducing inequality a priority.**

*En 2015, les nations du monde entier ou presque ont décidé de faire de la réduction des inégalités une priorité.*

**Rising inequality is affecting more than two-thirds of the globe.**

*L'augmentation des inégalités touche plus des deux-tiers de la planète.*

**The world's richest 1% have twice as much wealth as 6.9 billion people.**

*Les 1 % les plus fortunés du monde possèdent deux fois plus de richesses que 6,9 milliards de personnes.*

**Almost half of humanity is living on less than \$5.50 a day and 750m people are living on even less than \$1.90 a day.**

*Près de la moitié de l'humanité vit avec moins de 5,50 dollars par jour et 750 millions de personnes n'ont même pas 1,90 dollar par jour pour vivre.*

**FTSE 100 bosses earn on average 145 times more than the average worker.**

*Les patrons du Footsie gagnent en moyenne 145 fois plus que le travailleur lambda.*

**“The rich get richer and the poor get poorer.” Is it inevitable?**

*« Les riches s'enrichissent et les pauvres s'appauvrissent. » Est-ce inévitable ?*

**Only 4 cents in every dollar of tax revenue comes from taxes on wealth.**

*Pour chaque dollar de recette fiscale, seuls 4 cents proviennent des impôts sur la fortune.*

**The US and the UK have the highest level of inequality among the world's major industrial nations.**

*Parmi les grandes nations industrielles du monde, c'est aux États-Unis et au Royaume-Uni qu'on trouve les niveaux d'inégalité les plus élevés.*

**Having money is a passport to better health and a longer life, while being poor often means more sickness and an earlier grave.**

*Avoir de l'argent est la garantie d'une meilleure santé et d'une vie plus longue tandis qu'être pauvre signifie être plus souvent malade et mourir plus tôt.*

**Many political leaders don't do more than just pay lip service to inequality and they often make empty promises.**

*De nombreux leaders politiques ne font que parler des inégalités et ils font souvent des promesses en l'air.*

**Like Abigail Disney, Walt Disney's grand niece, some of the world's billionaires want to pay far more tax to reduce global inequalities.**

*Comme Abigail Disney, petite-nièce de Walt Disney, il est des milliardaires mondiaux qui veulent payer beaucoup plus d'impôts pour réduire les inégalités dans le monde.*

**Governments around the world must act to build an economy that benefits everyone, not just a fortunate few.**

*Les gouvernements du monde entier doivent œuvrer pour bâtir une économie qui profite à tout le monde, pas uniquement à quelques chanceux.*

## 4. FAMINE

### *LA FAMINE*

<b>hunger / starvation</b>	<i>la faim, la famine</i>
<b>world hunger / world famine</b>	<i>la faim dans le monde</i>
<b>to be hungry / to go hungry</b>	<i>avoir faim / ne pas manger à sa faim</i>
<b>malnutrition / undernourishment</b>	<i>la malnutrition</i>
<b>food insecurity</b>	<i>l'insécurité alimentaire</i>
<b>malnourished / undernourished / underfed / food-insecure</b>	<i>sous-alimenté, en situation d'insécurité alimentaire</i>
<b>to be underweight</b>	<i>avoir un poids insuffisant</i>
<b>to die of hunger / to die from hunger / to die of starvation / to starve to death</b>	<i>mourir de faim</i>
<b>starving children / famished children</b>	<i>des enfants affamés, faméliques</i>
<b>emaciated children / scrawny children</b>	<i>des enfants décharnés</i>
<b>stunting</b>	<i>le retard de croissance</i>
<b>to lack food / to be short of</b>	<i>manquer de nourriture</i>

## **food**

<b>the lack of food</b>	<i>le manque de nourriture</i>
<b>the food scarcity / the food shortage</b>	<i>la pénurie de nourriture</i>
<b>to struggle for food</b>	<i>lutter pour se nourrir</i>
<b>to scavenge for food</b>	<i>faire les poubelles pour se nourrir</i>
<b>a scavenger / a gleaner</b>	<i>un glaneur</i>
<b>nutritional deficiencies</b>	<i>les carences alimentaires</i>
<b>vitamin C deficiency</b>	<i>la carence en vitamine C</i>
<b>the food situation</b>	<i>la situation alimentaire</i>
<b>the food crisis</b>	<i>la crise alimentaire</i>
<b>to feed / to feed oneself</b>	<i>nourrir / se nourrir</i>
<b>severe famine / widespread famine</b>	<i>une famine étendue</i>
<b>to be facing famine</b>	<i>être confronté à la famine</i>
<b>a famine area</b>	<i>une région frappée par la famine</i>
<b>the World Food Summit</b>	<i>le Sommet mondial de l'alimentation</i>
<b>the World Food Programme</b>	<i>le Programme alimentaire mondial</i>
<b>food relief / famine relief / food aid</b>	<i>l'aide alimentaire</i>
<b>emergency food aid</b>	<i>l'aide alimentaire d'urgence</i>
<b>a humanitarian organisation</b>	<i>une organisation humanitaire</i>
<b>an NGO</b>	<i>une ONG</i>
<b>humanitarian aid</b>	<i>l'aide humanitaire</i>



**a volunteer** *un bénévole*  
**to airdrop food supplies** *larguer des vivres*  
**to distribute food** *distribuer de la nourriture*  
**to raise funds for...** *collecter des fonds au profit de...*  
**foodstuffs** *des denrées alimentaires*  
**perishable goods / perishables** *des denrées périssables*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Across the world some 820 million people are chronically malnourished.**

*Quelque 820 millions de personnes dans le monde souffrent de malnutrition chronique.*

**Even in the United States, the land of the fat, nearly 30 million people do not have enough to eat.**

*Même aux États-Unis, le pays des obèses, près de 30 millions de personnes ne mangent pas à leur faim.*

**There will be more than two billion extra mouths to feed within 30 years.**

*Il y aura plus de 2 milliards de bouches supplémentaires à nourrir dans moins de 30 ans.*

**All too often politicians do no more than pay lip service to the need to eradicate world hunger and they don't match words with action.**

*Bien trop souvent les hommes politiques se contentent de parler de la nécessité d'éradiquer la faim dans le monde et leurs paroles ne sont pas suivies d'effet.*

**It is time world leaders put their money where their mouths are.**

*Il est temps que les leaders mondiaux passent aux actes.*

**Rice is the staple diet of more than half the world's population.**

*Le riz est la denrée de base de plus de la moitié de la population mondiale.*

**The distribution of famine relief often trickles in where it is most needed.**

*La distribution d'aide alimentaire arrive souvent au compte-gouttes là où les gens en ont le plus besoin.*

**Famine is often rampant in Africa and wreaks havoc on the population.**

*La famine sévit souvent en Afrique et cause des ravages au sein de la population.*

**The famine that stalks countries like Zambia regularly is often due to drought but also to chronic misgovernance.**

*La famine qui règne régulièrement dans des pays tels que la Zambie est souvent due à la sécheresse mais aussi à une incompétence gouvernementale chronique.*

**An invasion of desert locusts often threatens food security in eastern Africa.**

*Une invasion de criquets pèlerins menace souvent la sécurité alimentaire en Afrique orientale.*

**Some scientists say that the use of corn for biofuels is exacerbating the food crisis and can trigger off food riots.**

*Certains scientifiques disent que l'utilisation du maïs pour les biocarburants aggrave la crise alimentaire et peut déclencher des émeutes de la faim.*

**Is it acceptable at the beginning of the 21<sup>st</sup> century that some people should eat the bark and roots of trees to survive?**

*Est-il acceptable au début du <sup>xxi</sup><sup>e</sup> siècle que des gens mangent de l'écorce et des racines d'arbres pour survivre ?*

**A hungry man, an angry man. (proverb)**

*Ventre affamé n'a point d'oreilles.*

## 5. THE HOMELESS

### *LES SANS-ABRI*

<b>homelessness</b>	<i>le sans-abrisme, l'itinérance</i>
<b>the homeless / street people</b>	<i>les sans-abri</i>
<b>to have no fixed abode</b>	<i>être sans domicile fixe</i>
<b>to be homeless / to be down-and-out</b>	<i>être sans abri, être sur le pavé</i>
<b>a homeless person / a down-and-out / a dossier</b>	<i>un sans-abri, un SDF</i>
<b>2 million homeless / the number of homeless</b>	<i>2 millions de sans-abri / le nombre de sans-abri</i>
<b>the underclass</b>	<i>le quart-monde</i>
<b>to wander about aimlessly</b>	<i>errer sans but</i>
<b>a vagabond / a vagrant / a wanderer</b>	<i>un vagabond</i>
<b>vagrancy</b>	<i>le vagabondage</i>
<b>begging / (US) panhandling</b>	<i>la mendicité</i>
<b>a beggar / (US) a panhandler</b>	<i>un mendiant</i>
<b>to beg / (US) to panhandle</b>	<i>mendier, tendre la main</i>
<b>to live on handouts</b>	<i>vivre de la charité des autres</i>
<b>a tramp / (US) a bum / a hobo</b>	<i>un clochard</i>

<b>a bag lady</b>	<i>une clocharde</i>
<b>a wino</b>	<i>un poivrot (qui vit dans la rue)</i>
<b>to be reduced to destitution</b>	<i>se clochardiser</i>
<b>to be forced into the streets</b>	<i>être condamné à vivre dans la rue</i>
<b>to live on the streets</b>	<i>vivre dans la rue</i>
<b>to sleep in the streets</b>	<i>dormir dans la rue</i>
<b>to sleep rough</b>	<i>dormir à la dure</i>
<b>a rough sleeper</b>	<i>quelqu'un qui dort à la dure</i>
<b>to bed down for the night</b>	<i>s'installer pour la nuit</i>
<b>to sleep in an underground corridor</b>	<i>dormir dans un couloir du métro</i>
<b>a cardboard box</b>	<i>un carton</i>
<b>a vent / an air vent</b>	<i>une bouche d'aération</i>
<b>a sleeping bag</b>	<i>un sac de couchage</i>
<b>to squat a derelict building</b>	<i>squatter un immeuble abandonné</i>
<b>to stay clean</b>	<i>rester propre</i>
<b>to fight off the cold</b>	<i>lutter contre le froid</i>
<b>to take to drinking</b>	<i>se mettre à boire</i>
<b>to fight for survival</b>	<i>lutter pour sa survie</i>
<b>a homeless shelter</b>	<i>un centre d'accueil pour sans-abri</i>
<b>to assist the homeless</b>	<i>venir en aide aux sans-abri</i>
<b>a charity</b>	<i>une association caritative</i>
<b>a voluntary organisation</b>	<i>une association de bénévoles</i>

**a soup kitchen** *une soupe populaire*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Homelessness is on the rise in many European countries.**

*Il y a de plus en plus de sans-abri dans de nombreux pays européens.*

**Increasing numbers of young people have no roof over their heads.**

*De plus en plus de jeunes n'ont pas de toit.*

**Like many homeless people, he hopes to get back on his feet by selling magazines on the streets.**

*Comme de nombreux SDF, il espère repartir du bon pied en vendant des magazines dans les rues.*

**When he lost his job, his wife kicked him out of the house and he joined the ranks of the homeless.**

*Lorsqu'il s'est retrouvé sans emploi, sa femme l'a mis à la porte et il est allé grossir les rangs des SDF.*

**He was rejected by his family and ended up in the street with just his dog for company.**

*Il a été rejeté par sa famille et s'est retrouvé à la rue avec son chien pour seule compagnie.*

**Homelessness is the end of the line in a series of personal disasters.**

*Se retrouver à la rue, c'est l'ultime catastrophe d'une série de graves problèmes personnels.*

**Homeless people are usually people whose lives have been ruined by the loss of their job, debts, ill luck or illness.**

*Les sans-abri sont généralement des gens dont la vie a été ruinée par la perte de leur emploi, par des dettes, la malchance ou la maladie.*

**Some scavenge for food in restaurant dustbins.**

*Certains font les poubelles des restaurants pour trouver de la nourriture.*

**The law of the jungle is the rule in the street where it is only a matter of time before a dossier is beaten, robbed or raped.**

*C'est la loi de la jungle qui domine dans la rue où ce n'est qu'une question de temps avant qu'un SDF ne soit battu, volé ou violé.*

**Meeting other people's gaze and coping with loneliness are only some of the difficulties homeless people have to put up with every day.**

*Affronter le regard des autres et faire face à la solitude ne sont que certaines des difficultés dont les sans-abri doivent s'accommoder tous les jours.*

**It is the duty of Western governments to help the homeless get off the streets. Their average life expectancy is 47.**

*C'est le devoir des gouvernements occidentaux d'aider les sans-abri à ne plus vivre dans la rue. Leur espérance de vie moyenne est de 47 ans.*

**The authorities seem to care about the fate of the homeless only when there is a cold spell.**

*Les autorités ne semblent se préoccuper du sort des sans-abri que lorsqu'il y a une vague de froid.*

## 6. IMMIGRATION

### *L'IMMIGRATION*

<b>an immigrant / a migrant</b>	<i>un immigré, un migrant</i>
<b>to emigrate / to migrate to Europe</b>	<i>émigrer en Europe</i>
<b>to be attracted to a country</b>	<i>être attiré par un pays</i>
<b>a would-be (im)migrant</b>	<i>un candidat à l'immigration</i>
<b>to push sb to emigrate</b>	<i>pousser qn à émigrer</i>
<b>to flee a country, a regime</b>	<i>fuir un pays, un régime</i>
<b>to escape poverty</b>	<i>échapper à la pauvreté</i>
<b>to seek refuge from the war</b>	<i>chercher à fuir la guerre</i>
<b>to seek a safe haven</b>	<i>chercher refuge dans un endroit sûr</i>
<b>to apply for / to seek political asylum</b>	<i>demander l'asile politique</i>
<b>an asylum seeker</b>	<i>un demandeur d'asile</i>
<b>to be in search of a better life</b>	<i>chercher une vie meilleure</i>
<b>the lure of well-paid jobs</b>	<i>l'attrait d'emplois bien rémunérés</i>
<b>to look for higher wages</b>	<i>chercher des salaires plus élevés</i>
<b>to break with the past</b>	<i>rompre avec le passé</i>



<b>to start from scratch</b>	<i>partir de rien</i>
<b>to start anew / to start afresh</b>	<i>prendre un nouveau départ</i>
<b>to be faced with / to be confronted with difficulties</b>	<i>être confronté à des difficultés</i>
<b>to be exploited</b>	<i>être exploité</i>
<b>a sweatshop</b>	<i>un atelier clandestin</i>
<b>to overcome obstacles</b>	<i>surmonter les obstacles</i>
<b>the language barrier</b>	<i>la barrière de la langue</i>
<b>to integrate</b>	<i>s'intégrer</i>
<b>an immigration policy</b>	<i>une politique d'immigration</i>
<b>selective immigration</b>	<i>l'immigration choisie</i>
<b>to seal one's borders</b>	<i>fermer ses frontières</i>
<b>to cope with the influx of refugees</b>	<i>gérer l'afflux des réfugiés</i>
<b>to impose quotas</b>	<i>imposer des quotas</i>
<b>to be turned away at the border</b>	<i>être refoulé à la frontière</i>
<b>to be expelled from a country</b>	<i>être expulsé d'un pays</i>
<b>to tighten border controls</b>	<i>renforcer les contrôles aux frontières</i>
<b>to crack down on illegal immigration</b>	<i>réprimer l'immigration clandestine</i>
<b>an illegal immigrant / an illegal alien</b>	<i>un immigré clandestin</i>
<b>a stowaway</b>	<i>un passager clandestin</i>
<b>a guest worker / a migrant worker</b>	<i>un travailleur immigré</i>

**to regularize the undocumented** *régulariser les sans-papiers*

**a smuggler** *un passeur*

**a fake passport** *un faux passeport*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Immigrants are often prepared to risk their lives because they are convinced that the grass is greener on the other side.**

*Les immigrés sont souvent prêts à risquer leur vie car ils sont convaincus qu'ils seront plus heureux ailleurs.*

**With so many people desperate to come to Western Europe, the people-smuggling business is booming.**

*Vu le grand nombre de personnes qui veulent à tout prix émigrer en Europe de l'Ouest, les passeurs font fortune.*

**The Mediterranean has become the world's most lethal migrant route. Tens of thousands of migrants have already drowned en route to Europe.**

*La Méditerranée est devenue l'itinéraire migratoire le plus meurtrier du monde. Des dizaines de milliers de migrants se sont déjà noyés en voulant gagner l'Europe.*

**The treatment of refugees in some detention centres is simply outrageous.**

*La façon dont sont traités les réfugiés dans certains centres de rétention est tout simplement scandaleuse.*

**Every day about 4 000 people try illegally to cross the US-Mexico border.**

*Chaque jour, environ 4 000 personnes essaient de franchir clandestinement la frontière américano-mexicaine.*

**There are thought to be 11m undocumented migrants living in the US.**

*On estime que 11 millions d'immigrés sans papiers vivent aux États-Unis.*

**America has always been looked upon as a promised land but what immigrants find there sometimes falls short of their expectations.**

*L'Amérique a toujours été considérée comme une terre promise, mais ce que les immigrants y trouvent ne correspond pas toujours à leurs attentes.*

**Many East Europeans try to sneak into Britain every year, crossing the Channel in inflatable boats.**

*Tous les ans, de nombreux Européens de l'Est essaient d'entrer clandestinement en Grande-Bretagne en traversant la Manche dans des canots pneumatiques.*

**Illegal workers often do the dirty work that many Europeans now shun.**

*Les travailleurs clandestins font souvent le sale boulot qui rebute maintenant de nombreux Européens.*

**British economists argue that immigration can help offset the impact of an ageing population.**

*Les économistes britanniques affirment que l'immigration peut contribuer à compenser les conséquences du vieillissement de la population.*

**Some say that immigrants push native-born workers out of jobs but economists have found that those fears were not justified.**

*Certains disent que les immigrants prennent la place des travailleurs nationaux mais les économistes ont montré que ces craintes n'étaient pas fondées.*

**Are governments prepared to take care of all the woes of the world?**

*Les gouvernements sont-ils prêts à accueillir toute la misère du monde ?*

## **7. TERRORISM**

### ***LE TERRORISME***

**the plague of terrorism** *le fléau du terrorisme*

**a terrorist / a gunman** *un terroriste*

**to terrorize** *terroriser*

**to stage a terrorist attack** *commettre un attentat*

**a terrorist group / a terror group** *un groupe terroriste*

**a terrorist organisation** *une organisation terroriste*

**a lone wolf** *un loup solitaire*

**random violence / gratuitous violence** *la violence aveugle / gratuite*

**violence for the sake of violence** *la violence pour la violence*

**Islamic State / Isis** *l'État islamique / l'EI, Daesh*

**a radical Islamist** *un Islamiste radical*

**to radicalize / to become radicalized** *se radicaliser*

**radical Islamic circles** *les milieux islamistes radicaux*

**terrorism is unislamic** *le terrorisme est contraire à l'Islam*

<b>an act of terrorism</b>	<i>un acte de terrorisme</i>
<b>to plant / to detonate a bomb</b>	<i>poser / faire exploser une bombe</i>
<b>to defuse a bomb</b>	<i>désamorcer une bombe</i>
<b>a bomb attack</b>	<i>une attaque à la bombe</i>
<b>a wave of bombings</b>	<i>une vague d'attentats</i>
<b>a bomb scare</b>	<i>une alerte à la bombe</i>
<b>a bomb threat</b>	<i>une menace d'attentat</i>
<b>a bomb hoax</b>	<i>une fausse alerte (à la bombe)</i>
<b>a car bomb / a parcel bomb</b>	<i>une voiture piégée / un colis piégé</i>
<b>the car was booby-trapped</b>	<i>la voiture était piégée</i>
<b>a bomber</b>	<i>un poseur de bombes</i>
<b>a suicide bomber / a kamikaze</b>	<i>un kamikaze</i>
<b>a suicide bombing</b>	<i>une attaque kamikaze</i>
<b>to blow up a plane</b>	<i>faire sauter un avion</i>
<b>to hijack / to skyjack a plane</b>	<i>détourner un avion</i>
<b>a hijacker / a skyjacker</b>	<i>un pirate de l'air</i>
<b>a plane hijacking</b>	<i>un détournement d'avion</i>
<b>a knife attack</b>	<i>une attaque au couteau</i>
<b>to hold / to behead a hostage</b>	<i>détenir / décapiter un otage</i>
<b>to be taken hostage</b>	<i>être pris en otage</i>
<b>a jihadist</b>	<i>un djihadiste</i>
<b>to do / to wage jihad</b>	<i>faire le djihad</i>
<b>a fanatic / a zealot</b>	<i>un fanatique</i>
<b>to claim responsibility for an</b>	<i>revendiquer un attentat</i>

**attack**

**9/11** le 11 septembre

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Hardly a week goes by without an act of terrorism taking place somewhere in the world.**

*Il ne se passe pratiquement pas une semaine sans qu'un nouvel acte de terrorisme ne soit commis dans le monde.*

**Terrorist attacks indiscriminately affect innocent people who just happened to be in the wrong place at the wrong time.**

*Les attentats frappent sans discernement des innocents qui se trouvaient simplement au mauvais endroit au mauvais moment.*

**What makes terrorists deliberately stab people in the street at random or drive a car into a crowd?**

*Qu'est-ce qui pousse les terroristes à poignarder intentionnellement des gens au hasard dans la rue ou à foncer dans une foule au volant d'une voiture ?*

**On September 11<sup>th</sup>, 2001, three US planes hijacked by terrorists crashed into the World Trade Center and the Pentagon, killing almost 3,000 people.**

*Le 11 septembre 2001, trois avions américains détournés par des terroristes se sont écrasés sur le World Trade Center et le Pentagone, faisant près de 3 000 morts.*

**America is a threat to the terrorists because it gives hope to the oppressed people of the undemocratic countries from which they come.**

*L'Amérique est une menace pour les terroristes car elle donne de l'espoir aux opprimés qui vivent dans les pays non démocratiques d'où ils viennent.*

**The purpose of assassinating some 200 people in Paris was primarily to scare France.**

*L'assassinat de quelque 200 personnes à Paris avait essentiellement pour but de faire peur à la France.*

**There is no justification for the assassination of the Charlie Hebdo cartoonists, no matter what motivated the terrorists.**

*Rien ne justifie l'assassinat des dessinateurs de Charlie Hebdo, quels qu'aient été les motifs des terroristes.*

**The terrorists believe they are involved in a war between right and wrong, faith and falsehood, civilisation and barbarity.**

*Les terroristes croient qu'ils sont engagés dans une guerre entre le bien et le mal, la foi et le mensonge, la civilisation et la barbarie.*

**They believe all tactics are justified in the struggle to defend their beliefs.**

*Ils croient que leur lutte pour défendre leurs croyances justifie toutes les tactiques.*

**Terrorist acts are criminal. No cause can justify terrorism.**

*Les actes terroristes sont des crimes. Aucune cause ne saurait justifier le terrorisme.*



## **8. THE WAR ON TERROR**

### ***LA LUTTE CONTRE LE TERRORISME***

<b>to combat / to fight terrorism</b>	<i>lutter contre le terrorisme</i>
<b>to eradicate / to wipe out extremism</b>	<i>éradiquer l'extrémisme</i>
<b>to tighten security</b>	<i>renforcer la sécurité</i>
<b>to raise the terror threat level</b>	<i>élever le niveau du plan Vigipirate</i>
<b>to be on terror alert</b>	<i>être en alerte attentat</i>
<b>to foil a terrorist plot</b>	<i>déjouer un complot terroriste</i>
<b>an anti-terror raid</b>	<i>un raid antiterroriste</i>
<b>anti-terrorism police</b>	<i>la police antiterroriste, le RAID</i>
<b>the special taskforce of the Gendarmerie</b>	<i>le GIGN</i>
<b>the SWAT team</b>	<i>l'équivalent américain du GIGN</i>
<b>an elite unit / a special unit</b>	<i>une unité d'élite / une unité spéciale</i>
<b>to storm (a building)</b>	<i>donner l'assaut (dans un bâtiment)</i>
<b>to launch a manhunt</b>	<i>déclencher une chasse à l'homme</i>
<b>to be killed in a shootout by</b>	<i>être tué dans une fusillade avec</i>

<b>police</b>	<i>la police</i>
<b>to trace a terrorist</b>	<i>retrouver la trace d'un terroriste</i>
<b>to arrest / to kill a terrorist</b>	<i>interpeller / neutraliser un terroriste</i>
<b>counter-terrorism measures</b>	<i>des mesures antiterroristes</i>
<b>to monitor suspects</b>	<i>surveiller les suspects</i>
<b>to tap sb's phone</b>	<i>mettre qn sur écoute</i>
<b>to strengthen phone surveillance</b>	<i>renforcer la surveillance téléphonique</i>
<b>to pre-empt an attack</b>	<i>prévenir un attentat</i>
<b>to combat cyberterrorism</b>	<i>combattre le cyberterrorisme</i>
<b>to track terrorists online</b>	<i>traquer les terroristes sur internet</i>
<b>to intercept internet communications</b>	<i>intercepter les communications sur internet</i>
<b>to control social networks</b>	<i>contrôler les réseaux sociaux</i>
<b>to share intelligence</b>	<i>partager les renseignements</i>
<b>to create an anti-terrorist file</b>	<i>créer un fichier antiterroriste</i>
<b>to spot sleeper cells</b>	<i>repérer les cellules dormantes</i>
<b>to dismantle a terrorist cell</b>	<i>démanteler une cellule terroriste</i>
<b>to take exceptional measures</b>	<i>prendre des mesures d'exception</i>
<b>to protect the Jewish community</b>	<i>protéger la communauté juive</i>
<b>to deploy the army</b>	<i>déployer l'armée</i>
<b>to declare a state of emergency</b>	<i>instaurer l'état d'urgence</i>
<b>to restore border controls</b>	<i>rétablir les contrôles aux frontières</i>

**to confiscate the passport of a suspect** *confisquer le passeport d'un suspect*

**to toughen up sanctions** *durcir les sanctions*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Countering terrorism requires addressing the conditions that produce it.**

*Lutter contre le terrorisme nécessite de s'attaquer à tout ce qui en est la cause.*

**Some say gross inequalities in the world are the root cause of terrorism.**

*Certains disent que les inégalités criantes dans le monde sont la cause principale du terrorisme.*

**If terrorism is to be ended, men will have to get to know each other better.**

*Pour que cesse le terrorisme, les hommes devront apprendre à mieux se connaître.*

**If we manage to eradicate famine, poverty, illiteracy, ill-health and injustice, terrorism will have little chance to flourish.**

*Si nous parvenons à éradiquer la famine, la pauvreté, l'analphabétisme, la maladie et l'injustice, le terrorisme aura peu de chances de prospérer.*

**Measures aimed at tightening security are sometimes —or often — seen as abuses of power or even violations of human rights.**

*Les mesures destinées à renforcer la sécurité sont parfois, ou souvent, considérées comme des abus de pouvoir, voire des atteintes aux droits de l'homme.*

**The difficulty is to ensure human rights while countering terrorism.**

*La difficulté est de préserver les droits de l'homme tout en luttant contre le terrorisme.*

**Civil libertarians are worried tough counter-terrorism measures might restrict individual freedoms.**

*Les libertaires craignent que des mesures antiterroristes fermes ne restreignent les libertés individuelles.*

**Freedom of speech has its limits. The question is to know where you draw the line.**

*La liberté d'expression a des limites. Il s'agit de savoir où est la limite.*

**It is essential airlines should be forced to hand over information about passengers travelling to and from conflict zones.**

*Il est essentiel de contraindre les compagnies aériennes à fournir des renseignements sur les passagers qui se rendent dans les zones de conflit ou qui en reviennent.*

**Governments say they never negotiate with kidnappers and never pay any ransom.**

*Les gouvernements disent qu'ils ne négocient jamais avec les preneurs d'otages et ne versent jamais de rançon.*

**The millions of people marching in Paris to commemorate the victims of the terror attacks holding up signs reading "Je suis Charlie" may be the best response to terrorism.**

*Les millions de gens qui ont défilé à Paris pour rendre hommage aux victimes des attentats avec à la main des affiches « Je suis Charlie » sont peut-être la meilleure réponse au terrorisme.*

## **9. RACISM**

### ***LE RACISME***

<b>racial discrimination</b>	<i>la discrimination raciale</i>
<b>the colour bar / (US) the color line</b>	<i>la discrimination raciale</i>
<b>(incitement to) racial hatred</b>	<i>(incitation à) la haine raciale</i>
<b>to incite racial hatred</b>	<i>inciter à la haine raciale</i>
<b>racial segregation</b>	<i>la ségrégation raciale</i>
<b>racial prejudice / racial bias</b>	<i>les préjugés raciaux</i>
<b>racial harassment</b>	<i>le harcèlement racial</i>
<b>racial tension</b>	<i>les tensions raciales</i>
<b>a racial attack / a racist attack</b>	<i>une attaque raciste</i>
<b>a hate crime</b>	<i>un crime racial</i>
<b>a racially motivated assault</b>	<i>une agression à caractère racial</i>
<b>racial violence / racist violence</b>	<i>la / les violence(s) raciste(s)</i>
<b>a racist / to be (a) racist</b>	<i>un raciste / être raciste</i>
<b>racist remarks / hate speech</b>	<i>des propos racistes</i>
<b>racist taunts</b>	<i>des provocations racistes</i>
<b>a racist slur</b>	<i>une insulte raciste</i>
<b>to advocate racism</b>	<i>prôner le racisme</i>

<b>to be discriminated against</b>	<i>être victime de discrimination</i>
<b>racially discriminatory laws</b>	<i>des lois racistes</i>
<b>colour-blind laws</b>	<i>des lois non racistes</i>
<b>the fight against racism</b>	<i>la lutte contre le racisme</i>
<b>anti-Semitism / an anti-Semite</b>	<i>l'antisémitisme / un antisémite</i>
<b>an anti-Semitic remark</b>	<i>une remarque antisémite</i>
<b>a Jew / Jewish</b>	<i>un Juif / juif</i>
<b>to desecrate a grave</b>	<i>profaner une tombe</i>
<b>the desecration of a cemetery</b>	<i>la profanation d'un cimetière</i>
<b>anti-Muslim racism</b>	<i>le racisme anti-musulman</i>
<b>a black / 2 blacks</b>	<i>un Noir / 2 Noirs</i>
<b>an Afro-American</b>	<i>un Afro-Américain</i>
<b>the black problem in the USA</b>	<i>le problème noir aux États-Unis</i>
<b>black America / white America</b>	<i>l'Amérique des Noirs / des Blancs</i>
<b>a ghetto</b>	<i>un ghetto</i>
<b>ethnic minorities</b>	<i>les minorités ethniques</i>
<b>racial integration / desegregation</b>	<i>l'intégration raciale</i>
<b>to integrate</b>	<i>pratiquer la déségrégation raciale</i>
<b>positive discrimination / (US) affirmative action</b>	<i>la discrimination positive</i>
<b>to fight for equality</b>	<i>se battre pour l'égalité</i>
<b>multiculturalism</b>	<i>le multiculturalisme</i>
<b>a multiracial society</b>	<i>une société multiraciale</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**“I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin...” (Martin Luther King, Jr, 1963)**

*« Je rêve que mes quatre petits enfants habitent un jour dans un pays où ils ne seront pas jugés d'après la couleur de leur peau... » (Martin Luther King, Jr, 1963)*

**Racial segregation was abolished in the US in 1964 but there are still Americans who advocate white supremacy today.**

*La ségrégation raciale aux États-Unis a été abolie en 1964 mais il y a encore aujourd'hui des Américains qui prônent la suprématie de la race blanche.*

**It will be a long time before racial prejudice disappears in a country where slavery existed for more than two centuries.**

*Les préjugés raciaux ne disparaîtront pas de sitôt dans un pays qui a connu l'esclavage pendant plus de deux siècles.*

**It is not unusual for the American police to discriminate against black people out of sheer hatred, which often sparks off race riots.**

*Il n'est pas rare que la police américaine fasse preuve de discrimination envers les Noirs par haine pure et simple, ce qui entraîne souvent des émeutes raciales.*

**Quite a number of children suffer racial abuse in British schools.**

*Un nombre non négligeable d'enfants sont victimes d'insultes à caractère racial dans les écoles britanniques.*

**In France racism is still lurking in many places.**

*En France, le racisme continue à être latent dans de nombreux endroits.*

**North Africans are all too often the victims of racial profiling.**

*Les Maghrébins sont trop souvent victimes du délit de faciès.*

**Everyone should have a right to a job, regardless of their race, sex or colour.**

*N'importe qui devrait avoir le droit d'avoir un emploi, quels que soient sa race, son sexe ou la couleur de sa peau.*

**An egalitarian society is one in which people are treated on the basis of their abilities and effort, not colour or creed.**

*Une société égalitaire est une société dans laquelle les gens sont traités selon leurs capacités et leurs efforts, non d'après la couleur de leur peau ou leurs croyances.*

**The aim of blind recruitment is to assess job applicants on their skills only.**

*Le but du recrutement anonyme est que les candidats à un emploi soient jugés sur leurs seules compétences.*

**There is a need for tolerance and racial harmony.**

*Il y a un besoin de tolérance et d'harmonie raciale.*

**Unfortunately, a world free of racism, homophobia, xenophobia, sexism and other forms of discrimination is not around the corner.**

*Malheureusement, un monde sans racisme, homophobie, xénophobie, sexisme ou autres formes de discrimination n'est pas pour demain.*



## **10. CHILD ABUSE**

### ***LA MALTRAITANCE DES ENFANTS***

<b>trafficking / trading in children</b>	<i>le commerce des enfants</i>
<b>a child trafficker</b>	<i>un trafiquant d'enfants</i>
<b>to fall victim to traffickers</b>	<i>être victime de trafiquants</i>
<b>to fall into the hands of</b>	<i>tomber entre les mains de</i>
<b>to be abused / to be maltreated</b>	<i>être victime de maltraitance</i>
<b>sexual slavery</b>	<i>l'esclavage sexuel</i>
<b>the child sex industry</b>	<i>le commerce à caractère pédophile</i>
<b>sex tourism</b>	<i>le tourisme sexuel</i>
<b>child sex rings</b>	<i>des réseaux pédophiles</i>
<b>child prostitution</b>	<i>la prostitution des enfants</i>
<b>child prostitutes</b>	<i>des enfants qui se prostituent</i>
<b>a child sex slave</b>	<i>un enfant victime de l'esclavage sexuel</i>
<b>paedophilia / a paedophile</b>	<i>la pédophilie / un pédophile</i>
<b>to crack down on</b>	<i>sévir contre</i>
<b>child slavery</b>	<i>l'esclavage des enfants</i>
<b>child labour</b>	<i>le travail des enfants</i>

<b>a child worker / a child labourer</b>	<i>un enfant qu'on fait travailler</i>
<b>cheap labour</b>	<i>la main d'œuvre bon marché</i>
<b>the children's plight</b>	<i>la situation critique des enfants</i>
<b>bonded labour</b>	<i>la servitude pour dette</i>
<b>forced labour / marriage</b>	<i>le travail / le mariage forcé</i>
<b>a child soldier</b>	<i>un enfant soldat</i>
<b>to be bought from one's family</b>	<i>être acheté à sa famille</i>
<b>to abduct / to kidnap a child</b>	<i>enlever un enfant</i>
<b>to batter a child</b>	<i>frapper un enfant</i>
<b>to rape</b>	<i>violer</i>
<b>to torture</b>	<i>torturer</i>
<b>a sweatshop</b>	<i>un atelier clandestin</i>
<b>a middleman</b>	<i>un intermédiaire</i>
<b>a brothel</b>	<i>un bordel</i>
<b>a child abuser</b>	<i>un auteur de sévices sur enfants</i>
<b>a child welfare group</b>	<i>une association de protection de l'enfance</i>
<b>to suffer neglect</b>	<i>souffrir de négligence</i>
<b>to protect children</b>	<i>protéger les enfants</i>
<b>to rescue children</b>	<i>libérer les enfants</i>
<b>to improve children's lives</b>	<i>améliorer la vie des enfants</i>
<b>the International Labour Organisation</b>	<i>l'Organisation internationale du travail</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**The Rights of the Child are systematically trampled on by unscrupulous traffickers whose only aim is to make as much money as possible.**

*Les droits de l'enfant sont systématiquement piétinés par des trafiquants sans scrupule dont le seul but est de faire le plus d'argent possible.*

**Sex tourism is the world's most sickening trade. It is rapidly becoming a global scourge and hits children and women alike.**

*Le tourisme sexuel est le commerce le plus répugnant qui soit. Il est en train de devenir très vite un fléau mondial et touche les enfants comme les femmes.*

**In West Africa children from poor countries are often sold to work in the homes of the rich.**

*En Afrique occidentale, les enfants des pays pauvres sont souvent vendus pour travailler chez les riches.*

**Tracing the children's parents often turns out to be very difficult.**

*Retrouver la trace des parents des enfants s'avère souvent très difficile.*

**Child prostitution is rife in countries like Senegal and Gabon.**

*La prostitution des enfants est très répandue dans des pays tels que le Sénégal et le Gabon.*

**Endemic corruption often allows paedophiles to buy their way out of trouble by bribing police or judges.**

*Une corruption endémique permet souvent aux pédophiles d'acheter la police ou les juges pour ne pas avoir d'ennuis.*

**Thousands of West African children are being traded in Britain as domestic slaves.**

*Des milliers d'enfants originaires d'Afrique occidentale sont vendus en Grande-Bretagne comme esclaves domestiques.*

**Africa has the highest rate of child labour in the world : 41% of 5-to-14 year-olds work in appalling conditions.**

*L'Afrique est l'endroit du monde où il y a le plus d'enfants qui travaillent : 41 % des enfants âgés de 5 à 14 ans travaillent dans des conditions abominables.*

**Hundreds of thousands of teenage girls, and others as young as five, fall victim to the sex trade every year.**

*Des centaines de milliers d'adolescentes, et d'autres qui n'ont pas plus de cinq ans, sont victimes du commerce sexuel tous les ans.*

**The trade in children for any purpose must not be allowed to thrive in our time.**

*De nos jours, on ne doit pas laisser prospérer le commerce des enfants, quel que soit son but.*

**It is time we stopped turning a blind eye to the problem and we helped the children who suffer all over the world.**

*Il est temps que nous arrêtions de fermer les yeux sur le problème et que nous aidions les enfants qui souffrent partout dans le monde.*

## **11. WOMEN'S MALTREATMENT**

### ***LA MALTRAITANCE DES FEMMES***

<b>to violate women's rights</b>	<i>bafouer les droits de la femme</i>
<b>to be maltreated / to be abused</b>	<i>être maltraitée</i>
<b>to be victimized</b>	<i>être victime de persécution</i>
<b>domestic violence</b>	<i>la violence conjugale</i>
<b>to be raped / a rapist</b>	<i>être violée / un violeur</i>
<b>a rape victim</b>	<i>la victime d'un viol</i>
<b>a gang rape</b>	<i>un viol collectif, une tournante</i>
<b>the date rape drug / GHB</b>	<i>la drogue du violeur, le GHB</i>
<b>to be groped</b>	<i>être victime d'attouchements</i>
<b>a groper</b>	<i>un frotteur, un frôleur</i>
<b>sexual abuse</b>	<i>des sévices sexuels</i>
<b>to be sexually abused</b>	<i>être victime de sévices sexuels</i>
<b>to commit marital rape</b>	<i>violer son épouse</i>
<b>a battered woman</b>	<i>une femme battue</i>
<b>an arranged marriage</b>	<i>un mariage arrangé, forcé</i>
<b>stoning / to be stoned</b>	<i>la lapidation / être lapidée</i>
<b>female circumcision / excision</b>	<i>l'excision</i>

<b>to be circumcised</b>	<i>être excisée</i>
<b>female genital mutilation / FGM</b>	<i>les mutilations génitales féminines</i>
<b>an ancestral tradition</b>	<i>une tradition ancestrale</i>
<b>a barbaric practice</b>	<i>une pratique barbare</i>
<b>discriminatory laws</b>	<i>des lois discriminatoires</i>
<b>to be discriminated against</b>	<i>être victime de discrimination</i>
<b>to be exploited</b>	<i>être exploitée</i>
<b>the sexual exploitation of women</b>	<i>l'exploitation sexuelle des femmes</i>
<b>abusive treatment</b>	<i>des sévices</i>
<b>to be forced to work excessive hours</b>	<i>être contrainte de trop travailler</i>
<b>to overwork sb</b>	<i>surmener quelqu'un</i>
<b>to be confined</b>	<i>être enfermée</i>
<b>to be held in slave-like conditions</b>	<i>être pratiquement asservie</i>
<b>trafficking in women</b>	<i>le trafic des femmes</i>
<b>domestic slavery</b>	<i>l'esclavage domestique</i>
<b>a sex worker</b>	<i>une travailleuse du sexe</i>
<b>sexual harassment</b>	<i>le harcèlement sexuel</i>
<b>to be sexually harassed</b>	<i>être harcelée sexuellement</i>
<b>a sex object</b>	<i>un objet sexuel</i>
<b>sex / sexual discrimination</b>	<i>la discrimination sexuelle</i>
<b>to fight back</b>	<i>résister, se rebiffer</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Violence against women challenges the idea that all human beings are equal in value and dignity.**

*La violence envers les femmes remet en cause l'idée que tous les êtres humains ont la même valeur et la même dignité.*

**Domestic violence respects no social boundaries.**

*La violence conjugale ne connaît pas de frontières sociales.*

**Most sex abusers are to be found in the family itself.**

*La plupart des auteurs de sévices sexuels font partie du cercle familial.*

**Many rapists claim that in fact their victims had consensual sex with them.**

*De nombreux violeurs prétendent que leurs victimes ont en fait eu avec eux des rapports sexuels consentis.*

**Men who batter women are often well integrated into society.**

*Les hommes qui battent les femmes sont souvent bien intégrés dans la société.*

**Domestic violence must be classed as crime and the criminals punished.**

*La violence conjugale doit être considérée comme un délit et les coupables punis.*

**A woman often feels compelled to sacrifice herself for the family and is often prepared to accept the unacceptable.**

*Une femme se sent souvent obligée de se sacrifier pour la famille et est souvent prête à accepter l'inacceptable.*

**More than 4 million women are sold in the world each year and are the victims of domestic slavery.**

*Plus de 4 millions de femmes sont vendues dans le monde chaque année et sont victimes d'esclavage domestique.*

**Most of the prostitutes working in London have been trafficked into the country by criminal gangs.**

*La plupart des prostituées qui travaillent à Londres sont victimes de gangs qui les ont fait entrer clandestinement dans le pays.*

**FGM is recognised as a violation of the human rights of women and girls. Yet it is still prevalent in at least eight African countries.**

*Les mutilations génitales féminines sont une atteinte aux droits des femmes et des filles. Elles sont pourtant toujours très répandues dans au moins huit pays africains.*

**It is high time to clamp down on sexual harassment at work.**

*Il est grand temps de réprimer le harcèlement sexuel au travail.*

**Since the Harvey Weinstein scandal, which triggered off the #MeToo Movement, women have started to speak out in quite a number of places.**

*Depuis le scandale Harvey Weinstein, qui a déclenché le Mouvement #MeToo, les langues des femmes se délient un peu partout.*

**After centuries of subservience, women are no longer prepared to endure and shut up.**

*Après des siècles de soumission, les femmes ne sont plus prêtes à subir sans rien dire.*



## 12. EQUALITY BETWEEN THE SEXES

### *L'ÉGALITÉ DES SEXES*

<b>women's liberation</b>	<i>la libération de la femme</i>
<b>a liberated woman</b>	<i>une femme libérée</i>
<b>equality between men and women / gender equality</b>	<i>l'égalité entre les hommes et les femmes</i>
<b>women's status</b>	<i>la condition féminine</i>
<b>a patriarchal society</b>	<i>une société patriarcale</i>
<b>sexism in the workplace</b>	<i>le sexisme sur le lieu de travail</i>
<b>a sexist</b>	<i>un sexiste</i>
<b>sexist attitudes</b>	<i>des comportements sexistes</i>
<b>a male chauvinist (pig)</b>	<i>un phallocrate, un macho</i>
<b>machismo / macho (adj.)</b>	<i>le machisme / macho (adj.)</i>
<b>a woman hater / a misogynist</b>	<i>un misogyne</i>
<b>to fill the gender gap</b>	<i>combler le fossé hommes-femmes</i>
<b>feminism / a feminist</b>	<i>le féminisme / une féministe</i>
<b>a women's rights activist</b>	<i>un défenseur des droits des femmes</i>
<b>equality of opportunity / equal opportunities</b>	<i>l'égalité des chances</i>

<b>to be on an equal footing with sb</b>	<i>être sur un pied d'égalité avec qqn</i>
<b>the Equal Pay Act</b>	<i>la loi sur l'égalité des salaires</i>
<b>to get equal pay</b>	<i>avoir un salaire égal</i>
<b>wage disparities</b>	<i>des disparités salariales</i>
<b>the pay gap</b>	<i>les écarts de salaires</i>
<b>female wages</b>	<i>les salaires des femmes</i>
<b>to lag behind</b>	<i>être à la traîne (les salaires)</i>
<b>a male preserve</b>	<i>une chasse gardée des hommes</i>
<b>to break down barriers</b>	<i>faire tomber les barrières</i>
<b>to be judged on merit</b>	<i>être jugé au mérite</i>
<b>to compete with men</b>	<i>rivaliser avec les hommes</i>
<b>to make the grade</b>	<i>être à la hauteur</i>
<b>to get on with men</b>	<i>s'entendre avec les hommes</i>
<b>the right to vote / the right to study</b>	<i>le droit de vote / le droit d'étudier</i>
<b>to take part in political life</b>	<i>participer à la vie politique</i>
<b>to get ahead in politics</b>	<i>progresser en politique</i>
<b>gender equality / parity (in politics)</b>	<i>la parité hommes-femmes (en poli.)</i>
<b>participation in decision-making</b>	<i>la participation aux décisions</i>
<b>a male-dominated profession</b>	<i>une profession surtout masculine</i>
<b>the double day of women</b>	<i>la double journée des femmes</i>
<b>women's second shift</b>	<i>la deuxième journée des femmes</i>
<b>to help out / to give a hand</b>	<i>donner un coup de main</i>

to pitch in *mettre la main à la pâte*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Is now a better time to be a woman than fifty years ago?**

*Les femmes sont-elles mieux loties aujourd'hui qu'il y a cinquante ans ?*

**Gone are the days when women of a certain age were expected to fade into the wallpaper.**

*Il est révolu le temps où on demandait aux femmes d'un certain âge de se fondre avec la tapisserie.*

**Women have shown that they matter just as much as men and they could measure up to them.**

*Les femmes ont montré qu'elles avaient autant d'importance que les hommes et qu'elles pouvaient faire aussi bien qu'eux.*

**Women continue to bump their heads on glass ceilings in the workplace.**

*Au travail, les femmes continuent à ne pas pouvoir occuper certains postes élevés.*

**Employers are dragging their heels over increasing female wages.**

*Les patrons trainent les pieds quand il s'agit d'augmenter les salaires des femmes.*

**Women on average earn only about 80 % as much as men.**

*Les femmes ne gagnent en moyenne que 80 % de ce que les hommes gagnent.*

**You hear about parity in politics but making it to the top for a woman is fraught with difficulties. They have to prove themselves again and again.**

*On entend parler de parité en politique, mais parvenir au sommet pour une femme est un parcours du combattant. Elles doivent constamment faire leurs preuves.*

**There is still a marked gender imbalance in the proportion of women elected to parliaments worldwide.**

*On continue à observer un déséquilibre flagrant entre hommes et femmes dans les parlements du monde entier.*

**Despite a slight shift in attitude towards women, they are still regarded as second-class citizens in many countries.**

*Malgré un léger changement d'attitude envers les femmes, elles continuent à être considérées comme des citoyennes de seconde zone dans de nombreux pays.*

**Having it all —career, husband, children, a life— turns out to be impossible when men don't do their share of the housework.**

*Tout avoir (une carrière, un mari, des enfants et une vie personnelle) s'avère impossible quand les hommes ne participent pas aux tâches ménagères.*

**Women have come a long way, but they still have a long way to go.**

*Les femmes ont fait beaucoup de chemin, mais il leur en reste encore beaucoup à parcourir.*

**Men would be all the better for it if gender equality became a reality in all fields.**

*Les hommes ne s'en porteraient que mieux si l'égalité des sexes devenait une réalité dans tous les domaines.*

**Full equality will have been achieved when we elect a woman president.**

*On aura atteint l'égalité totale quand nous élirons une femme présidente.*

## **13. ABORTION**

### ***L'AVORTEMENT***

<b>to be pregnant / to get pregnant</b>	<i>être enceinte / tomber enceinte</i>
<b>to be two months pregnant</b>	<i>être enceinte de deux mois</i>
<b>to be expecting (a baby)</b>	<i>attendre un enfant</i>
<b>pregnancy</b>	<i>la grossesse</i>
<b>a pregnancy test</b>	<i>un test de grossesse</i>
<b>teenage pregnancy</b>	<i>la grossesse des adolescentes</i>
<b>the termination of pregnancy</b>	<i>l'IVG</i>
<b>to have an abortion / to abort</b>	<i>se faire avorter</i>
<b>a backstreet abortion</b>	<i>un avortement clandestin</i>
<b>an abortionist</b>	<i>un avorteur</i>
<b>a botched abortion</b>	<i>un avortement bâclé</i>
<b>an abortion clinic</b>	<i>une clinique pratiquant l'avortement</i>
<b>a family planning clinic</b>	<i>un centre de planning familial</i>
<b>the morning-after pill</b>	<i>la pilule du lendemain</i>
<b>abortion for medical reasons</b>	<i>l'avortement thérapeutique</i>
<b>a late-term abortion</b>	<i>un avortement tardif</i>

<b>to legalise abortion</b>	<i>légaliser l'avortement</i>
<b>an abortion act</b>	<i>une loi sur l'avortement</i>
<b>to perform an abortion</b>	<i>pratiquer un avortement</i>
<b>to be pro-life</b>	<i>être contre l'avortement</i>
<b>to be pro-choice</b>	<i>être pour l'avortement</i>
<b>to be anti-choice</b>	<i>être contre la liberté de choix</i>
<b>a pro-lifer / a pro-life activist / an anti-abortionist</b>	<i>un adversaire de l'avortement</i>
<b>a pro-choicer / a pro-choice activist</b>	<i>un partisan de l'avortement</i>
<b>an abortion rights rally</b>	<i>une manifestation pour le droit à l'avortement</i>
<b>the right to life / to abortion</b>	<i>le droit à la vie / à l'avortement</i>
<b>freedom of choice</b>	<i>la liberté de choix</i>
<b>an embryo</b>	<i>un embryon</i>
<b>the moment of conception</b>	<i>l'instant de la conception</i>
<b>to ban abortion</b>	<i>interdire l'avortement</i>
<b>women's rights</b>	<i>les droits des femmes</i>
<b>to have a say in the matter</b>	<i>avoir voix au chapitre</i>
<b>to have the final say</b>	<i>être celle qui décide</i>
<b>to control one's own body</b>	<i>être maître de son corps</i>
<b>abortion, termination on request</b>	<i>l'IVG pour convenance personnelle</i>
<b>parental consent</b>	<i>le consentement parental</i>
<b>a foetal abnormality</b>	<i>une malformation foétale</i>
<b>sex-selective abortion (in India)</b>	<i>l'avortement sélectif (en Inde)</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**In Britain and the United States most unwanted pregnancies concern teenage girls.**

*En Grande-Bretagne et aux États-Unis, la plupart des grossesses non désirées concernent les adolescentes.*

**Most abortions could be prevented with better contraception.**

*La plupart des avortements pourraient être évités avec une meilleure contraception.*

**The abortion pill RU-486 allows women to terminate a pregnancy at home.**

*La pilule abortive RU-486 permet à une femme de mettre fin à une grossesse à domicile.*

**It's every woman's right to choose.**

*Chaque femme a le droit de choisir.*

**Recent polls reveal that 61 percent of Americans favour limitations on the abortion licence.**

*De récents sondages montrent que 61 pour cent des Américains sont partisans de limiter le droit à l'avortement.*

**More than 35% of Americans think that abortion should be permitted only in case of rape, of incest or to safeguard the life of the mother.**

*Plus de 35 % des Américains pensent que l'avortement ne devrait être autorisé qu'en cas de viol, d'inceste ou pour protéger la vie de la mère.*

**« We cannot let them take over our bodies, » said one of the hundreds of thousands of abortion rights activists in Washington D.C.**

*« Nous voulons rester maîtres de notre corps », a dit l'une des centaines de milliers de partisans du droit à l'avortement à Washington.*

**Ireland, a country where contraception and divorce were illegal and abortion a taboo word, made a historic decision when it legalized abortion.**

*L'Irlande, pays où la contraception et le divorce étaient illégaux et l'IVG tabou, a pris une décision historique en légalisant l'avortement.*

**Some people still think that abortion is equivalent to a killing.**

*Certains continuent à penser que l'avortement équivaut à un assassinat.*

**Pro-choicers believe that control over their fertility is an essential part of individual freedom.**

*Les partisans de l'avortement pensent que maîtriser sa fécondité est une partie essentielle de la liberté individuelle.*

**Partial-birth abortion —the foetus is partially delivered and the skull is pierced with a sharp object— has been outlawed by Congress.**

*L'avortement par naissance partielle (on extrait partiellement le foetus et le crâne est percé avec un objet pointu) a été interdit par le Congrès.*

**In some countries like the USA and Spain, abortion is likely to remain a hot-button issue for a long time.**

*Dans des pays comme les États-Unis et l'Espagne, il y a de fortes chances pour que l'avortement reste un sujet très sensible pendant encore longtemps.*



## **14. STAY-AT-HOME WOMEN**

### ***LES FEMMES AU FOYER***

<b>to get married</b>	<i>se marier</i>
<b>to give birth</b>	<i>accoucher</i>
<b>to breastfeed a baby</b>	<i>allaiter un bébé</i>
<b>a feeding bottle</b>	<i>un biberon</i>
<b>a nappy / (US) a diaper</b>	<i>une couche</i>
<b>disposable nappies</b>	<i>des couches jetables</i>
<b>to bring up a child</b>	<i>élever un enfant</i>
<b>to look after the children / the house</b>	<i>s'occuper des enfants / de la maison</i>
<b>to devote one's life to the children</b>	<i>consacrer sa vie aux enfants</i>
<b>to do the cooking</b>	<i>faire la cuisine</i>
<b>to prepare the meals</b>	<i>préparer les repas</i>
<b>a refrigerator / a fridge</b>	<i>un réfrigérateur</i>
<b>a freezer</b>	<i>un congélateur</i>
<b>an oven / a microwave (oven)</b>	<i>un four / un (four à) micro-ondes</i>
<b>a cooker / (US) a stove</b>	<i>une cuisinière (l'appareil)</i>
<b>the sink</b>	<i>l'évier</i>

<b>to do the housework</b>	<i>faire le ménage</i>
<b>to do the cleaning</b>	<i>faire le nettoyage</i>
<b>to tidy the house</b>	<i>ranger la maison</i>
<b>to do the washing</b>	<i>faire la lessive</i>
<b>a washing machine</b>	<i>un lave-linge</i>
<b>to do the washing up</b>	<i>faire la vaisselle</i>
<b>a dishwasher</b>	<i>un lave-vaisselle</i>
<b>to do the ironing / to iron</b>	<i>faire le repassage / repasser</i>
<b>an iron</b>	<i>un fer à repasser</i>
<b>to do the Hoovering</b>	<i>passer l'aspirateur</i>
<b>a vacuum (cleaner) / a Hoover</b>	<i>un aspirateur</i>
<b>to clean the windows</b>	<i>nettoyer les carreaux</i>
<b>a cloth</b>	<i>un chiffon</i>
<b>domestic / household appliances</b>	<i>les appareils électroménagers</i>
<b>to share the domestic chores</b>	<i>partager les corvées ménagères</i>
<b>household tasks</b>	<i>les tâches ménagères</i>
<b>to do a room</b>	<i>faire une chambre</i>
<b>to make a bed</b>	<i>faire un lit</i>
<b>to go shopping</b>	<i>faire les courses</i>
<b>to take the children to school</b>	<i>emmener les enfants à l'école</i>
<b>to pick up the children from school</b>	<i>aller chercher les enfants à l'école</i>
<b>to put the children to bed</b>	<i>mettre les enfants au lit</i>
<b>to be tied to the house</b>	<i>être coincé à la maison</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Is woman's place the home ?**

*La place de la femme est-elle au foyer ?*

**Many women are fed up with hearing that they lead an idle life at home because they don't go out to work.**

*Beaucoup de femmes en ont assez de s'entendre dire qu'elles mènent une existence oisive à la maison parce qu'elles ne travaillent pas en dehors.*

**A woman's work is never over, even when her husband helps her.**

*Le travail d'une femme n'est jamais fini, même lorsque son mari l'aide.*

**Although it is an exhausting task, most women enjoy actively looking after the children.**

*Bien que ce soit une tâche épuisante, la plupart des femmes aiment énormément s'occuper des enfants.*

**Some women find it unrewarding to stay at home all day.**

*Certaines femmes trouvent peu gratifiant de passer toute la journée à la maison.*

**For some women combining work and family is just too difficult.**

*Pour certaines femmes, concilier travail et vie de famille est tout simplement trop difficile.*

**Many young mothers get depressed when their world is limited to housework, babies and the weekly shopping jaunt.**

*Beaucoup de jeunes mères sont déprimées quand leur univers se limite au ménage, aux bébés et à la sortie hebdomadaire pour faire les courses.*

**When you spend your days tied to a checkout in a supermarket, bringing up your children can be much more satisfying.**

*Quand on passe ses journées derrière une caisse de supermarché, élever ses enfants peut être beaucoup plus satisfaisant.*

**The better the jobs women can get, the more likely they are to go out to work.**

*Plus les emplois que peuvent trouver les femmes sont intéressants, plus elles sont susceptibles d'en prendre un.*

**Some women are understandably reluctant to sacrifice a promising career to simply do the housework and look after their children.**

*Il est compréhensible que certaines femmes rechignent à sacrifier une carrière prometteuse pour uniquement faire le ménage et s'occuper de leurs enfants.*

**She has felt somewhat trapped ever since she stopped working to bring up her twins. She finds it difficult to fulfil herself.**

*Elle se sent quelque peu prisonnière depuis qu'elle a arrêté de travailler pour élever ses jumeaux. Elle a du mal à s'épanouir.*

**Being a housewife seems to be a thing of the past. Conversely, there are more house husbands than there used to be.**

*Être femme au foyer semble appartenir au passé. À l'inverse, il y a plus d'hommes au foyer que dans le temps.*

## **15. WOMEN AND WORK**

### ***LES FEMMES ET LE TRAVAIL***

<b>modern woman</b>	<i>la femme moderne</i>
<b>a working woman / working mother</b>	<i>une femme / mère qui travaille</i>
<b>to pour into / to flood the job market</b>	<i>envahir le marché du travail</i>
<b>female employment</b>	<i>l'emploi féminin</i>
<b>to have a paid job</b>	<i>avoir un emploi rémunéré</i>
<b>to take up a career</b>	<i>embrasser une carrière</i>
<b>a full time job</b>	<i>un emploi à plein temps</i>
<b>a part time job</b>	<i>un emploi à mi-temps</i>
<b>to work full time / part time</b>	<i>travailler à plein temps / à mi-temps</i>
<b>a part-timer</b>	<i>un travailleur à temps partiel</i>
<b>maternity leave</b>	<i>les congés de maternité</i>
<b>to take time off after a birth</b>	<i>prendre un congé après une naissance</i>
<b>a nanny</b>	<i>une nourrice</i>
<b>a creche / (US) a day care center</b>	<i>une crèche</i>

<b>a nursery</b>	<i>une garderie</i>
<b>flexitime / (US) flextime</b>	<i>l'aménagement du temps de travail</i>
<b>to work child friendly hours</b>	<i>avoir des horaires compatibles avec ceux des enfants</i>
<b>to have school age children</b>	<i>avoir des enfants en âge scolaire</i>
<b>to be economically active</b>	<i>avoir une activité professionnelle</i>
<b>to be economically independent (of)</b>	<i>être économiquement indépendante</i>
<b>to achieve financial independence</b>	<i>gagner l'indépendance financière</i>
<b>to be dependent on one's husband</b>	<i>dépendre de son mari</i>
<b>to earn one's own money</b>	<i>gagner son propre argent</i>
<b>a dual-income couple</b>	<i>un couple bi-actif</i>
<b>to be a breadwinner</b>	<i>être soutien de famille</i>
<b>to be underpaid</b>	<i>être sous-payée</i>
<b>to make it to the top</b>	<i>arriver au sommet, réussir</i>
<b>to hold a top job</b>	<i>occuper un poste à responsabilité</i>
<b>a menial job / a lower-status job</b>	<i>un emploi subalterne</i>
<b>to be up to the job / equal to the job</b>	<i>faire l'affaire, être à la hauteur</i>
<b>a career woman</b>	<i>une carriériste</i>
<b>to multitask</b>	<i>être capable de mener plusieurs tâches de front</i>
<b>to combine / to balance / to</b>	<i>concilier travail et vie de famille</i>

**juggle work and family**

**to require stamina** *nécessiter de la résistance*

**to be always on the run** *courir perpétuellement*

**self-fulfilment / self-realization** *l'épanouissement personnel*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The traditional role of women as wives, mothers and homemakers and of men as breadwinners ran out of steam in the early 60s.**

*Le rôle traditionnel des femmes comme épouses, mères et femmes d'intérieur et celui des hommes comme soutiens de famille s'est essouffé au début des années 60.*

**The pill allowed women an autonomy previously unknown.**

*La pilule a octroyé aux femmes une autonomie jamais connue auparavant.*

**Women today account for almost half the rich world's labour force.**

*Les femmes représentent aujourd'hui presque la moitié de la main-d'œuvre des pays riches.*

**Having tasted the freedom of the workplace, women are unlikely to turn back.**

*Après avoir goûté la liberté de travailler hors de chez elles, il y a peu de chances que les femmes fassent machine arrière.*

**Nobody would ever think of sending women back to the stove today.**

*Aujourd'hui, personne ne songerait à renvoyer les femmes derrière leurs fourneaux.*

**It is hard trying to juggle a job with kids and the housework.**

*Ce n'est pas évident du tout de jongler pour concilier travail, enfants et ménage.*

**Quite a number of women put their careers on hold to bring up their children.**

*Un nombre non négligeable de femmes mettent leur carrière entre parenthèses pour élever leurs enfants.*

**Working enables women to be in contact with the outside world and to leave themselves a way out in the event of a divorce.**

*Travailler permet aux femmes d'être en contact avec le monde extérieur et de protéger leurs arrières au cas où elles divorceraient.*

**Working women's biggest complaint is lack of time.**

*Ce dont les femmes qui travaillent se plaignent le plus, c'est du manque de temps.*

**What they lose in time, they gain in spending power.**

*Elles gagnent en pouvoir d'achat ce qu'elles perdent en temps.*

**Women now have access to careers that used to be a male preserve.**

*Les femmes ont maintenant accès à des carrières qui étaient jadis la chasse gardée des hommes.*

**The woman's earnings in dual-earner families often make the difference between just getting by and living comfortably.**

*Dans les familles où il y a deux salaires, ce que gagne la femme fait souvent la différence entre joindre les deux bouts et vivre confortablement.*

**The reality is that all too often women don't have the choice : they must work because their husbands simply don't earn enough money.**



*La réalité, c'est que bien trop souvent les femmes n'ont pas le choix : elles doivent travailler parce que leur mari ne gagne tout simplement pas assez d'argent.*

## **16. FAMILY**

### ***LA FAMILLE***

<b>the parents / the children</b>	<i>les parents / les enfants</i>
<b>the father / the mother</b>	<i>le père / la mère</i>
<b>the husband / the wife</b>	<i>le mari / la femme</i>
<b>a son / a daughter / a brother / a sister</b>	<i>un fils / une fille / un frère / une sœur</i>
<b>a large family</b>	<i>une famille nombreuse</i>
<b>a family member</b>	<i>un membre de la famille</i>
<b>family life</b>	<i>la vie de famille, la vie familiale</i>
<b>a close family / a close-knit family</b>	<i>une famille très unie</i>
<b>to start a family</b>	<i>fonder un foyer</i>
<b>upbringing / parenting</b>	<i>l'éducation des enfants</i>
<b>parental leave</b>	<i>le congé parental</i>
<b>the generation gap</b>	<i>le conflit des générations</i>
<b>to bring up / (US) to raise a child</b>	<i>élever un enfant</i>
<b>the break-up of the family unit</b>	<i>la rupture de la cellule familiale</i>
<b>a single-parent family / a one- parent family</b>	<i>une famille monoparentale</i>

<b>a blended family</b>	<i>une famille recomposée</i>
<b>same-sex parents</b>	<i>une famille homoparentale</i>
<b>an unmarried mother</b>	<i>une mère célibataire</i>
<b>surrogacy</b>	<i>la GPA (la gestation pour autrui)</i>
<b>a surrogate mother</b>	<i>une mère porteuse</i>
<b>to get engaged</b>	<i>se fiancer</i>
<b>marriage</b>	<i>le mariage (l'institution)</i>
<b>to go to a wedding</b>	<i>aller à un mariage</i>
<b>to get married to sb / to marry sb</b>	<i>épouser qn</i>
<b>to be married to sb</b>	<i>être marié à qn</i>
<b>to be single</b>	<i>être célibataire</i>
<b>married life</b>	<i>la vie conjugale</i>
<b>to get on / to get along well with sb</b>	<i>bien s'entendre avec qn</i>
<b>to live together / to cohabit</b>	<i>vivre en concubinage</i>
<b>cohabitation</b>	<i>l'union libre, le concubinage</i>
<b>to be in a relationship</b>	<i>avoir qn dans sa vie</i>
<b>a common-law husband / wife</b>	<i>un concubin / une concubine</i>
<b>a partner</b>	<i>un compagnon, une compagne</i>
<b>civil partnership</b>	<i>l'union civile (GB), le PACS (Fr)</i>
<b>same-sex marriage / gay marriage</b>	<i>le mariage homosexuel, pour tous</i>
<b>to break up / to split up (with sb)</b>	<i>rompre (avec qn)</i>
<b>divorce / to (get a) divorce</b>	<i>le divorce / divorcer</i>

**to have custody of the children** *avoir la garde des enfants*

**to pay alimony** *verser une pension alimentaire*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**There are still many stories of couples who get married, have children and live happily ever after.**

*Il y a encore de nombreuses histoires de couples qui se marient, ont des enfants et vivent heureux le restant de leurs jours.*

**The age at which people get married has been rising steadily for 30 years.**

*L'âge auquel les gens se marient augmente régulièrement depuis 30 ans.*

**Many people do not see the point in tying the knot and prefer to cohabit.**

*Beaucoup de gens ne voient pas l'intérêt de se passer la corde au cou et préfèrent vivre en concubinage.*

**When husband and wife live in perfect harmony, the children are bound to benefit from it.**

*Lorsque mari et femme vivent en parfaite intelligence, les enfants ne peuvent qu'en bénéficier.*

**Most children turn to their parents when they need a shoulder to cry on.**

*La plupart des enfants se tournent vers leurs parents quand ils ont besoin d'être réconfortés.*

**Many problem children come from broken homes.**

*Beaucoup d'enfants à problèmes viennent de foyers désunis.*

**Large families are few and far between these days. There are more and more single-child families.**

*Les familles nombreuses sont de moins en fréquentes de nos jours. Il y a de plus en plus de familles d'un enfant.*

**There is no reason why same sex-couples shouldn't be able to bring up properly the children they adopt.**

*Il n'y a pas de raison que les couples homoparentaux ne soient pas capables d'élever correctement les enfants qu'ils adoptent.*

**In France and in Britain, one in three marriages ends in divorce.**

*En France et en Grande-Bretagne, un mariage sur trois se termine par un divorce.*

**The divorce rate is particularly high in big cities because communication between husband and wife is often very limited.**

*Le taux de divorce est particulièrement élevé dans les grandes villes parce que la communication à l'intérieur du couple est souvent très limitée.*

**Among the oft-cited explanations for the high divorce rate are urbanisation, individualism, unfaithfulness and the decline of religion.**

*Parmi les explications au taux de divorce élevé, on cite souvent l'urbanisation, l'individualisme, l'infidélité et le déclin de la religion.*

**If people did not live only for themselves and were prepared to make compromises, lots of divorces would be avoided.**

*Si les gens ne vivaient pas que pour eux et étaient prêts à faire des compromis, de nombreux divorces pourraient être évités.*

## 17. DEPOPULATION

### *LA DÉNATALITÉ*

<b>the depopulation crisis</b>	<i>la dénatalité, la crise de la natalité</i>
<b>the fall in the birth rate</b>	<i>la diminution des naissances</i>
<b>a demographic crisis</b>	<i>une crise démographique</i>
<b>an unprecedented decline</b>	<i>une baisse sans précédent</i>
<b>to fall by / to shrink by (5%)</b>	<i>baisser de, diminuer de (5 %)</i>
<b>a fall in / a decrease in the population</b>	<i>une diminution de la population</i>
<b>to fall sharply</b>	<i>diminuer fortement</i>
<b>to collapse / to slump</b>	<i>s'effondrer</i>
<b>to plummet / to plunge</b>	<i>être en chute libre</i>
<b>a baby bust</b>	<i>une chute de la natalité</i>
<b>a birth dearth</b>	<i>un nombre de naissances insuffisant</i>
<b>the generation replacement rate</b>	<i>le taux de remplacement des générations</i>
<b>an ageing population</b>	<i>une population vieillissante</i>
<b>to delay giving birth</b>	<i>avoir des enfants plus tard</i>
<b>to pursue higher education</b>	<i>faire des études supérieures</i>

<b>to opt against giving birth</b>	<i>décider de ne pas avoir d'enfants</i>
<b>to be reluctant to have children</b>	<i>hésiter à avoir des enfants</i>
<b>to live for oneself</b>	<i>vivre pour soi</i>
<b>effective contraceptive devices</b>	<i>des moyens de contraception efficaces</i>
<b>to be incompatible with a career</b>	<i>être incompatible avec une carrière</i>
<b>the fear of unemployment / the future</b>	<i>la peur du chômage / de l'avenir</i>
<b>prohibitive housing costs</b>	<i>des coûts du logement prohibitifs</i>
<b>to address the crisis</b>	<i>s'attaquer à la crise</i>
<b>a strong birth policy</b>	<i>une politique nataliste volontariste</i>
<b>to urge / to encourage people to have more children</b>	<i>inciter les gens à avoir plus d'enfants</i>
<b>to take measures / to take steps</b>	<i>prendre des mesures</i>
<b>incentives</b>	<i>des mesures incitatives</i>
<b>to promote flexitime</b>	<i>promouvoir l'aménagement du temps de travail</i>
<b>to promote long-term employment</b>	<i>promouvoir l'emploi pérenne</i>
<b>early schooling</b>	<i>la scolarisation précoce</i>
<b>to set up childcare facilities</b>	<i>bâtir des crèches</i>
<b>tax breaks</b>	<i>des réductions d'impôts</i>
<b>extend maternity / paternity leave</b>	<i>allonger les congés de maternité / de paternité</i>
<b>to increase child benefit</b>	<i>augmenter les allocations</i>

*familiales*  
**maternity benefits / maternity** *les allocations (de) maternité*  
**pay**

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**A country that doesn't have children, that grows old, is a country without a future.**

*Un pays qui n'a pas d'enfants et qui vieillit est un pays sans avenir.*

**Ever since the advent of the pill, women have been able to have children by choice rather than by chance.**

*Depuis l'avènement de la pilule, les femmes peuvent faire des enfants volontairement plutôt qu'accidentellement.*

**The US is expected to be one of a handful of developed nations whose population will continue to rise strongly, largely through immigration.**

*Les États-Unis devraient être l'un des rares pays développés dont la population continuera à augmenter fortement, essentiellement en raison de l'immigration.*

**By 2050 Japan may have shrunk to roughly 100 million.**

*Il se pourrait que le Japon n'ait plus qu'environ 100 millions d'habitants d'ici 2050.*

**Population keeps falling in most western countries and keeps rising in the 48 least developed countries. It should be the other way round.**



*La population continue de baisser dans la plupart des pays occidentaux et continue d'augmenter dans les 48 pays les moins développés. Cela devrait être l'inverse.*

**France, Ireland, Sweden and Romania are faring relatively well with fertility rates around 1.8. Figures are disastrous in Spain and Italy.**

*La France, l'Irlande, la Suède et la Roumanie s'en sortent plutôt bien avec des taux de fécondité d'environ 1,8. Les chiffres sont désastreux en Espagne et en Italie.*

**Nowhere in the European Union does fertility approach 2.1, the level needed to keep the population stable.**

*Nulle part dans les pays de l'Union européenne la fécondité n'approche 2,1, le taux nécessaire pour que la population reste stable.*

**Europe's plummeting fertility rate (1.55 in 2020) is a time bomb, threatening economic growth and social welfare.**

*L'effondrement du taux de fécondité en Europe (1,55 en 2020) est une bombe à retardement qui menace la croissance économique et la protection sociale.*

**Fundamental changes in the role of women in society can account for their reluctance to have children.**

*Des changements fondamentaux dans le rôle des femmes dans la société peuvent expliquer pourquoi elles hésitent à avoir des enfants.*

**Whatever the reasons, the fact is that smaller families are the norm today and voluntary childlessness is on the rise.**

*Quelles qu'en soient les raisons, on ne peut que constater que les familles moins nombreuses sont aujourd'hui la norme et que la nulliparité volontaire est en hausse.*

**How can European governments try to get people to have more children?**

*Comment les gouvernements européens peuvent-ils essayer de convaincre les gens de faire plus d'enfants ?*

## **18. DELINQUENCY AND CRIME**

### ***DÉLINQUANCE ET CRIMINALITÉ***

<b>a crime</b>	<i>un délit</i>
<b>crime / criminality</b>	<i>les délits / la criminalité</i>
<b>the crime rate</b>	<i>le taux de criminalité</i>
<b>urban violence</b>	<i>la violence urbaine</i>
<b>(juvenile) delinquency</b>	<i>la délinquance (juvénile)</i>
<b>a (teenage) delinquent</b>	<i>un (jeune) délinquant</i>
<b>a yob / a yobbo / a thug</b>	<i>un voyou, un loubard</i>
<b>verbal abuse</b>	<i>la violence verbale</i>
<b>aggressiveness</b>	<i>l'agressivité</i>
<b>a law-breaker / a criminal</b>	<i>qn qui transgresse la loi</i>
<b>to break the law</b>	<i>transgresser la loi</i>
<b>a murder</b>	<i>un meurtre</i>
<b>violent crime</b>	<i>les délits avec violence</i>
<b>knife crime</b>	<i>les attaques au couteau</i>
<b>organized crime</b>	<i>le crime organisé, grand banditisme</i>
<b>white-collar crime</b>	<i>les délits financiers</i>
<b>tax evasion / a tax dodger</b>	<i>la fraude fiscale / un fraudeur</i>

	<i>du fisc</i>
<b>embezzlement</b>	<i>le détournement de fonds</i>
<b>insider dealing / insider trading</b>	<i>le délit d'initiés</i>
<b>money laundering</b>	<i>le blanchiment d'argent</i>
<b>counterfeiting</b>	<i>la contrefaçon</i>
<b>cybercrime</b>	<i>la cybercriminalité</i>
<b>a credit card scam</b>	<i>une arnaque à la carte de crédit</i>
<b>petty crime</b>	<i>la petite délinquance</i>
<b>to turn to crime</b>	<i>basculer dans la criminalité</i>
<b>to commit a murder / a crime</b>	<i>commettre un meurtre / un délit</i>
<b>a mugging</b>	<i>une attaque avec violence</i>
<b>to attack sb / assault sb / mug sb</b>	<i>attaquer qn, agresser qn</i>
<b>armed robbery</b>	<i>le vol à main armée</i>
<b>burglary / a burglar</b>	<i>le cambriolage / un cambrioleur</i>
<b>to burgle / (US) to burglarize</b>	<i>cambrioler (une maison)</i>
<b>to break into a place / to raid a bank</b>	<i>s'introduire par effraction quelque part / braquer une banque</i>
<b>shoplifting</b>	<i>le vol à l'étalage</i>
<b>to steal sth from sb</b>	<i>voler qch à qn</i>
<b>a theft / a thief</b>	<i>un vol / un voleur</i>
<b>racketeering / a racketeer</b>	<i>le racket / un racketteur</i>
<b>to extort money from sb</b>	<i>racketter qn</i>
<b>a riot / a rioter</b>	<i>une émeute / un casseur</i>
<b>vandalism / to vandalize</b>	<i>le vandalisme / vandaliser</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Crime figures are perpetually on the increase in developed countries.**

*Les chiffres de la criminalité sont en perpétuelle augmentation dans les pays développés.*

**Western governments ought to be tougher on delinquency.**

*Les gouvernements occidentaux devraient davantage réprimer la délinquance.*

**The number of car thefts is falling, admittedly, but this is mainly due to more sophisticated car alarms.**

*Certes, les vols de voitures sont en baisse mais c'est surtout parce que les voitures sont équipées d'alarmes plus sophistiquées.*

**What makes gangs of youths set fire to cars on New Year's Eve?**

*Qu'est-ce qui pousse des bandes de jeunes à brûler des voitures la nuit de la Saint-Sylvestre ?*

**Some people will stop at nothing and don't hesitate to resort to carjacking to steal cars or to ram-raiding to burgle shops.**

*Certains ne reculent devant rien et n'hésitent pas à recourir au carjacking pour voler des voitures ou aux attaques à la voiture bélier pour dévaliser des magasins.*

**There are trouble spots and no-go areas where delinquency, drug trafficking and gangkillings are rampant where the police are not welcome.**

*Il y a des quartiers chauds et des zones de non-droit où règnent la délinquance, le trafic de drogue et les règlements de comptes où la police n'est pas la bienvenue.*

**Petty crime in the suburbs makes people's lives a misery and ought to be cracked down on hard by the police.**

*La petite délinquance dans les banlieues empoisonne la vie des gens et devrait être réprimée sévèrement par la police.*

**Many people do not go out alone at night for fear of being mugged.**

*Beaucoup de gens ne sortent pas seuls la nuit de peur de se faire agresser.*

**Zero tolerance may be a good thing but it would be better to address the real causes of crime.**

*La tolérance zéro est peut-être une bonne chose, mais mieux vaudrait s'attaquer aux causes réelles de la criminalité.*

**Who is to blame when children are not brought up properly and roam the streets late at night, left to their own devices?**

*À qui la faute quand les enfants ne sont pas élevés correctement et errent dans les rues tard le soir, livrés à eux-mêmes ?*

**Unemployment is also partly responsible for the rise in delinquency.**

*Le chômage a aussi sa part de responsabilité dans l'augmentation de la délinquance.*

**A return to traditional values like hard work and respect might help reduce delinquency and crime.**

*Un retour aux valeurs traditionnelles telles que le travail et le respect contribuerait peut-être à faire diminuer la délinquance et la criminalité.*

## **19. YOUNG PEOPLE TODAY**

### ***LES JEUNES AUJOURD'HUI***

<b>childhood</b>	<i>l'enfance</i>
<b>a child / children</b>	<i>un enfant / des enfants</i>
<b>adolescence / the teenage years</b>	<i>l'adolescence</i>
<b>an awkward age / a difficult age</b>	<i>un âge ingrat</i>
<b>an adolescent / a teenager</b>	<i>un adolescent / un ado</i>
<b>a teenage boy / a teenage girl</b>	<i>un ado / une ado</i>
<b>youth</b>	<i>la jeunesse</i>
<b>a gang of youths</b>	<i>une bande de jeunes (sens péjoratif)</i>
<b>youth culture</b>	<i>la culture des jeunes</i>
<b>a young person</b>	<i>un jeune</i>
<b>the young / young people</b>	<i>les jeunes</i>
<b>the youth of today / today's young people</b>	<i>la jeunesse d'aujourd'hui / les jeunes d'aujourd'hui</i>
<b>a Millennial / a generation Yer / a gen Y</b>	<i>un enfant du millénaire, qn qui appartient à la génération Y</i>
<b>to grow up</b>	<i>grandir</i>

<b>to be still in one's teens</b>	<i>ne pas encore avoir 20 ans</i>
<b>to be grown-up</b>	<i>être adulte</i>
<b>a grown-up / an adult</b>	<i>un adulte</i>
<b>adulthood</b>	<i>l'âge adulte</i>
<b>maturity / immaturity</b>	<i>la maturité / l'immaturité</i>
<b>to be mature / to be immature</b>	<i>être mûr / être immature</i>
<b>the malaise in young people</b>	<i>le malaise, le mal-être des jeunes</i>
<b>to feel good / bad about oneself</b>	<i>se sentir bien / mal dans sa peau</i>
<b>teen violence / teenage violence</b>	<i>la violence des jeunes</i>
<b>truancy</b>	<i>l'absentéisme scolaire</i>
<b>juvenile delinquency</b>	<i>la délinquance juvénile</i>
<b>disruptive behaviour</b>	<i>des incivilités</i>
<b>teenage suicide</b>	<i>le suicide des jeunes</i>
<b>to self-harm</b>	<i>s'auto-mutuler</i>
<b>teenage pregnancy</b>	<i>la grossesse des adolescentes</i>
<b>bulimia / to be bulimic</b>	<i>la boulimie / être boulimique</i>
<b>anorexia / to be anorexic</b>	<i>l'anorexie / être anorexique</i>
<b>to feel stressed</b>	<i>être stressé(e)</i>
<b>to be disillusioned / disenchanted</b>	<i>être désabusé / désenchanté</i>
<b>desperation</b>	<i>la désespérance</i>
<b>idleness</b>	<i>le désœuvrement</i>
<b>to have no points of reference</b>	<i>ne pas avoir de repères</i>



**to integrate into / with society** *s'insérer, s'intégrer dans la société*

**prejudice / bias against young people** *le racisme anti-jeunes*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Being 20 in today's society is not a bed of roses.**

*Avoir 20 ans dans la société d'aujourd'hui n'est pas toujours une partie de plaisir.*

**Children are exposed to aspects of adult life that used to be hidden from them — sex, profanity and violence.**

*Les enfants sont exposés à des aspects de la vie adulte qui leur étaient naguère cachés : le sexe, la grossièreté et la violence.*

**Young people are having to cope with unemployment, AIDS, Covid-19 and whatnot, which often accounts for their deep disenchantment.**

*Aujourd'hui, les jeunes sont confrontés au chômage, au sida, à la Covid-19 et que sais-je encore, ce qui explique souvent leur profond désenchantement.*

**Teenagers are under unprecedented social pressures: school-related stress, social networking sites and family breakup among other things.**

*Les ados sont confrontés à des pressions sociales sans précédent : stress lié aux résultats scolaires, réseaux sociaux et rupture de la cellule familiale entre autres.*

**How come that young people feel increasingly depressed these days?**

*Comment se fait-il que les jeunes se sentent de plus en plus déprimés de nos jours ?*

**Teenagers do not always have the parental guidance they need.**

*Les parents ne donnent pas toujours aux adolescents les conseils dont ils ont besoin.*

**She no longer needs to be guided by her parents. She can stand on her own two feet now.**

*Elle n'a plus besoin que ses parents lui montrent la voie. Elle peut voler de ses propres ailes à présent.*

**Generation Y was brought up to believe that they could have it all and they tend to be perpetually dissatisfied.**

*La génération Y a été élevée en lui faisant croire qu'elle pourrait tout avoir et à tendance à être éternellement insatisfaite.*

**Young people commit a fifth of all crime in France, double the proportion of 25 years ago.**

*En France, les jeunes commettent un cinquième des délits, soit deux fois plus qu'il y a 25 ans.*

**Illegal drugs and video game addiction top the list of parents' worries about their children.**

*Les drogues illégales et l'addiction aux jeux vidéo sont les préoccupations majeures des parents au sujet de leurs enfants.*

**He is in conflict with his mother who finds it hard to put up with his antisocial behaviour.**

*Il est en conflit avec sa mère qui a du mal à supporter son comportement antisocial.*

**Don't generalize ! Many young people feel good about themselves.**

*Ne généralisez pas ! Beaucoup de jeunes sont bien dans leur peau.*

**No more bias against young people! They need to be trusted.**

*Halte au racisme anti-jeunes ! Ils ont besoin qu'on leur fasse confiance.*

## **20. THE DEATH PENALTY**

### ***LA PEINE DE MORT***

<b>capital punishment</b>	<i>la peine capitale</i>
<b>a death sentence</b>	<i>une condamnation à mort</i>
<b>to be punishable by death</b>	<i>être passible de mort</i>
<b>to be condemned / sentenced to death</b>	<i>être condamné à mort</i>
<b>to be on death row (in the USA)</b>	<i>être dans le couloir de la mort</i>
<b>a condemned person / a death row inmate</b>	<i>un condamné à mort</i>
<b>to be granted a reprieve</b>	<i>obtenir un sursis, un délai de grâce</i>
<b>to pardon sb</b>	<i>gracier qn</i>
<b>to be executed</b>	<i>être exécuté</i>
<b>the executioner</b>	<i>le bourreau</i>
<b>to carry out an execution</b>	<i>procéder à une exécution</i>
<b>to be hanged</b>	<i>être pendu</i>
<b>the electric chair / (US) the chair</b>	<i>la chaise électrique</i>
<b>the gas chamber</b>	<i>la chambre à gaz</i>
<b>to be given a lethal injection</b>	<i>être exécuté par injection</i>

	<i>mortelle</i>
<b>to be sent before the firing squad</b>	<i>passer devant le peloton d'exécution</i>
<b>the abolition of the death penalty</b>	<i>l'abolition de la peine de mort</i>
<b>an abolitionist nation</b>	<i>un pays abolitionniste</i>
<b>to abolish capital punishment</b>	<i>abolir la peine capitale</i>
<b>to reinstate / to restore the death penalty</b>	<i>rétablir la peine de mort</i>
<b>the reinstatement / the restoration of the death penalty</b>	<i>le rétablissement de la peine de mort</i>
<b>the advocates of the death penalty</b>	<i>les partisans de la peine de mort</i>
<b>the opponents to the death penalty</b>	<i>les opposants à la peine de mort</i>
<b>to be in favour of</b>	<i>être en faveur de</i>
<b>to be opposed to</b>	<i>être opposé à</i>
<b>to be guilty (of murder)</b>	<i>être coupable (de meurtre)</i>
<b>guilt</b>	<i>la culpabilité</i>
<b>a culprit</b>	<i>un coupable</i>
<b>a murderer</b>	<i>un meurtrier</i>
<b>a sexual offender / a rapist</b>	<i>un délinquant sexuel / un violeur</i>
<b>innocence / to be innocent</b>	<i>l'innocence / être innocent</i>
<b>a miscarriage of justice</b>	<i>une erreur judiciaire</i>
<b>to deter sb from doing sth</b>	<i>dissuader qn de faire qch</i>
<b>an habitual offender</b>	<i>un multirécidiviste</i>

**life imprisonment** *la prison à vie*

**a life sentence** *une condamnation à perpétuité*

**to be jailed for life** *être condamné à la prison à vie*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**In 2021 the death penalty was still applied in about 50 countries, among which the United States. China remains the world's top executioner.**

*En 2021, la peine de mort était encore appliquée dans une cinquantaine de pays, dont les États-Unis. La Chine demeure le pays où on exécute le plus dans le monde.*

**Capital punishment is a blight on America's image in the world.**

*La peine capitale ternit l'image de l'Amérique dans le monde.*

**The death penalty has never been a deterrent to crime.**

*La peine de mort n'a jamais empêché les gens de commettre des délits.*

**America should do away with this barbaric practice. Other forms of punishment exist.**

*L'Amérique devrait en finir avec cette pratique barbare. D'autres formes de châtimement existent.*

**The criminal's death does not bring the victim back.**

*La mort du criminel ne ramène pas la victime.*

**Capital punishment does not constitute an effective instrument for fighting murderous crimes.**

*La peine capitale ne constitue pas un instrument efficace de lutte contre les crimes de sang.*

**After being on death row for 17 years, DNA testing proved he was not the man who had murdered that poor woman.**

*Après avoir passé 17 ans dans le couloir de la mort, les tests ADN ont prouvé qu'il n'était pas l'homme qui avait assassiné cette pauvre femme.*

**Had he been executed, no one would have known he had died for a murder committed by another.**

*S'il avait été exécuté, personne n'aurait su qu'il était mort pour un meurtre commis par un autre.*

**Those who torture and kill children or old people deserve to die.**

*Ceux qui torturent et tuent des enfants ou des personnes âgées méritent de mourir.*

**Why have pity on someone who batters a defenceless old lady to death to steal her money? He should be given a taste of his own medicine.**

*Pourquoi s'apitoyer sur quelqu'un qui bat à mort une vieille dame sans défense pour lui voler son argent ? On devrait le traiter de la même façon.*

**It's all too easy to be against the death penalty so long as you, personally, remain unaffected.**

*C'est trop facile d'être contre la peine de mort tant que vous n'êtes pas personnellement concerné.*

**The execution of an innocent person is the worst act that any community of free men can commit.**

*L'exécution d'un innocent est le pire acte que n'importe quelle communauté d'hommes libres puisse commettre.*

## 21. CITIES

### *LA VILLE*

<b>the city centre / (US) downtown</b>	<i>le centre-ville</i>
<b>inner cities</b>	<i>un quartier déshérité du centre-ville</i>
<b>a city dweller / (US) an urbanite</b>	<i>un citadin</i>
<b>a metropolis / a megalopolis</b>	<i>une métropole / une mégalopole</i>
<b>an urban area</b>	<i>une zone urbaine</i>
<b>to become urbanised</b>	<i>s'urbaniser</i>
<b>a built-up area</b>	<i>une agglomération (urbaine)</i>
<b>a housing estate / a housing development</b>	<i>un lotissement, une cité</i>
<b>a council house / a council flat</b>	<i>un(e) HLM</i>
<b>a tower block / a high rise</b>	<i>une tour (d'habitation)</i>
<b>a high-rise estate</b>	<i>un grand ensemble</i>
<b>a block of flats</b>	<i>un pâté de maisons</i>
<b>a pavement / (US) a sidewalk</b>	<i>un trottoir</i>
<b>a skyscraper</b>	<i>un gratte-ciel</i>
<b>a dormitory town / (US) a bedroom community</b>	<i>une cité-dortoir</i>



<b>rural depopulation</b>	<i>l'exode rural</i>
<b>an industrial estate / (US) an industrial park</b>	<i>une zone industrielle</i>
<b>a residential area</b>	<i>un quartier d'habitation</i>
<b>a town planner</b>	<i>un urbaniste</i>
<b>town planning / city planning</b>	<i>l'urbanisme</i>
<b>a cityscape</b>	<i>un paysage urbain</i>
<b>the layout of a town</b>	<i>la disposition / conception d'une ville</i>
<b>an urban renewal programme</b>	<i>un programme de rénovation urbaine</i>
<b>to renovate / to rehabilitate</b>	<i>rénover, réhabiliter</i>
<b>the renovation / the rehabilitation</b>	<i>la rénovation / la réhabilitation</i>
<b>to pull down a building</b>	<i>démolir un bâtiment</i>
<b>urban sprawl</b>	<i>la périurbanisation</i>
<b>a hot spot / a trouble spot</b>	<i>un quartier chaud</i>
<b>a no-go area</b>	<i>une zone de non-droit</i>
<b>a suburb</b>	<i>une banlieue, un faubourg</i>
<b>a neighbourhood</b>	<i>un quartier</i>
<b>a shopping centre / a shopping precinct</b>	<i>un centre commercial</i>
<b>a (shopping) mall</b>	<i>une galerie marchande</i>
<b>the commuter belt</b>	<i>la grande banlieue</i>
<b>green spaces</b>	<i>les espaces verts</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Half of the world's population is now urban, a turning point in the history of humanity.**

*La moitié de la population mondiale est désormais urbaine, un tournant dans l'histoire de l'humanité.*

**The urban population of developing countries is projected to double in the next decades.**

*On estime que la population urbaine des pays en développement va doubler au cours des prochaines décennies.*

**Large cities have existed for centuries. For example Xi'an, China, had 800,000 inhabitants as long ago as 750 AD.**

*Les grandes villes existent depuis des siècles. Par exemple, Xi'an, en Chine, comptait déjà 800 000 habitants en l'an 750.*

**Many of the world's cities are swelling at a frightening pace. There will soon be 600 cities in the world with 1 million or more residents.**

*De nombreuses villes du monde grossissent à une vitesse effrayante. Il y aura bientôt 600 villes dans le monde qui compteront 1 million d'habitants ou plus.*

**In many cities concrete is king and there are not enough green spaces.**

*Dans de nombreuses villes, le béton est roi et il n'y a pas assez d'espaces verts.*

**They have put substantial funds into upgrading one of the most run-down inner cities in England.**

*Ils ont investi des sommes considérables pour moderniser l'un des quartiers pauvres les plus délabrés d'Angleterre.*

**The mayor has asked developers to rehabilitate districts that had been going to rack and ruin for a long time.**

*Le maire a demandé aux promoteurs de réhabiliter des quartiers qui tombaient en ruines depuis longtemps.*

**Her sons grew up playing with the other kids on the block.**

*Ses fils ont joué toute leur enfance avec les autres gamins du pâté de maisons.*

**He prefers to live on the outskirts of the city.**

*Il préfère habiter à la périphérie de la ville.*

**Office blocks are sprouting up everywhere in the city.**

*En ce moment, les immeubles de bureaux poussent comme des champignons partout en ville.*

**Out-of-town supermarkets attract new customers every month.**

*Les supermarchés situés à l'extérieur des villes attirent de nouveaux clients tous les mois.*

**People sometimes need to get away from the hustle and bustle of big cities.**

*Les gens ont parfois besoin de fuir l'activité incessante des grandes villes.*

**Many city dwellers in search of a quieter life dream of fleeing the city.**

*De nombreux citadins en quête d'une vie plus calme rêvent de fuir la ville.*

## **22. CITY LIFE**

### ***LA VIE URBAINE***

<b>to find accommodation</b>	<i>se loger</i>
<b>to rent a flat (from sb)</b>	<i>louer un appartement (en tant que locataire)</i>
<b>to let / to rent out a flat (to sb)</b>	<i>louer un appartement (en tant que propriétaire)</i>
<b>to pay a rent</b>	<i>payer un loyer</i>
<b>a tenant / a roommate</b>	<i>un locataire / un colocataire</i>
<b>the owner</b>	<i>le propriétaire</i>
<b>to own a flat</b>	<i>posséder un appartement</i>
<b>the housing shortage / the housing crisis</b>	<i>la crise du logement, la crise de l'immobilier</i>
<b>housing prices</b>	<i>les prix de l'immobilier</i>
<b>to (sky)rocket / to shoot up / to soar</b>	<i>augmenter en flèche (prix)</i>
<b>sky-high prices</b>	<i>des prix exorbitants</i>
<b>a housing policy</b>	<i>une politique du logement</i>
<b>a first-time buyer</b>	<i>un primo-accédant</i>
<b>social housing</b>	<i>les logements sociaux</i>
<b>an estate agency</b>	<i>une agence immobilière</i>

<b>a developer</b>	<i>un promoteur</i>
<b>to share a flat</b>	<i>partager un appartement</i>
<b>a bedsit / a bedsitter / a studio</b>	<i>un studio</i>
<b>a three-room flat</b>	<i>(un appartement de) trois pièces</i>
<b>urban evils</b>	<i>les maux de la ville</i>
<b>poor housing</b>	<i>le mal-logement</i>
<b>slums</b>	<i>des taudis</i>
<b>to squat / a squatter</b>	<i>squatter / un squatteur</i>
<b>the cost of living</b>	<i>le coût de la vie</i>
<b>the council tax</b>	<i>les impôts locaux</i>
<b>stress-related problems</b>	<i>des problèmes liés au stress</i>
<b>to feel stressed</b>	<i>être stressé</i>
<b>to breathe polluted air</b>	<i>respirer de l'air pollué</i>
<b>to be exhausted / to be worn out</b>	<i>être épuisé</i>
<b>the lack of communication</b>	<i>le manque de communication</i>
<b>a high divorce rate</b>	<i>un taux de divorce élevé</i>
<b>noise</b>	<i>le bruit</i>
<b>to be noisy</b>	<i>être bruyant</i>
<b>a neighbour</b>	<i>un voisin</i>
<b>noise pollution</b>	<i>la pollution sonore</i>
<b>the lack of sleep</b>	<i>le manque de sommeil</i>
<b>to spend a sleepless night</b>	<i>passer une nuit blanche</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Buying a home in London has become virtually impossible for half of the city's inhabitants.**

*Acheter un logement à Londres est devenu pratiquement impossible pour la moitié des habitants de la ville.*

**Housing prices in Paris are going through the roof.**

*Les prix de l'immobilier à Paris flambent.*

**Rents are so astronomical that people often have to share a flat.**

*Les loyers sont si astronomiques que les gens sont souvent obligés d'être en colocation.*

**There are more and more inadequately housed people who live in squalor.**

*Il y a de plus en plus de mal-logés qui vivent dans des conditions sordides.*

**For most city dwellers life is synonymous with subway, sweat and sleep.**

*Pour la plupart des citadins, la vie est synonyme de métro, boulot, dodo.*

**He has been leading a crazy life ever since he has been living in Paris.**

*Il mène une vie de fou depuis qu'il habite à Paris.*

**People are always on the run. No wonder they are often in a bad mood.**

*Les gens sont toujours en train de courir. Pas étonnant qu'ils soient souvent de mauvaise humeur.*

**Mass unemployment, street gangs, organized crime, firearms proliferation and rising inequalities encourage violence in some cities.**

*Le chômage de masse, les gangs de rue, le crime organisé, la prolifération des armes à feu et les inégalités croissantes favorisent la violence dans certaines villes.*

**We can wonder what makes people choose to live in a city rather than in the country despite the difficult living conditions.**

*On peut se demander pourquoi les gens choisissent de vivre en ville plutôt qu'à la campagne en dépit des conditions de vie difficiles.*

**There are more job opportunities and a better chance of succeeding in life when you live in a city.**

*Il y a plus de perspectives d'emploi et une meilleure chance de réussir dans la vie quand vous habitez dans une ville.*

**Life is never dull. You always find something to do.**

*La vie n'est jamais ennuyeuse. On trouve toujours quelque chose à faire.*

**City life is so exhausting that you need to take a break regularly to recharge your batteries.**

*La vie en ville est si épuisante qu'on a besoin de prendre quelques jours de repos régulièrement pour recharger ses batteries.*

**If you want the advantages of city life, you also have to put up with the noise, the pollution and the traffic. You can't have it both ways.**

*Si vous voulez les avantages de la ville, il faut aussi vous accommoder du bruit, de la pollution et de la circulation. On ne peut pas être gagnant sur tous les tableaux.*

## **23. TRAFFIC IN THE CITY**

### ***LA CIRCULATION URBAINE***

<b>car traffic</b>	<i>la circulation automobile</i>
<b>a motorist</b>	<i>un automobiliste</i>
<b>the flow / the volume of traffic</b>	<i>le flot / le volume de la circulation</i>
<b>a crossroads</b>	<i>un carrefour</i>
<b>a roundabout</b>	<i>un rond-point</i>
<b>traffic lights</b>	<i>des feux de signalisation</i>
<b>the green light</b>	<i>le feu vert</i>
<b>green / amber / red</b>	<i>vert / orange / rouge</i>
<b>a one-way street</b>	<i>une rue à sens unique</i>
<b>a thoroughfare</b>	<i>une artère</i>
<b>a pedestrian</b>	<i>un piéton</i>
<b>a zebra crossing or a pedestrian crossing / (US) a crosswalk</b>	<i>un passage pour piétons</i>
<b>a subway (UK)</b>	<i>un passage souterrain</i>
<b>traffic congestion</b>	<i>les embouteillages</i>
<b>traffic gridlock</b>	<i>la paralysie de la circulation</i>
<b>at rush hour / during the rush</b>	<i>aux heures de pointe, d'affluence</i>



## **hour**

<b>rush-hour traffic</b>	<i>la circulation aux heures de pointe</i>
<b>a traffic jam</b>	<i>un embouteillage, un bouchon</i>
<b>a tailback / a traffic hold-up</b>	<i>un bouchon, une retenue</i>
<b>a bottleneck</b>	<i>un goulot d'étranglement</i>
<b>a busy street / a congested street</b>	<i>une rue passante / une rue encombrée</i>
<b>to crawl (along)</b>	<i>avancer au pas</i>
<b>heavy traffic / light traffic</b>	<i>une circulation dense / fluide</i>
<b>a car park / (US) a parking lot</b>	<i>un parking</i>
<b>a multistorey car park</b>	<i>un parking à plusieurs niveaux</i>
<b>a parking meter</b>	<i>un parcmètre</i>
<b>a parking ticket</b>	<i>une contravention (stationnement)</i>
<b>a traffic warden</b>	<i>un(e) contractuel(le)</i>
<b>to double-park</b>	<i>se garer en double file</i>
<b>to park illegally</b>	<i>se garer en interdiction</i>
<b>to tow away a car</b>	<i>emmener une voiture à la fourrière</i>
<b>to clamp a car</b>	<i>immobiliser une voiture avec un sabot</i>
<b>to introduce urban road pricing</b>	<i>introduire un système de péage urbain</i>
<b>the congestion charge</b>	<i>la taxe anti-embouteillages (Londres)</i>
<b>a pedestrian precinct / zone</b>	<i>une zone piétonnière</i>

**the pedestrianization (of a street)** *la piétonnisation (d'une rue)*

**car pooling** *le covoiturage*

**car sharing** *l'auto-partage*

**to use public transport** *utiliser les transports en commun*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The problems of traffic congestion will not disappear in a hurry.**

*Les problèmes d'embouteillages ne sont pas près de disparaître.*

**The traffic virtually comes to a standstill twice a day in most European cities.**

*La circulation est pratiquement paralysée deux fois par jour dans la plupart des villes européennes.*

**Although the ring road has been widened from 2 to 3 lanes, it is still heavily congested.**

*Bien que le boulevard périphérique soit passé de 2 à 3 voies, il est toujours très chargé.*

**You cannot build your way out of congestion.**

*On ne peut pas résoudre les problèmes d'encombrements en construisant de nouvelles routes.*

**He gets up at the crack of dawn not to be caught in the morning rush hour.**

*Il se lève aux aurores pour éviter l'heure de pointe du matin.*

**Bumper-to-bumper traffic is the everyday lot of many city dwellers. No wonder road rage is on the increase.**

*Rouler à touche-touche est le lot quotidien de nombreux citadins. Pas étonnant qu'il y ait de plus en plus d'agressivité au volant.*

**For many years, politicians have tried cajoling drivers out of their cars with little to show for it.**

*Depuis de nombreuses années, les hommes politiques essaient sans grand succès la méthode douce pour dissuader les gens de prendre leur voiture.*

**Pedestrianizing more streets, doubling parking charges and limiting the number of parking spaces available would help reduce urban traffic.**

*Piétonniser plus de rues, doubler les tarifs de stationnement et limiter le nombre de places de parking disponibles permettrait de réduire la circulation urbaine.*

**Making life unbearable for the driver seems to be the order of the day.**

*Rendre insupportable la vie de l'automobiliste semble être à l'ordre du jour.*

**To ease congestion in cities many mayors are tempted to price motorists off the road.**

*Pour décongestionner les villes, de nombreux maires sont tentés de faire payer les automobilistes pour les dissuader d'utiliser leur véhicule.*

**It may well be only a matter of time before private cars are banned from city centres altogether.**

*L'interdiction totale des voitures particulières dans le centre des villes pourrait bien n'être qu'une question de temps.*

**Thanks to congestion charging the mayor of London managed to slash traffic in the city centre noticeably.**

*Grâce à la taxe anti-embouteillages, le maire de Londres a réussi à réduire sensiblement la circulation dans le centre-ville.*

## 24. THE CAR

### *LA VOITURE*

<b>to revolutionize people's lives</b>	<i>révolutionner la vie des gens</i>
<b>car ownership</b>	<i>la possession d'une voiture</i>
<b>a car / (US an auto(mobile))</b>	<i>une voiture</i>
<b>a saloon / (US) a sedan</b>	<i>une berline</i>
<b>an estate car / (US) a station wagon</b>	<i>un break</i>
<b>an SUV (a sports utility vehicle)</b>	<i>un SUV</i>
<b>a four-by-four / a 4x4 / a four-wheel drive</b>	<i>un quatre-quatre / une voiture à quatre roues motrices</i>
<b>a pick-up truck</b>	<i>un pick up</i>
<b>a sports car</b>	<i>une voiture de sport</i>
<b>a company car</b>	<i>une voiture de fonction</i>
<b>a diesel car / a diesel</b>	<i>une voiture diesel</i>
<b>a hybrid / a hybrid car</b>	<i>une voiture hybride</i>
<b>a plug-in hybrid car</b>	<i>une voiture hybride rechargeable</i>
<b>an electric car</b>	<i>une voiture électrique</i>
<b>a non-electric car</b>	<i>une voiture non-électrique</i>
<b>a fuel cell car</b>	<i>une voiture à pile à combustible</i>

<b>a hydrogen car</b>	<i>une voiture à hydrogène</i>
<b>a fuel-efficient car</b>	<i>une voiture qui consomme peu</i>
<b>(US) a gas-guzzler</b>	<i>une voiture qui consomme beaucoup</i>
<b>petrol / (US) gas</b>	<i>l'essence</i>
<b>biofuel / green fuel</b>	<i>le biocarburant vert</i>
<b>(bio)ethanol</b>	<i>l'/le (bio)éthanol</i>
<b>sunflower / palm oil</b>	<i>le tournesol / l'huile de palme</i>
<b>a car that runs on diesel</b>	<i>une voiture qui roule au diesel</i>
<b>a polluting car / a clean car</b>	<i>une voiture polluante / propre</i>
<b>car journeys</b>	<i>les trajets effectués en voiture</i>
<b>car sales are soaring</b>	<i>les ventes de voitures explosent</i>
<b>diesel sales are plummeting</b>	<i>les ventes de diesels s'effondrent</i>
<b>to ban diesel cars</b>	<i>interdire les voitures diesel</i>
<b>the death knell of diesel</b>	<i>la mort du diesel</i>
<b>a driverless car / a self-driving car</b>	<i>une voiture sans conducteur, une voiture autonome</i>
<b>the car of the future</b>	<i>la voiture de demain</i>
<b>a motorist</b>	<i>un automobiliste</i>
<b>to be attached to one's car</b>	<i>être attaché à sa voiture</i>
<b>to have a love affair with one's car</b>	<i>être amoureux de sa voiture</i>
<b>to be synonymous with flexibility / independence / freedom</b>	<i>être synonyme de flexibilité / d'indépendance / de liberté</i>
<b>to do without one's car</b>	<i>se passer de sa voiture</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Since the advent of the car at the beginning of the 20<sup>th</sup> century people have always dreamt of owning a car.**

*Depuis l'avènement de la voiture au début du xx<sup>e</sup> siècle, les gens ont toujours rêvé de posséder une voiture.*

**The car has been a great enlarger of freedom. It enables people to go wherever they want whenever they want.**

*La voiture a considérablement accru la liberté des gens. Elle leur permet d'aller où ils veulent quand ils veulent.*

**Some say that the golden age of the car is over, yet the number of cars on the planet is expected to rise from 1.2bn to 2bn by 2035.**

*Certains disent que l'âge d'or de la voiture est révolu, pourtant le nombre de voitures dans le monde devrait passer de 1,2 milliard à 2 milliards d'ici 2035.*

**People are very individualistic. There's always a good excuse for using your car rather than the train or the bus.**

*Les gens sont très individualistes. Il y a toujours un bon prétexte pour utiliser sa voiture plutôt que le train ou le bus.*

**The car remains French families' favourite means of transport when they go on holiday because it allows them to travel door to door.**

*La voiture reste le mode de transport favori des familles françaises quand elles partent en vacances, parce qu'elle leur permet de voyager porte à porte.*

**86% of French households and 93% of American households own a car but there is every indication that the car is no longer an emblematic object.**

*86 % des foyers français et 93 % des foyers américains possèdent une voiture, mais tout porte à croire que la voiture n'est plus quelque chose d'emblématique.*

**For an increasing number of people, a car is now seen only as a service.**

*De plus en plus de gens perçoivent la voiture comme quelque chose de purement utilitaire.*

**Hybrids are catching on but fuel cell cars are widely expected to be the cars of the future.**

*Les voitures hybrides commencent à prendre, mais nombreux sont ceux qui pensent que les voitures à pile à combustible seront sans doute les voitures de demain.*

**By reducing car use in big cities mayors want to kill two birds with one stone: reduce both air pollution and traffic.**

*En restreignant l'usage de la voiture dans les grandes villes, les maires veulent faire d'une pierre deux coups : réduire à la fois la pollution de l'air et la circulation.*

**Doing without a car when you live in the country is almost unthinkable.**

*Se passer de voiture quand on habite à la campagne est presque inenvisageable.*

**When someone has been accustomed to using a car for a long time, they find it difficult to kick their addiction to it.**

*Quand on a l'habitude d'utiliser une voiture depuis longtemps, il est difficile de s'en désintoxiquer.*

## **25. URBAN TRANSPORT**

### ***LES TRANSPORTS URBAINS***

<b>public transport</b>	<i>les transports en commun</i>
<b>a (n) (alternative) means of transport</b>	<i>un moyen de transport (alternatif)</i>
<b>a mode of transport</b>	<i>un mode de transport</i>
<b>a transport policy</b>	<i>une politique des transports</i>
<b>the underground</b>	<i>le métro</i>
<b>the tube</b>	<i>le métro (de Londres)</i>
<b>the subway</b>	<i>le métro (de New York)</i>
<b>the metro</b>	<i>le métro (parisien)</i>
<b>a tube station / (US) a subway station</b>	<i>une station de métro</i>
<b>to travel by tube</b>	<i>voyager en métro</i>
<b>to catch / to take the bus, tube, train</b>	<i>prendre le bus, le métro, le train</i>
<b>to get on the bus</b>	<i>monter dans le bus</i>
<b>to get off the bus</b>	<i>descendre du bus</i>
<b>a double-decker (bus)</b>	<i>un autobus à double étage</i>
<b>a bus stop</b>	<i>un arrêt de bus</i>



<b>a bus station</b>	<i>une gare routière</i>
<b>a bus ticket / a bus pass</b>	<i>un ticket de bus / une carte de bus</i>
<b>a bus lane / a bicycle lane</b>	<i>un couloir de bus / une piste cyclable</i>
<b>a railway station / a train station</b>	<i>une gare</i>
<b>a railway line</b>	<i>une ligne de chemin de fer</i>
<b>a commuter</b>	<i>un banlieusard</i>
<b>a commuter train</b>	<i>un train de banlieue</i>
<b>the high speed train</b>	<i>le TGV</i>
<b>to drop sb (off) at the station</b>	<i>déposer qqn à la gare</i>
<b>to pick sb up at the station</b>	<i>aller chercher qqn à la gare</i>
<b>to arrive on time</b>	<i>arriver à l'heure (train, etc.)</i>
<b>to be behind time / behind schedule</b>	<i>être en retard (train, etc.)</i>
<b>to change trains</b>	<i>changer de train</i>
<b>to miss a connection (to)</b>	<i>manquer une correspondance (pour)</i>
<b>a single / a single ticket / (US) a one-way ticket</b>	<i>un aller simple</i>
<b>a return ticket / (US) a round trip ticket</b>	<i>un billet aller et retour</i>
<b>a season ticket</b>	<i>une carte d'abonnement (train)</i>
<b>a travel card</b>	<i>une carte de transport</i>
<b>to beat the traffic</b>	<i>éviter les embouteillages</i>
<b>a tram / (US) a streetcar</b>	<i>un tram, un tramway</i>

**a bicycle / a bike / roller skates** *une bicyclette / un vélo /  
des rollers*

**a river shuttle** *une navette fluviale*

**an urban cable car** *un téléphérique urbain,  
un aérotram*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Non-motorized transport —walking and bicycling— plays an essential role in urban transport in low-income countries.**

*Le transport non-motorisé (la marche et la bicyclette) joue un rôle essentiel dans les transports urbains dans les pays où les revenus sont modestes.*

**In Denmark, the cyclist is king. Copenhagen boasts 200 miles of bicycle lanes and over half its population bikes to work.**

*Au Danemark, le cycliste est roi. Copenhague possède plus de 300 kilomètres de pistes cyclables et plus de la moitié de sa population se rend au travail à vélo.*

**Copenhagen's efficient public transport system puts most other cities to shame.**

*Le système de transports en commun de Copenhague fait honte par son efficacité à la plupart des autres grandes villes.*

**Bus fares are higher and higher and some students prefer to roller skate to university.**

*Les tarifs des bus sont de plus en plus élevés et certains étudiants préfèrent aller à la fac en roller.*

**Electric scooters and mopeds have become all the rage in Paris.**

*Les trotinettes et les mobylettes électriques font maintenant fureur à Paris.*

**Some cities in France are considering making public transport free to reduce traffic and air pollution.**

*Certaines villes françaises envisagent de mettre en place la gratuité des transports pour réduire la circulation et la pollution de l'air.*

**He commutes to London by train every day.**

*Il prend le train tous les jours pour aller travailler à Londres.*

**Traffic is an absolute nightmare every day and he has given up using his car to get to work. The only snag is that commuter trains are packed.**

*La circulation, c'est la galère tous les jours et il a renoncé à utiliser sa voiture pour se rendre à son travail. Le hic, c'est que les trains de banlieue sont bondés.*

**Renovating Britain's creaking public transport system will mean years of disruption for passengers.**

*La rénovation du système de transports en commun britannique qui s'en va à vau-l'eau signifiera des années de perturbations pour les usagers.*

**The idea of a park and ride service is that you leave your car in a car park located on the outskirts of a city and you get to the city centre by bus.**

*L'idée d'un service parc relais, c'est que vous laissez votre voiture sur un parking situé à la périphérie d'une ville et que vous allez au centre-ville en bus.*

**Cable car transport is bound to develop in the coming years. Several French cities will be wired in the short or medium term.**

*Le transport en téléphérique ne peut que se développer dans les années à venir. Plusieurs villes françaises auront leur téléphérique à court ou moyen terme.*

## **26. ROAD SAFETY**

### ***LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE***

<b>a road user</b>	<i>un usager de la route</i>
<b>road signs</b>	<i>la signalisation routière</i>
<b>a car crash / a car accident</b>	<i>un accident de la route</i>
<b>an accident blackspot</b>	<i>un point noir</i>
<b>road casualties</b>	<i>les victimes de la route</i>
<b>road fatalities / traffic fatalities</b>	<i>les accidents mortels</i>
<b>to be critically injured</b>	<i>être grièvement blessé</i>
<b>a head-on collision</b>	<i>une collision frontale</i>
<b>to crash head-on into a car</b>	<i>rentrer de plein fouet dans une voiture</i>
<b>to run into a car</b>	<i>rentrer dans une voiture</i>
<b>a motorway pile-up</b>	<i>un carambolage sur l'autoroute</i>
<b>reckless driving</b>	<i>la délinquance routière</i>
<b>driving behaviour</b>	<i>le comportement au volant</i>
<b>a careless driver</b>	<i>un conducteur imprudent</i>
<b>a roadhog</b>	<i>un chauffard</i>
<b>the Highway Code</b>	<i>le Code de la route</i>
<b>a motoring offence</b>	<i>une infraction au Code</i>

	<i>de la route</i>
<b>road rage</b>	<i>l'agressivité au volant</i>
<b>to jump the lights / to jump a light</b>	<i>brûler un feu</i>
<b>to cross the white line</b>	<i>franchir la ligne blanche</i>
<b>to give way</b>	<i>céder le passage</i>
<b>to have (the) right of way</b>	<i>avoir la priorité</i>
<b>to fasten one's seat belt</b>	<i>attacher sa ceinture de sécurité</i>
<b>to overtake a car</b>	<i>dépasser une voiture</i>
<b>an unmarked police car</b>	<i>une voiture banalisée</i>
<b>a speed camera</b>	<i>un radar automatique</i>
<b>a speed trap</b>	<i>un contrôle radar</i>
<b>to exceed the speed limit</b>	<i>dépasser la limitation de vitesse</i>
<b>to get caught speeding</b>	<i>se faire arrêter pour excès de vitesse</i>
<b>a speeding ticket</b>	<i>une amende pour excès de vitesse</i>
<b>to have one's licence suspended</b>	<i>se faire retirer son permis</i>
<b>a sleeping policeman / a speed bump</b>	<i>un ralentisseur</i>
<b>a speed governor / limiter</b>	<i>un régulateur / un limiteur de vitesse</i>
<b>a governed engine</b>	<i>un moteur bridé</i>
<b>a drink driver / (US) a drunk driver</b>	<i>un conducteur en état d'ébriété</i>
<b>driving under the influence /</b>	<i>la conduite en état d'ivresse</i>

**drink driving / (US) drunk  
driving**

**a breathalyser** *un alcootest, un éthylomètre*

**the blood alcohol limit** *l'alcoolémie*

**to have an MOT** *passer au contrôle technique*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Many car crashes could be avoided if motorists behaved more responsibly.**

*De nombreux accidents de voiture pourraient être évités si les automobilistes se comportaient de façon plus responsable.*

**Why not fit all cars with black boxes like those in aircraft?**

*Pourquoi ne pas équiper toutes les voitures de boîtes noires semblables à celles des avions ?*

**Distracted driving rather than mechanical failure is the prime cause of car crashes, typically exacerbated by speed or alcohol, and often both.**

*La distraction au volant, plus que la défaillance mécanique, est la première cause d'accident, généralement aggravée par la vitesse ou l'alcool et souvent par les deux.*

**He should have had more driving lessons before taking his driving test.**

*Il aurait dû prendre plus de leçons de conduite avant de passer son permis.*

**Many people who love their children nevertheless drive as though there is no tomorrow, foot down, mobile phone to hand.**

*De nombreuses personnes qui adorent leurs enfants conduisent néanmoins comme s'il n'y avait pas de lendemain, pied au plancher, téléphone portable à la main.*

**What turns Mr Nice into Mr Nuts when he is behind the wheel?**

*Pourquoi M. Charmant se transforme-t-il en M. Foldingue quand il est au volant ?*

**Many countries have decided to ban cellphone use in cars unless drivers have a hands-free phone.**

*De nombreux pays ont décidé d'interdire l'utilisation du portable au volant sauf si les conducteurs disposent d'un kit mains-libres.*

**He was not qualified for driving and was driving under the influence.**

*Il conduisait sans permis et était en état d'ivresse.*

**It is only the fear of being caught that stops him from texting and driving.**

*Ce n'est que la peur du gendarme qui l'empêche d'envoyer des SMS en conduisant.*

**Hazardous driving conditions —for example poor visibility— make it necessary to slow down.**

*Il est indispensable de lever le pied quand les conditions de conduite sont dangereuses, par exemple lorsque la visibilité est mauvaise.*

**More and more countries are introducing traffic calming measures.**

*De plus en plus de pays adoptent des mesures de ralentissement de la circulation.*

**Carnage on the roads must be stopped somehow or other.**

*Il faut mettre un terme à l'hécatombe sur les routes d'une façon ou d'une autre.*



**Let's all have a bumper sticker that says: "Better late than dead on time."**

*Ayons tous sur notre pare-chocs un autocollant disant : « Mieux vaut arriver en retard que de ne jamais arriver. »*

**Driverless cars / Self-driving cars are significantly safer than human-driven ones.**

*Les voitures sans conducteur sont nettement plus sûres que les voitures avec conducteur.*

## **27. HUMAN RIGHTS**

### ***LES DROITS DE L'HOMME***

<b>fundamental / basic rights</b>	<i>les droits fondamentaux</i>
<b>inalienable rights</b>	<i>les droits inaliénables</i>
<b>to be enshrined in the constitution</b>	<i>être garanti par la constitution</i>
<b>the observance of human rights</b>	<i>le respect des droits de l'homme</i>
<b>the United Nations</b>	<i>les Nations unies</i>
<b>a human rights activist / defender</b>	<i>un militant des droits de l'homme</i>
<b>women's rights</b>	<i>les droits de la femme</i>
<b>the Rights of the Child</b>	<i>les droits de l'enfant</i>
<b>equal rights</b>	<i>l'égalité des droits</i>
<b>equal opportunities</b>	<i>l'égalité des chances</i>
<b>the right to work / to education</b>	<i>le droit au travail / à l'éducation</i>
<b>the right to own property</b>	<i>le droit à la propriété</i>
<b>civil rights</b>	<i>les droits civils</i>
<b>individual freedom / liberty</b>	<i>la liberté individuelle</i>
<b>the right of asylum</b>	<i>le droit d'asile</i>

<b>human rights violations / abuses</b>	<i>les violations des droits de l'homme</i>
<b>to encroach on / to infringe on individual freedom</b>	<i>empiéter sur la liberté individuelle</i>
<b>an encroachment on freedom of expression / freedom of speech</b>	<i>une atteinte à la liberté d'expression</i>
<b>to trample on sb's rights</b>	<i>bafouer les droits de qn</i>
<b>political / religious oppression</b>	<i>l'oppression politique / religieuse</i>
<b>oppressed minorities</b>	<i>les minorités opprimées</i>
<b>to be downtrodden</b>	<i>être opprimé</i>
<b>political / religious persecution</b>	<i>la persécution politique / religieuse</i>
<b>to persecute</b>	<i>persécuter</i>
<b>to torture / a torturer</b>	<i>torturer / un tortionnaire</i>
<b>to be held hostage</b>	<i>être retenu en otage</i>
<b>to be enslaved</b>	<i>être réduit en esclavage</i>
<b>a dictatorship / a dictator</b>	<i>une dictature / un dictateur</i>
<b>a repressive regime</b>	<i>un régime répressif</i>
<b>censorship (of the press)</b>	<i>la censure (de la presse)</i>
<b>to censor the press</b>	<i>censurer la presse</i>
<b>to block internet access</b>	<i>bloquer l'accès à internet</i>
<b>to restrict people's freedom</b>	<i>restreindre la liberté des gens</i>
<b>a political prisoner / detainee</b>	<i>un prisonnier politique</i>
<b>a labour camp</b>	<i>un camp de travail</i>
<b>a crime against humanity</b>	<i>un crime contre l'humanité</i>

**a genocide** *un génocide*  
**ethnic cleansing** *le nettoyage ethnique*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The Universal Declaration of Human Rights was adopted on December 10, 1948. Among other things it stipulates that :**

*La Déclaration universelle des droits de l'homme a été adoptée le 10 décembre 1948. Entre autres choses, elle stipule que :*

**“All human beings are born free and equal in dignity and rights...” (Art. 1)**

*« Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits... »*

**“Everyone has the right to life, liberty and security of person.” (Art. 3)**

*« Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne. »*

**“No one shall be held in slavery or servitude...” (Art. 4)**

*« Nul ne sera tenu en esclavage ni en servitude... »*

**“No one shall be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment.” (Art. 5)**

*« Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. »*

**“All are equal before the law and entitled without any discrimination to equal protection of the law...” (Art. 7)**

*« Tous sont égaux devant la loi et ont droit sans distinction à une égale protection de la loi... »*

**“Everyone has the right to freedom of movement...” (Art. 13)**

*« Toute personne a le droit de circuler librement... »*

**“Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion...” (Art.18)**

*« Toute personne a le droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion... »*

**“Everyone has the right to freedom of opinion and expression...” (Art. 19)**

*« Tout individu a droit à la liberté d'opinion et d'expression... »*

**“Everyone, without discrimination, has the right to equal pay for equal work.” (Art. 23)**

*« Toute personne a droit, sans aucune discrimination, à un salaire égal pour un travail égal. »*

**A person's freedom ends where another man's freedom begins.**

*La liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres.*

**The rights of thousands of men, women and children are disregarded or grossly abused in every corner of the globe.**

*Partout dans le monde, les droits de milliers d'hommes, de femmes et d'enfants ne sont pas respectés ou sont gravement bafoués.*

**Living in a world where human rights are not violated and where no one is discriminated against is just wishful thinking.**

*Vivre dans un monde où les droits de l'homme soient respectés et où personne ne soit victime de discrimination, c'est prendre ses désirs pour des réalités.*

## **28. ANIMAL RIGHTS**

### ***LES DROITS DES ANIMAUX***

**the R.S.P.C.A. / (US) the A.S.P.C.A.** *la S. P. A.*

**a zoo** *un zoo*

**an animal lover** *un ami des bêtes*

**animal welfare** *le bien-être animal*

**an animal welfarist** *un militant pour le bien-être animal*

**speciesism** *le spécisme*

**cruelty to animals** *la cruauté envers les animaux*

**animal abuse** *la maltraitance des animaux*

**the Animal Liberation Front** *le Front de libération des animaux*

**the animal rights movement** *le mouvement pour les droits des animaux*

**an animal rights activist / campaigner** *un militant pour les droits des animaux*

**an anti-vivisection campaigner** *un militant contre la vivisection*

**the society for the protection of birds** *la ligue de protection des oiseaux*

**animal products** *les produits d'origine animale*

<b>animal testing</b>	<i>les expérimentations animales</i>
<b>an experiment</b>	<i>une expérience</i>
<b>to do / to conduct / to carry out an experiment</b>	<i>faire une expérience</i>
<b>to experiment on animals</b>	<i>faire des expériences sur les animaux</i>
<b>cosmetics</b>	<i>les cosmétiques</i>
<b>factory farming</b>	<i>l'élevage industriel</i>
<b>a factory farm</b>	<i>une ferme industrielle</i>
<b>a battery hen</b>	<i>une poule de batterie</i>
<b>a cage</b>	<i>une cage</i>
<b>to force-feed a goose</b>	<i>gaver une oie</i>
<b>a live rabbit</b>	<i>un lapin vivant</i>
<b>a mouse / (pl.) mice</b>	<i>une souris / des souris</i>
<b>a rat</b>	<i>un rat</i>
<b>a primate</b>	<i>un primate</i>
<b>a guinea pig</b>	<i>un cobaye</i>
<b>biomedical research</b>	<i>la recherche biomédicale</i>
<b>an animal research laboratory</b>	<i>un laboratoire d'expérimentations animales</i>
<b>alternatives to animal use</b>	<i>des solutions de remplacement à l'utilisation des animaux</i>
<b>to ban hunting with hounds</b>	<i>interdire la chasse à courre</i>
<b>to ban bullfights</b>	<i>interdire les corridas</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Why do we insist that rights to life, liberty and protection from torture be confined to humans?**

*Pourquoi voulons-nous à tout prix que le droit à la vie, à la liberté et à la protection contre la torture se limite aux humains ?*

**Obviously, there are differences between humans and animals, but they do not justify the way we think of, or treat, animals.**

*À l'évidence, il y a des différences entre les humains et les animaux, mais elles ne justifient pas ce que nous pensons des animaux ou la manière dont nous les traitons.*

**Each year 4 million animals, primarily minks and foxes, are trapped and killed in the US, all to feed the world fur market.**

*Chaque année, 4 millions d'animaux, principalement des visons et des renards, sont piégés et tués aux États-Unis, tous pour alimenter le marché mondial de la fourrure.*

**Hunters armed with rifles and spears kill thousands of pups during the annual seal hunt on the ice floes of eastern Canada.**

*Chaque année pendant la chasse au phoque sur la banquise de l'est du Canada, des chasseurs armés de fusils et d'épieux tuent des milliers de bébés phoques.*

**Since 2012 calves and sows have no longer been housed in individual stalls that were too narrow for them to turn around.**

*Depuis 2012, les veaux et les truies ne sont plus enfermés dans des stalles individuelles qui étaient trop étroites pour qu'ils puissent se retourner.*

**Why force-feed geese for the sheer pleasure of foie gras eaters?**



*Pourquoi gaver des oies pour le simple plaisir des mangeurs de foie gras?*

**Vegans exclude from their diets all animal products.**

*Les végétariens excluent de leur alimentation tous les produits animaux.*

**Like other countries France has decided to ban wild animals from circuses.**

*Comme d'autres pays, la France a décidé d'interdire les animaux sauvages dans les cirques.*

**Many animal tests are related to pharmaceutical and medical research.**

*Beaucoup d'expériences sur les animaux sont liées à la recherche pharmaceutique et médicale.*

**Studies show promising results in mice of a vaccine approach to treating Parkinson's and similar diseases.**

*Des études font état de résultats prometteurs chez la souris dans le traitement de la maladie de Parkinson et d'autres maladies similaires à l'aide d'un vaccin.*

**Half a million animals are genetically modified in labs.**

*500 000 animaux sont génétiquement modifiés en laboratoire.*

**Balancing the needs of people for drugs with the welfare of animals is a complex ethical dilemma.**

*Satisfaire les besoins des hommes en médicaments et en même temps protéger les animaux est un dilemme éthique complexe.*

## **29. EUTHANASIA**

### ***L'EUTHANASIE***

<b>euthanasia / mercy killing</b>	<i>l'euthanasie</i>
<b>passive euthanasia</b>	<i>l'euthanasie passive</i>
<b>the right to die (with dignity)</b>	<i>le droit de mourir (dans la dignité)</i>
<b>assisted suicide / assisted dying</b>	<i>le suicide médicalement assisté</i>
<b>a suicide doctor</b>	<i>un docteur qui pratique l'euthanasie</i>
<b>to be pro-euthanasia</b>	<i>être partisan de l'euthanasie</i>
<b>mercy-killing foes</b>	<i>les adversaires de l'euthanasie</i>
<b>to practise / to carry out euthanasia</b>	<i>pratiquer l'euthanasie</i>
<b>palliative care</b>	<i>les soins palliatifs</i>
<b>to be terminally ill</b>	<i>être en phase terminale</i>
<b>to be on a life support system</b>	<i>être sous assistance respiratoire</i>
<b>to unplug the life support system</b>	<i>débrancher le respirateur</i>
<b>to be kept alive artificially</b>	<i>être maintenu en vie artificiellement</i>
<b>to prolong life needlessly</b>	<i>prolonger la vie inutilement</i>

<b>use of intensive medication to keep sb alive / therapeutic obstinacy</b>	<i>l'acharnement thérapeutique</i>
<b>a degrading treatment</b>	<i>un traitement dégradant</i>
<b>to put an end to sb's suffering</b>	<i>abrégé les souffrances de qn</i>
<b>to alleviate sb's suffering</b>	<i>soulager les souffrances de qn</i>
<b>to hasten sb's death</b>	<i>accélérer la mort de qn</i>
<b>to terminate a patient's life</b>	<i>mettre fin à la vie d'un malade</i>
<b>a pain killer</b>	<i>un calmant, un analgésique</i>
<b>to inject lethal drugs</b>	<i>administrer des médicaments mortels</i>
<b>to die a painless death / peacefully</b>	<i>mourir sans souffrir / paisiblement</i>
<b>the decriminalisation of euthanasia</b>	<i>la dépénalisation de l'euthanasie</i>
<b>to legalise euthanasia</b>	<i>légaliser l'euthanasie</i>
<b>the termination of life</b>	<i>l'interruption de la vie</i>
<b>an incurable disease</b>	<i>une maladie incurable</i>
<b>to be forced fed</b>	<i>être alimenté de force</i>
<b>to disconnect a feeding tube</b>	<i>débrancher un tube d'alimentation</i>
<b>to withhold tube feeding</b>	<i>arrêter l'alimentation artificielle</i>
<b>to have three months to live</b>	<i>avoir trois mois à vivre</i>
<b>to be in a persistent vegetative state</b>	<i>être dans un état végétatif persistant</i>
<b>to be permanently bedridden</b>	<i>être grabataire</i>
<b>to be in a coma</b>	<i>être dans le coma</i>

**to be clinically dead** *être cliniquement mort*  
**to be brain dead** *être dans un coma dépassé*  
**to be allowed to decide for oneself** *être autorisé à décider soi-même*  
**to make a living will** *rédiger un testament de (fin de) vie*  
**to draw up advance directives** *rédiger des directives anticipées*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Periodically, controversy rages over euthanasia.**

*La polémique fait rage régulièrement au sujet de l'euthanasie.*

**Euthanasia has been a highly controversial issue for decades.**

*L'euthanasie est un sujet très controversé depuis des décennies.*

**Some say that euthanasia is ethically wrong and is a licence to kill.**

*Certains disent que l'euthanasie est contraire à la morale et est un permis de tuer.*

**What's the use of keeping a PVS patient alive?**

*À quoi bon maintenir en vie un malade qui est dans un état végétatif persistant ?*

**In France mercy killing is considered as failure to assist a person in danger.**

*En France, l'euthanasie est considérée comme non assistance à personne en danger.*

**We should legalise what has been a long-standing practice in many countries.**

*On devrait légaliser ce qui est une pratique de longue date dans de nombreux pays.*

**Looked at from a personal angle, the freedom to die is defensible and even desirable.**

*D'un point de vue personnel, la liberté de mourir est défendable, voire souhaitable.*

**We should not oppose the will of those who stated a wish to die in advance directives when they were mentally sound.**

*On ne devrait pas s'opposer à la volonté de ceux qui ont exprimé le souhait de mourir dans des directives anticipées quand ils étaient sains d'esprit.*

**Isn't it an act of compassion to assist someone who has no chance of recovery whatsoever to die?**

*N'est-ce pas un acte de compassion d'aider à mourir quelqu'un qui n'a pas la moindre chance de guérison ?*

**When someone is experiencing unbearable suffering uselessly, one should be allowed to give them death-inducing drugs.**

*Lorsque quelqu'un endure inutilement des souffrances atroces, on devrait avoir le droit de lui administrer des médicaments qui entraînent la mort.*

**Some fear the legalisation of euthanasia might open the door to all sorts of abuses.**

*Certains craignent que la légalisation de l'euthanasie ne soit la porte ouverte à toutes sortes de dérives.*

**Many terminally ill people go to Switzerland to take their own lives.**

*Bien des malades en phase terminale vont en Suisse pour mettre fin à leurs jours.*

**They self-administrate a fatal dose of barbiturates and slowly fade away.**

*Ils s'administrent une dose mortelle de barbituriques et s'éteignent sans souffrir.*

**Who has not thought of euthanasia after having had to face the ordeal of a dying loved one?**

*Qui n'a pas pensé à l'euthanasie après avoir été confronté au calvaire d'un être cher en train d'agoniser ?*

## 30. THE PRESS

### *LA PRESSE*

**the fourth estate** *le quatrième pouvoir*

**a newspaper / a paper** *un journal*

**to have a circulation of 2m** *être tiré à 2 millions*  
**copies** *d'exemplaires*

**a morning / an evening paper** *un journal du matin / du soir*

**the quality press / the quality** *la presse de qualité*  
**papers**

**the national press** *la grande presse*

**the popular press** *la presse à grand tirage*

**a broadsheet** *un journal de qualité*

**the gutter press** *la presse à scandale, à sensation*

**a tabloid** *un tabloïd*

**a daily / a weekly** *un quotidien / un hebdomadaire*

**a satirical magazine** *un journal satirique*

**a (pulp) magazine** *un magazine (à sensation)*

**a journal** *une revue spécialisée*

**the local rag** *le journal local*

**a newsstand** *un kiosque à journaux*

<b>a newsagent</b>	<i>un marchand de journaux</i>
<b>to subscribe to / a subscriber</b>	<i>s'abonner à / un abonné</i>
<b>a newspaper cutting / article</b>	<i>une coupure / un article de journal</i>
<b>a news item</b>	<i>une information</i>
<b>current affairs</b>	<i>l'actualité (politique)</i>
<b>news in brief</b>	<i>les faits divers</i>
<b>journalism / a journalist</b>	<i>le journalisme / un journaliste</i>
<b>journalese</b>	<i>le jargon journalistique</i>
<b>a press conference</b>	<i>une conférence de presse</i>
<b>a press agency</b>	<i>une agence de presse</i>
<b>a press baron / tycoon / magnate</b>	<i>un baron / un magnat de la presse</i>
<b>sensationalism</b>	<i>le sensationnalisme</i>
<b>to sensationalize</b>	<i>faire du sensationnalisme</i>
<b>a headline</b>	<i>un gros titre, une manchette</i>
<b>to make / to grab / to hit the headlines</b>	<i>faire la une, faire les gros titres</i>
<b>the front page</b>	<i>la première page</i>
<b>to be in the news</b>	<i>être dans les journaux</i>
<b>press / media coverage</b>	<i>la couverture médiatique</i>
<b>media hype</b>	<i>le matraquage médiatique</i>
<b>a leader / a leading article</b>	<i>un éditorial</i>
<b>the editor</b>	<i>le rédacteur en chef</i>
<b>the publisher / to publish</b>	<i>l'éditeur / publier</i>
<b>to print</b>	<i>imprimer</i>



## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Although radio and television give you the news as it breaks, many people go on buying newspapers every day.**

*Bien que la radio et la télévision vous informent de ce qui se passe dans l'instant, beaucoup de gens continuent à acheter des journaux tous les jours.*

**Eye-catching headlines are often a good way of boosting readership.**

*Des titres accrocheurs sont souvent une bonne façon d'augmenter le nombre de lecteurs.*

**It is essential that the press, called the fourth estate, should be able to play the role of a counter-power to the executive, legislative and judicial powers.**

*Il est essentiel que la presse, qu'on appelle le quatrième pouvoir, puisse jouer le rôle de contre-pouvoir face au pouvoir exécutif, législatif et judiciaire.*

**The role of the press is to inform readers objectively about what is happening in the world.**

*Le rôle de la presse est d'informer le lecteur objectivement sur ce qui se passe dans le monde.*

**Tabloids think it pays off more to spread rumours or unearth scandals about celebrities or politicians.**

*Les tabloïds pensent que cela rapporte plus de répandre des rumeurs ou de déterrer des scandales sur des personnalités ou sur des hommes politiques.*

**His photo was splashed across the front page and he was pilloried by the press.**

*Sa photo a été étalée en première page et il a été victime d'un lynchage médiatique en règle.*

**Journalists will be journalists. They will poke their noses into other people's business but they never reveal their sources.**

*Les journalistes, on ne les changera jamais. Il faut toujours qu'ils mettent leur nez dans les affaires des autres mais ils ne divulguent jamais leurs sources.*

**The press has such power that it can make or break someone's career.**

*La presse a un tel pouvoir qu'elle peut faire ou défaire la carrière de quelqu'un.*

**Press freedom / the freedom of the press in the United States is guaranteed by the first Amendment to the Constitution.**

*La liberté de la presse aux États-Unis est garantie par le premier amendement à la Constitution.*

**Despite the inevitable excesses it is far better to live in a country where the press is not gagged or censored by the people in power.**

*Malgré les excès inévitables, il vaut beaucoup mieux vivre dans un pays où la presse n'est pas bâillonnée où censurée par ceux qui sont au pouvoir.*

**No one will ever silence the press. "The pen is mightier than the sword", as Edward Bulwer-Lytton said in 1839.**

*Personne ne fera jamais taire la presse. « La plume est plus forte que l'épée », comme l'a dit Edward Bulwer-Lytton en 1839.*

## **31. THE PURSUIT OF HAPPINESS**

### ***LA RECHERCHE DU BONHEUR***

<b>to be in pursuit of / in search of happiness</b>	<i>être à la recherche du bonheur</i>
<b>to be looking for / to seek happiness</b>	<i>chercher, rechercher le bonheur</i>
<b>the quest for happiness</b>	<i>la quête du bonheur</i>
<b>to be happy / to feel happy</b>	<i>être heureux, se sentir heureux</i>
<b>to be happy in your life / in your job</b>	<i>être heureux dans la vie / au travail</i>
<b>to be happy / content with your lot</b>	<i>être satisfait / content de son sort</i>
<b>to equate happiness with money</b>	<i>assimiler le bonheur à l'argent</i>
<b>to make sb happy</b>	<i>rendre qn heureux</i>
<b>bliss</b>	<i>le bonheur parfait</i>
<b>joy / joie de vivre</b>	<i>la joie, la gaieté / la joie de vivre</i>
<b>cheerfulness</b>	<i>la gaieté, la bonne humeur</i>
<b>to be cheerful</b>	<i>être gai, joyeux</i>
<b>to be blissfully happy</b>	<i>nager dans le bonheur</i>
<b>to be overjoyed / to be thrilled</b>	<i>être fou de joie</i>

<b>to be over the moon / on cloud                                 nine</b>	<i>être aux anges</i>
<b>                    to be full of life</b>	<i>être plein de vie</i>
<b>to have a sense of well-being</b>	<i>éprouver un sentiment de bien-être</i>
<b>to be optimistic / pessimistic                                 by nature</b>	<i>être optimiste / pessimiste de nature</i>
<b>an optimist / a pessimist</b>	<i>un optimiste / un pessimiste</i>
<b>optimism / pessimism</b>	<i>l'optimisme / le pessimisme</i>
<b>to think positive</b>	<i>positiver</i>
<b>to have a positive attitude to                                 life</b>	<i>avoir une approche positive de la vie</i>
<b>to have a happy-go-lucky                                 attitude</b>	<i>être heureux de vivre</i>
<b>to look on the bright side</b>	<i>voir le bon côté des choses</i>
<b>to take everything in your stride / to take the rough with                                 the smooth</b>	<i>prendre les choses comme elles viennent</i>
<b>to make the best of it</b>	<i>faire contre mauvaise fortune bon cœur</i>
<b>to grin and bear it</b>	<i>le prendre sur soi</i>
<b>to keep things in perspective</b>	<i>relativiser les choses</i>
<b>to view life through rose-                                 coloured glasses</b>	<i>voir la vie en rose</i>
<b>to be down in the dumps</b>	<i>avoir le moral à zéro, broyer du noir</i>
<b>to be feeling down / to be                                 feeling blue</b>	<i>ne pas avoir le moral</i>

**to keep your spirits up** *garder le moral*  
**to cheer sb up / to lift sb's spirits** *remonter le moral à qn*  
**it's good for morale** *c'est bon pour le moral*  
**to make the most of life** *croquer la vie à belles dents*  
**to enjoy every minute of life** *profiter de la vie au maximum*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Since time immemorial people have wondered what happiness is. The beginnings of an answer may be to know what it isn't.**

*Depuis la nuit des temps, les gens se demandent ce qu'est le bonheur. Un début de réponse est peut-être de savoir ce qu'il n'est pas.*

**Happiness is what you make of it. It is not innate and can be ephemeral.**

*Le bonheur, c'est ce qu'on en fait. Il n'est pas inné et peut être éphémère.*

**Happiness is achievable. Always try to have a positive attitude, that is to see the glass as half full rather than as half empty.**

*Le bonheur est accessible. Essayez d'avoir toujours une attitude positive, c'est-à-dire de voir le verre à moitié plein plutôt qu'à moitié vide.*

**More and more people believe in living life to the full, for they say there'll be plenty of time to rest in the grave.**

*De plus en plus de gens veulent jouir pleinement de la vie, car ils disent qu'ils auront toute la mort pour se reposer.*

**Money can't buy happiness.**

*L'argent ne fait pas le bonheur.*

**The priority of a nation should not be its GDP (gross domestic product) but its GNH (gross national happiness) like in Bhutan in South Asia.**

*La priorité d'une nation ne devrait pas être son PIB (produit intérieur brut) mais son BNB (bonheur national brut) comme au Bhoutan en Asie du Sud.*

**Happiness depends on loving relationships, fulfilling work, reasonable health and strong ties to friends and family.**

*Le bonheur dépend des relations amoureuses, d'un travail gratifiant, d'une santé raisonnable et de liens solides avec les amis et la famille.*

**Where you live, as much as how you live, is a key influence on the feel-good factor.**

*L'endroit où on vit joue un rôle déterminant sur le sentiment de bien-être au même titre que le mode de vie.*

**Modern life's meaninglessness causes a lot of despair and shrinks have never been busier than today.**

*L'absence de sens de la vie moderne cause beaucoup de désespoir et les psys n'ont jamais eu autant de travail qu'aujourd'hui.*

**Past generations had worse to deal with, but showed stoicism and fortitude.**

*Les générations passées avaient des problèmes plus compliqués que les nôtres à résoudre, mais ils faisaient preuve de stoïcisme et de force de caractère.*

**Happiness is the gap between what you have and what you expect to have, the gap between reality and expectations. Just fix yourself accessible goals.**

*Le bonheur est l'écart entre ce que vous avez et ce que vous voudriez avoir, l'écart entre la réalité et vos rêves. Fixez-vous uniquement des objectifs accessibles.*

**Don't worry, be happy.**

*Ne vous faites pas de souci, laissez-vous vivre.*

## **32. THE HIGH-SPEED AGE**

### ***L'ÈRE DE LA VITESSE***

<b>speed</b>	<i>la vitesse</i>
<b>a race against time / a race against the clock</b>	<i>une course contre la montre</i>
<b>to race / to battle against time</b>	<i>mener une course contre le temps</i>
<b>to be continuously on the run</b>	<i>être toujours en train de courir</i>
<b>to run 24-7</b>	<i>courir d'un bout à l'autre de la semaine</i>
<b>to be rushing about / rushing around</b>	<i>courir, se presser</i>
<b>to rush from place to place</b>	<i>courir partout</i>
<b>to live at a frantic pace</b>	<i>vivre à un rythme effréné</i>
<b>to live in the fast lane</b>	<i>vivre à cent à l'heure</i>
<b>the pace of modern life</b>	<i>le rythme de la vie moderne</i>
<b>to lead a hectic life</b>	<i>mener une vie trépidante</i>
<b>to be in a hurry</b>	<i>être pressé</i>
<b>to hurry</b>	<i>se dépêcher</i>
<b>hurry up!</b>	<i>dépêche-toi !</i>
<b>get a move on / get moving /</b>	<i>grouille-toi !, magne-toi !</i>



<b>get your skates on</b>	
<b>to be pressed for time</b>	<i>être à court de temps</i>
<b>to have no time to lose</b>	<i>ne pas avoir de temps à perdre</i>
<b>to waste precious time</b>	<i>perdre un temps précieux</i>
<b>to save time</b>	<i>gagner du temps</i>
<b>not to take the time to enjoy life</b>	<i>ne pas prendre le temps de vivre</i>
<b>to rush through a meal</b>	<i>manger avec un lance-pierres</i>
<b>I must dash / I've got to rush</b>	<i>il faut que je file, il faut que j'y aille</i>
<b>to leave in a rush</b>	<i>partir en catastrophe</i>
<b>the mad rush not to be late</b>	<i>la course effrénée pour ne pas être en retard</i>
<b>time is flying</b>	<i>le temps passe à toute vitesse</i>
<b>time is at a premium</b>	<i>le temps est précieux</i>
<b>time is running out / time is running short</b>	<i>il reste peu de temps</i>
<b>time is money</b>	<i>le temps, c'est de l'argent</i>
<b>the acceleration of time</b>	<i>l'accélération du temps</i>
<b>the desire to go ever faster</b>	<i>le désir d'aller toujours plus vite</i>
<b>to multitask</b>	<i>mener plusieurs tâches de front</i>
<b>to have a busy timetable</b>	<i>avoir un emploi du temps chargé</i>
<b>to get out of the rat race</b>	<i>arrêter de mener une vie de fou</i>
<b>to take a break</b>	<i>prendre le temps de souffler</i>
<b>No rush!</b>	<i>On n'est pas pressé !</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Today speed is associated with almost every aspect of life.**

*Aujourd'hui, la vitesse est associée à presque tous les aspects de la vie.*

**Kids are being rushed out of childhood by the modern world.**

*Le monde moderne ne laisse pas aux enfants le temps de grandir.*

**Speed is the yardstick through which we measure the value of our activities.**

*La vitesse, c'est le critère que nous utilisons pour mesurer la valeur de nos activités.*

**Slowness is a real handicap in the modern world.**

*La lenteur est un réel handicap dans le monde moderne.*

**We speed up everything: for example our work, our entertainment, our travel, the way we communicate and the way we eat.**

*Nous allons de plus en plus vite pour tout : par exemple pour notre travail, nos loisirs, nos voyages, la façon dont nous communiquons et dont nous mangeons.*

**We are under ever-increasing pressure to work faster and faster.**

*On nous pousse sans cesse davantage à travailler de plus en plus vite.*

**More and more passengers use the high speed train as a second office to prolong their day's work.**

*De plus en plus de voyageurs utilisent le TGV comme un second bureau pour prolonger leur journée de travail.*

**We sleep less than we used to. More car accidents are caused by sleepy drivers than by drink drivers.**

*Nous dormons moins qu'avant. Les automobilistes qui s'endorment au volant causent plus d'accidents que ceux qui boivent.*

**We take energy drugs to keep us going.**

*Nous prenons des énergisants pour tenir le coup.*

**This race against time is mainly due to an economy dedicated to perpetual growth.**

*Cette course contre la montre est essentiellement due à une économie consacrée à la croissance perpétuelle.*

**Who can imagine that Hyperloop, a train which would carry passengers in capsules at speeds of more than 700mph, could soon become a reality?**

*Qui imagine qu'Hyperloop, un train qui transporterait des passagers dans des capsules à des vitesses de plus de 1000 km / h, pourrait bientôt devenir une réalité ?*

**We just don't know how to take things easy any more. It's time we slammed on the brakes.**

*On ne sait tout simplement plus comment mener une vie tranquille. Il est temps de ralentir.*

**Few people realize they will take the time to die and that this rush to nowhere gradually drives them crazy.**

*Peu de gens se rendent compte qu'ils prendront le temps de mourir et que cette course qui ne mène nulle part les rend progressivement fous.*

### 33. THE INVASION OF PRIVACY

#### *L'ATTEINTE À LA VIE PRIVÉE*

<b>the death of privacy</b>	<i>la mort de l'intimité, de la vie privée</i>
<b>confidentiality</b>	<i>la confidentialité</i>
<b>intrusion on / into sb's private life</b>	<i>l'intrusion dans la vie privée de qn</i>
<b>to intrude on / into sb's private life</b>	<i>s'ingérer dans la vie privée de qn</i>
<b>to infringe on privacy</b>	<i>empiéter sur la vie privée</i>
<b>to violate sb's privacy</b>	<i>porter atteinte à la vie privée de qn</i>
<b>a snooper</b>	<i>un fouineur</i>
<b>to snoop on sb / to spy on sb</b>	<i>espionner qn</i>
<b>to poke one's nose into other people's business</b>	<i>fouiller son nez dans les affaires des autres</i>
<b>CCTV (= closed-circuit television)</b>	<i>la vidéosurveillance</i>
<b>a surveillance society</b>	<i>une société de surveillance</i>
<b>a surveillance state</b>	<i>un État espion</i>
<b>surveillance</b>	<i>la surveillance (policière, militaire)</i>

<b>to observe sb</b>	<i>surveiller qn</i>
<b>surveillance cameras</b>	<i>des caméras de surveillance</i>
<b>to make personal data available to the police</b>	<i>mettre les informations personnelles à la disposition de la police</i>
<b>to intercept the contents of an e-mail</b>	<i>intercepter le contenu d'un courriel</i>
<b>to monitor sb's e-mails</b>	<i>surveiller les courriels de qn</i>
<b>a database</b>	<i>une base de données</i>
<b>to retain data / to store data</b>	<i>conserver les informations</i>
<b>to extend state surveillance powers</b>	<i>donner à l'État des pouvoirs de surveillance renforcés</i>
<b>special powers</b>	<i>des pouvoirs spéciaux</i>
<b>civil liberties / individual liberties</b>	<i>les libertés individuelles</i>
<b>to restrict civil liberties</b>	<i>restreindre les libertés individuelles</i>
<b>to erode freedoms</b>	<i>rognier les libertés</i>
<b>to compromise privacy</b>	<i>transiger sur la vie privée</i>
<b>for law-enforcement purposes</b>	<i>dans le but de faire appliquer la loi</i>
<b>wire-tapping / phone-tapping</b>	<i>les écoutes téléphoniques</i>
<b>to tap sb's phone</b>	<i>placer qn sur écoute téléphonique</i>
<b>to bug a room</b>	<i>caler des micros dans une pièce</i>
<b>to protect one's privacy / intimacy</b>	<i>protéger sa vie privée / son intimité</i>

**the right to privacy** *le droit à la vie privée*  
**to enforce data protection** *faire appliquer*  
**legislation** *la loi sur l'informatique*  
*et les libertés*  
**to safeguard privacy** *protéger la vie privée des abus*  
**from commercial abuse** *commerciaux*  
**to have nothing to hide** *n'avoir rien à cacher*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**“Big Brother is watching you.” (G. Orwell, 1984)**

*« Big Brother vous observe. » (G. Orwell, 1984)*

**Our right to be left alone is gradually disappearing.**

*Notre droit à la tranquillité disparaît progressivement.*

**We're heading for an even more wired, overintrusive, privacy-deprived planet.**

*Nous allons vivre dans un monde encore plus dépendant d'Internet où nous serons de plus en plus surveillés et dans lequel la vie privée n'existera plus.*

**Once the right to privacy is taken away, it is never returned.**

*Une fois qu'on vous enlève le droit à la vie privée, on ne vous le rend jamais.*

**Mobile phone operators and internet service providers now have to retain data of all private calls for a year.**

*Les opérateurs de téléphonie mobile et les fournisseurs d'accès à Internet doivent désormais conserver toute information sur les appels personnels pendant un an.*

**Even if you are very careful, hackers may manage to impersonate you.**

*Même si vous faites très attention, des pirates informatiques sont susceptibles de parvenir à usurper votre identité.*

**Hanging on to privacy and intimacy in a global village of hundreds of millions seems to be somewhat illusory.**

*S'accrocher à la vie privée et à l'intimité dans un village planétaire habité par des centaines de millions de personnes semble quelque peu illusoire.*

**Cookies represent a way of watching consumers without their consent.**

*Les cookies sont une manière d'observer les consommateurs sans leur consentement.*

**Some see computing as an enlarger of freedom, others see it as an infringement on privacy and civil liberties.**

*Certains considèrent que l'informatique contribue à la liberté, d'autres y voient une atteinte à la vie privée et aux libertés individuelles.*

**Terrorism forces governments to reconsider the frontier between security and civil liberties.**

*Le terrorisme force les gouvernements à reconsidérer la frontière entre la sécurité et les libertés individuelles.*

**Facial recognition and voice biometrics can be very useful but may well sound the death knell of privacy.**

*La reconnaissance faciale et la biométrie vocale peuvent être très utiles mais elles risquent fort de sonner le glas de la vie privée.*

**Governments might use tracking to know exactly where you are going and when, the emails you're sending and who you're writing to.**

*Les gouvernements pourraient se servir du tracking pour savoir exactement où vous allez et quand, les mails que vous envoyez et à qui vous écrivez.*



## **34. THE IMPORTANCE OF ENGLISH**

### ***L'IMPORTANCE DE L'ANGLAIS***

<b>the English language</b>	<i>la langue anglaise</i>
<b>the language of Shakespeare</b>	<i>la langue de Shakespeare</i>
<b>the lingua franca of the world</b>	<i>la langue véhiculaire du monde</i>
<b>standard English</b>	<i>l'anglais enseigné dans les écoles</i>
<b>British English / American English</b>	<i>l'anglais britannique / américain</i>
<b>Queen's English</b>	<i>l'anglais de la Reine</i>
<b>a variety of English</b>	<i>une variété d'anglais</i>
<b>the use of English</b>	<i>l'utilisation de l'anglais</i>
<b>to overcome the language barrier</b>	<i>surmonter la barrière de la langue</i>
<b>English pronunciation</b>	<i>la prononciation anglaise</i>
<b>Received Pronunciation (RP)</b>	<i>la prononciation standard</i>
<b>a mid atlantic accent</b>	<i>un accent mi-anglais mi- américain</i>
<b>a broad Irish accent</b>	<i>un fort accent irlandais</i>
<b>a cockney accent</b>	<i>un accent londonien</i>
<b>to roll one's r's</b>	<i>rouler les « r »</i>

<b>to drop one's h's</b>	<i>ne pas prononcer les « h »</i>
<b>English vocabulary</b>	<i>le vocabulaire anglais</i>
<b>English grammar</b>	<i>la grammaire anglaise</i>
<b>to speak good English / to speak English well</b>	<i>bien parler anglais</i>
<b>to be fluent in English / to speak fluent English</b>	<i>parler anglais couramment</i>
<b>to speak fluently</b>	<i>parler couramment</i>
<b>fluency</b>	<i>l'aisance</i>
<b>to be good at / bad at English</b>	<i>être bon / mauvais en anglais</i>
<b>to be proficient in English</b>	<i>être compétent en anglais</i>
<b>to improve one's English</b>	<i>améliorer son anglais</i>
<b>spoken English / written English</b>	<i>l'anglais parlé / l'anglais écrit</i>
<b>to take an English course</b>	<i>suivre des cours d'anglais</i>
<b>a crash course in English</b>	<i>des cours intensifs d'anglais</i>
<b>an ineffective teaching method</b>	<i>une méthode d'enseignement inefficace</i>
<b>a native speaker of English</b>	<i>un anglophone</i>
<b>a(n) English / non-English speaker</b>	<i>qn qui parle / qui ne parle pas anglais</i>
<b>an English-speaking country</b>	<i>un pays anglophone</i>
<b>to have a smattering of English</b>	<i>avoir quelques notions d'anglais</i>
<b>to get by in English</b>	<i>se débrouiller en anglais</i>
<b>to let one's English flow freely</b>	<i>s'exprimer sans complexe en anglais</i>
<b>to be hopeless at English</b>	<i>être nul en anglais</i>

**his English is very poor** *il est très mauvais en anglais*  
**pidgin English** *du mauvais anglais*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**English, with about 2 billion speakers is far and away the largest global lingua franca.**

*L'anglais, parlé par environ 2 milliards de personnes, est de loin la langue véhiculaire mondiale la plus pratiquée.*

**Only about 375m of the 2bn English speakers are native speakers.**

*Seuls environ 375 millions des 2 milliards de personnes qui parlent anglais sont des locuteurs natifs.*

**English has become the working language of the global village.**

*L'anglais est devenu la langue de travail du village planétaire.*

**Engineers will more than ever need to be able to speak proper English if they want to have a successful career.**

*Plus que jamais, les ingénieurs auront besoin de bien parler anglais s'ils veulent réussir leur carrière.*

**In the eyes of some Chinese students, English is more important than Chinese, their mother tongue, as it is synonymous with better jobs.**

*Aux yeux de certains étudiants chinois, l'anglais est plus important que leur langue maternelle, le chinois, car il est synonyme de meilleurs emplois.*

**Fewer and fewer Britons are learning foreign languages. The oft-cited reason is that they don't need to have language skills.**

*De moins en moins de Britanniques apprennent les langues étrangères. La raison souvent invoquée est qu'ils n'ont pas besoin d'avoir des compétences en langues.*

**Having a good command of English is a great asset in today's world.**

*Avoir une bonne maîtrise de l'anglais est un atout inestimable dans le monde d'aujourd'hui.*

**He has been learning English for five years but he can't make himself understood.**

*Il apprend l'anglais depuis cinq ans mais il n'arrive pas à se faire comprendre.*

**He can't speak a word of English.**

*Il ne parle pas un traître mot d'anglais.*

**My English is a bit rusty. I need to brush up on it.**

*Cela fait longtemps que je n'ai pas fait d'anglais. Il faut que je m'y remette.*

**Cambridge is crowded with EFL students every summer. (EFL = English as a Foreign Language)**

*Chaque été, Cambridge est plein d'étudiants étrangers qui apprennent l'anglais.*

**People often forget that the basic function of language is to communicate.**

*Les gens oublient souvent que la fonction essentielle d'une langue est de communiquer.*

**How come that the general level of English of French pupils is well below that of their counterparts in Denmark, the Netherlands and Sweden?**

*Comment se fait-il que le niveau général d'anglais des élèves français soit largement inférieur à celui de leurs homologues danois, hollandais et suédois ?*

## 35. EDUCATION (1)

### *L'ÉDUCATION*

<b>the education(al) system</b>	<i>le système éducatif</i>
<b>compulsory schooling</b>	<i>la scolarité obligatoire</i>
<b>a school-age child</b>	<i>un enfant d'âge scolaire</i>
<b>providing education for children</b>	<i>la scolarisation des enfants</i>
<b>equal opportunities</b>	<i>l'égalité des chances</i>
<b>to educate</b>	<i>éduquer, instruire</i>
<b>the teachers / the members of staff</b>	<i>le personnel enseignant</i>
<b>to teach / teaching</b>	<i>enseigner / l'enseignement</i>
<b>to learn</b>	<i>apprendre (soi-même)</i>
<b>to study</b>	<i>étudier, faire des études</i>
<b>to attend a school</b>	<i>fréquenter une école</i>
<b>school attendance</b>	<i>l'assiduité</i>
<b>school fees</b>	<i>les frais de scolarité</i>
<b>a literacy campaign</b>	<i>une campagne d'alphabétisation</i>
<b>to be literate and numerate</b>	<i>savoir lire, écrire et compter</i>
<b>illiteracy</b>	<i>l'illettrisme, l'analphabétisme</i>

<b>a nursery school</b>	<i>une école maternelle</i>
<b>a primary school</b>	<i>une école primaire</i>
<b>a mixed school / a girls' school</b>	<i>une école mixte / une école de filles</i>
<b>a state school</b>	<i>une école publique</i>
<b>a secondary school pupil</b>	<i>un élève du secondaire</i>
<b>a comprehensive (school)</b>	<i>un établissement secondaire (au RU)</i>
<b>a grammar school</b>	<i>un lycée (avec sélection à l'entrée)</i>
<b>a high school</b>	<i>un lycée (aux USA ou au RU)</i>
<b>a public school</b>	<i>(UK) une école privée (prestigieuse)</i>
<b>a(n) private / independent school</b>	<i>une école privée</i>
<b>a vocational school</b>	<i>un lycée professionnel</i>
<b>a technical college</b>	<i>un lycée technique</i>
<b>further education</b>	<i>l'enseignement postscolaire</i>
<b>higher education</b>	<i>l'enseignement supérieur</i>
<b>a student</b>	<i>un(e) étudiant(e)</i>
<b>to go to university / (US) to college</b>	<i>aller à l'université</i>
<b>tuition fees</b>	<i>les frais d'inscription à l'université</i>
<b>top-up fees</b>	<i>les frais complémentaires (à l'univ.)</i>
<b>a grant</b>	<i>une bourse</i>
<b>Oxbridge</b>	<i>les universités d'Oxford et de Cambridge</i>

**the Ivy League** *le groupe de 8 universités  
célèbres du nord-est des États-  
Unis*

**a graduate** *un diplômé, un licencié*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Education is still the best way to equip yourself to thrive in a globalised world.**

*L'éducation reste le meilleur moyen d'être armé pour bien s'en sortir à l'heure de la mondialisation.*

**There is a new back-to-basics campaign to raise standards. The literacy and numeracy of children should be an educational top priority.**

*Il y a une nouvelle campagne de retour à l'essentiel pour élever le niveau. L'école devrait avoir comme priorité absolue d'apprendre à lire, écrire et compter aux enfants.*

**The number of school leavers who do not master the three Rs (reading, writing and arithmetic) has reached alarming proportions.**

*Le nombre d'élèves qui quittent le système scolaire sans maîtriser la lecture, l'écriture et le calcul atteint maintenant des proportions alarmantes.*

**Much more money should be poured into education to provide more teachers and smaller class sizes.**

*Il faudrait investir beaucoup plus d'argent dans l'éducation pour qu'il y ait plus de professeurs et des classes moins chargées.*

**Quite a number of people move out to live in a good catchment area.**

*Un nombre non négligeable de personnes déménagent pour habiter dans un secteur de recrutement scolaire favorable.*

**Many parents think that sending their children to a highly selective school is the key to success.**

*De nombreux parents pensent que de mettre leurs enfants dans une école très sélective est la clé du succès.*

**According to many studies, the more socially disadvantaged you are, the less likely you are to succeed at school.**

*Selon de nombreuses études, plus on vient d'un milieu social défavorisé, moins on a de chances de réussir à l'école.*

**"A levels" have been seen for decades as the gold standard of British education.**

*Les « A levels », (examens passés en fin de terminale) sont considérés depuis des décennies comme la référence en matière d'éducation au Royaume-Uni.*

**She has graduated from the University of London. She has a maths degree.**

*Elle est diplômée à l'université de Londres. Elle a une licence de maths.*

**Almost 50% of 17-year-old Americans allegedly lack the reading and mathematical skills needed for a job in a car factory.**

*Presque la moitié des Américains de 17 ans n'auraient pas les compétences requises en lecture et en mathématiques pour travailler dans une usine automobile.*

**Forty percent of British students in higher education are adults studying for their degree via the Open University.**

*40 % des étudiants britanniques du supérieur sont des adultes qui préparent leur licence avec le Centre d'enseignement universitaire par correspondance.*



## 36. EDUCATION (2)

### *L'ÉDUCATION*

<b>academic standards</b>	<i>les exigences scolaires, le niveau</i>
<b>academic failure</b>	<i>l'échec scolaire</i>
<b>to stream</b>	<i>faire des groupes de niveau</i>
<b>mixed ability classes</b>	<i>des classes hétérogènes</i>
<b>dumbing down</b>	<i>le nivellement par le bas</i>
<b>a boarding school / a boarder</b>	<i>un internat / un interne</i>
<b>truancy</b>	<i>l'absentéisme scolaire</i>
<b>to skip school / to play truant</b>	<i>sécher les cours</i>
<b>school violence</b>	<i>la violence scolaire</i>
<b>ragging / (US) hazing</b>	<i>le bizutage</i>
<b>a school dropout</b>	<i>un décrocheur</i>
<b>to drop out of school</b>	<i>abandonner l'école</i>
<b>to be academic / academically able</b>	<i>être doué pour les études</i>
<b>a gifted child</b>	<i>un surdoué</i>
<b>to be a high achiever</b>	<i>avoir de très bons résultats scolaires</i>
<b>to be a low achiever</b>	<i>être en échec scolaire</i>

<b>to be an underachiever</b>	<i>avoir des résultats décevants</i>
<b>the school year / a term</b>	<i>l'année scolaire / un trimestre</i>
<b>the timetable / (US) the schedule</b>	<i>l'emploi du temps</i>
<b>the syllabus</b>	<i>le programme</i>
<b>to move up a class</b>	<i>passer dans la classe supérieure</i>
<b>to repeat a year</b>	<i>redoubler</i>
<b>assessment</b>	<i>l'évaluation</i>
<b>to take / to sit an exam</b>	<i>passer un examen</i>
<b>to pass / to fail an exam</b>	<i>réussir / échouer à un examen</i>
<b>a mock exam</b>	<i>un examen blanc</i>
<b>a competitive exam</b>	<i>un concours</i>
<b>cheating during exams</b>	<i>la triche aux examens</i>
<b>cheat sheets</b>	<i>des antisèches</i>
<b>to swot / to cram</b>	<i>bachoter</i>
<b>an examiner / a candidate</b>	<i>un examinateur / un candidat</i>
<b>a remedial course</b>	<i>des cours de soutien</i>
<b>a refresher course</b>	<i>des cours de recyclage</i>
<b>a crash course</b>	<i>des cours intensifs</i>
<b>a sandwich course</b>	<i>la formation en alternance</i>
<b>to take a course in computing</b>	<i>suivre des cours d'informatique</i>
<b>e-learning / distance learning</b>	<i>l'enseignement à distance</i>
<b>homeschooling / unschooling</b>	<i>l'instruction à domicile</i>
<b>vocational training</b>	<i>la formation professionnelle</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**The British National Curriculum probably needs to be updated.**

*Le programme d'enseignement obligatoire du Royaume-Uni a probablement besoin d'être réactualisé.*

**Some would like the school-leaving age to be raised to 18.**

*Certains voudraient que la scolarité soit obligatoire jusqu'à 18 ans.*

**According to some, there is hardly any doubt that standards are falling.**

*Au dire de certains, il ne fait guère de doute que le niveau baisse.*

**There are more extra-curricular activities than there used to be.**

*Il y a plus d'activités extrascolaires que dans le temps.*

**Dealing with the problem of bullying in British schools is as important as reducing truancy and improving educational standards.**

*Traiter le problème des brimades dans les écoles britanniques est aussi important que de réduire l'absentéisme scolaire et d'améliorer le niveau d'éducation.*

**To solve the crisis in teacher recruitment the government will have to reduce workload and tackle poor pupil behaviour.**

*Pour résoudre la crise de recrutement des professeurs, le gouvernement devra réduire leur charge de travail et s'attaquer aux problèmes de discipline.*

**Nothing proves that single-sex education improves a child's academic performance.**

*Rien ne prouve que la non-mixité à l'école améliore les résultats scolaires d'un enfant.*

**Girls tend to outperform boys in school because they are more hard-working and more motivated than boys.**

*Les filles ont tendance à réussir mieux que les garçons à l'école parce qu'elles sont plus travailleuses et plus motivées qu'eux.*

**The number of girls studying science subjects is still low, so that women will continue to be under-represented in scientific professions.**

*Le nombre de filles étudiant les matières scientifiques reste peu élevé, si bien que les femmes continueront à être sous-représentées dans les métiers scientifiques.*

**A rising number of families opt for homeschooling for educational, medical, dietary, environmental, or religious reasons.**

*Un nombre croissant de familles optent pour l'instruction à domicile pour des raisons pédagogiques, médicales, alimentaires, environnementales ou religieuses.*

**He has big gaps in his knowledge of English. He needs to catch up very fast.**

*Il a de grosses lacunes en anglais. Il faut qu'il les comble au plus vite.*

**Studying for exams stresses out most young people.**

*Étudier pour passer des examens stresse la plupart des jeunes.*

**The exam was a piece of cake. She passed with flying colours.**

*L'examen était facile comme bonjour. Elle a réussi haut la main.*

**When do we break up? All work and no play makes Jack a dull boy.**

*Quand sommes-nous en vacances ? Il n'y a pas que le travail dans la vie.*

## **37. RELIGION**

### ***LA RELIGION***

<b>to practise a religion</b>	<i>pratiquer une religion</i>
<b>religious beliefs</b>	<i>les croyances religieuses</i>
<b>religious tolerance</b>	<i>la tolérance religieuse</i>
<b>freedom of worship</b>	<i>la liberté du culte</i>
<b>secularism</b>	<i>la laïcité</i>
<b>fundamentalism / a fundamentalist</b>	<i>l'intégrisme / un intégriste</i>
<b>a fanatic / a zealot</b>	<i>un fanatique</i>
<b>fanaticism / zealotry</b>	<i>le fanatisme</i>
<b>a religious sect</b>	<i>une secte religieuse</i>
<b>faith</b>	<i>la foi</i>
<b>to believe in God</b>	<i>croire en Dieu</i>
<b>Christ / Jesus Christ</b>	<i>le Christ / Jésus-Christ</i>
<b>a believer</b>	<i>un croyant</i>
<b>to be deeply religious</b>	<i>être très croyant</i>
<b>to pray / to say one's prayers</b>	<i>prier / dire ses prières</i>
<b>good and evil</b>	<i>le bien et le mal</i>
<b>a church / to go to church</b>	<i>une église / aller à l'église</i>

<b>a mosque</b>	<i>une mosquée</i>
<b>a temple</b>	<i>un temple</i>
<b>a synagogue</b>	<i>une synagogue</i>
<b>an atheist</b>	<i>un athée</i>
<b>a pagan</b>	<i>un païen</i>
<b>Christianity / a Christian</b>	<i>le christianisme / un chrétien</i>
<b>Islam / an Islamist</b>	<i>l'islam(isme) / un islamiste</i>
<b>a Muslim / Muslim</b>	<i>un musulman / musulman</i>
<b>Muhammad / Mahomet / Mohammed</b>	<i>Mahomet</i>
<b>the prophet Muhammad</b>	<i>le prophète Mahomet</i>
<b>the Koran / the Qur'an</b>	<i>le Coran</i>
<b>Islamophobia</b>	<i>l'islamophobie</i>
<b>the Islamic headscarf / the niqab</b>	<i>le foulard islamique</i>
<b>the chador / the burqa</b>	<i>le tchador / la burqa</i>
<b>Buddhism / Hinduism</b>	<i>le bouddhisme / l'hindouisme</i>
<b>Judaism</b>	<i>le judaïsme</i>
<b>a Jew / Jewish</b>	<i>un Juif / juif</i>
<b>Catholicism / a catholic</b>	<i>le catholicisme / un catholique</i>
<b>Anglicanism / an Anglican</b>	<i>l'anglicanisme / un anglican</i>
<b>Protestantism / a protestant</b>	<i>le protestantisme / un protestant</i>
<b>the Orthodox Church</b>	<i>l'Eglise orthodoxe</i>
<b>the Bible</b>	<i>la Bible</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Christianity is the religion with the largest following in the world. Islam is the fastest growing.**

*Le christianisme est la religion qui a le plus de disciples dans le monde. L'islam est celle qui progresse le plus vite.*

**Some 850 million people in the world define themselves as secular, non-religious, agnostic or atheistic.**

*Quelque 850 millions de personnes dans le monde se définissent comme laïques, non-croyantes, agnostiques ou athées.*

**The five pillars of Islam are the testimony of faith, prayer, zakat, fasting during the month of Ramadan and the pilgrimage to Mecca.**

*Les cinq piliers de l'islam sont la profession de foi, la prière, la zakat, le jeûne durant le mois du Ramadan et le pèlerinage à La Mecque.*

**Henry VIII founded the Church of England in 1534.**

*Henri VIII a fondé l'Église anglicane en 1534.*

**The separation of church and state exists in a number of countries.**

*La séparation de l'Église et de l'État existe dans nombre de pays.*

**In France the number of churchgoers keeps falling.**

*En France, le nombre de pratiquants ne cesse de baisser.*

**In France the need for priests is greater than ever.**

*La France n'a jamais autant manqué de prêtres qu'aujourd'hui.*

**Can the vocation crisis be explained by the fact that priests have to take vows of celibacy and chastity?**

*La crise des vocations peut-elle s'expliquer par le fait que les prêtres doivent faire vœu de célibat et de chasteté ?*

**The catholic Church has always been against the ordination of women into priesthood.**

*L'Eglise catholique a toujours été opposée à l'ordination des femmes.*

**Violence is unjustifiable, whether in the name of God or of Allah.**

*Rien ne justifie la violence, que ce soit au nom de Dieu ou de celui d'Allah.*

**Religion should respect life, not take it.**

*La religion devrait respecter la vie, pas la supprimer.*

**One should bear in mind the atrocities perpetrated during the Inquisition period and St Bartholomew's Day Massacre were committed by Catholics.**

*Souvenons-nous que les atrocités perpétrées pendant la période de l'Inquisition et le massacre de la Saint-Barthélémy ont été commises par des Catholiques.*

**For many disadvantaged people religious organisations provide a lifeline in a harsh and uncaring world.**

*Les organisations religieuses offrent à beaucoup de défavorisés une bouée de sauvetage dans un monde dur et indifférent.*



## 38. JUSTICE

### *LA JUSTICE*

<b>the justice system</b>	<i>le système judiciaire</i>
<b>the shortcomings of the justice system</b>	<i>le dysfonctionnement de la justice</i>
<b>to abide by the law</b>	<i>respecter la loi</i>
<b>a law-abiding citizen</b>	<i>un citoyen respectueux des lois</i>
<b>law enforcement</b>	<i>le respect de la loi</i>
<b>to enforce the law</b>	<i>faire respecter la loi</i>
<b>illegal / against the law</b>	<i>illégal</i>
<b>a (clean) criminal record</b>	<i>un casier judiciaire (vierge)</i>
<b>to take sb to court / to bring sb to justice / to sue sb</b>	<i>poursuivre qn en justice</i>
<b>to lodge a complaint against sb</b>	<i>porter plainte contre qn</i>
<b>to take legal advice</b>	<i>consulter un avocat</i>
<b>to be indicted</b>	<i>être mis en examen</i>
<b>to remand sb in custody</b>	<i>placer qn en détention provisoire</i>
<b>to stand trial / to be tried</b>	<i>passer en jugement</i>
<b>a trial (behind closed doors)</b>	<i>un procès (à huis clos)</i>
<b>a case</b>	<i>une affaire</i>

<b>the prosecution / the defence</b>	<i>l'accusation / la défense</i>
<b>the plaintiff / the defendant</b>	<i>le plaignant / l'accusé</i>
<b>a lawyer / (US) an attorney</b>	<i>un avocat</i>
<b>a judge / a juror / the jury</b>	<i>un juge / un juré / le jury</i>
<b>a charge</b>	<i>une accusation</i>
<b>to charge sb with murder</b>	<i>accuser qn de meurtre</i>
<b>to be accused of</b>	<i>être accusé de</i>
<b>the dock</b>	<i>le banc des accusés</i>
<b>a witness / a testimony</b>	<i>un témoin / un témoignage</i>
<b>to take the oath</b>	<i>prêter serment</i>
<b>to give evidence</b>	<i>témoigner</i>
<b>to plead guilty</b>	<i>plaider coupable</i>
<b>to be found guilty / a culprit</b>	<i>être reconnu coupable / un coupable</i>
<b>an old offender</b>	<i>un récidiviste</i>
<b>extenuating circumstances</b>	<i>des circonstances atténuantes</i>
<b>to be acquitted</b>	<i>être acquitté</i>
<b>an acquittal / a conviction</b>	<i>un acquittement / une condamnation</i>
<b>to be released on bail</b>	<i>être libéré sous caution</i>
<b>a prison / a cell</b>	<i>une prison / une cellule</i>
<b>prison overcrowding</b>	<i>la surpopulation carcérale</i>
<b>to jail sb / to imprison sb</b>	<i>incarcérer qn</i>
<b>an inmate</b>	<i>un détenu</i>
<b>a (prison) warder</b>	<i>un surveillant de prison</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**The independence of justice is a fundamental principle.**

*L'indépendance de la justice est un principe fondamental.*

**Everybody has a right to a fair trial.**

*Toute personne a droit à un procès équitable.*

**A person accused of a crime is presumed innocent until proven guilty.**

*Tout homme accusé d'un crime est présumé innocent jusqu'à ce qu'il ait été déclaré coupable.*

**There is one law for the rich and one law for the poor.**

*Selon que vous serez puissant ou misérable...*

**He was released immediately after the court had found him innocent.**

*Il a été libéré immédiatement après avoir été innocenté par la justice.*

**He eventually confessed to the crime and was sentenced to ten years' imprisonment.**

*Il a fini par passer aux aveux et a été condamné à dix ans de prison.*

**He was wrongly convicted and was awarded \$100,000 damages.**

*Il a été condamné à tort et s'est vu accorder 100 000 dollars de dommages et intérêts.*

**The judgment is likely to set a precedent.**

*Il y a de grandes chances que le jugement fasse jurisprudence.*

**After several blatant miscarriages of justice in the USA the debate on the death penalty is bound to be reopened.**

*Après plusieurs erreurs judiciaires flagrantes aux États-Unis, le débat sur la peine de mort va immanquablement être rouvert.*

**He was jailed for 25 years and was released from prison when DNA testing proved he had not killed his wife.**

*Il a été détenu pendant 25 ans avant d'être remis en liberté, des tests ADN ayant montré qu'il n'avait pas tué sa femme.*

**Many people denounce the leniency of the justice system. It is often accused of being too soft on habitual offenders and sexual offenders.**

*Beaucoup de gens dénoncent le laxisme de la justice. Elle est souvent accusée d'être trop laxiste envers les multirécidivistes et les délinquants sexuels.*

**If laws are not tougher some may well take the law into their own hands.**

*Sans un durcissement des lois, certains risquent de se faire justice eux-mêmes.*

**He was freed early but was electronically tagged so that the police could track him at any time.**

*Il n'a pas effectué toute sa peine mais a dû porter un bracelet électronique afin que la police puisse le localiser à tout instant.*

**Something has to be done to ease congestion in prisons, most of which are bursting at the seams. Why not resort to community service more often?**

*Il faut faire quelque chose pour désengorger les prisons, dont la plupart sont pleines à craquer. Pourquoi ne pas recourir plus souvent aux travaux d'intérêt général ?*

## **39. POLITICAL SYSTEMS, POLITICAL LIFE**

### ***LES SYSTÈMES POLITIQUES, LA VIE POLITIQUE***

<b>democracy / a democracy</b>	<i>la démocratie / une démocratie</i>
<b>a democrat / democratic</b>	<i>un démocrate / démocratique</i>
<b>a republic / (a) republican</b>	<i>une république / (un) républicain</i>
<b>political propaganda</b>	<i>la propagande politique</i>
<b>a dictatorship / a dictatorial regime</b>	<i>une dictature / un régime dictatorial</i>
<b>a dictator</b>	<i>un dictateur</i>
<b>a military junta</b>	<i>une junte militaire</i>
<b>a tyrant / tyrannical</b>	<i>un tyran / tyrannique</i>
<b>to oppress the people</b>	<i>opprimer le peuple</i>
<b>a coup</b>	<i>un coup d'État</i>
<b>to topple a (totalitarian) regime</b>	<i>renverser un régime (totalitaire)</i>
<b>to oust / to overthrow an oppressor</b>	<i>évincer / renverser un oppresseur</i>
<b>capitalism / (a) capitalist</b>	<i>le capitalisme / (un) capitaliste</i>
<b>socialism / (a) socialist</b>	<i>le socialisme / (un) socialiste</i>
<b>communism / (a) communist</b>	<i>le communisme / (un)</i>

	<i>communiste</i>
<b>liberalism / (a) liberal</b>	<i>le libéralisme / (un) libéral</i>
<b>conservatism / (a) conservative</b>	<i>le conservatisme / (un) conservateur</i>
<b>to be in power / to come to power</b>	<i>être au pouvoir / arriver au pouvoir</i>
<b>to run a country / a head of state</b>	<i>diriger un pays / un chef d'État</i>
<b>a cabinet meeting</b>	<i>une réunion du Conseil des ministres</i>
<b>a political leader / a politician</b>	<i>un leader / un homme politique</i>
<b>politics / to be in politics</b>	<i>la politique / faire de la politique</i>
<b>(to join) a political party</b>	<i>(adhérer à) un parti politique</i>
<b>the right / a right-winger / right-wing</b>	<i>la droite / qn de droite / de droite</i>
<b>the left / a left-winger / left-wing</b>	<i>la gauche / qn de gauche / de gauche</i>
<b>a party member / a militant</b>	<i>un membre du parti / un militant</i>
<b>a political opponent</b>	<i>un opposant politique</i>
<b>politicking</b>	<i>la politique politicienne</i>
<b>to play politics</b>	<i>faire de la politique politicienne</i>
<b>universal suffrage</b>	<i>le suffrage universel</i>
<b>the right to vote / to vote / a voter</b>	<i>le droit de vote / voter / un électeur</i>
<b>an election campaign</b>	<i>une campagne électorale</i>
<b>to go to the polls</b>	<i>se rendre aux urnes</i>
<b>a constituency</b>	<i>une circonscription électorale</i>

**floating voters / undecided voters** *les indécis*

**to count the votes** *dépouiller*

**sleaze / corruption** *la corruption*

**a bribe / to bribe** *un pot-de-vin / soudoyer*

**electoral fraud** *la fraude électorale*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Let's always bear in mind that the right to vote was a hard-won right.**

*N'oublions jamais que le droit de vote a été un droit conquis de haute lutte.*

**In some countries people have to be highly motivated to go and cast their ballots.**

*Dans certains pays, il faut que les gens soient fortement motivés pour aller déposer leur bulletin dans l'urne.*

**His regime is based on the idea that might is right.**

*Son régime est fondé sur l'idée que la raison du plus fort est toujours la meilleure.*

**They want the end of the military dictatorship and power to the people.**

*Ils veulent la fin de la dictature militaire et que l'on donne le pouvoir au peuple.*

**In France quite a number of voters abstain because they believe that all politicians are corrupt.**

*En France, un nombre significatif d'électeurs s'abstiennent parce qu'ils croient que tous les hommes politiques sont pourris.*

**There were record levels of abstention in the last elections.**

*Il y a eu un taux d'abstention record aux dernières élections.*

**Do you know what his politics are?**

*Savez-vous de quel bord politique il est ?*

**She has decided to go into politics to try and turn things around.**

*Elle a décidé d'entrer en politique pour essayer de faire bouger les choses.*

**It is very unusual for a politician to have support from across the whole political spectrum.**

*Il est rare qu'un homme politique ait le soutien de l'ensemble de l'échiquier politique.*

**The rank and file / The grassroots have been asked to toe the party line.**

*On a demandé à la base de suivre la ligne du parti.*

**It is time to do away with the split between the left and the right.**

*Il est temps d'en finir avec le clivage gauche-droite.*

**The low turnout resulted in a landslide victory for the right.**

*La conséquence du faible taux de participation a été un raz-de-marée pour la droite.*

**The polls are predicting a crushing defeat for the ruling coalition.**

*Les sondages prévoient une défaite cuisante pour la coalition en place.*

**A cabinet reshuffle is likely to follow the bye-elections.**

*Un remaniement ministériel aura probablement lieu après les élections partielles.*



**They believe the election was rigged and they want to go to the polls again.**

*Ils croient que l'élection a été truquée et ils veulent revoter.*

**After the vote of no confidence he had to dissolve Parliament.**

*Après le vote de la motion de censure, il a été obligé de dissoudre le Parlement.*

**Why not hold a referendum to defuse a crisis?**

*Pourquoi ne pas organiser un référendum pour désamorcer une crise ?*

# **THE ENVIRONMENT**

*L'ENVIRONNEMENT*

## 40. THE STATE OF THE PLANET

### *L'ÉTAT DE LA PLANÈTE*

<b>an ailing planet</b>	<i>une planète malade, mal en point</i>
<b>to be in a sorry state</b>	<i>être dans un piètre état</i>
<b>to be a sorry sight</b>	<i>faire peine à voir</i>
<b>to show signs of deterioration</b>	<i>montrer des signes de détérioration</i>
<b>to be in jeopardy / in danger / at risk</b>	<i>être en danger</i>
<b>the statistics are staggering</b>	<i>les chiffres sont préoccupants</i>
<b>the decline of Earth's ecosystems</b>	<i>la dégradation des écosystèmes de la Terre</i>
<b>the loss of biodiversity</b>	<i>la perte de biodiversité</i>
<b>to jeopardize ecosystems</b>	<i>menacer les écosystèmes</i>
<b>to pose a serious risk to / a serious threat to</b>	<i>présenter un risque sérieux / une menace sérieuse pour</i>
<b>to reach breaking point</b>	<i>atteindre le point de rupture</i>
<b>to be imperilled by human activity</b>	<i>être menacé par l'activité humaine</i>
<b>human greed</b>	<i>la cupidité humaine</i>
<b>to use up the Earth's resources</b>	<i>épuiser les ressources</i>

	<i>de la Terre</i>
<b>the destruction of the biosphere</b>	<i>la destruction de la biosphère</i>
<b>to overburden nature</b>	<i>accabler la nature</i>
<b>global warming</b>	<i>le réchauffement de la planète</i>
<b>the melting of ice caps</b>	<i>la fonte des calottes glaciaires</i>
<b>sea pollution</b>	<i>la pollution marine</i>
<b>the destruction of coral reefs</b>	<i>la destruction des récifs coralliens</i>
<b>overfishing</b>	<i>la surpêche</i>
<b>to be on the brink of extinction</b>	<i>être en voie d'extinction</i>
<b>available freshwater is scarce</b>	<i>l'eau douce disponible se fait rare</i>
<b>deforestation</b>	<i>la déforestation</i>
<b>forests are fast disappearing</b>	<i>les forêts disparaissent rapidement</i>
<b>car pollution</b>	<i>la pollution automobile</i>
<b>to halt destructive practices</b>	<i>mettre un terme aux pratiques destructrices</i>
<b>to restore an ecosystem</b>	<i>rétablir un écosystème</i>
<b>Earth Day</b>	<i>la Journée de la Terre</i>
<b>the Earth Summit</b>	<i>le Sommet de la Terre</i>
<b>to save the Earth</b>	<i>sauver la Terre</i>
<b>to reach a new balance with nature</b>	<i>trouver un nouvel équilibre avec la nature</i>
<b>to use less-polluting technology</b>	<i>utiliser une technologie moins polluante</i>
<b>to heal the planet</b>	<i>guérir la planète</i>

**a daunting task** *une tâche redoutable*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**How did we let things get to this point?**

*Comment avons-nous laissé les choses en arriver là ?*

**Earth has been sending out distress signals for fifty years.**

*La Terre envoie des signaux de détresse depuis cinquante ans.*

**Humans have destroyed two-thirds of nature's machinery that supports life on Earth. The preservation of the planet should be everyone's concern.**

*L'homme a détruit les deux-tiers des mécanismes de la nature dont dépend la vie sur Terre. La sauvegarde de la planète est l'affaire de tous.*

**Humans pollute first and pay later.**

*L'homme pollue d'abord et paie plus tard.*

**One species is now a hazard to the other ten million or so on the planet, and to itself.**

*Une espèce est maintenant à elle seule un risque pour les quelque dix millions d'autres espèces de la planète et aussi pour elle-même.*

**The future is clouded by the loss of land to urban development.**

*La perte de la campagne au profit de l'urbanisation ne laisse augurer rien de bon pour l'avenir.*

**Landscapes have been transformed to suit the needs of agriculture and industry.**

*Les paysages ont été transformés pour répondre aux besoins de l'agriculture et de l'industrie.*

**The planet's capacity is beginning to diminish, threatening our well-being and ultimately our survival.**

*Les capacités de la planète commencent à diminuer, menaçant notre bien-être et, au final, notre survie.*

**It is a growing cause for concern that by 2050 the projected 9bn people will be using the biocapacity of two Earths.**

*Il y a vraiment de quoi s'inquiéter à l'idée que les 9 milliards de personnes attendues d'ici 2050 utiliseront la biocapacité de deux planètes Terre.*

**Halting the decline of the planet's ecosystems may be the most difficult challenge humanity has ever faced.**

*Mettre un terme à la dégradation des écosystèmes de la planète peut s'avérer le plus grand défi auquel l'humanité ait été confrontée.*

**Providing energy to the poor without destroying the planet any further is this century's biggest challenge.**

*Fournir de l'énergie aux pauvres sans continuer à détruire la planète est le plus grand défi de ce siècle.*

**World leaders' pledges are all too often pie in the sky.**

*Les engagements des grands de ce monde sont trop souvent des promesses en l'air.*

**Business as usual is no longer an option.**

*On n'a plus le choix : on ne peut plus continuer comme avant.*

## **41. ENVIRONMENTAL AWARENESS**

### ***LA PRISE DE CONSCIENCE ÉCOLOGIQUE***

<b>the Department of the Environment</b>	<i>le ministère de l'Environnement</i>
<b>the environment minister</b>	<i>le ministre de l'environnement</i>
<b>an environmental policy</b>	<i>une politique de l'environnement</i>
<b>environmental management</b>	<i>la gestion de l'environnement</i>
<b>the protection / the preservation / the conservation of the environment</b>	<i>la protection de l'environnement</i>
<b>to protect / preserve the environment</b>	<i>protéger / préserver l'environnement</i>
<b>Overshoot Day</b>	<i>le Jour du dépassement</i>
<b>nature conservation</b>	<i>la préservation de la nature</i>
<b>to be environmentally aware</b>	<i>être conscient des problèmes d'environnement</i>
<b>to be concerned about</b>	<i>se sentir concerné par</i>
<b>to advocate sustainable development</b>	<i>prôner le développement durable</i>
<b>to make people aware of a problem</b>	<i>sensibiliser les gens à un problème</i>
<b>to mobilize public opinion</b>	<i>mobiliser l'opinion publique</i>

<b>an awareness campaign</b>	<i>une campagne de sensibilisation</i>
<b>environmental issues / green issues</b>	<i>les questions environnementales</i>
<b>ecology / an ecologist / ecological</b>	<i>l'écologie / un écologiste / écologique</i>
<b>an environmentalist / a conservationist</b>	<i>un défenseur de l'environnement</i>
<b>a tree-hugger</b>	<i>un écolo</i>
<b>an eco-warrior / a green activist / a green campaigner</b>	<i>un défenseur acharné de l'environnement</i>
<b>an environmental group</b>	<i>une association de défense de l'environnement</i>
<b>the Greens</b>	<i>les Verts</i>
<b>to go green</b>	<i>se convertir à l'écologie</i>
<b>to harm the environment / to cause environmental damage</b>	<i>nuire à l'environnement</i>
<b>to be harmful to the environment</b>	<i>être nuisible à l'environnement</i>
<b>to draw on the Earth's resources</b>	<i>puiser dans les ressources de la Terre</i>
<b>to be heading for disaster</b>	<i>courir au désastre</i>
<b>the environmental impact</b>	<i>l'impact sur l'environnement</i>
<b>environment(ally) friendly / eco-friendly</b>	<i>respectueux de l'environnement</i>
<b>the 'polluter pays' principle</b>	<i>le principe du pollueur-payeur</i>
<b>a carbon tax / a green tax</b>	<i>une taxe carbone / une taxe verte</i>
<b>to reduce one's carbon</b>	<i>réduire son empreinte carbone</i>



**footprint**

**the WWF / Friends of the Earth** *le WWF / les Amis de la Terre*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Protecting the environment on a global scale means saving ourselves.**

*Protéger l'environnement à l'échelle mondiale, c'est sauver l'espèce humaine.*

**Overshoot Day marks the date when humanity has used up all the natural resources that our planet can regenerate in one year.**

*Le Jour du dépassement marque la date où l'humanité a consommé toutes les ressources naturelles que la planète est capable de régénérer en un an.*

**No matter how excessive their actions may be, we must admit that Greenpeace activists open our eyes to important issues.**

*Leurs actions ont beau être excessives, force est de reconnaître que les militants de Greenpeace nous ouvrent les yeux sur des problèmes importants.*

**Very few people dispute that we have to change the way we live, but even fewer people do anything about it.**

*Rares sont ceux qui contestent qu'il faut changer notre façon de vivre, mais encore plus rares sont ceux qui agissent en ce sens.*

**To the large majority of the world's population, environmental protection matters less than food, accommodation and employment.**

*Pour la grande majorité de la population mondiale, protéger l'environnement est moins important que de se nourrir, se loger et avoir un travail.*

**As the world becomes economically richer, it becomes environmentally poorer.**

*À mesure que le monde s'enrichit économiquement, son environnement s'appauvrit.*

**Using the earth's natural resources more efficiently than we do now will enable us to use fewer resources and produce less pollution per capita.**

*Mieux utiliser les ressources naturelles de la terre qu'actuellement permettra à chacun d'en utiliser moins et de polluer moins.*

**If we don't all do our part, our children will be left to carry the can.**

*Si nous ne nous y mettons pas tous, ce sont nos enfants qui paieront les pots cassés.*

**Nature cannot be tampered with indefinitely. We are sitting on an environmental time bomb. Urgent action is needed.**

*On ne peut pas jouer indéfiniment avec la nature. Les conséquences à long terme sur l'environnement risquent d'être désastreuses. Il faut agir vite.*

**Restoring the balance between our consumption and the resources of the planet implies a sea change in attitudes and consumer habits.**

*Rétablir l'équilibre entre notre consommation et les ressources de la planète implique un profond changement d'attitude et d'habitudes de consommation.*

**We knew the planet was in jeopardy but we turned a blind eye for too long.**

*Nous savions que la planète était en péril mais nous avons fermé les yeux pendant trop longtemps.*

**Who is going to start being unselfish for the sake of future generations?**

*Qui commencera à ne plus être égoïste dans l'intérêt des générations futures ?*

## **42. GLOBAL WARMING**

### ***LE RÉCHAUFFEMENT DE LA PLANÈTE***

<b>climate change</b>	<i>le changement climatique</i>
<b>a climate scientist / a climatologist</b>	<i>un climatologue</i>
<b>the world is heating up</b>	<i>le monde se réchauffe</i>
<b>the planet is choking</b>	<i>la planète suffoque</i>
<b>disruptions in the climate</b>	<i>des dérèglements climatiques</i>
<b>a major shift in the climate</b>	<i>un bouleversement climatique</i>
<b>to alter weather patterns</b>	<i>modifier les tendances climatiques</i>
<b>weather-related disasters</b>	<i>les catastrophes liées à la météo</i>
<b>extreme weather</b>	<i>des conditions météo extrêmes</i>
<b>a nightmare scenario</b>	<i>un scénario catastrophe</i>
<b>to be caused by human activity</b>	<i>être causé par l'activité humaine</i>
<b>to exacerbate the situation</b>	<i>aggraver la situation</i>
<b>ozone depletion</b>	<i>la diminution de la couche d'ozone</i>
<b>the hole in the ozone layer</b>	<i>le trou dans la couche d'ozone</i>
<b>greenhouse gases</b>	<i>des gaz à effet de serre</i>
<b>greenhouse gas emissions</b>	<i>des émissions de gaz à effet</i>

	<i>de serre</i>
<b>heat-trapping gases</b>	<i>des gaz qui retiennent la chaleur</i>
<b>to emit carbon dioxide</b>	<i>rejeter du gaz carbonique</i>
<b>to absorb / to soak up CO<sub>2</sub></b>	<i>absorber le gaz carbonique</i>
<b>drought</b>	<i>la sécheresse</i>
<b>ice caps / permafrost</b>	<i>les calottes glaciaires / le permafrost</i>
<b>the melting of glaciers</b>	<i>la fonte des glaciers</i>
<b>polar ice is thinning</b>	<i>la glace polaire s'amenuise</i>
<b>snow cover is shrinking</b>	<i>la couche de neige diminue</i>
<b>glacier retreat</b>	<i>le recul des glaciers</i>
<b>coastal flooding</b>	<i>des inondations côtières</i>
<b>a rise in sea level</b>	<i>une élévation du niveau de la mer</i>
<b>a heat wave</b>	<i>une vague de chaleur, une canicule</i>
<b>a climate summit / conference</b>	<i>un(e) sommet, conférence sur le climat</i>
<b>the Paris (Climate) Agreement</b>	<i>l'accord de Paris (sur le climat)</i>
<b>to meet a target</b>	<i>atteindre un objectif</i>
<b>to make polluters pay</b>	<i>faire payer les pollueurs</i>
<b>to cut one's CO<sub>2</sub> emissions</b>	<i>réduire ses émissions de CO<sub>2</sub></i>
<b>carbon trading</b>	<i>l'échange des droits d'émission de carbone</i>
<b>fossil fuels</b>	<i>des énergies non renouvelables</i>
<b>alternative energy sources</b>	<i>des énergies de substitution</i>
<b>to trap CO<sub>2</sub> in the subsoil</b>	<i>séquestrer le CO<sub>2</sub> dans le sous-</i>

sol  
**to store CO<sub>2</sub> in the seas** *stocker le CO<sub>2</sub> dans les océans*  
**to stop the rot** *empêcher les choses  
de se dégrader*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**When scientists sounded the alarm, their advice fell on deaf ears.**

*Lorsque les scientifiques ont tiré la sonnette d'alarme, personne ne les a écoutés.*

**A change in climate would prove disastrous for ecosystems and species around the world and would bring about a tragic reduction of pack ice.**

*Un changement climatique serait désastreux pour les écosystèmes et les espèces du monde entier et entraînerait une diminution considérable de la banquise.*

**Global average temperatures could rise by 3C by 2100, making many parts of the world unihabitably hot.**

*La température moyenne de la planète pourrait augmenter de 3 °C d'ici 2100, rendant de nombreuses régions du monde inhabitables en raison de la chaleur.*

**The area of northern polar ice shrinks by about 10% every year.**

*La superficie des glaces du pôle Nord diminue d'environ 10 % tous les ans.*

**Hot summers will double in frequency by 2025.**

*Il y aura deux fois plus d'étés chauds d'ici 2025.*

**Many older people will die due to excessive heat.**

*Beaucoup de personnes âgées mourront en raison d'une trop forte chaleur.*

**If low-lying areas are inundated and become uninhabitable, there will be millions of climate refugees.**

*Si des régions proches du niveau de la mer sont inondées et deviennent inhabitables, il y aura des millions de réfugiés climatiques.*

**Rising temperatures could aid the spread of malaria.**

*Des températures en hausse pourraient favoriser la propagation du paludisme.*

**Whatever climate change deniers / climate change sceptics say, global warming is irreversible.**

*N'en déplaise aux climatosceptiques, le réchauffement de la planète est irréversible.*

**Those least responsible for the situation will suffer its worst impact.**

*Ce sont ceux qui sont le moins responsables de la situation qui en pâtiront le plus.*

**The average British family generates about 25 tonnes of CO<sub>2</sub> a year.**

*La famille britannique moyenne produit environ 25 tonnes de CO<sub>2</sub> par an.*

**We'll manage to technologize our way out of the problem we now face.**

*Nous parviendrons à résoudre notre problème actuel grâce à la technologie.*

**It is starting to sink in that we can't play God with nature.**

*L'idée qu'on ne peut pas jouer à l'apprenti sorcier avec la nature fait son chemin.*

**No more hot air! It is time to take effective action to ward off disaster.**

*Assez de paroles en l'air ! Il est temps d'agir efficacement pour éviter le désastre.*

**Do or die. To avert climate disaster, 125 countries meeting in Glasgow at Cop 26 agreed to limit global warming to 1.5C.**

*Agir ou mourir. Afin d'éviter un désastre climatique, 125 pays réunis à Glasgow à la Cop 26 sont tombés d'accord pour limiter le réchauffement de la planète à 1,5 C.*



## **43. ENDANGERED SEAS**

### ***LES OCÉANS EN DANGER***

<b>the Atlantic Ocean / the Atlantic</b>	<i>l'océan Atlantique</i>
<b>the Pacific Ocean / the Pacific</b>	<i>l'océan Pacifique</i>
<b>the North Sea / the English Channel</b>	<i>la mer du Nord / la Manche</i>
<b>the Red Sea / the Indian Ocean</b>	<i>la mer Rouge / l'océan Indien</i>
<b>the Mediterranean Sea</b>	<i>la Méditerranée</i>
<b>the Antarctic Ocean</b>	<i>l'océan Antarctique, austral</i>
<b>the Arctic Ocean</b>	<i>l'océan Arctique</i>
<b>coastal areas</b>	<i>des zones côtières</i>
<b>sea pollution / marine pollution</b>	<i>la pollution marine</i>
<b>plastic pollution</b>	<i>la pollution due au plastique</i>
<b>to pollute the seas</b>	<i>polluer les mers</i>
<b>to be polluted by hydrocarbons</b>	<i>être souillé par les hydrocarbures</i>
<b>to empty one's tanks</b>	<i>dégazer</i>
<b>an oil spill / an oil slick</b>	<i>une marée noire, une nappe de pétrole</i>
<b>an oil tanker</b>	<i>un pétrolier</i>

<b>a supertanker</b>	<i>un pétrolier géant</i>
<b>a shipwreck</b>	<i>un naufrage</i>
<b>to sink (sank, sunk)</b>	<i>couler, sombrer</i>
<b>coral reefs</b>	<i>des récifs coralliens</i>
<b>coral bleaching</b>	<i>le blanchissement du corail</i>
<b>shellfish / seaweed</b>	<i>les coquillages / les algues</i>
<b>the fishing industry</b>	<i>l'industrie de la pêche</i>
<b>worldwide fish stocks</b>	<i>les réserves mondiales de poisson</i>
<b>to recover</b>	<i>se reconstituer (les réserves)</i>
<b>to replenish fish stocks</b>	<i>reconstituer le cheptel piscicole</i>
<b>the depletion of fish stocks</b>	<i>la diminution du cheptel piscicole</i>
<b>to spawn</b>	<i>se reproduire, frayer</i>
<b>cod / tuna / hake</b>	<i>la morue / le thon / le colin</i>
<b>salmon / sturgeon</b>	<i>le saumon / l'esturgeon</i>
<b>overfishing</b>	<i>la surpêche</i>
<b>a fishing boat</b>	<i>un bateau de pêche</i>
<b>a (super) trawler</b>	<i>un chalutier (géant)</i>
<b>to fish the seas out</b>	<i>vider les mers à force de pêcher</i>
<b>to drag huge nets</b>	<i>traîner d'immenses filets</i>
<b>to scrape the ocean's bottom</b>	<i>racler le fond des mers</i>
<b>state-of-the-art equipment</b>	<i>un équipement sophistiqué</i>
<b>a fishery</b>	<i>une zone de pêche</i>
<b>a no-take marine park</b>	<i>une aire marine où la pêche est interdite</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**What with global warming, pollution, overfishing and tourism, the sea is under attack like never before.**

*Entre le réchauffement de la planète, la pollution, la surpêche et le tourisme, la mer n'a jamais été aussi menacée qu'aujourd'hui.*

**Increasing sea temperatures and ocean acidification jeopardize marine life.**

*L'augmentation des températures des mers et l'acidification de l'océan mettent la vie marine en péril.*

**The sea is burdened with oil dumped by millions of motorised vessels.**

*La mer est pleine de pétrole déversé par des millions de bateaux à moteur.*

**The sea is the victim of pollution flowing from the land and air.**

*La mer est victime de la pollution terrestre et aérienne.*

**Humans are smearing the oceans with millions of tons of hard trash.**

*L'homme souille l'océan de millions de tonnes de déchets solides.*

**The Great Pacific Garbage Patch is an immense floating rubbish bin which has formed gradually as a result of marine pollution.**

*Le vortex de déchets du Pacifique nord est une immense poubelle flottante qui s'est formée petit à petit avec le temps et qui est le résultat de la pollution marine.*

**Fifty years ago albatrosses would never have swallowed toothbrushes, bottle caps, toys and other floating junk to survive.**

*Il y a cinquante ans, les albatros n'auraient jamais ingurgité des brosses à dents, des capsules de bouteilles, des jouets et autres débris flottants pour survivre.*

**The seas of the world used to teem with fish. Today the fishermen's drift nets wreak havoc on fish stocks.**

*Autrefois, les mers du monde entier regorgeaient de poisson. Aujourd'hui les filets dérivants des pêcheurs amenuisent considérablement le cheptel piscicole.*

**Overfishing has slashed stocks to an all-time low worldwide. Some fish species are being fished to the point of extinction.**

*À cause de la surpêche, les réserves de poisson sont au plus bas partout dans le monde. Des espèces de poissons sont en voie de disparition tant elles sont pêchées.*

**Scientists' pleas to introduce fish quotas were ignored for too long.**

*Les appels des scientifiques pour que soient introduits des quotas de pêche ont été ignorés pendant trop longtemps.*

**Coral reefs are threatened by water pollution, soil erosion, fertilizers, fishing with explosives and careless scuba diving.**

*Les récifs coralliens sont menacés par la pollution de l'eau, l'érosion du sol, les engrais, la pêche à l'explosif et la plongée sous-marine irréfléchie.*

**We should all care. The future of mankind is absolutely dependent on the state of the ocean. Without it, Earth would be as inhospitable as Mars.**

*Nous sommes tous concernés. L'avenir de l'humanité dépend totalement de l'état de l'océan. Sans lui, la Terre serait aussi inhospitalière que Mars.*

## **44. THE WATER CRISIS**

### ***LA CRISE DE L'EAU***

<b>blue gold</b>	<i>l'or bleu</i>
<b>water needs</b>	<i>les besoins en eau</i>
<b>the water shortage / water scarcity</b>	<i>la pénurie d'eau</i>
<b>a water-scarce area</b>	<i>une région qui manque d'eau</i>
<b>the lack of drinking water</b>	<i>le manque d'eau potable</i>
<b>to be thirsty</b>	<i>avoir soif</i>
<b>to die of thirst</b>	<i>mourir de soif</i>
<b>water is in short supply / is scarce</b>	<i>on manque d'eau</i>
<b>the water table</b>	<i>le niveau hydrostatique</i>
<b>underground aquifers</b>	<i>les nappes aquifères</i>
<b>ground water</b>	<i>la nappe phréatique</i>
<b>fresh water / seawater</b>	<i>l'eau douce / l'eau de mer</i>
<b>a (man-made) lake</b>	<i>un lac (artificiel)</i>
<b>a river</b>	<i>un fleuve, une rivière</i>
<b>a stream / a brook</b>	<i>un cours d'eau / un ruisseau</i>
<b>wetlands</b>	<i>les zones humides,</i>

	<i>les marécages</i>
<b>a marsh</b>	<i>un marécage</i>
<b>to shrink (shrank, shrunk)</b>	<i>diminuer, rétrécir</i>
<b>wells / rivers are drying up</b>	<i>les puits / les rivières s'assèchent</i>
<b>the rainy season</b>	<i>la saison des pluies</i>
<b>drought</b>	<i>la sécheresse</i>
<b>drought-stricken countries</b>	<i>des pays frappés par la sécheresse</i>
<b>a flood</b>	<i>une inondation</i>
<b>irrigation</b>	<i>l'irrigation</i>
<b>a dam / a reservoir</b>	<i>un barrage / un réservoir</i>
<b>to dam a river</b>	<i>construire un barrage sur un fleuve</i>
<b>to store water</b>	<i>stocker de l'eau</i>
<b>a desalination plant</b>	<i>une usine de dessalement</i>
<b>to desalinate</b>	<i>dessaler</i>
<b>to reduce waste</b>	<i>réduire le gaspillage</i>
<b>overconsumption / overuse of water</b>	<i>la surconsommation d'eau</i>
<b>to recycle waste water</b>	<i>recycler les eaux usées</i>
<b>to harvest rainwater</b>	<i>recupérer l'eau de pluie</i>
<b>to cut one's water use by...</b>	<i>réduire sa consommation d'eau de...</i>
<b>to reduce one's meat consumption</b>	<i>réduire sa consommation de viande</i>
<b>to use water profligately</b>	<i>utiliser l'eau à tort et à travers</i>
<b>water sharing</b>	<i>le partage de l'eau</i>

**wars over water / water wars** *des guerres de l'eau*

**to address the problem** *s'attaquer au problème*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The surface of the planet is two-thirds water, but 97% of it is undrinkable seawater.**

*Les deux-tiers de la planète sont recouverts d'eau, mais 97 % de celle-ci est de l'eau de mer non potable.*

**People have always taken water for granted.**

*Les gens ont toujours considéré l'eau comme un dû.*

**Water is increasingly in short supply because of demands for agriculture, an ever-increasing population, energy production and climate change.**

*On manque de plus en plus d'eau en raison des besoins agricoles, d'une population qui ne cesse de s'accroître, de la production d'énergie et du changement climatique.*

**World water use is expected to triple in the next 50 years.**

*La consommation mondiale d'eau devrait tripler dans les 50 prochaines années.*

**Water is unevenly distributed. Some countries have more than they need while others are desperately short.**

*La répartition de l'eau est inégale. Certains pays en ont plus qu'il ne leur en faut alors que d'autres en manquent cruellement.*

**One billion people lack access to drinking water.**

*Un milliard de personnes n'ont pas accès à de l'eau potable.*

**The stark truth is that in much of the world there isn't enough water, and where there is, it is being wasted, mismanaged and polluted.**

*La cruelle vérité, c'est que dans beaucoup d'endroits du monde, il n'y a pas assez d'eau et que là où il y en a, elle est gaspillée, mal gérée et polluée.*

**Each Frenchman consumes a daily average of 4,000 litres of virtual water.**

*Chaque Français consomme par jour en moyenne 4 000 litres d'eau virtuelle.*

**We must eat less meat because growing meat requires huge quantities of water. 15,000 litres of water are needed to produce one kg of beef.**

*Il faut que nous mangions moins de viande, car produire de la viande nécessite d'énormes quantités d'eau. Il faut 15 000 litres d'eau pour produire 1 kg de bœuf.*

**Climate change heralds thirsty times ahead for many people. 5bn people could suffer from water shortages by 2050.**

*Le changement climatique sera synonyme de soif pour beaucoup dans les années à venir. 5 milliards de personnes pourraient souffrir du manque d'eau d'ici 2050.*

**Desalination is gaining popularity in countries with shrinking rivers and dwindling water reserves.**

*Le dessalement est de plus en plus en vogue dans les pays où le niveau des rivières baisse et où les réserves en eau s'amenuisent.*

**If we run short of oil, we can use alternative energy sources. If we have no more clean, drinkable water, we are doomed.**

*Si nous sommes à court de pétrole, nous pouvons utiliser des énergies de substitution. Si nous n'avons plus d'eau propre et potable, nous sommes condamnés.*



## **45. ENDANGERED SPECIES**

### ***LES ESPÈCES EN DANGER***

<b>a species</b>	<i>une espèce</i>
<b>to be (particularly) at risk</b>	<i>être (particulièrement) menacé</i>
<b>to become extinct</b>	<i>disparaître</i>
<b>to be on the brink of extinction</b>	<i>être en voie d'extinction</i>
<b>to be threatened with extinction</b>	<i>être menacé de disparition</i>
<b>to exterminate</b>	<i>exterminer</i>
<b>the wildlife trade</b>	<i>le commerce des animaux sauvages</i>
<b>a tiger / a tiger skin</b>	<i>un tigre / une peau de tigre</i>
<b>a Bengal tiger / a Siberian tiger</b>	<i>un tigre du Bengale / de Sibérie</i>
<b>the tiger's habitat is shrinking</b>	<i>l'habitat du tigre diminue</i>
<b>a tiger reserve</b>	<i>une réserve de tigres</i>
<b>a wildlife park / a wildlife sanctuary</b>	<i>une réserve naturelle</i>
<b>an elephant / an elephant tusk</b>	<i>un éléphant / une défense d'éléphant</i>
<b>ivory</b>	<i>l'ivoire</i>
<b>the ivory trade</b>	<i>le commerce de l'ivoire</i>

<b>the ivory trade ban</b>	<i>l'interdiction du commerce de l'ivoire</i>
<b>a (polar) bear</b>	<i>un ours (polaire)</i>
<b>a mink</b>	<i>un vison</i>
<b>the fur trade</b>	<i>le commerce de la fourrure</i>
<b>a sea turtle</b>	<i>une tortue de mer</i>
<b>tortoise shell</b>	<i>de la carapace de tortue</i>
<b>a rhino</b>	<i>un rhinocéros</i>
<b>rhino horn</b>	<i>de la corne de rhinocéros</i>
<b>a hippo</b>	<i>un hippopotame</i>
<b>a shark</b>	<i>un requin</i>
<b>a whale</b>	<i>une baleine</i>
<b>a dolphin</b>	<i>un dauphin</i>
<b>bluefin tuna</b>	<i>le thon rouge</i>
<b>a seal / the seal cull</b>	<i>un phoque / le massacre des phoques</i>
<b>a sea bird</b>	<i>un oiseau de mer</i>
<b>a giant panda / a koala</b>	<i>un panda géant / un koala</i>
<b>a gorilla</b>	<i>un gorille</i>
<b>animal trafficking</b>	<i>le trafic d'animaux</i>
<b>poaching / to poach</b>	<i>le braconnage / braconner</i>
<b>a poacher</b>	<i>un braconnier</i>
<b>to hunt / a hunter</b>	<i>chasser / un chasseur</i>
<b>to smuggle</b>	<i>faire de la contrebande</i>
<b>a smuggler</b>	<i>un contrebandier</i>

**to crack down on illegal trading** *réprimer le commerce illégal*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Human greed is threatening the existence of many species.**

*La cupidité humaine menace l'existence de nombreuses espèces.*

**60% of the world's vertebrates have been wiped out since 1970 because of human activity.**

*60 % des vertébrés de la planète ont disparu depuis 1970 à cause de l'activité humaine.*

**Allowing sustainable trade in endangered species would wipe out Africa's wildlife.**

*Permettre un commerce durable des espèces menacées anéantirait la faune africaine.*

**Animal smuggling is a \$15bn-a-year industry worldwide.**

*Le trafic d'animaux est une industrie mondiale de 15 milliards de dollars par an.*

**An estimated 38 million creatures —from butterflies to alligators, panthers and monkeys— are removed from the wild in Brazil each year.**

*On estime que chaque année au Brésil, 38 millions d'animaux, des papillons aux alligators en passant par les panthères et les singes, sont soustraits à la nature.*

**Nigeria, Senegal and Ivory Coast have been named and shamed for allegedly fuelling the illegal ivory trade.**

*Le Nigeria, le Sénégal et la Côte d'Ivoire ont été montrés du doigt car ils alimenteraient le commerce illégal de l'ivoire.*

**With human populations growing, many countries are experiencing habitat destruction and human-wildlife conflict.**

*Avec le développement des populations humaines, de nombreux pays sont confrontés à une destruction du biotope et à des conflits entre l'homme et les animaux sauvages.*

**The world lost more than 90% of its tiger population in the 20<sup>th</sup> century.**

*Le monde a perdu plus de 90 % de sa population de tigres au cours du xx<sup>e</sup> siècle.*

**Despite a moratorium on commercial whaling, each year over 1,000 whales are killed for the commercial market.**

*Malgré un moratoire sur la pêche commerciale de la baleine, plus de 1 000 baleines sont tuées chaque année à des fins commerciales.*

**Collision with ships and entanglement in fishing nets threaten the North Atlantic whale and the dolphin with extinction.**

*Les baleines et dauphins de l'Atlantique nord sont menacés de disparition car ils heurtent les navires et se prennent dans les filets de pêche.*

**Environmentalists say that explosives and sonar to detect mines and submarines threaten marine animals.**

*Les défenseurs de l'environnement disent que l'usage d'explosifs et du sonar pour détecter les mines et les sous-marins menace les animaux marins.*

**Only humans can halt the worst wave of extinction since the dinosaurs died and ensure the survival of many species.**

*Seul l'homme peut mettre un terme à la pire vague d'extinction depuis la disparition des dinosaures et assurer la survie de nombreuses espèces.*

## **46. ENDANGERED FORESTS**

### ***LES FORÊTS EN DANGER***

<b>to save / to preserve the forest</b>	<i>sauver, sauvegarder la forêt</i>
<b>the Amazon rainforest</b>	<i>la forêt pluviale amazonienne</i>
<b>the tropical forest</b>	<i>la forêt tropicale</i>
<b>a cloud forest</b>	<i>une forêt nuageuse</i>
<b>a habitat</b>	<i>un habitat, un biotope</i>
<b>biodiversity</b>	<i>la biodiversité</i>
<b>an ecosystem</b>	<i>un écosystème</i>
<b>photosynthesis</b>	<i>la photosynthèse</i>
<b>a cedar / a pine tree</b>	<i>un cèdre / un pin</i>
<b>a sequoia / a redwood</b>	<i>un séquoia</i>
<b>an oak / a plane tree</b>	<i>un chêne / un platane</i>
<b>a sycamore</b>	<i>un sycomore</i>
<b>mahogany</b>	<i>de l'acajou</i>
<b>rosewood</b>	<i>du palissandre, du bois de rose</i>
<b>deforestation / to deforest</b>	<i>la déforestation / déboiser</i>
<b>to be under threat</b>	<i>être menacé</i>
<b>to encroach upon the forest</b>	<i>empiéter sur la forêt</i>

<b>a forest fire / a wildfire</b>	<i>un incendie de forêt</i>
<b>to clear a forest</b>	<i>défricher une forêt</i>
<b>to cut down / to fell trees</b>	<i>abattre des arbres</i>
<b>a tree trunk</b>	<i>un tronc d'arbre</i>
<b>logging / a log</b>	<i>l'abattage des arbres / un rondin</i>
<b>a logger / a woodcutter</b>	<i>un bûcheron</i>
<b>timber / lumber</b>	<i>le bois de charpente</i>
<b>firewood</b>	<i>le bois de chauffage</i>
<b>a timber supplier</b>	<i>un fournisseur de bois de charpente</i>
<b>to saw</b>	<i>scier</i>
<b>a sawmill / (US) a lumbermill</b>	<i>une scierie</i>
<b>a chain saw</b>	<i>une tronçonneuse</i>
<b>reforestation / to reforest</b>	<i>la reforestation / reboiser</i>
<b>a tree-planting programme</b>	<i>un programme de plantation d'arbres</i>
<b>a forester</b>	<i>un forestier</i>
<b>the management of the forest</b>	<i>la gestion de la forêt</i>
<b>sustainable forestry</b>	<i>la sylviculture durable</i>
<b>to prevent soil erosion</b>	<i>empêcher l'érosion du sol</i>
<b>to reduce the risk of landslide and of floods</b>	<i>réduire le risque de glissement de terrain et d'inondations</i>
<b>to soak up carbon dioxide</b>	<i>absorber du gaz carbonique</i>
<b>a carbon sink</b>	<i>un puits de carbone</i>
<b>the lungs of the planet</b>	<i>les poumons de la planète</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Two thirds of the world's forests have been lost for ever and an area the size of England and Wales disappears each year.**

*Les deux-tiers des forêts mondiales ont définitivement disparu et une étendue de la superficie de l'Angleterre et du pays de Galles disparaît chaque année.*

**Every second one football pitch of forest is lost across the world.**

*Chaque seconde, la forêt perd l'équivalent d'un terrain de football dans le monde.*

**The forests, savannahs and other habitats that recycle air, water and nutrients for living creatures are being irretrievably damaged.**

*Les forêts, savanes et autres habitats qui recyclent l'air, l'eau et les substances nutritives pour les êtres vivants sont irrémédiablement endommagés.*

**The greatest threats to forests are overpopulation, agricultural expansion, logging, road construction and global warming.**

*Les plus grandes menaces pour les forêts sont la surpopulation, l'expansion agricole, l'abattage, la construction de routes et le réchauffement de la planète.*

**Millions of hectares of primary forest are razed in Brazil to grow soya and sugar cane and in Indonesia to make palm oil.**

*Des millions d'hectares de forêt primaire sont détruits au Brésil pour cultiver du soja et de la canne à sucre et en Indonésie pour faire de l'huile de palme.*

**Millions of trees are felled every year to be pulped and turned into paper.**



*Des millions d'arbres sont abattus chaque année pour être réduits en pâte et transformés en papier.*

**Illegal trade in rosewood —prized for its colour— is destroying vast forests.**

*Le trafic du palissandre, recherché pour sa couleur, détruit de vastes forêts.*

**If deforestation continues at the present rate, rainforest in Brazil could be wiped out entirely within 30 years.**

*Si la déforestation continue au rythme actuel, la forêt pluviale brésilienne pourrait avoir disparu complètement dans moins de 30 ans.*

**The forest in the Amazon basin could become the granary of the world.**

*La forêt du bassin amazonien pourrait devenir le grenier à grains du monde.*

**Deforestation is a disaster for biodiversity. According to scientists, it causes 27,000 animal and vegetable species to become extinct every year.**

*La déforestation est un désastre pour la biodiversité. Selon les scientifiques, elle entraîne la disparition de 27 000 espèces animales et végétales chaque année.*

**The Amazon is a vast lung that produces 20% of the Earth's oxygen and is home to 30% of all plant and animal species.**

*L'Amazone est un vaste poumon qui produit 20 % de l'oxygène de la planète et abrite 30 % de toutes les espèces végétales et animales.*

**Forests are essential to life on earth. They are carbon sinks that keep us alive by sucking up pollution and soaking up water.**

*Les forêts sont indispensables à la vie sur terre. Ce sont des puits de carbone qui nous permettent de vivre en absorbant la pollution et en retenant l'eau.*

## **47. CLIMATE-RELATED DISASTERS**

### ***LES CATASTROPHES CLIMATIQUES***

<b>a natural disaster</b>	<i>une catastrophe naturelle</i>
<b>a man-made disaster</b>	<i>une catastrophe causée par l'homme</i>
<b>a calamity waiting to happen</b>	<i>une catastrophe inévitable</i>
<b>a tragedy foretold</b>	<i>une tragédie annoncée</i>
<b>to take a very heavy toll</b>	<i>faire de très nombreuses victimes</i>
<b>to be declared a disaster area</b>	<i>être déclaré(e) zone sinistrée</i>
<b>the relief effort</b>	<i>les secours, l'aide</i>
<b>below sea level</b>	<i>en dessous du niveau de la mer</i>
<b>a flood / to flood the streets</b>	<i>une inondation / inonder les rues</i>
<b>to be in spate</b>	<i>être en crue</i>
<b>to overflow / to break one's banks</b>	<i>sortir de son lit</i>
<b>a storm</b>	<i>un orage, une tempête</i>
<b>a hurricane / a tornado</b>	<i>un ouragan / une tornade</i>
<b>strong winds</b>	<i>des vents violents</i>
<b>to blow at 100 miles per hour</b>	<i>souffler à 160 km à l'heure</i>
<b>to be blown away</b>	<i>être emporté par le vent</i>

<b>to tear the roofs</b>	<i>arracher les toits</i>
<b>to ruin the power grid</b>	<i>dévaster le réseau électrique</i>
<b>a cyclone / a typhoon</b>	<i>un cyclone / un typhon</i>
<b>monsoon</b>	<i>la mousson</i>
<b>drought</b>	<i>la sécheresse</i>
<b>a forest fire / a wildfire</b>	<i>un incendie de forêt</i>
<b>a heat wave</b>	<i>une canicule</i>
<b>a cold spell</b>	<i>une vague de froid</i>
<b>a volcanic eruption</b>	<i>une éruption volcanique</i>
<b>a landslide</b>	<i>un glissement de terrain</i>
<b>an earthquake</b>	<i>un tremblement de terre</i>
<b>an earthquake measuring 7.8 on the Richter scale</b>	<i>un tremblement de terre de 7,8 sur l'échelle de Richter</i>
<b>an aftershock</b>	<i>une réplique</i>
<b>a tidal wave / a tsunami</b>	<i>un raz-de-marée / un tsunami</i>
<b>an avalanche</b>	<i>une avalanche</i>
<b>to devastate</b>	<i>dévaster</i>
<b>to cause huge damage to property</b>	<i>causer d'énormes dégâts matériels</i>
<b>to be trapped in one's home</b>	<i>être prisonnier dans sa maison</i>
<b>to be stranded without food and water</b>	<i>être sans nourriture et sans eau</i>
<b>to anticipate hazards</b>	<i>prévenir les risques</i>
<b>to dredge rivers</b>	<i>draguer les rivières</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**There is nothing much we can do against the freaks of nature.**

*On ne peut pas faire grand-chose contre les caprices de la nature.*

**Every year natural disasters kill on average 60,000 people globally.**

*Chaque année, les catastrophes naturelles tuent en moyenne 60 000 personnes dans le monde.*

**Around 10 million people are at constant risk of coastal flooding now.**

*Une dizaine de millions de personnes sont maintenant sous la menace permanente d'inondations côtières.*

**December 26, 2004. The world watched in disbelief as the giant killer waves crashed ashore across South Asia.**

*26 décembre 2004. Le monde a regardé incrédule les vagues tueuses géantes déferler sur les côtes du sud de l'Asie.*

**Whole villages were wiped out by the earthquake.**

*Des villages entiers ont été rayés de la carte par le tremblement de terre.*

**California has long been obsessed by the threat of a “big one”.**

*La Californie est obsédée depuis longtemps par la menace d'un « méga-séisme ».*

**Japan is in a disaster-prone area and has built earthquake-proof buildings accordingly.**

*Le Japon est dans une zone à risque et a construit en conséquence des immeubles capables de résister aux tremblements de terre.*

**Some scientists think we may have entered a new cycle of hurricane activity after relative calm over the previous 30 years.**

*Certains scientifiques pensent que nous sommes peut-être entrés dans un nouveau cycle d'activité cyclonique après une accalmie relative ces 30 dernières années.*

**Heat waves are a silent killer, mostly affecting the elderly, the very young or the chronically ill.**

*Les canicules, qui touchent surtout les personnes âgées, les enfants en bas âge, ou les malades atteints d'une affection chronique, tuent sans bruit.*

**More than three decades ago climate scientists predicted that extreme climate events, attributed partly to men, would occur more frequently.**

*Il y a plus de trente ans, les climatologues prédisaient que des catastrophes climatiques, imputables en partie à l'homme, seraient plus fréquentes.*

**Concretisation is as much to blame for the floods as climate change.**

*La bétonisation est au moins autant responsable des inondations que le changement climatique.*

**Forest fires are the result of sprawl, arsonists and vegetation that needs to burn.**

*Les incendies de forêt sont dus au fait que l'homme occupe toujours plus d'espace, aux pyromanes et à la végétation qui a besoin de brûler.*

**Human activities are changing the natural balance of the Earth.**

*L'activité de l'homme change l'équilibre naturel de la Terre.*

## **48. THE PLASTIC INVASION**

### ***L'INVASION DU PLASTIQUE***

<b>plastic pollution</b>	<i>la pollution due au plastique</i>
<b>a plastic bag / bottle</b>	<i>un sac / une bouteille en plastique</i>
<b>a plastic pellet</b>	<i>une boulette de plastique</i>
<b>the plastic-bag industry</b>	<i>l'industrie du sac plastique</i>
<b>the polythene industry</b>	<i>l'industrie du polyéthylène</i>
<b>polystyrene / PVC</b>	<i>du polystyrène / du PVC</i>
<b>plastic foam</b>	<i>de la mousse (de) plastique</i>
<b>clingfilm</b>	<i>du film plastique, du Scellofrais</i>
<b>to block / to clog drains</b>	<i>boucher les égouts</i>
<b>to worsen the effects of floods</b>	<i>aggraver les effets des inondations</i>
<b>to be a threat to the environment</b>	<i>être une menace pour l'environnement</i>
<b>environmental irresponsibility</b>	<i>l'irresponsabilité environnementale</i>
<b>to drift on the surface of the water</b>	<i>dériver à la surface de l'eau</i>
<b>to hang around in the environment</b>	<i>traîner dans la nature</i>

<b>to be strewn around the streets / to litter the streets</b>	<i>joncher les rues</i>
<b>to bluster around the streets</b>	<i>voltiger dans les rues</i>
<b>to be stuck in the branches of trees</b>	<i>être collé dans les branches des arbres</i>
<b>to flap in trees</b>	<i>claquer au vent dans les arbres</i>
<b>to ravage the environment</b>	<i>ruiner l'environnement</i>
<b>to scar the landscape</b>	<i>défigurer le paysage</i>
<b>to spoil the view</b>	<i>gâcher la vue</i>
<b>visual pollution</b>	<i>la pollution visuelle</i>
<b>to dispose of / to throw away a bag</b>	<i>jeter un sac</i>
<b>to bin a bag</b>	<i>mettre un sac à la poubelle</i>
<b>the durability / the life expectancy</b>	<i>la durée de vie (d'un sac)</i>
<b>non-biodegradable</b>	<i>qui n'est pas biodégradable</i>
<b>to break down / to decompose</b>	<i>se désagréger</i>
<b>to biodegrade</b>	<i>être biodégradable</i>
<b>a 100% degradable bag</b>	<i>un sac 100 % biodégradable</i>
<b>to declare war on plastic</b>	<i>déclarer la guerre au plastique</i>
<b>to fight against overpackaging</b>	<i>lutter contre le suremballage</i>
<b>to charge a customer for a bag</b>	<i>faire payer un sac à un client</i>
<b>a reusable bag</b>	<i>un sac réutilisable</i>
<b>to encourage people to reuse a bag</b>	<i>inciter les gens à réutiliser un sac</i>
<b>to recycle a bag</b>	<i>recycler un sac</i>

**to slash plastic bag usage by 60%** *réduire l'utilisation des sacs  
plastique de 60 %*

**to take drastic action** *prendre des mesures  
draconiennes*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**We are drowning in an ocean of plastic.**

*Nous sommes noyés dans un océan de plastique.*

**8.3 bn tonnes of plastic have been produced across the world since 1950, 6.3bn tonnes of which are in landfills or in the environment.**

*8,3 milliards de tonnes de plastique ont été produites dans le monde depuis 1950, dont 6,3 milliards sont dans des sites d'enfouissement ou dans la nature.*

**On your next walk to the supermarket, look in the trees, bushes, ditches. You'll be amazed at how much plastic there is.**

*La prochaine fois que vous irez au supermarché à pied, regardez dans les arbres, les buissons, les fossés. Vous serez sidéré de voir tout le plastique qui y traîne.*

**It is not known exactly how long a plastic bag lasts, maybe a million years.**

*On ne connaît pas la durée de vie exacte d'un sac, peut-être un million d'années.*

**Most households have dozens of plastic bags stuffed into a drawer.**



*La plupart des foyers ont des dizaines de sacs plastiques entassés dans un tiroir.*

**Bags are nicknamed “white pollution” in China and “witches’ knickers” in Ireland.**

*En Chine, on appelle les sacs « la pollution blanche » et en Irlande, « des culottes de sorcières ».*

**5 trillion pieces of plastic are believed to be floating in the world’s oceans and the situation is bound to get far worse if nothing is done.**

*On pense que 5 trillions de morceaux de plastique flottent à la surface des océans de la planète et la situation ne peut que s’aggraver sérieusement si rien n’est fait.*

**By 2050 there will probably be more plastic than fish in the ocean.**

*D’ici 2050, il y aura probablement plus de plastique dans l’océan que de poisson.*

**Plastic bags can be a fatal hazard to wildlife.**

*Les sacs plastiques peuvent être un risque mortel pour la faune et la flore.*

**Plastic kills countless seabirds each year.**

*Le plastique tue chaque année un nombre incalculable d’oiseaux marins.*

**Sea turtles often mistake bags for tasty jellyfish.**

*Les tortues de mer prennent souvent les sacs pour de délicieuses méduses.*

**The food we buy in supermarkets is often overpackaged.**

*La nourriture que nous achetons dans les supermarchés est souvent suremballée.*

**People in the United States chuck away 3m plastic bottles every hour.**

*Les Américains jettent 3 millions de bouteilles en plastique toutes les heures.*

**Plastic bags are nowhere near the world's worst environmental problem.**

*Les sacs plastiques sont loin d'être le pire problème environnemental du monde.*

**Let's be aware that taking on plastic is taking on consumerism.**

*Soyons conscients que s'attaquer au plastique, c'est s'attaquer au consumérisme.*

**Why not do the world a good turn and join the plastic chase?**

*Pourquoi ne pas rendre service au monde et s'associer à la chasse au plastique ?*

## **49. THE THROWAWAY SOCIETY**

### ***LA SOCIÉTÉ DE GASPILLAGE***

**the consumer society** *la société de consommation*

**throwaway culture** *la culture du jetable*

**built-in obsolescence** *l'obsolescence programmée*

**wastage** *le gaspillage*

**waste** *le gaspillage, les déchets*

**to waste** *gaspiller*

**to throw away / to trash / to bin** *jeter*

**to dispose of** *se débarrasser de*

**disposable / throwaway (adj.)** *jetable*

**disposable nappies** *des couches jetables*

**a throwaway cigarette lighter** *un briquet jetable*

**disposable / throwaway plates** *des assiettes jetables*

**a tissue** *un mouchoir en papier*

**a paper serviette** *une serviette en papier*

**to be wasteful (of sth)** *être gaspilleur*

**to have wasteful habits** *avoir l'habitude de gaspiller*

**to use energy wastefully** *gaspiller l'énergie*

<b>(UK) rubbish / refuse / litter</b>	<i>les déchets, les ordures, les détrit</i>
<b>(US) trash / garbage</b>	<i>les déchets, les ordures, les détrit</i>
<b>household waste</b>	<i>les ordures ménagères</i>
<b>industrial waste</b>	<i>les déchets industriels</i>
<b>chemical / toxic waste</b>	<i>les déchets chimiques / toxiques</i>
<b>food waste</b>	<i>les déchets alimentaires</i>
<b>food wastage</b>	<i>le gaspillage alimentaire</i>
<b>the rubbish collection</b>	<i>le ramassage / la collecte des ordures</i>
<b>a dustbin / (US) a garbage can / a trash can</b>	<i>une poubelle</i>
<b>a dustman / (US) a garbage man</b>	<i>un éboueur</i>
<b>a dustcart / (US) a garbage truck</b>	<i>un camion poubelle</i>
<b>to take out the rubbish</b>	<i>sortir les poubelles</i>
<b>the waste is collected at 6</b>	<i>ils ramassent les poubelles à 6 heures</i>
<b>a (rubbish) dump / a (rubbish) tip</b>	<i>une déchetterie, une décharge</i>
<b>to take sth to the tip</b>	<i>emmener qch à la décharge</i>
<b>an illicit rubbish dump</b>	<i>une décharge sauvage</i>
<b>a landfill site</b>	<i>un site d'enfouissement</i>
<b>a heap of rubbish</b>	<i>un tas d'ordures</i>
<b>a waste(paper) basket</b>	<i>une corbeille à papier</i>

**a kitchen bin** *une poubelle de cuisine*

**a dustbin bag / a dustbin liner** *un sac poubelle*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**In western countries we tend to waste food, water, and energy among others because we know there's always plenty more where that came from.**

*Dans les pays occidentaux, nous avons tendance à gaspiller la nourriture, l'eau et l'énergie entre autres, car nous savons que nous n'en manquerons jamais.*

**The constant demand for better lifestyles and standards of living pushes us to throw away things that have hardly been used.**

*L'exigence constante de meilleurs modes et niveaux de vie nous pousse à jeter des choses que nous n'avons pratiquement pas utilisées.*

**We hardly ever take the time to fix things that have stopped working.**

*Nous prenons rarement le temps de réparer des choses qui ne marchent plus.*

**Whenever a new model appears on the market, the old version of the same product soon becomes unwanted and unsold.**

*Chaque fois qu'un nouveau modèle apparaît sur le marché, très vite les gens ne veulent plus de l'ancienne version du même produit et elle ne se vend plus.*

**What's the point of changing your mobile every year if it still works?**

*Quel est l'intérêt de changer de portable tous les ans s'il marche encore ?*

**The more we consume, the more we waste and the more we jeopardize our natural resources and our environment.**

*Plus nous consommons, plus nous gaspillons et plus nous mettons nos ressources naturelles et notre environnement en danger.*

**The built-in obsolescence of many consumer durables contributes to waste.**

*L'obsolescence programmée de nombreux biens durables contribue au gaspillage.*

**The wheels of industry must be kept turning.**

*Il ne faut pas que l'industrie cesse de tourner.*

**Companies are almost inconceivably wasteful.**

*Le gaspillage dans les entreprises est presque inconcevable.*

**Thousands of London offices dump millions of plastic cups every year.**

*Des milliers de bureaux à Londres jettent des millions de gobelets en plastique tous les ans.*

**The Americans belong to the 20% that consumes 80% of the world's resources.**

*Les Américains font partie des 20 % qui consomment 80 % des ressources du monde.*

**Per capita consumption in the US has risen by 45% in the last 40 years.**

*La consommation par habitant aux États-Unis a augmenté de 45 % au cours des 40 dernières années.*

**Millions of mobile phones are discarded every year with the risk of spilling toxic chemicals into the environment.**

*Des millions de téléphones portables sont jetés chaque année au risque de déverser des déchets toxiques dans la nature.*

**Are you prepared to declare war on waste to save the world?**

*Êtes-vous prêt à faire la chasse au gaspi pour sauver le monde ?*

## **50. FOOD WASTAGE**

### ***LE GASPILLAGE ALIMENTAIRE***

<b>food waste</b>	<i>le gaspillage alimentaire, les déchets alimentaires</i>
<b>food loss</b>	<i>les denrées perdues</i>
<b>to toss food into the bin</b>	<i>jeter de la nourriture à la poubelle</i>
<b>to respect food</b>	<i>respecter la nourriture</i>
<b>to cut food waste</b>	<i>réduire le gaspillage alimentaire</i>
<b>to halve global food waste</b>	<i>diviser par deux le gaspillage alimentaire mondial</i>
<b>to take action to reduce waste</b>	<i>agir pour réduire le gaspillage</i>
<b>to educate people about the problem / to raise awareness about the problem</b>	<i>sensibiliser les gens au problème</i>
<b>a waster of food</b>	<i>un gaspilleur de nourriture</i>
<b>a food-wasting country</b>	<i>un pays qui gaspille la nourriture</i>
<b>foods</b>	<i>des produits alimentaires</i>
<b>a food bank</b>	<i>une banque alimentaire</i>
<b>a charity</b>	<i>une organisation caritative</i>
<b>World Food Day</b>	<i>la Journée mondiale contre la faim</i>



<b>the FAO (the Food and Agricultural Organisation)</b>	<i>l'Organisation (de l'ONU) pour l'alimentation et l'agriculture</i>
<b>the world's food supply</b>	<i>les ressources alimentaires mondiales</i>
<b>a zero-wastage policy</b>	<i>une politique de gaspillage zéro</i>
<b>sustainable food systems</b>	<i>des systèmes alimentaires durables</i>
<b>to donate unsold food</b>	<i>donner la nourriture invendue</i>
<b>to sell their surplus food at reduced prices</b>	<i>vendre leur surplus de nourriture à prix réduit</i>
<b>not to over-order (in a restaurant)</b>	<i>ne pas trop commander</i>
<b>not to over-buy (in shops)</b>	<i>ne pas trop acheter</i>
<b>to stick to one's shopping list</b>	<i>s'en tenir à sa liste de courses</i>
<b>to store food wisely</b>	<i>stocker la nourriture intelligemment</i>
<b>to use leftovers</b>	<i>utiliser les restes</i>
<b>to pay attention to expiry dates</b>	<i>faire attention aux dates de péremption</i>
<b>to sell ugly fruit(s) and vegetables</b>	<i>vendre les fruits et légumes abîmés</i>
<b>to support local producers</b>	<i>soutenir les producteurs locaux</i>
<b>to fight against post-harvest food loss</b>	<i>lutter contre les pertes alimentaires après récolte</i>
<b>to reduce loss during transport</b>	<i>limiter les pertes pendant le transport</i>
<b>to use wooden crates (for transport)</b>	<i>utiliser des caisses en bois</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Food waste is one of the root causes of world hunger.**

*Le gaspillage alimentaire est l'une des causes principales de la faim dans le monde.*

**The problem of world hunger would be solved overnight if one-third of the food produced —1.3 billion tonnes— wasn't lost or wasted.**

*Le problème de la faim dans le monde serait réglé du jour au lendemain si un tiers de la nourriture produite, soit 1,3 milliard de tonnes, n'était pas perdu ou gaspillé.*

**If we measured food waste as a country, it would be the third largest emitter of greenhouse gases behind China and the US.**

*Si on considérait le gaspillage alimentaire comme un pays, il serait le troisième émetteur mondial de gaz à effet de serre après la Chine et les États-Unis.*

**If the food wasted globally every year were stacked in 20-cubic metre skips, it would fill 80m of them.**

*Si la nourriture qui est gaspillée tous les ans dans le monde était empilée dans des bennes de 20m<sup>3</sup>, il en faudrait 80 millions.*

**The British are the worst in the world for waste, throwing out more than 30% of the food they buy and grow each year.**

*Ce sont les Britanniques qui gaspillent le plus dans le monde, jetant plus de 30 % de la nourriture qu'ils achètent et qu'ils produisent tous les ans.*

**In the United States €32.5 billion worth of food is thrown away each year.**

*Aux États-Unis, on jette tous les ans pour 32,5 milliards d'euros de nourriture.*

**Our grandparents would be spinning in their graves if they saw the amount of food people bin every week.**

*Nos grands-parents se retourneraient dans leur tombe s'ils voyaient la quantité de nourriture que les gens jettent toutes les semaines.*

**Food waste accounts for about 8% of global environmental pollution.**

*Le gaspillage alimentaire représente environ 8 % de la pollution environnementale mondiale.*

**The FAO estimates that the carbon footprint of food waste is the equivalent of 3.3 billion tonnes of CO<sub>2</sub>.**

*La FAO estime que l'empreinte carbone du gaspillage alimentaire équivaut à 3,3 milliards de tonnes de CO<sub>2</sub>.*

**Food producers, retailers, restaurant owners and consumers must all pitch in to combat this global scourge.**

*Les producteurs de nourriture, les détaillants, les restaurateurs et les consommateurs doivent tous y mettre du leur pour combattre ce fléau mondial.*

**2020 was the year we celebrated the first International Day of Awareness of food loss and waste but there's a very long way to go.**

*2020 a été l'année où nous avons célébré la première Journée de sensibilisation aux pertes et gaspillage de nourriture, mais la route à parcourir est immense.*

## **51. RECYCLING**

### ***LE RECYCLAGE***

<b>to raise awareness about recycling</b>	<i>sensibiliser au recyclage</i>
<b>to reduce, reuse and recycle</b>	<i>réduire, réutiliser et recycler</i>
<b>the recycling industry</b>	<i>l'industrie du recyclage</i>
<b>a (waste) recycling plant</b>	<i>une usine de recyclage (des déchets)</i>
<b>a recycling scheme</b>	<i>un programme de recyclage</i>
<b>the recyclability of a product</b>	<i>la recyclabilité d'un produit</i>
<b>a high recycling rate</b>	<i>un taux de recyclage élevé</i>
<b>a (non-) recyclable material</b>	<i>un produit (non-) recyclable</i>
<b>to recycle glass / tyres / plastic / cardboard</b>	<i>recycler le verre / les pneus / le plastique / le carton</i>
<b>to recycle green waste</b>	<i>recycler les déchets verts</i>
<b>to reprocess green waste into compost</b>	<i>transformer les déchets verts en compost</i>
<b>the bottle bank</b>	<i>le conteneur pour la collecte du verre usagé</i>
<b>a (non-) returnable bottle</b>	<i>une bouteille (non-) consignée</i>
<b>a refundable deposit</b>	<i>une consigne remboursée</i>

<b>recycled paper</b>	<i>le papier recyclé</i>
<b>to label a recycled product</b>	<i>étiqueter un produit recyclé</i>
<b>waste management</b>	<i>la gestion des déchets</i>
<b>waste disposal / (US) garbage disposal</b>	<i>le traitement des déchets</i>
<b>a waste disposal (unit)</b>	<i>un broyeur à ordures</i>
<b>an incinerator</b>	<i>un incinérateur</i>
<b>a scrap heap</b>	<i>un dépôt de ferraille</i>
<b>to turn sth into a product of higher quality = to upcycle</b>	<i>transformer qch en un produit de meilleure qualité = upcycler</i>
<b>to (re)process / to convert waste</b>	<i>traiter, transformer les déchets</i>
<b>to sort waste</b>	<i>trier les déchets</i>
<b>a sorting facility</b>	<i>un centre de tri</i>
<b>waste sorting / selective sorting / waste separation</b>	<i>le tri sélectif</i>
<b>to be sorted by hand</b>	<i>être trié à la main</i>
<b>a recycling bin</b>	<i>une poubelle de tri sélectif</i>
<b>to reclaim lead from a car battery</b>	<i>recupérer le plomb sur une batterie de voiture</i>
<b>to reclaim mercury from old TVs</b>	<i>recupérer le mercure sur les vieilles télés</i>
<b>to reclaim gold from e-waste</b>	<i>recupérer l'or sur les déchets électroniques</i>
<b>to recycle the concrete of old buildings</b>	<i>recycler le béton des vieux immeubles</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Recycling has long been common practice in human history, especially during periods when resources are scarce.**

*Le recyclage est depuis longtemps une pratique courante dans l'histoire de l'humanité, surtout pendant des périodes où les ressources sont rares.*

**Recycling was essential throughout the Second World War due to material shortages.**

*Le recyclage a été essentiel pendant toute la Deuxième Guerre mondiale en raison de la pénurie de matériaux.*

**Waste not, want not. (saying)**

*Il n'y a pas de petites économies.*

**Reprocessed objects are sometimes completely different in form from their original state.**

*Les objets transformés ont parfois une forme complètement différente de ce qu'ils étaient à l'origine.*

**Recycling reduces the consumption of fresh raw materials, thereby reducing energy consumption, air pollution and water pollution.**

*Le recyclage réduit la consommation de nouvelles matières premières, réduisant de ce fait la consommation d'énergie, la pollution de l'air et celle de l'eau.*

**According to an Australian study, 31,000 litres of water, 4,100 kW and 13 trees can be saved for every ton of recycled newsprint.**

*Selon une étude australienne, une tonne de papier journal recyclé permet d'économiser 31 000 litres d'eau, 4 100 kw et 13 arbres.*

**Britain depends on developing countries to recycle its rubbish.**

*La Grande-Bretagne est dépendante des pays en développement pour le recyclage de ses déchets.*

**Brazil recycles 98% of its aluminium beer can production.**

*Le Brésil recycle 98 % de sa production de canettes de bière en aluminium.*

**One of the important things about recycled products is that there is no point in making them unless people buy them.**

*L'une des choses importantes à propos des produits recyclés, c'est que cela ne sert à rien de les faire si les gens ne les achètent pas.*

**A school is a very easy place to make people more aware of recycling because the pupils take that message home.**

*Une école est un lieu privilégié pour sensibiliser les gens au recyclage car les élèves font passer le message à la maison.*

**The aim of a landfill tax is to encourage consumers and companies to recycle more.**

*L'objectif d'une taxe de mise en décharge est d'inciter les consommateurs, les entreprises à recycler plus.*

**The most important thing is to educate the citizen.**

*Le plus important est de sensibiliser le citoyen.*

## **52. FOSSIL FUELS**

### ***LES ÉNERGIES FOSSILES***

<b>a non-renewable energy source</b>	<i>une énergie non-renouvelable</i>
<b>black gold</b>	<i>l'or noir</i>
<b>the oil industry</b>	<i>l'industrie pétrolière</i>
<b>crude / crude oil</b>	<i>le brut / le pétrole brut</i>
<b>petrol / (US) gas</b>	<i>l'essence</i>
<b>unleaded petrol / LPG</b>	<i>de l'essence sans plomb / du GPL</i>
<b>fuel oil / heating oil</b>	<i>le fioul domestique</i>
<b>diesel (oil)</b>	<i>le gazole</i>
<b>a barrel of oil</b>	<i>un baril de pétrole</i>
<b>an oil-producing country</b>	<i>un pays producteur de pétrole</i>
<b>an oil-consuming country</b>	<i>un pays consommateur de pétrole</i>
<b>an oil producer / an oil consumer</b>	<i>un pays producteur / consommateur</i>
<b>an oil exporter / an oil importer</b>	<i>un pays exportateur / importateur</i>
<b>OPEC countries</b>	<i>les pays de l'OPEP</i>
<b>to export / to import</b>	<i>exporter / importer</i>



<b>an oil company</b>	<i>une compagnie pétrolière</i>
<b>an oil well</b>	<i>un puits de pétrole</i>
<b>an oil rig</b>	<i>une plate-forme pétrolière</i>
<b>oil drilling</b>	<i>l'exploration pétrolière</i>
<b>oil reserves / resources / supplies</b>	<i>les réserves / ressources pétrolières</i>
<b>(not) to be inexhaustible</b>	<i>(ne pas) être inépuisable</i>
<b>to be exhausted (oil supplies)</b>	<i>être épuisées (les réserves)</i>
<b>to strike oil</b>	<i>découvrir du pétrole</i>
<b>an oil pipeline</b>	<i>un oléoduc</i>
<b>an oil by-product</b>	<i>un dérivé du pétrole</i>
<b>the oil crisis / an oil shock</b>	<i>la crise pétrolière / un choc pétrolier</i>
<b>the oil shortage / the oil scarcity</b>	<i>la pénurie de pétrole</i>
<b>to run out of oil</b>	<i>manquer de pétrole</i>
<b>peak oil</b>	<i>le pic de production du pétrole</i>
<b>an oil price rise / increase / hike</b>	<i>une augmentation du prix du pétrole</i>
<b>to be dependent / reliant on oil</b>	<i>être dépendant du pétrole</i>
<b>reliance / dependence on oil</b>	<i>la dépendance du pétrole</i>
<b>to cut oil consumption</b>	<i>réduire la consommation de pétrole</i>
<b>(to mine) coal</b>	<i>(extraire) le charbon</i>
<b>a coal mine / a miner</b>	<i>une mine de charbon / un mineur</i>
<b>a coal-fired plant / a coal plant</b>	<i>une centrale au charbon</i>

**natural gas** *le gaz naturel*

**shale gas** *le gaz de schiste*

**fracking** *la fracturation hydraulique*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Putting an end to the fossil fuel era and switching to a low-carbon economy is the daunting challenge we are faced with in the 21<sup>st</sup> century.**

*Mettre fin à l'ère de l'énergie fossile et passer à une économie à faible teneur en carbone est le défi redoutable auquel nous sommes confrontés au XXI<sup>e</sup> siècle.*

**Coal, oil and gas power stations between them produce about 80% of the world's power.**

*Environ 80 % de l'énergie mondiale provient des centrales qui fonctionnent au charbon, au pétrole et au gaz.*

**Human activities that contribute to climate change include in particular the burning of fossil fuels.**

*L'activité humaine qui contribue au réchauffement de la planète comprend en particulier la combustion d'énergies fossiles.*

**Oil has the world over a barrel.**

*Le pétrole tient le monde à sa merci.*

**Oil is a finite supply and supplies will eventually run dry.**

*Les ressources pétrolières sont limitées et finiront par être épuisées.*

**World oil production has already peaked.**

*La production mondiale de pétrole a déjà commencé à décliner.*

**Oil isn't just used for fuel. It provides us with over 6,000 different products such as tar, plastics and fertilizers.**

*Le pétrole n'est pas utilisé uniquement pour le carburant. Il nous fournit plus de 6 000 produits différents tels que le goudron, les matières plastiques et les engrais.*

**Record oil prices pose a significant risk to the global economy but cheap oil is not good news for those who combat climate change.**

*Les prix records du pétrole sont une menace réelle pour l'économie mondiale, mais le pétrole bon marché n'aide pas ceux qui luttent contre le changement climatique.*

**Few industrialized countries can claim to be self-sufficient in oil.**

*Peu de pays industrialisés peuvent se vanter d'être autosuffisants en pétrole.*

**Fracking currently poses serious risks to health and to the environment**

*À l'heure actuelle, la fracturation hydraulique pose de sérieux problèmes pour la santé et pour l'environnement.*

**Coal —the dirtiest of fossil fuels— still provides about 40% of the world's electricity.**

*Le charbon, la plus sale des énergies fossiles, continue à fournir environ 40 % de l'électricité mondiale.*

**The end of cheap fossil fuels will end a whole way of life.**

*La fin des énergies fossiles bon marché mettra un terme à tout un mode de vie.*

**The exhaustion of oil supplies could prove a blessing in disguise for humanity.**

*L'épuisement des ressources pétrolières pourrait s'avérer un mal pour un bien pour l'humanité.*

## **53. AIR POLLUTION**

### ***LA POLLUTION DE L'AIR***

<b>a public health emergency</b>	<i>une urgence de santé publique</i>
<b>to pollute</b>	<i>polluer</i>
<b>industrial / chemical pollution</b>	<i>la pollution industrielle / chimique</i>
<b>workplace pollution</b>	<i>la pollution sur le lieu de travail</i>
<b>airplane pollution / aviation pollution</b>	<i>la pollution due aux avions</i>
<b>to use sustainable aviation fuel</b>	<i>utiliser du carburant d'aviation durable</i>
<b>car pollution</b>	<i>la pollution automobile</i>
<b>car exhausts / car exhaust fumes / car emissions</b>	<i>les gaz d'échappement</i>
<b>a toxic cloud</b>	<i>un nuage toxique</i>
<b>a pollutant</b>	<i>un polluant</i>
<b>ozone</b>	<i>l'ozone</i>
<b>nitrogen dioxide / nitrogen oxide</b>	<i>le dioxyde / le monoxyde d'azote</i>
<b>sulphur dioxide</b>	<i>le dioxyde de soufre</i>
<b>carbon dioxide / CO<sub>2</sub></b>	<i>le gaz carbonique</i>
<b>particulates / particulate matter</b>	<i>les particules fines</i>

<b>fine-particle pollution</b>	<i>la pollution aux particules fines</i>
<b>diesel-related air pollution</b>	<i>la pollution due au gazole</i>
<b>fuel consumption</b>	<i>la consommation de carburant</i>
<b>a pollution warning system</b>	<i>un système d'alerte anti-pollution</i>
<b>to monitor air quality</b>	<i>mesurer la qualité de l'air</i>
<b>an emergency anti-pollution plan</b>	<i>un plan anti-pollution d'urgence</i>
<b>to drive in cities on alternate days</b>	<i>conduire en ville un jour sur deux</i>
<b>to ban cars on odd-even days</b>	<i>instaurer la circulation alternée</i>
<b>to display a Crit' Air sticker on one's windscreen</b>	<i>apposer une vignette Crit' Air sur son pare-brise</i>
<b>to risk a fine</b>	<i>risquer une amende</i>
<b>to ban traffic from cities</b>	<i>interdire la circulation en ville</i>
<b>the grade-three alert</b>	<i>le niveau 3 de pollution</i>
<b>a pollution peak</b>	<i>un pic de pollution</i>
<b>record pollution levels</b>	<i>des niveaux records de pollution</i>
<b>a car-free day</b>	<i>une journée sans voitures</i>
<b>to irritate the respiratory tract</b>	<i>irriter les voies respiratoires</i>
<b>respiratory problems</b>	<i>des problèmes respiratoires</i>
<b>smog-related problems</b>	<i>des problèmes liés au smog</i>
<b>asthma</b>	<i>l'asthme</i>
<b>to breathe</b>	<i>respirer</i>
<b>unbreathable air</b>	<i>de l'air irrespirable</i>
<b>to fight for breath</b>	<i>essayer de respirer</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Pollution kills at least 7 million people worldwide every year.**

*La pollution tue au moins 7 millions de personnes dans le monde tous les ans.*

**Pollution-related deaths are three times as high as those from Aids, malaria and TB combined.**

*Le nombre de décès liés à la pollution est trois fois plus élevé que celui de l'addition des morts du sida, du paludisme et de la tuberculose.*

**Contrary to conventional wisdom, aviation is responsible for only 12% of CO<sub>2</sub> emissions compared to 74% for road transport.**

*Contrairement à une idée reçue, l'aviation n'est responsable que de 12 % des émissions de CO<sub>2</sub> contre 74 % pour le transport routier.*

**Diesel engines, industry and wood-burning fireplaces contribute greatly to air pollution.**

*Les moteurs diesel, l'industrie et les cheminées à foyer ouvert contribuent fortement à la pollution de l'air.*

**The air is so polluted in New York, Paris or Athens on smog days that joggers sometimes have to wear a mask when running.**

*L'air est si pollué à New York, Paris ou Athènes les jours de smog que les joggeurs doivent parfois porter un masque pour courir.*

**School children are also affected by air pollution inside the classroom.**

*Les écoliers sont aussi affectés par la pollution à l'intérieur de la salle de classe.*

**To help clear the air when pollution levels peak, the authorities have no choice but to impose driving restrictions.**

*Pour assainir l'air quand il y a des pics de pollution, les autorités n'ont d'autre choix que d'imposer des restrictions de circulation.*

**Metropolises have initiated an alternate-day driving system for odd-even car licence plates to try and reduce air pollution.**

*Des métropoles ont instauré un système de circulation alternée pour les voitures à immatriculation paire ou impaire afin d'essayer de réduire la pollution de l'air.*

**More efficient public transport, car pooling and urban road pricing would greatly help reduce car pollution in cities.**

*Des transports en commun plus efficaces, le covoiturage et le péage urbain contribueraient sérieusement à réduire la pollution automobile dans les villes.*

**Why not systematically suspend all fares on public transport and double parking charges when the air really becomes unbreathable?**

*Pourquoi ne pas instaurer systématiquement la gratuité des transports en commun et doubler les tarifs de stationnement quand l'air devient vraiment irrespirable ?*

**If we don't want to choke to death in the future, we will probably have to give up all non-essential car trips.**

*Si nous ne voulons pas périr d'asphyxie dans l'avenir, il nous faudra probablement renoncer à tous les voyages en voiture qui ne sont pas indispensables.*

## **54. RENEWABLE ENERGY SOURCES**

### ***LES ÉNERGIES RENOUVELABLES***

<b>alternative energy (sources)</b>	<i>les énergies de substitution</i>
<b>renewables</b>	<i>des énergies renouvelables</i>
<b>non-polluting / pollution-free energy</b>	<i>de l'énergie non polluante</i>
<b>to meet the energy challenge</b>	<i>relever le défi énergétique</i>
<b>rising energy needs</b>	<i>des besoins énergétiques croissants</i>
<b>a more sustainable energy system</b>	<i>un système énergétique plus durable</i>
<b>to initiate energy transition</b>	<i>entamer la transition énergétique</i>
<b>the energy mix</b>	<i>le mix énergétique</i>
<b>energy consumption</b>	<i>la consommation d'énergie</i>
<b>energy supplies</b>	<i>l'approvisionnement énergétique</i>
<b>the demand for energy</b>	<i>la demande d'énergie</i>
<b>to produce / to consume energy</b>	<i>produire / consommer de l'énergie</i>
<b>to generate electricity</b>	<i>produire de l'électricité</i>
<b>to provide / to supply energy</b>	<i>fournir de l'énergie</i>
<b>to harness / to tap energy</b>	<i>exploiter l'énergie</i>



<b>to store / convert energy</b>	<i>stocker / transformer l'énergie</i>
<b>the energy crisis</b>	<i>la crise de l'énergie</i>
<b>energy savings</b>	<i>des économies d'énergie</i>
<b>to make savings on energy use</b>	<i>faire des économies d'énergie</i>
<b>energy-efficient</b>	<i>qui consomme peu d'énergie</i>
<b>the post-oil era</b>	<i>l'après-pétrole</i>
<b>wind power</b>	<i>l'énergie éolienne</i>
<b>a windmill / a wind turbine</b>	<i>une éolienne</i>
<b>a floating wind farm</b>	<i>une (ferme) éolienne flottante</i>
<b>hydroelectricity / hydropower</b>	<i>l'hydroélectricité</i>
<b>a dam</b>	<i>un barrage</i>
<b>hydrogen</b>	<i>l'hydrogène</i>
<b>solar energy / solar power</b>	<i>l'énergie solaire</i>
<b>a solar panel</b>	<i>un panneau solaire, capteur solaire</i>
<b>bioenergy</b>	<i>la bioénergie</i>
<b>biogas / biomethane</b>	<i>le biogaz / le biométhane</i>
<b>to burn biomass</b>	<i>brûler la biomasse</i>
<b>geothermal energy</b>	<i>la géothermie</i>
<b>heat derived from the earth</b>	<i>la chaleur provenant de la terre</i>
<b>a hot spring</b>	<i>une source chaude</i>
<b>tidal power / tidal energy</b>	<i>l'énergie marémotrice</i>
<b>wave power</b>	<i>l'énergie houlomotrice</i>
<b>to decarbonize energy</b>	<i>décarboner l'énergie</i>
<b>a zero-carbon economy</b>	<i>une économie zéro carbone</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**There are alternatives to oil, gas, coal and nuclear energy.**

*Il y a d'autres solutions que le pétrole, le gaz, le charbon et le nucléaire.*

**Clean and efficient hydrogen is a much-vaunted alternative energy source.**

*L'hydrogène propre et performant est une énergie de substitution dont on vante beaucoup les mérites.*

**By 2050 the world will double its use of energy.**

*D'ici 2050, les besoins énergétiques de la planète seront multipliés par deux.*

**We are faced with the daunting task of meeting the growing demand for energy without damaging the environment.**

*La tâche redoutable qui nous attend est de satisfaire la demande croissante d'énergie sans détériorer l'environnement.*

**The world needs low-emission and low-carbon energy.**

*Le monde a besoin d'une énergie peu polluante et qui rejette peu de gaz carbonique.*

**Wind speed is variable and unreliable and questions remain about the cost-effectiveness and sustainability of wind power.**

*La vitesse du vent est variable et n'est pas fiable, et on s'interroge encore sur la rentabilité et la durabilité de l'énergie éolienne.*

**Some complain that windmills are an eyesore.**

*Certains se plaignent de la laideur des éoliennes.*

**The sun's heat is free, renewable and silent but of limited use in cloudy places.**

*L'énergie solaire est gratuite, renouvelable et silencieuse mais d'un usage limité dans les endroits nuageux.*

**Photovoltaic cells are one of the few renewable technologies that can be integrated into the urban landscape.**

*Les cellules photovoltaïques sont l'une des rares technologies renouvelables à pouvoir s'intégrer dans le paysage urbain.*

**Geothermal energy comes from the heat in the Earth's core. In Iceland most buildings are heated in this way.**

*La géothermie provient de la chaleur du noyau terrestre. En Islande, la plupart des bâtiments sont chauffés par cette énergie.*

**Men have always dreamed of harnessing the restless tides and currents of the ocean to serve the planet's energy needs.**

*L'homme a toujours rêvé d'exploiter les marées et courants incessants de l'océan pour fournir de l'énergie à la planète.*

**There is a will worldwide to shift from fossil fuel to renewable energy.**

*Partout dans le monde, il y a la volonté de passer de l'énergie fossile à l'énergie renouvelable.*

**Perhaps the tide is finally starting to turn on fossil fuel consumption.**

*Les choses commencent peut-être enfin à changer en ce qui concerne la consommation d'énergies fossiles.*

## **55. NUCLEAR ENERGY**

### ***L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE***

<b>nuclear physics</b>	<i>la physique nucléaire</i>
<b>a nuclear scientist</b>	<i>un physicien nucléaire</i>
<b>nuclear fusion / fission</b>	<i>la fusion / la fission nucléaire</i>
<b>a nuclear test</b>	<i>un essai nucléaire</i>
<b>a nuclear-testing area</b>	<i>une zone d'essais nucléaires</i>
<b>a fallout shelter</b>	<i>un abri atomique</i>
<b>a nuclear bomb</b>	<i>une bombe atomique</i>
<b>nuclear / radioactive waste</b>	<i>les déchets nucléaires / radioactifs</i>
<b>to release a radioactive cloud</b>	<i>libérer un nuage radioactif</i>
<b>radioactive fallout</b>	<i>les retombées radioactives</i>
<b>to be irradiated</b>	<i>être irradié</i>
<b>an atom</b>	<i>un atome</i>
<b>a particle accelerator</b>	<i>un accélérateur de particules</i>
<b>a fast breeder reactor</b>	<i>un surgénérateur</i>
<b>a crack in a nuclear reactor</b>	<i>une fissure dans un réacteur nucléaire</i>
<b>a nuclear power station / power</b>	<i>une centrale nucléaire</i>

## **plant**

<b>nuclear facilities</b>	<i>des installations nucléaires</i>
<b>to operate a plant</b>	<i>faire fonctionner une centrale</i>
<b>a nuclear weapon / a nuke</b>	<i>une arme nucléaire</i>
<b>a nuclear-free zone</b>	<i>une zone dénucléarisée</i>
<b>(enriched) uranium / plutonium</b>	<i>l'uranium (enrichi) / le plutonium</i>
<b>a nuclear reprocessing plant</b>	<i>une usine de retraitement des déchets nucléaires</i>
<b>to bury nuclear waste</b>	<i>enfouir des déchets nucléaires</i>
<b>nuclear fuel</b>	<i>le combustible nucléaire</i>
<b>the nuclear capability of a country</b>	<i>la capacité nucléaire d'un pays</i>
<b>to generate electricity</b>	<i>produire de l'électricité</i>
<b>the generation of electricity</b>	<i>la production d'électricité</i>
<b>to reduce the cost of energy</b>	<i>réduire le coût de l'énergie</i>
<b>to meet power demand</b>	<i>satisfaire les besoins énergétiques</i>
<b>nuclear disarmament</b>	<i>le désarmement nucléaire</i>
<b>to go nuclear</b>	<i>se convertir au nucléaire</i>
<b>nuclear deterrence</b>	<i>la dissuasion nucléaire</i>
<b>to write off the nuclear option</b>	<i>renoncer au nucléaire</i>
<b>to phase out nuclear power / energy</b>	<i>sortir du nucléaire</i>
<b>radioactive waste disposal</b>	<i>l'élimination des déchets radioactifs</i>
<b>an antinuclear activist / campaigner</b>	<i>un militant antinucléaire</i>

**an antinuclear protest march** *une manifestation antinucléaire*  
**to demonstrate (against)** *manifester (contre)*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The age of nuclear power is not yet over.**

*L'ère du nucléaire n'est pas encore terminée.*

**Nuclear power was reviled for 25 years as man's most dangerous fuel source but is now back on the march.**

*Considéré comme la source d'énergie la plus dangereuse pour l'homme, le nucléaire a été vilipendé pendant 25 ans mais il regagne à présent du terrain.*

**Some would like France's reliance on nuclear energy to be heavier.**

*Certains voudraient que la France soit plus dépendante de l'énergie nucléaire.*

**Nuclear power plants provide about 11% of the world's electricity.**

*Les centrales nucléaires fournissent environ 11 % de l'électricité mondiale.*

**With world electricity demand expected to shoot up, nuclear power is now not just an option but a necessity for survival.**

*Avec la demande mondiale en électricité qui devrait augmenter en flèche, le nucléaire n'est plus seulement une alternative mais une nécessité pour survivre.*

**It takes millions of tons of oil or coal to duplicate the energy production of one ton of uranium.**

*Il faut des millions de tonnes de pétrole ou de charbon pour avoir une production d'énergie semblable à ce que produit une tonne d'uranium.*

**Nuclear power generation also releases CO<sub>2</sub> but significantly less than the burning of fossil fuels.**

*La production d'énergie nucléaire libère aussi du CO<sub>2</sub> mais nettement moins que la combustion d'énergies fossiles.*

**If wind power is found not to be meeting targets, then pressure to build new nuclear stations will be enormous.**

*S'il s'avère que l'énergie éolienne n'atteint pas ses objectifs, alors la pression pour construire de nouvelles centrales nucléaires sera énorme.*

**Some environmentalists traditionally hostile to nuclear power now say that it is the only practical way of countering global warming.**

*Certains écologistes traditionnellement hostiles au nucléaire disent maintenant que c'est la seule façon concrète de lutter contre le réchauffement de la planète.*

**Safety fears have been a problem since Chernobyl in 1986.**

*Depuis Tchernobyl en 1986 on craint toujours pour la sécurité.*

**Spent fuel from nuclear power plants remains toxic for centuries and there is no safe permanent storage facility for it.**

*Le combustible nucléaire utilisé dans les centrales reste toxique pendant des siècles et il n'y a pas de site de stockage permanent qui soit sans risque.*

**Could the dream of limitless energy come true? Nuclear fusion would mean clear, safe, limitless energy for millions of years.**

*Le rêve d'une énergie illimitée pourrait-il devenir réalité ? La fusion nucléaire voudrait dire une énergie propre, inoffensive et illimitée pendant des millions d'années.*

# **THE ECONOMY**

*L'ÉCONOMIE*



## 56. THE ECONOMIC SITUATION

### *LA SITUATION ÉCONOMIQUE (VOCABULAIRE GÉNÉRAL)*

<b>the world economy / the global economy</b>	<i>l'économie mondiale</i>
<b>a state-controlled economy</b>	<i>une économie étatisée</i>
<b>a free-market economy</b>	<i>une économie de marché</i>
<b>a mixed economy</b>	<i>une économie mixte</i>
<b>the law of supply and demand</b>	<i>la loi de l'offre et de la demande</i>
<b>economic activity</b>	<i>l'activité économique</i>
<b>to sustain (economic) growth</b>	<i>soutenir la croissance (économique)</i>
<b>economic reform</b>	<i>la réforme économique</i>
<b>an economic policy</b>	<i>une politique économique</i>
<b>to be in crisis</b>	<i>être en crise</i>
<b>an ailing economy</b>	<i>une économie mal en point</i>
<b>economic troubles</b>	<i>des difficultés économiques</i>
<b>economic stagnation / to stagnate</b>	<i>la stagnation économique / stagner</i>
<b>stagflation / slumpflation</b>	<i>la stagflation (inflation + récession)</i>

<b>deflation</b>	<i>la déflation</i>
<b>(double-dip) recession</b>	<i>la récession (à double creux)</i>
<b>the inflation rate</b>	<i>le taux d'inflation</i>
<b>the cost of living</b>	<i>le coût de la vie</i>
<b>the buying power / purchasing power</b>	<i>le pouvoir d'achat</i>
<b>the living standard</b>	<i>le niveau de vie</i>
<b>to weather a crisis</b>	<i>surmonter une crise</i>
<b>(the) economic recovery</b>	<i>la reprise économique</i>
<b>an economic upturn</b>	<i>un redressement économique</i>
<b>to revive / to restart / to kick-start / to stimulate / to reflate the economy</b>	<i>relancer l'économie</i>
<b>reflationary measures</b>	<i>des mesures de relance</i>
<b>a recovery plan / a stimulus package</b>	<i>un plan de relance</i>
<b>to get the economy going again</b>	<i>faire redémarrer l'économie</i>
<b>to boost the economy</b>	<i>donner du tonus à l'économie</i>
<b>an upswing in economic growth</b>	<i>une embellie économique</i>
<b>a turnaround in the market</b>	<i>un redressement du marché</i>
<b>the budget deficit</b>	<i>le déficit budgétaire</i>
<b>budget cuts</b>	<i>des restrictions budgétaires</i>
<b>public spending cuts</b>	<i>la réduction des dépenses publiques</i>
<b>consumer demand</b>	<i>la demande de consommation</i>

<b>consumer confidence</b>	<i>la confiance des consommateurs</i>
<b>to cut / raise interest rates</b>	<i>baissier / augmenter les taux d'intérêt</i>
<b>the GDP (the gross domestic product)</b>	<i>le PIB (le produit intérieur brut)</i>
<b>austerity measures</b>	<i>des mesures d'austérité, la rigueur</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Economies have peaks and troughs.**

*Les économies ont des hauts et des bas.*

**The global economy has been going from boom to bust for several years.**

*L'économie mondiale a une évolution en dents de scie depuis plusieurs années.*

**A world recession cannot be ruled out but it's not all doom and gloom.**

*On ne peut écarter la possibilité d'une récession mondiale, mais tout n'est pas noir.*

**The economy is overheating**

*L'économie est en surchauffe.*

**The economy is entering a period of recession.**

*L'économie entre dans une période de récession.*

**The country is crawling out of recession but is by no means out of the woods.**

*Le pays sort lentement de la récession mais n'est en aucun cas tiré d'affaire.*

**Economic recovery has been sluggish so far.**

*La reprise économique a été timide jusqu'à maintenant.*

**He warned that economic recovery was neither balanced nor sustainable.**

*Il a prévenu que la reprise économique n'était ni équilibrée ni durable.*

**The European economy is lagging behind the American economy.**

*L'économie européenne est à la traîne par rapport à l'économie américaine.*

**The recent wage rises could trigger an inflationary spiral.**

*Les récentes augmentations de salaires pourraient entraîner une spirale inflationniste.*

**The country's economy is finally beginning to pick up again.**

*L'économie du pays commence enfin à repartir.*

**Consumer spending was up 0.4% last term.**

*Les dépenses de consommation ont augmenté de 0,4 % au cours du dernier trimestre.*

**Such measures should be a major boost to the economy.**

*De telles mesures devraient redonner une vitalité certaine à l'économie.*

**Thanks to the government's recovery plan the economy is back on its feet again.**

*Grâce au plan de relance du gouvernement, l'économie s'est rétablie.*

**Last week's GDP figures confirmed that recovery is under way.**

*Les chiffres de la semaine dernière concernant le PIB ont confirmé que la reprise s'amorce.*

**The country's economy is running out of steam but is performing better than that of many European countries.**

*L'économie du pays s'essouffle mais se comporte mieux que celle de beaucoup de pays européens.*

**A thriving economy is always good for the morale of a country.**

*Une économie prospère fait toujours du bien au moral d'un pays.*

## **57. THE ECONOMIC CRISIS**

### ***LA CRISE ÉCONOMIQUE***

<b>a slowdown in the economy</b>	<i>un ralentissement de l'économie</i>
<b>the economic downturn</b>	<i>le marasme économique</i>
<b>an economic slump</b>	<i>une dépression</i>
<b>a financial meltdown</b>	<i>un effondrement financier</i>
<b>the credit crunch</b>	<i>la crise du crédit</i>
<b>to squeeze credit</b>	<i>encadrer, resserrer le crédit</i>
<b>the credit bubble</b>	<i>la bulle du crédit</i>
<b>the housing bubble</b>	<i>la bulle immobilière</i>
<b>to be in debt / to reduce one's debt</b>	<i>être endetté / réduire sa dette</i>
<b>to be heavily indebted</b>	<i>être surendetté</i>
<b>to plummet / to plunge / to slump</b>	<i>plonger, s'effondrer (prix, ventes...)</i>
<b>share prices collapsed / tumbled</b>	<i>le cours des actions a dégringolé</i>
<b>car sales fell / dropped</b>	<i>les ventes de voitures ont baissé</i>
<b>to furlough sb</b>	<i>mettre qn au chômage partiel</i>
<b>the stock exchange / the stock market</b>	<i>la bourse</i>

<b>the stock exchange is going up / down</b>	<i>la Bourse monte / baisse</i>
<b>to fluctuate</b>	<i>fluctuer</i>
<b>a stock market crash</b>	<i>un krach boursier</i>
<b>a bull market / a bear market</b>	<i>un marché haussier / baissier</i>
<b>investment / an investor</b>	<i>l'investissement / un investisseur</i>
<b>speculation / a speculator</b>	<i>la spéculation / un spéculateur</i>
<b>to speculate / to invest</b>	<i>spéculer / investir</i>
<b>banking secrecy</b>	<i>le secret bancaire</i>
<b>a tax haven</b>	<i>un paradis fiscal</i>
<b>hedge funds</b>	<i>les fonds spéculatifs</i>
<b>a shareholder / (US) a stockholder</b>	<i>un actionnaire</i>
<b>a share / a bond</b>	<i>une action / une obligation</i>
<b>an investment bank</b>	<i>une banque d'investissement</i>
<b>small savers</b>	<i>les petits épargnants</i>
<b>(to take out) a mortgage</b>	<i>(contracter) un prêt immobilier</i>
<b>(to repay) a loan</b>	<i>(rembourser) un emprunt</i>
<b>credit terms / credit facilities</b>	<i>des facilités de crédit</i>
<b>collaborative consumption</b>	<i>la consommation collaborative</i>
<b>insolvency / insolvent</b>	<i>l'insolvabilité / insolvable</i>
<b>a (housing) foreclosure</b>	<i>une saisie (immobilière)</i>
<b>to foreclose on a mortgage</b>	<i>saisir un bien hypothéqué</i>
<b>to tighten one's belt</b>	<i>se serrer la ceinture</i>
<b>to be ruined overnight</b>	<i>être ruiné du jour au lendemain</i>

**to be at the mercy of a credit-** être à la merci d'une agence  
**rating(s) agency** de notation

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**They had to adopt emergency measures to counter the worst recession since the Second World War.**

*Ils ont dû adopter des mesures d'urgence pour contrecarrer la pire récession depuis la Seconde Guerre mondiale.*

**Economic indicators have turned red. The outlook is bleak.**

*Les clignotants économiques sont au rouge. Les perspectives sont sombres.*

**Another economic crisis is looming large.**

*Une nouvelle crise économique se profile à l'horizon.*

**The closure of the factory came as a heavy blow to the local economy.**

*La fermeture de l'usine a été un coup sévère porté à l'économie locale.*

**The crisis has brought many companies to their knees.**

*La crise a mis de nombreuses entreprises à genoux.*

**Some countries are bearing the brunt of the crisis.**

*Certains pays prennent la crise de plein fouet.*

**The country has lost its AAA (credit) rating.**

*Le pays a perdu son triple A.*



**It is not the first time that the country's rating has been downgraded.**

*Ce n'est pas la première fois que la note du pays est dégradée.*

**There is a widespread feeling that the government's economic package won't be enough to lift the country out of the crisis.**

*Beaucoup de gens pensent que l'ensemble des mesures économiques du gouvernement ne sera pas suffisant pour sortir le pays de la crise.*

**Households and consumers —the pillars of world growth— have yet to be convinced that things are improving.**

*Les ménages et les consommateurs, qui sont les piliers de la croissance mondiale, ne sont toujours pas convaincus que les choses s'améliorent.*

**The sharing economy —or the collaborative economy or the peer-to-peer economy as it is also called— really got going during the 2008 crisis.**

*L'économie de partage, aussi appelée économie collaborative ou économie de pair à pair, a vraiment décollé avec la crise de 2008.*

**Digital platforms like Uber and Airbnb, which enable people to save and also to make money, are very welcome in times of crisis.**

*Des plateformes numériques comme Uber et Airbnb, qui permettent aux gens d'économiser et aussi de gagner de l'argent, sont très appréciées en temps de crise.*

**Countless small businesses risk failing because of the crisis.**

*D'innombrables petites entreprises risquent de faire faillite en raison de la crise.*

**The COVID-19 pandemic has caused the worst economic crisis since the 1930s Great Depression. The global economy shrank by 6% in 2020.**

*La pandémie de COVID-19 a entraîné la pire crise économique depuis la Grande Dépression des années 30. L'économie mondiale s'est contractée de 6 % en 2020.*

## 58. UNEMPLOYMENT

### *LE CHÔMAGE*

<b>unemployment / joblessness</b>	<i>le chômage</i>
<b>the unemployment rate</b>	<i>le taux de chômage</i>
<b>cyclical / structural unemployment</b>	<i>le chômage conjoncturel / structurel</i>
<b>to reverse the unemployment trend</b>	<i>inverser la courbe du chômage</i>
<b>unemployment figures / statistics</b>	<i>les chiffres du chômage</i>
<b>unemployment rose / increased by...</b>	<i>le chômage a augmenté de...</i>
<b>unemployment fell / dropped by...</b>	<i>le chômage a baissé de...</i>
<b>a rise in / fall in unemployment</b>	<i>une hausse / une baisse du chômage</i>
<b>to be unemployed / jobless / out of work / out of a job</b>	<i>être au chômage</i>
<b>the unemployed / the jobless</b>	<i>les chômeurs</i>
<b>an unemployed man / woman</b>	<i>un chômeur, une chômeuse</i>
<b>the long-term unemployed</b>	<i>les chômeurs de longue durée</i>
<b>youth unemployment</b>	<i>le chômage des jeunes</i>

<b>the job market / the labour market</b>	<i>le marché de l'emploi, du travail</i>
<b>a job seeker / a job hunter</b>	<i>un demandeur d'emploi</i>
<b>to look for work / to look for a job</b>	<i>chercher du travail</i>
<b>to apply for a job</b>	<i>postuler pour un emploi</i>
<b>a job application</b>	<i>une demande d'emploi</i>
<b>a job applicant</b>	<i>un postulant à un emploi</i>
<b>a CV / (US) a résumé</b>	<i>un CV</i>
<b>a redundancy / a layoff</b>	<i>un licenciement pour raison économique</i>
<b>to be made redundant / to be laid off</b>	<i>être licencié pour raison économique</i>
<b>to be fired / to be sacked</b>	<i>être mis à la porte, être viré</i>
<b>job cuts</b>	<i>des suppressions d'emplois</i>
<b>to cut jobs / to axe jobs / to shed jobs</b>	<i>supprimer des emplois</i>
<b>cutback in staff / staff cutback</b>	<i>une compression de personnel</i>
<b>to create jobs</b>	<i>créer des emplois</i>
<b>a job creation scheme</b>	<i>un plan de création d'emplois</i>
<b>to be in training / to do training</b>	<i>être en formation</i>
<b>a placement</b>	<i>un stage (pour un étudiant)</i>
<b>to be on probation</b>	<i>être à l'essai</i>
<b>a trainee</b>	<i>un stagiaire</i>
<b>the job centre</b>	<i>Pôle emploi</i>
<b>a job interview</b>	<i>un entretien d'embauche</i>

**work experience** *l'expérience professionnelle*

**to be on the dole / (US) on welfare** *toucher les allocations-chômage*

**severance pay / redundancy payment** *les indemnités de licenciement*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Unemployment is one of the scourges of modern times and hits young and old people alike.**

*Le chômage est l'un des fléaux des temps modernes et touche aussi bien les jeunes que les personnes âgées.*

**The worst hit by unemployment are those who have no qualifications.**

*Les plus durement touchés par le chômage sont ceux qui n'ont pas de qualifications.*

**Most people have a sense of uselessness when they cannot find a job.**

*La plupart des gens ont un sentiment d'inutilité quand ils n'arrivent pas à trouver du travail.*

**Some say that the lavish social benefits French unemployed people enjoy do not always encourage them to look for work.**

*Certains disent que les avantages sociaux considérables dont bénéficient les chômeurs français ne les incitent pas toujours à chercher du travail.*

**You have a better chance of finding a job if you are prepared to be flexible.**

*Vous avez une meilleure chance de trouver du travail si vous êtes prêts à vous adapter.*

**In some countries unemployed people have to take any job offered to them or they lose the benefit they are entitled to.**

*Dans certains pays, les chômeurs doivent accepter tout emploi qui leur est proposé, sinon ils perdent l'allocation à laquelle ils ont droit.*

**The longer the over-fifties remain unemployed, the more difficult they find it to re-enter the labour force.**

*Plus les seniors restent au chômage longtemps, plus ils ont du mal à se réinsérer dans la vie active.*

**450 workers joined the dole queue with the closure of the factory.**

*450 travailleurs sont venus grossir les rangs des chômeurs suite à la fermeture de l'usine.*

**He can scrape by thanks to Jobseeker's Allowance and a few odd jobs.**

*Il vivote grâce à l'allocation d'aide au retour à l'emploi et à quelques petits boulots.*

**He has been sent out on placement for training.**

*Il a été envoyé en stage de formation.*

**Bringing down unemployment is number one priority for any government if they want to win the next election.**

*Résorber le chômage est la priorité numéro un de tout gouvernement s'il veut gagner les élections suivantes.*

**French employers do not seem to think that the 35-hour working week is a magic cure-all for unemployment.**

*Les patrons français ne semblent pas penser que la semaine de 35 heures soit un remède miracle contre le chômage.*

**Is the sharing of work a magic bullet for unemployment?**

*Le partage du travail est-il la solution miracle pour résorber le chômage ?*

## **59. THE WORLD OF WORK**

### ***LE MONDE DU TRAVAIL***

<b>work / to be at work</b>	<i>le travail / être au travail</i>
<b>the workplace</b>	<i>le lieu de travail</i>
<b>labour legislation / labour law(s)</b>	<i>le Code du travail</i>
<b>employment / full employment</b>	<i>l'emploi / le plein-emploi</i>
<b>the workforce / the labour force</b>	<i>la main-d'œuvre</i>
<b>to work in shifts</b>	<i>faire les trois-huit</i>
<b>a blue-collar worker</b>	<i>un travailleur manuel</i>
<b>an unskilled worker</b>	<i>un ouvrier non qualifié, un OS</i>
<b>a white-collar worker</b>	<i>un employé de bureau</i>
<b>a temp</b>	<i>un intérimaire</i>
<b>to be self-employed</b>	<i>travailler à son compte</i>
<b>working conditions</b>	<i>les conditions de travail</i>
<b>working hours</b>	<i>les horaires de travail</i>
<b>a working day / (US) a work day</b>	<i>une journée de travail</i>
<b>the 35-hour working week / (US) work week</b>	<i>la semaine de 35 heures</i>



<b>the reduction in the working week</b>	<i>la réduction du temps de travail</i>
<b>to work overtime / to do overtime</b>	<i>faire des heures supplémentaires</i>
<b>absenteeism</b>	<i>l'absentéisme</i>
<b>stress-related work</b>	<i>le stress (lié) au travail</i>
<b>to take a career break</b>	<i>prendre une année sabbatique</i>
<b>to work full time / part time</b>	<i>travailler à plein temps / à mi-temps</i>
<b>a part-time worker / a part timer</b>	<i>un travailleur à mi-temps</i>
<b>the staff turnover</b>	<i>le renouvellement du personnel</i>
<b>job security</b>	<i>la sécurité de l'emploi</i>
<b>job insecurity</b>	<i>la précarité de l'emploi</i>
<b>a stable job / an insecure job</b>	<i>un emploi stable / un emploi précaire</i>
<b>job prospects</b>	<i>des perspectives d'emploi</i>
<b>a career track</b>	<i>un plan de carrière</i>
<b>job satisfaction</b>	<i>la satisfaction au travail</i>
<b>a fixed-term contract</b>	<i>un CDD</i>
<b>a(n) permanent / open-ended contract</b>	<i>un CDI</i>
<b>on-the-job training</b>	<i>la formation sur le tas</i>
<b>a civil servant / a state employee</b>	<i>un fonctionnaire</i>
<b>a senior civil servant</b>	<i>un haut fonctionnaire</i>
<b>the civil service</b>	<i>la fonction publique</i>
<b>the public sector / the private</b>	<i>le secteur public / le secteur privé</i>

**sector**

**a low-paid job** *un emploi peu rémunéré*

**a highly-paid job** *un emploi bien rémunéré*

**a responsible job / a top job** *un poste à responsabilités*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Lifetime employment is now a thing of the past. Today the main priorities are adaptability, flexibility and creativity.**

*L'emploi à vie est à présent révolu. Aujourd'hui, les principales priorités sont l'adaptabilité, la flexibilité et la créativité.*

**Unskilled workers have more and more difficulty finding a job in a technologically-oriented society.**

*Les ouvriers non qualifiés ont de plus en plus de mal à trouver du travail dans une société où la technologie prime.*

**A young American with at least two years of college must expect to change jobs at least 11 times during his working life.**

*Un jeune Américain ayant fait un minimum de deux ans d'études supérieures doit s'attendre à changer d'emploi au moins 11 fois pendant sa vie active.*

**Some young people seem to be much more willing than their parents to trade job security for promotion.**

*Certains jeunes semblent bien plus disposés que leurs parents à renoncer à la sécurité de l'emploi pour avoir de l'avancement.*

**Asked what kind of job they would like to have later, a vast majority of young French people answered they wanted to be civil servants.**

*Quand on leur a demandé ce qu'ils aimeraient faire plus tard, une large majorité de jeunes Français a répondu qu'ils voulaient devenir fonctionnaires.*

**The clash of cultures between public and private sectors has preoccupied politicians and industrialists for a long time.**

*La différence de culture entre secteur public et secteur privé préoccupe les hommes politiques et les industriels depuis longtemps.*

**More and more people are offered work contracts with an initial probationary period.**

*De plus en plus de gens se voient proposer des contrats de travail précédés d'une période d'essai.*

**Vocational training should be part of a youngster's education.**

*La formation professionnelle devrait faire partie des études d'un jeune.*

**American bosses have more power to hire and fire than French bosses.**

*Les patrons américains peuvent plus facilement embaucher et débaucher que les patrons français.*

**There have never been so many cases of burn-out. In Japan, for example, one employee in five is at risk of death from overwork.**

*Il n'y a jamais eu autant de cas de syndrome d'épuisement professionnel. Au Japon, par exemple, un employé sur cinq risque de mourir de surmenage.*

**Although there are many workaholics in France, quite a number of people prefer to work shorter hours in order to have more time to themselves.**

*L'inconvénient de pouvoir se permettre de choisir quand ils veulent travailler, c'est que souvent ils ne bénéficient pas des avantages offerts par un employeur.*

## 60. THE WORK REVOLUTION

### *LA RÉVOLUTION DU TRAVAIL*

<b>a growing trend</b>	<i>une tendance croissante</i>
<b>teleworking / telecommuting</b>	<i>le télétravail</i>
<b>remote working</b>	<i>le travail à distance</i>
<b>to telework / to telecommute</b>	<i>télétravailler</i>
<b>a teleworker / a telecommuter</b>	<i>un télétravailleur</i>
<b>a remote worker</b>	<i>un travailleur à distance</i>
<b>to work from home / from a coworking space</b>	<i>travailler depuis chez soi / depuis un espace de travail partagé</i>
<b>a digital nomad</b>	<i>un nomade numérique (ou digital)</i>
<b>to use digital tools</b>	<i>utiliser les outils numériques</i>
<b>new ways of working (NWOW)</b>	<i>les nouveaux modes de travail</i>
<b>agile working / smart working</b>	<i>le travail agile / le smart working</i>
<b>well-being at work</b>	<i>le bien-être au travail</i>
<b>an open plan office</b>	<i>un open space</i>
<b>to jobshare</b>	<i>partager un poste avec qn d'autre</i>
<b>desk sharing</b>	<i>le partage de bureaux</i>

<b>not to be assigned a permanent desk</b>	<i>ne pas avoir de bureau attribué</i>
<b>to work in a collective environment</b>	<i>travailler dans un environnement collectif</i>
<b>not to work in a specific place</b>	<i>ne pas travailler dans un endroit spécifique</i>
<b>to be fully remote</b>	<i>travailler toujours à distance</i>
<b>to hold a meeting by videoconference</b>	<i>faire une réunion en visioconférence</i>
<b>to replace face-to-face contact</b>	<i>remplacer le contact direct</i>
<b>enterprise culture</b>	<i>la culture d'entreprise</i>
<b>enterprise / entrepreneurship</b>	<i>l'esprit d'entreprise / l'entrepreneuriat</i>
<b>entrepreneurial innovation</b>	<i>l'innovation entrepreneuriale</i>
<b>an entrepreneur / to be enterprising</b>	<i>un entrepreneur / être entreprenant</i>
<b>to do collaborative work</b>	<i>pratiquer le travail collaboratif</i>
<b>to resort to crowdsourcing</b>	<i>avoir recours à la production participative</i>
<b>gigging / gig work</b>	<i>le travail à la tâche, les petits boulots</i>
<b>a gig worker</b>	<i>un travailleur de la 'gig economy'</i>
<b>to be paid piece-rate</b>	<i>être payé à la tâche</i>
<b>to use apps</b>	<i>utiliser des applis</i>
<b>to work on a zero-hour contract</b>	<i>travailler avec un contrat zéro heure</i>
<b>to work freelance / a free lancer</b>	<i>travailler en free-lance / un freelance</i>

**to have autonomy** *gérer son activité en toute*  
**over one's working pattern** *autonomie*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**A wave of change is underway that will soon make the way people work in companies today completely out-of-date.**

*Il y a une vague de changement en cours qui rendra bientôt complètement dépassée la façon dont travaillent aujourd'hui les gens dans les entreprises.*

**Some companies are aware that the world is changing and are trying to adapt, but others are continuing to operate as if nothing had happened.**

*Certaines entreprises ont compris que le monde change et essaient de s'adapter, mais d'autres continuent à fonctionner comme si rien ne s'était passé.*

**According to a study, teleworking improves productivity, lowers stress and the risk of burn-out but you run the risk of feeling isolated.**

*Selon une étude, le télétravail améliore la productivité, diminue le stress et le risque de burn-out, mais vous courez le risque de vous sentir isolé.*

**Companies that adopt new ways of working are five times more likely to make higher profits than those that don't.**

*Les entreprises qui adoptent de nouveaux modes de travail ont cinq fois plus de chances de faire plus de bénéfices que celles qui ne le font pas.*

**New ways of working conflict with the prevailing culture in many businesses and a serious shift in employers' habits is needed.**

*Les nouveaux modes de travail se heurtent à la culture qui prévaut dans bien des entreprises et nécessitent une profonde évolution des habitudes du patronat.*

**Nine to five no longer applies. Performance is determined by results, not time and attendance.**

*Passer huit heures par jour au bureau n'est plus de mise. On juge les performances aux résultats, non au temps passé ni à la présence dans l'entreprise.*

**The world is the workplace of a digital nomad. There could be one billion of them travelling the world by 2035.**

*Le monde est le lieu de travail d'un nomade numérique. Ils pourraient être un milliard à parcourir le monde d'ici 2035.*

**The lives of digital nomads are not all roses but they have to take the consequences of their choices.**

*La vie d'un nomade numérique n'est pas toujours rose, mais il faut qu'il assume ses choix.*

**More and more gig workers are prepared to exchange the security of a regular job for the flexibility of choosing when they want to work.**

*De plus en plus de travailleurs de la 'gig economy' sont prêts à troquer la sécurité d'un emploi régulier pour la souplesse de choisir quand ils veulent travailler.*

**The flipside of being able to pick and choose when they want to work is that they often miss out on employer-provided benefits.**

*L'inconvénient de pouvoir se permettre de choisir quand ils veulent travailler, c'est que souvent ils ne bénéficient pas des avantages offerts par un employeur.*



## **61. THE CORPORATE WORLD**

### ***LE MONDE DE L'ENTREPRISE***

<b>a company / a firm</b>	<i>une entreprise, une société</i>
<b>a multinational (company)</b>	<i>une (société) multinationale</i>
<b>a state-owned company</b>	<i>une entreprise publique</i>
<b>to privatize / to nationalize</b>	<i>privatiser / nationaliser</i>
<b>a medium-sized business</b>	<i>une PME</i>
<b>a small business</b>	<i>une petite entreprise</i>
<b>to run a company</b>	<i>diriger une entreprise</i>
<b>the chief executive officer / the CEO</b>	<i>le président-directeur général / le PDG</i>
<b>to be on the payroll</b>	<i>être salarié d'une entreprise</i>
<b>the staff</b>	<i>le personnel</i>
<b>management and unions</b>	<i>la direction et les syndicats</i>
<b>a senior executive / a top executive</b>	<i>un cadre supérieur</i>
<b>a junior executive</b>	<i>un cadre moyen</i>
<b>an employee / an employer</b>	<i>un employé / un patron</i>
<b>a company director</b>	<i>un chef d'entreprise</i>
<b>free enterprise</b>	<i>la libre entreprise</i>

<b>to set up a company</b>	<i>créer une entreprise</i>
<b>crowdfunding</b>	<i>le financement participatif</i>
<b>the business world</b>	<i>le monde des affaires</i>
<b>(to make) an acquisition / to acquire</b>	<i>(faire) une acquisition / acquérir</i>
<b>a merger / to merge with</b>	<i>une fusion / fusionner avec</i>
<b>to buy out a firm</b>	<i>racheter une entreprise</i>
<b>to gobble up / to swallow up a firm</b>	<i>absorber une entreprise</i>
<b>a takeover bid</b>	<i>une offre publique d'achat, une OPA</i>
<b>a cost-effective / profitable company</b>	<i>une entreprise rentable</i>
<b>to make a profit</b>	<i>faire des bénéfices</i>
<b>to make a loss</b>	<i>enregistrer, subir une perte</i>
<b>profit sharing</b>	<i>l'intéressement (aux résultats)</i>
<b>competitiveness / competitive</b>	<i>la compétitivité / compétitif</i>
<b>bankruptcy</b>	<i>la faillite</i>
<b>to go bankrupt / go broke / go bust</b>	<i>faire faillite</i>
<b>to be in the red / to be in the black</b>	<i>être en déficit / être créditeur</i>
<b>to bail out a company</b>	<i>renflouer une entreprise</i>
<b>to rescue a company</b>	<i>sauver une entreprise</i>
<b>the restructuring of a company</b>	<i>la restructuration d'une entreprise</i>
<b>to restructure / to revamp / to streamline a company</b>	<i>restructurer, réorganiser une entreprise</i>

**to downsize (one's workforce)** *dégraissier ses effectifs*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Globalisation and technology have redefined the world of work and are shaking up the management culture of businesses.**

*La mondialisation et la technologie ont redéfini le monde du travail et chamboulent la culture de gestion des entreprises.*

**American society is much more prepared to reward risk and to forgive failure than European society and it is much easier to set up a business.**

*La société américaine est bien plus prête à récompenser le risque et à pardonner l'échec que la société européenne et il est bien plus simple de monter une entreprise.*

**Red tape and bureaucracy help to crush the entrepreneurial spirit in a lot of European countries.**

*La paperasserie et la bureaucratie contribuent à étouffer l'esprit d'entreprise dans de nombreux pays européens.*

**The company was in the red and they had no alternative but to radically restructure it by trimming costs and downsizing staff.**

*L'entreprise était en déficit et ils n'ont pas eu d'autre choix que de la restructurer radicalement en réduisant les coûts et en dégraissant ses effectifs.*

**State-of-the art technology has increased the company's productivity and competitiveness.**

*La technologie de pointe a augmenté la productivité et la compétitivité de l'entreprise.*

**Hundreds of small companies have been put into receivership since the beginning of the year.**

*Des centaines de petites entreprises ont été placées en redressement judiciaire depuis le début de l'année.*

**Fuelled by fierce competition, merger mania appears unstoppable.**

*Alimentée par une concurrence féroce, la folie des fusions ne semble pas pouvoir être arrêtée.*

**Firms often have to fork out considerable amounts of money to improve their global market share.**

*Les entreprises doivent souvent déboursier des sommes considérables pour gagner de nouvelles parts sur le marché mondial.*

**His family business had become unprofitable, so he decided to shut up shop.**

*Son entreprise familiale n'était plus rentable. Aussi a-t-il décidé de mettre la clé sous la porte.*

**He built his empire up from scratch.**

*Il a bâti son empire en partant de rien.*

**For those starting a business in the UK, annual corporation tax is much lower than in France and so are labour costs.**

*Pour ceux qui créent une entreprise au Royaume-Uni, l'impôt annuel sur les sociétés est nettement moins élevé qu'en France et le coût de la main-d'œuvre aussi.*

## **62. WAGES AND SOCIAL UNREST**

### ***SALAIRES ET AGITATION SOCIALE***

<b>a wage earner</b>	<i>un salarié</i>
<b>his wage packet / his pay packet</b>	<i>sa paie</i>
<b>his wages / his salary</b>	<i>son salaire</i>
<b>an hourly wage / a daily wage</b>	<i>un salaire horaire / journalier</i>
<b>the minimum wage</b>	<i>le salaire minimum, le SMIC</i>
<b>low wages / high wages</b>	<i>les bas salaires / les salaires élevés</i>
<b>to earn a good wage / good wages</b>	<i>avoir un bon salaire</i>
<b>to be / to get paid £400 a week</b>	<i>toucher 400 livres par semaine</i>
<b>to be well paid / to be badly paid</b>	<i>être bien / être mal payé</i>
<b>to be promoted / to get promotion</b>	<i>être promu</i>
<b>his annual income</b>	<i>son revenu annuel</i>
<b>income tax</b>	<i>l'impôt sur le revenu</i>
<b>to be on a high income</b>	<i>avoir des revenus élevés</i>
<b>low-income families</b>	<i>des familles à revenus modestes</i>

<b>take-home pay</b>	<i>le salaire net</i>
<b>net income</b>	<i>le revenu net (après impôts)</i>
<b>gross income</b>	<i>le revenu brut</i>
<b>fees</b>	<i>des honoraires</i>
<b>a source of income / of livelihood</b>	<i>une source de revenu</i>
<b>a wage policy</b>	<i>une politique des salaires</i>
<b>a wage claim</b>	<i>une revendication salariale</i>
<b>a wage rise / a pay rise / (US) a pay hike</b>	<i>une augmentation de salaire</i>
<b>wages increased by / rose by...</b>	<i>les salaires ont augmenté de...</i>
<b>they increased / raised wages by...</b>	<i>ils ont augmenté les salaires de...</i>
<b>a wage freeze</b>	<i>un blocage des salaires</i>
<b>to freeze wages</b>	<i>geler les salaires</i>
<b>pay negotiations</b>	<i>des négociations salariales</i>
<b>a wage agreement</b>	<i>un accord salarial</i>
<b>to settle / to resolve a pay dispute</b>	<i>résoudre un conflit salarial</i>
<b>a social conflict / an industrial dispute</b>	<i>un conflit social</i>
<b>a trade union / a workers' union</b>	<i>un syndicat</i>
<b>a union member</b>	<i>un syndiqué</i>
<b>to join a union</b>	<i>se syndiquer</i>
<b>a union / staff representative</b>	<i>un délégué syndical / du personnel</i>

**a work stoppage / a strike** *un arrêt de travail / une grève*  
**a protest movement** *un mouvement de protestation*  
**to be / to go on strike** *être / se mettre en grève*  
**a demonstration / a demo** *une manifestation / une manif*  
**to demonstrate / a demonstrator** *manifester / un manifestant*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**When it comes to choosing a job, salaries rank first in order of importance. What matters most is to bring home the bacon.**

*Quand il s'agit de choisir un emploi, le premier critère est le salaire. Ce qui importe le plus, c'est de faire bouillir la marmite.*

**What's the good of earning so much money when you don't have the time to spend it?**

*À quoi bon gagner tant d'argent quand on n'a pas le temps de le dépenser ?*

**He used to put in 12-hour days and to have very high wages. He is now his own boss and is much happier although he doesn't earn as much.**

*Il travaillait 12 heures par jour et avait un salaire très élevé. Il est maintenant à son compte et est beaucoup plus heureux bien qu'il ne gagne pas autant.*

**Her career is more important to her than her family.**

*Sa carrière compte plus que sa famille.*

**The EU cannot hope to compete with low-wage countries as long as its unions continue to hold such sway in companies.**

*L'Union européenne ne peut pas espérer rivaliser avec les pays où les salaires sont bas tant que ses syndicats continueront à avoir un tel pouvoir dans les entreprises.*

**Many countries set minimum wages with the intention of protecting the living standards of workers in low-paid jobs.**

*De nombreux pays ont instauré des salaires minimums afin de protéger le niveau de vie des travailleurs qui ont des emplois peu rémunérés.*

**French unions may have lost influence but they can still bring the country to a standstill in the name of social justice.**

*Même si les syndicats français ont perdu de leur influence, ils restent néanmoins capables de paralyser le pays au nom de la justice sociale.*

**Unions argue that salaries are not keeping pace with the rise in the cost of living and they have decided to stage a protest march.**

*Les syndicats soutiennent que les salaires ne suivent pas l'augmentation du coût de la vie et ils ont décidé d'organiser une marche de protestation.*

**They are opposed to merit pay and have called a strike.**

*Ils sont opposés au salaire au mérite et ils ont lancé un mot d'ordre de grève.*

**It is better to offer a pay rise than be in for a long strike.**

*Mieux vaut proposer une augmentation de salaire que de risquer une grève dure.*

**The yellow vest crisis came as no surprise, for the cost of living keeps rising and so does tax.**

*La crise des gilets jaunes n'a pas été une surprise car le coût de la vie augmente et les impôts aussi.*



**Workers find it more and more difficult to accept the huge salaries paid to CEOs, especially when they are denied a wage rise.**

*Les travailleurs ont de plus en plus de mal à accepter les salaires astronomiques des PDG, surtout quand on leur refuse une augmentation de salaire.*

## **63. SOCIAL PROTECTION**

### ***LA PROTECTION SOCIALE***

**the welfare state / the nanny state** *l'État providence / l'État nounou*

**a safety net** *un filet de protection (sociale)*

**National Insurance** *la Sécurité sociale (RU))*

**the National Health Service / the NHS** *la Sécurité sociale (au RU :  
branche assurance maladie)*

**the “Sécurité Sociale”** *la Sécurité sociale (France)*

**Social Security** *la Sécurité sociale (US)*

**social security / (US) welfare** *les prestations sociales*

**sb on social security / (US) on welfare** *qn qui bénéficie de l'aide sociale*

**minimum social benefits** *les minima sociaux (en France)*

**income support** *le RSA (en France)*

**Universal Credit** *l'aide aux personnes à revenu  
modeste (RU)*

**employee benefits / fringe benefits** *les avantages sociaux*

**the minimum old-age pension** *le minimum vieillesse*

**the entitlement to benefit** *le droit à l'aide sociale*

<b>a claimant / a recipient</b>	<i>un ayant droit / un bénéficiaire</i>
<b>the social services</b>	<i>les services d'aide sociale</i>
<b>social work</b>	<i>l'assistance sociale</i>
<b>a social worker</b>	<i>un(e) assistant(e) social(e)</i>
<b>health care</b>	<i>la santé publique</i>
<b>the public health system</b>	<i>le système de santé publique</i>
<b>universal health coverage</b>	<i>la CMU</i>
<b>universal basic income / UBI</b>	<i>le revenu universel</i>
<b>to be entitled to a health insurance</b>	<i>avoir droit à une couverture maladie</i>
<b>to get free medical care</b>	<i>être soigné gratuitement</i>
<b>sickness benefit</b>	<i>les prestations maladie</i>
<b>to take out a private health insurance</b>	<i>prendre une mutuelle</i>
<b>to take out an insurance</b>	<i>s'assurer, prendre une assurance</i>
<b>an old age insurance</b>	<i>une assurance vieillesse</i>
<b>an unemployment insurance</b>	<i>une assurance chômage</i>
<b>compensation for injuries at work</b>	<i>une indemnité d'accident du travail</i>
<b>child benefit / family allowances</b>	<i>les allocations familiales</i>
<b>means-tested benefits</b>	<i>des prestations modulées en fonction des revenus</i>
<b>a single parent's allowance</b>	<i>une allocation de parent isolé</i>
<b>housing benefit</b>	<i>l'allocation logement, les APL</i>
<b>Jobseeker's Allowance (JSA)</b>	<i>l'allocation d'aide au retour</i>

à l'emploi (l'ARE)  
**to be on furlough** être en chômage partiel

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Europe has an extensive, expensive social safety net designed to feed and protect the most vulnerable sections of the population.**

*L'Europe a un filet de protection sociale étendu mais coûteux, qui est conçu pour nourrir et protéger les couches les plus vulnérables de la population.*

**In France and in Britain the state helps people from the cradle to the grave.**

*En France et en Grande-Bretagne, l'État aide les gens d'un bout à l'autre de leur vie.*

**With the greying of Europe, the burden on states' coffers will be heavier and heavier.**

*Avec le vieillissement de la population européenne, la charge qui pèse sur les caisses des États sera de plus en plus lourde.*

**The enormous cost of social protection in Europe is a noose that is slowly strangling the economies of countries like France, Germany and Italy.**

*Le coût énorme de la protection sociale en Europe est un nœud coulant qui étrangle lentement l'économie de pays tels que la France, l'Allemagne et l'Italie.*

**Admittedly, there are scroungers but the vast majority of those who need help don't take advantage of the system.**

*Il y a certes des parasites, mais l'immense majorité de ceux qui ont besoin d'aide n'abuse pas du système.*

**Most people are not prepared to give up hard-won social benefits.**

*La plupart des gens ne sont pas prêts à renoncer à des acquis sociaux conquis de haute lutte.*

**Medicare is the federal health insurance program for Americans aged 65 and older and for younger adults with permanent disabilities.**

*Medicare est le système fédéral d'assurance maladie destiné aux Américains de 65 ans et plus et aux moins de 65 ans atteints d'invalidité permanente.*

**Medicaid is a health insurance program for low-income individuals that is jointly funded by the federal and state governments.**

*Medicaid est un système d'assurance maladie pour les personnes à faibles revenus cofinancé par le gouvernement fédéral et les gouvernements des États.*

**One reason health spending keeps rising is a constant improvement of new medical technologies and treatments.**

*L'une des raisons de l'accroissement perpétuel des dépenses de santé est l'amélioration constante de techniques et de traitements médicaux nouveaux.*

**Baby boomers have always thought that when they grew old, fell sick or lost their job, the state would pick up the pieces.**

*Les enfants du baby boom ont toujours pensé que lorsqu'ils seraient vieux, tomberaient malades ou perdraient leur emploi, l'État serait là pour eux.*

**Some people think the state can fork out indefinitely and they expect everything to be handed to them on a plate.**

*Certains pensent que l'État est une vache à lait et ils ont une mentalité d'assistés.*

## 64. RETIREMENT

### *LA RETRAITE*

<b>to retire</b>	<i>partir en retraite</i>
<b>to be retired</b>	<i>être en retraite</i>
<b>a retired teacher</b>	<i>un professeur en retraite</i>
<b>a retiree / a pensioner / an old age pensioner / an OAP</b>	<i>un retraité</i>
<b>(to approach) retirement age</b>	<i>(approcher de) l'âge de la retraite</i>
<b>to be of pensionable age</b>	<i>avoir l'âge de la retraite</i>
<b>to be pensioned off / put out to grass</b>	<i>être mis à la retraite</i>
<b>early retirement</b>	<i>la préretraite, la retraite anticipée</i>
<b>to take early retirement</b>	<i>partir en préretraite</i>
<b>to be semi-retired</b>	<i>être en semi-retraite</i>
<b>a (retirement) pension</b>	<i>une pension, une retraite</i>
<b>to draw / get / receive one's pension</b>	<i>toucher sa retraite</i>
<b>to pay money into a pension</b>	<i>cotiser pour sa retraite</i>
<b>to take out a pension</b>	<i>souscrire un plan de retraite</i>
<b>to take out an extra pension</b>	<i>prendre une retraite complémentaire</i>

<b>to qualify for a full pension</b>	<i>bénéficier d'une retraite à taux plein</i>
<b>a pension plan / scheme / system</b>	<i>un système de retraite</i>
<b>a state pension / (US) a public pension</b>	<i>une retraite versée par l'État</i>
<b>the pay-as-you-go pension system</b>	<i>la retraite par répartition</i>
<b>pension funds</b>	<i>la retraite par capitalisation, les fonds de pension</i>
<b>the cost of retirement</b>	<i>le coût de la retraite</i>
<b>the population is ageing</b>	<i>la population vieillit</i>
<b>the ratio of active workers to retirees</b>	<i>le ratio cotisants-retraités</i>
<b>to redress the imbalance</b>	<i>rétablir l'équilibre</i>
<b>to take unpopular measures</b>	<i>prendre des mesures impopulaires</i>
<b>to postpone retirement age</b>	<i>reculer l'âge de la retraite</i>
<b>to increase contributions</b>	<i>augmenter les cotisations</i>
<b>to reduce pensions</b>	<i>diminuer les pensions</i>
<b>to work up to 65</b>	<i>travailler jusqu'à 65 ans</i>
<b>to save for one's retirement</b>	<i>se constituer une épargne-retraite</i>
<b>a generational contract</b>	<i>un contrat intergénérationnel</i>
<b>generational solidarity</b>	<i>la solidarité entre générations</i>
<b>to finance / to fund the retirement of their elders</b>	<i>financer la retraite de leurs aînés</i>
<b>to ignite an age war</b>	<i>déclencher une guerre</i>

*des générations*  
**to be a burden on** *être un fardeau pour*  
**to cost the nation a fortune** *coûter une fortune à la nation*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Many people dream of retirement and are completely at a loss as soon as they stop work.**

*Beaucoup de gens rêvent de la retraite et sont complètement perdus dès qu'ils arrêtent de travailler.*

**Some find it difficult to adjust to the idea of not working any more. Doing voluntary work often helps them adapt to their new life.**

*Certains ont du mal à se faire à l'idée de ne plus travailler. Faire du bénévolat les aide souvent à s'adapter à leur nouvelle vie.*

**He retired as soon as he could so as to enjoy life to the full while he was still physically fit.**

*Il est parti en retraite dès qu'il a pu afin de profiter pleinement de la vie tant qu'il était encore en bonne forme physique.*

**Being retired is marvellous as long as you have the means to enjoy it.**

*Être en retraite, c'est merveilleux du moment que vous avez les moyens pour en profiter.*

**Europe's pensioners never had it so good for decades but due to ageing populations, the time has come to face reality.**



*Les retraités européens ne l'ont jamais eu aussi belle pendant des décennies, mais il faut maintenant voir la réalité en face en raison du vieillissement des populations.*

**The pension time bomb is ticking away.**

*La bombe à retardement des retraites ne va pas tarder à exploser.*

**Pension systems are in danger of collapsing because of a sharp increase in life expectancy and a falling birth rate.**

*Les systèmes de retraite menacent de s'écrouler en raison d'une nette augmentation de l'espérance de vie et d'une baisse de la natalité.*

**In the coming years people will have to work longer and to dig deeper into their pockets to fund retirees' pensions.**

*Dans les années à venir, les gens devront travailler plus longtemps et mettre davantage la main à la poche pour financer les retraites.*

**An ever-diminishing workforce has to pay for an ever-rising number of pensioners.**

*Une population active toujours moins nombreuse doit payer pour un nombre de retraités toujours plus élevé.*

**Some governments propose the mandatory retirement age be raised from 60 to 65, even 67. The issue is political dynamite.**

*Certains gouvernements proposent de faire passer l'âge obligatoire de la retraite de 60 à 65 ans, voire 67. Ce sujet est de la dynamite politique.*

**The pension crisis is here to stay. Governments must grasp the nettle before the situation gets out of hand.**

*La crise des retraites n'est pas près de disparaître. Il faut que les gouvernements prennent le taureau par les cornes avant que la situation ne devienne incontrôlable.*

## **65. THE UNDERGROUND ECONOMY**

### ***L'ÉCONOMIE SOUTERRAINE***

**the black economy** *l'économie parallèle*

**the black market** *le marché noir*

**black market cigarettes /  
contraband cigarettes** *des cigarettes de contrebande*

**fake drugs** *des faux médicaments*

**smuggling / a smuggler** *la contrebande /  
un contrebandier*

**counterfeiting / a counterfeit** *la contrefaçon / une contrefaçon*

**a black marketeer** *un vendeur au marché noir*

**black money** *l'argent du marché noir*

**money laundering** *le blanchiment d'argent*

**barter** *le troc*

**illegal work / moonlighting** *le travail au noir*

**to work illegally / to do illegal  
work / to moonlight** *travailler au noir*

**an illegal worker / a  
moonlighter** *un travailleur au noir*

**to make a bit of money on the  
side** *se faire un peu d'argent à côté*

<b>to do extra odd jobs</b>	<i>faire des petits boulots en plus</i>
<b>to hold two jobs</b>	<i>avoir deux emplois</i>
<b>to do private home repairs</b>	<i>faire des réparations chez les particuliers</i>
<b>to do car repair</b>	<i>faire des réparations automobiles</i>
<b>to do private hairdressing</b>	<i>coiffer à domicile</i>
<b>to do private housecleaning</b>	<i>faire du ménage chez les particuliers</i>
<b>to earn extra money</b>	<i>avoir des à-côtés</i>
<b>to supplement one's income</b>	<i>arrondir ses fins de mois</i>
<b>taxable income</b>	<i>le revenu imposable</i>
<b>untaxed income</b>	<i>des revenus exemptés d'impôts</i>
<b>not to declare what you earn</b>	<i>ne pas déclarer ses gains</i>
<b>not to pay tax</b>	<i>ne pas payer d'impôts</i>
<b>to evade tax / to beat the taxman</b>	<i>frauder le fisc</i>
<b>tax evasion / tax fraud</b>	<i>l'évasion fiscale, la fraude fiscale</i>
<b>to cheat</b>	<i>tricher</i>
<b>a tax evader / a tax dodger</b>	<i>un fraudeur du fisc</i>
<b>not to pay VAT</b>	<i>ne pas payer la TVA</i>
<b>to curb the black economy</b>	<i>réduire l'économie parallèle</i>
<b>to crack down on the underground economy</b>	<i>sévir contre l'économie souterraine</i>
<b>a loss of tax revenues</b>	<i>une perte de recettes fiscales</i>
<b>to be convicted on fraud charges</b>	<i>être condamné pour fraude fiscale</i>

**to rat on a moonlighter** *dénoncer un travailleur au noir*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**There is a thriving black market in most countries.**

*Le marché noir est florissant dans la plupart des pays.*

**Moonlighting has become something of a national pastime in many countries.**

*Le travail au noir est devenu une sorte de passe-temps national dans beaucoup de pays.*

**No one knows precisely how large the underground economy has now become, but it is growing by the day.**

*Personne ne connaît exactement l'étendue actuelle de l'économie souterraine, mais elle se développe tous les jours.*

**In Italy, the black economy accounts for perhaps 25 per cent of the country's GNP.**

*En Italie, l'économie parallèle représente peut-être 25 % du PNB du pays.*

**High taxes and strict regulations help drive people into the underground economy.**

*Des impôts élevés et des réglementations strictes contribuent à entraîner les gens dans l'économie souterraine.*

**He does a bit of gardening as a sideline.**

*Il fait un peu de jardinage au noir.*

**To some people, the strength of the underground economy gives a much-needed boost to employment.**

*Pour certains, la vitalité de l'économie souterraine donne à l'emploi un tonus dont il a bien besoin.*

**Without the black economy there would be many more unemployed people.**

*Sans l'économie parallèle, il y aurait beaucoup plus de chômeurs.*

**To governments, the black economy represents a loss of billions of euros in tax revenues.**

*Pour les gouvernements, l'économie parallèle représente des milliards d'euros de recettes fiscales en moins.*

**Law-abiding firms are burdened with social charges that the firms employing underground workers evade.**

*Les entreprises qui respectent la loi sont accablées de charges sociales auxquelles les entreprises employant des travailleurs au noir échappent.*

**French tax inspectors have decided to crack down on illegal work in the building and public works sector and in the catering trade.**

*En France, les inspecteurs des impôts ont décidé d'effectuer des opérations coup de poing contre le travail au noir dans les secteurs du BTP et de la restauration.*

**The rich try to evade taxation and the poor turn to moonlighting. That's the way of the world.**

*Les riches essaient d'échapper au fisc et les pauvres se tournent vers le travail au noir. Ainsi va le monde.*

## **66. A SOCIETY WHERE MONEY IS KING**

### ***UNE SOCIÉTÉ FONDÉE SUR L'ARGENT***

<b>Mammon</b>	<i>le dieu Argent</i>
<b>money talks</b>	<i>l'argent est roi</i>
<b>to only think in terms of money</b>	<i>ne penser qu'à l'argent</i>
<b>money makes money</b>	<i>l'argent appelle l'argent</i>
<b>money / cash</b>	<i>l'argent</i>
<b>dough / dosh / wonga / the readies</b>	<i>le fric, le pognon, le flouze, la thune</i>
<b>wealth / wealth tax</b>	<i>la richesse / l'impôt sur la fortune</i>
<b>rich / wealthy / well off / well-to-do</b>	<i>riche, aisé, nanti, fortuné</i>
<b>the affluent society</b>	<i>la société d'abondance</i>
<b>to earn / to make money</b>	<i>gagner, faire de l'argent</i>
<b>to earn good money</b>	<i>bien gagner sa vie</i>
<b>to make loads of / pots of money</b>	<i>gagner beaucoup d'argent</i>
<b>a millionaire / a billionaire</b>	<i>un millionnaire / un milliardaire</i>
<b>the fat cats</b>	<i>les gros richards</i>
<b>to be rolling in money / rolling in it</b>	<i>rouler sur l'or, être plein aux as</i>

<b>to spend money</b>	<i>dépenser de l'argent</i>
<b>to waste / to squander money</b>	<i>gaspiller de l'argent</i>
<b>to throw one's money away</b>	<i>dilapider son argent</i>
<b>to throw one's money down the drain</b>	<i>jeter son argent par les fenêtres</i>
<b>to have money to burn</b>	<i>avoir de l'argent à gaspiller</i>
<b>to throw good money after bad</b>	<i>gaspiller inutilement de l'argent</i>
<b>a spendthrift</b>	<i>un panier percé</i>
<b>to be extravagant</b>	<i>être dépensier</i>
<b>he spends money like water</b>	<i>il n'arrête pas de dépenser de l'argent</i>
<b>he's not made of money</b>	<i>il n'est pas riche comme Crésus</i>
<b>a thrifty / an economical person</b>	<i>une personne économe</i>
<b>to save money / to put money by</b>	<i>économiser de l'argent</i>
<b>to pay (in) cash</b>	<i>payer en liquide</i>
<b>to pay by cheque / (US) by check</b>	<i>payer par chèque</i>
<b>to buy on credit / on HP</b>	<i>acheter à crédit</i>
<b>to pay by monthly instalments</b>	<i>payer par mensualités</i>
<b>a credit card</b>	<i>une carte de crédit</i>
<b>a cheque book / (US) a check book</b>	<i>un carnet de chèques</i>
<b>contactless payment</b>	<i>le paiement sans contact</i>
<b>to borrow money (from)</b>	<i>emprunter de l'argent (à)</i>

**to lend sb money** *prêter de l'argent à qn*  
**to owe sb money** *devoir de l'argent à qn*  
**to be (heavily) in debt** *être (très) endetté*  
**to run up huge debts** *être surendetté*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Money is the sinews of war.**

*L'argent est le nerf de la guerre.*

**The only thing people are interested in is making more money.**

*La seule chose qui intéresse les gens, c'est de gagner plus d'argent.*

**In today's society success is measured by money.**

*Dans la société d'aujourd'hui, on mesure votre succès à l'argent que vous gagnez.*

**We live in a materialistic society and are trained from a very early age to be acquisitive.**

*Nous vivons dans une société matérialiste et on nous apprend dès notre plus jeune âge à avoir le goût de la propriété.*

**The built-in obsolescence of a large number of consumer goods helps to make people obsessed with money.**

*L'obsolescence programmée de nombreux biens de consommation contribue à l'obsession des gens pour l'argent.*

**He ought to realize that money doesn't grow on trees.**

*Il devrait se rendre compte que l'argent ne tombe pas du ciel.*



**He ought to save some money for a rainy day.**

*Il devrait économiser un peu d'argent en prévision de temps difficiles.*

**These days many people live way beyond their means and their account is regularly overdrawn.**

*De nos jours, beaucoup de gens vivent largement au-dessus de leurs moyens et leur compte se retrouve régulièrement à découvert.*

**Lots of people don't spend their money sensibly and find it difficult to make ends meet.**

*Beaucoup de gens dépensent leur argent à tort et à travers et ont du mal à joindre les deux bouts.*

**He doesn't earn a lot of money but he manages to get by.**

*Il ne gagne pas énormément mais il arrive à s'en sortir.*

**Some people spend their own lives trying to keep up with the Joneses.**

*Il y en a qui passent toute leur vie à essayer de faire aussi bien que le voisin.*

**Of course, he had to go one better than his brother and he decided to buy a brand new car.**

*Bien sûr, il fallait qu'il fasse mieux que son frère et il a décidé d'acheter une voiture flambant neuve.*

**Credit cards help to create a spendthrift attitude in many people and some never manage to escape the credit trap.**

*Les cartes de crédit contribuent à rendre de nombreuses personnes dépensières et certains ne parviennent jamais à éviter le piège du crédit.*

**The more money you have, the more money you spend because you always create new needs for yourself.**

*Plus on a d'argent, plus on en dépense car on se crée toujours de nouveaux besoins.*

## 67. ADVERTISING

### *LA PUBLICITÉ*

<b>an advertisement / an advert</b>	<i>une publicité, une annonce</i>
<b>an ad</b>	<i>une pub</i>
<b>a newspaper / television / radio advertisement</b>	<i>une publicité dans un journal / à la télévision / à la radio</i>
<b>a commercial</b>	<i>un spot publicitaire (TV ou radio)</i>
<b>a commercial break</b>	<i>une page de pub (TV ou radio)</i>
<b>to be bombarded with commercials</b>	<i>être bombardé de spots publicitaires</i>
<b>a poster</b>	<i>une affiche</i>
<b>a hoarding / (US) a billboard</b>	<i>un panneau publicitaire</i>
<b>a flyer / a flier</b>	<i>un prospectus</i>
<b>junk mail</b>	<i>le courrier publicitaire</i>
<b>to put / to place an advertisement in a newspaper</b>	<i>mettre une annonce dans un journal</i>
<b>an insert</b>	<i>un encart publicitaire</i>
<b>a job ad(vertisement)</b>	<i>une offre d'emploi</i>
<b>situations vacant</b>	<i>« offres d'emploi » (la rubrique)</i>
<b>situations wanted</b>	<i>« demandes d'emploi » (la rubrique)</i>

<b>the small ads / the classified ads</b>	<i>les petites annonces</i>
<b>the lonely hearts ads</b>	<i>la rubrique rencontres</i>
<b>the agony column</b>	<i>le courrier du cœur (la rubrique)</i>
<b>an advertising campaign</b>	<i>une campagne publicitaire</i>
<b>an advertising blitz</b>	<i>un matraquage publicitaire</i>
<b>an advertising strategy</b>	<i>une stratégie publicitaire</i>
<b>an advertising slogan</b>	<i>un slogan publicitaire</i>
<b>a catchphrase</b>	<i>un slogan</i>
<b>a catchy slogan</b>	<i>un slogan accrocheur</i>
<b>misleading / deceptive advertising</b>	<i>la publicité mensongère</i>
<b>consumer protection</b>	<i>la protection du consommateur</i>
<b>an advertiser / an adman</b>	<i>un annonceur / un publicitaire</i>
<b>to advertise a product</b>	<i>faire de la publicité pour un produit</i>
<b>to inform people about a product</b>	<i>informer les gens sur un produit</i>
<b>to influence the consumer</b>	<i>influencer le consommateur</i>
<b>to encourage consumers to buy</b>	<i>inciter les consommateurs à acheter</i>
<b>to brainwash people into buying</b>	<i>convaincre les gens d'acheter à force de leur bourrer le crâne</i>
<b>to foster waste</b>	<i>favoriser le gaspillage</i>
<b>the content of a message</b>	<i>le contenu d'un message</i>
<b>to convey a message</b>	<i>transmettre un message</i>

**a sponsor / sponsorship** *un sponsor / le parrainage*  
**to sponsor a sporting event** *parrainer un événement sportif*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Advertising is the science of arresting human intelligence long enough to get money from it.**

*La publicité est la science qui consiste à arrêter l'intelligence humaine suffisamment longtemps pour avoir le temps de gagner de l'argent.*

**The advertiser looks for things such as sea, sex and sun that move people and uses them to move goods.**

*L'annonceur cherche des choses telles que la mer, le sexe et le soleil qui touchent les gens et il s'en sert pour faire passer des produits.*

**Advertising plays on our fears, our vanity, our greed to persuade us into buying things we don't need.**

*La publicité joue sur nos craintes, notre vanité, notre gourmandise pour nous persuader d'acheter des choses dont nous n'avons pas besoin.*

**Advertising creates the illusion that every personal fault can be eliminated.**

*La publicité crée l'illusion que tous les défauts personnels peuvent être éliminés.*

**Advertising is omnipresent. It is imposed on us, for example on TV, on the radio, at the movies, in magazines, on buses and on the Internet.**

*La publicité est partout. Elle nous est imposée, par exemple à la télévision, à la radio, au cinéma, dans les magazines, sur les bus et sur internet.*

**It's absolutely unbearable when they cut the film on TV to advertise a brand of toothpaste for the umpteenth time.**

*C'est absolument insupportable quand ils interrompent le film à la télévision pour faire la publicité d'une marque de dentifrice pour la énième fois.*

**The most successful ads are those aimed at a well-defined target audience whose tastes, fears and desires have been clearly identified.**

*Les pubs les plus réussies sont celles qui visent un public cible bien précis dont les goûts, les craintes et les désirs ont été clairement identifiés.*

**Many adverts are designed to target young people.**

*De nombreuses publicités sont conçues pour cibler les jeunes.*

**Each US child watches 30,000 TV commercials a year. No wonder companies invest millions of dollars to win them over.**

*Chaque jeune Américain regarde 30 000 publicités par an à la télévision. Pas étonnant que les entreprises investissent des millions de dollars pour les convaincre.*

**Advertising is a necessary evil to keep the wheels of the economy turning.**

*La publicité est un mal nécessaire pour que l'économie continue à tourner.*

**Life would be terribly boring if there were no ads.**

*La vie serait terriblement monotone s'il n'y avait pas de pubs.*

**Human beings crave novelty and excitement. Advertising exists to feed that desire.**

*L'homme a soif de nouveauté et de sensations fortes. La publicité existe pour entretenir ce besoin.*

## **68. WORLD TRADE**

### ***LE COMMERCE MONDIAL***

<b>trade</b>	<i>les échanges commerciaux</i>
<b>to trade with (a country)</b>	<i>commercer avec (un pays)</i>
<b>to trade in coffee, etc.</b>	<i>faire le commerce du café, etc.</i>
<b>the arms trade / the coffee trade</b>	<i>le commerce des armes / du café</i>
<b>a trader</b>	<i>un négociant</i>
<b>a trading partner</b>	<i>un partenaire commercial</i>
<b>the WTO / the OECD / the IMF</b>	<i>l'OMC / l'OCDE / le FMI</i>
<b>international trade agreements</b>	<i>les accords commerciaux internationaux</i>
<b>home trade / foreign trade</b>	<i>le commerce intérieur / extérieur</i>
<b>wholesale trade / retail trade</b>	<i>le commerce de gros / de détail</i>
<b>the trade balance</b>	<i>la balance commerciale</i>
<b>the balance of payments</b>	<i>la balance des paiements</i>
<b>the trade deficit</b>	<i>le déficit commercial</i>
<b>a trade surplus</b>	<i>un excédent commercial</i>
<b>to export (to France)</b>	<i>exporter (en France)</i>
<b>a wine-exporting country</b>	<i>un pays exportateur de vin</i>

<b>an exporter / an importer</b>	<i>un exportateur / un importateur</i>
<b>to import (from France)</b>	<i>importer (de France)</i>
<b>a meat-importing country</b>	<i>un pays importateur de viande</i>
<b>an export / an import</b>	<i>une exportation / une importation</i>
<b>raw materials</b>	<i>les matières premières</i>
<b>trade relations</b>	<i>les relations commerciales</i>
<b>a niche in the market</b>	<i>un créneau sur le marché</i>
<b>to target new markets</b>	<i>cibler de nouveaux marchés</i>
<b>protectionism / liberalism</b>	<i>le protectionnisme / le libéralisme</i>
<b>a protectionist policy</b>	<i>une politique protectionniste</i>
<b>a protectionist backlash</b>	<i>une réaction protectionniste</i>
<b>free trade</b>	<i>le libre-échange</i>
<b>a free-trade zone / agreement</b>	<i>un(e) zone / accord de libre-échange</i>
<b>customs duties</b>	<i>les droits de douane</i>
<b>a customs officer</b>	<i>un douanier</i>
<b>the trade war</b>	<i>la guerre commerciale</i>
<b>(to erect) tariff walls</b>	<i>(ériger) des barrières douanières</i>
<b>to remove trade barriers</b>	<i>supprimer les barrières douanières</i>
<b>export quotas</b>	<i>des quotas d'exportations</i>
<b>(to impose) import quotas</b>	<i>(imposer) des quotas d'importations</i>
<b>trade sanctions</b>	<i>des sanctions commerciales</i>
<b>to impose / to lift an embargo</b>	<i>imposer / lever un embargo</i>
<b>a boycott on / to boycott a</b>	<i>un boycott sur / boycotter</i>



**product** *un produit*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**World trade is estimated to be worth \$10m a minute.**

*On évalue à 10 millions de dollars par minute la valeur des échanges commerciaux dans le monde.*

**International trade is the key to a country's prosperity.**

*Le commerce international est essentiel pour la prospérité d'un pays.*

**Some would like to call into question the free flow of goods in the European Union.**

*Certains voudraient remettre en cause la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.*

**The world's 49 LDCs (least developed countries) account for just 0.4% of world trade.**

*Les 49 PMA (pays les moins avancés) du monde ne représentent que 0,4 % du commerce mondial.*

**If Africa, Southeast Asia, and Latin America could increase their share of world exports by 1%, it would lift 128 million people out of poverty.**

*Si l'Afrique, l'Asie du Sud-Est et l'Amérique latine pouvaient augmenter d'1 % la part de leurs exportations mondiales, il y aurait 128 millions de pauvres en moins.*

**What poor countries demand is an end to unfair trade practices and a fair share in world trade.**

*Ce que les pays pauvres réclament, c'est la fin des pratiques commerciales inéquitables et une juste part du commerce mondial.*

**A Ghanaian cocoa farmer only gets 1.2% of the price a British consumer pays for a bar of chocolate.**

*Un producteur de cacao ghanéen ne reçoit qu'un 1,2 % du prix que paie un consommateur britannique pour une tablette de chocolat.*

**What rich countries' multinationals are mainly interested in is to prise open new markets for their goods and services in the developing world.**

*Ce qui intéresse surtout les multinationales des pays riches, c'est de conquérir de nouveaux marchés pour leurs biens et services dans les pays en développement.*

**Some countries may be tempted to use the global economic crisis as a pretext for protectionism with the aim of closing markets.**

*Des pays peuvent être tentés de se servir de la crise économique mondiale comme prétexte pour faire du protectionnisme avec pour objectif de fermer des marchés.*

**If the Europeans impose import quotas on Chinese textiles, China is likely to retaliate by limiting Airbus imports.**

*Si les Européens imposent des quotas d'importations pour les textiles chinois, il est probable que la Chine usera de représailles en limitant les importations d'Airbus.*

**Some see the WTO as the best bulwark against unilateralism, others as a corrupted institution which enforces unfairness.**

*Pour certains, l'OMC est le meilleur rempart contre l'unilatéralisme ; pour d'autres, c'est une institution corrompue qui fait appliquer l'injustice.*

## **69. COMMERCE : DISTRIBUTION**

### ***LE COMMERCE : LA DISTRIBUTION***

**to shop / to go shopping / to do the shopping** *faire les courses / ses courses*

**a shopper** *un acheteur*

**a customer** *un client*

**a consumer** *un consommateur*

**a consumer group** *une association  
de consommateurs*

**impulse buying / impulse shopping** *les achats d'impulsion*

**to go window shopping** *faire du lèche-vitrine*

**to go on a spending spree** *faire des folies*

**a shopping bag / a shopping list** *un cabas / une liste de courses*

**a shopping centre / a shopping precinct / a (shopping) mall** *un centre commercial*

**an arcade / a shopping arcade** *une galerie marchande*

**a self-checkout** *une caisse en libre-service*

**a distribution network** *un réseau de distribution*

**mass distribution** *la grande distribution*

<b>a retailer</b>	<i>un détaillant</i>
<b>a wholesaler</b>	<i>un grossiste</i>
<b>a shop / (US) a store</b>	<i>un magasin</i>
<b>a boutique</b>	<i>une boutique de mode</i>
<b>the corner shop</b>	<i>le magasin du coin</i>
<b>a convenience store</b>	<i>un magasin de proximité</i>
<b>small shops / small businesses</b>	<i>les petits commerces</i>
<b>department stores</b>	<i>les grandes surfaces</i>
<b>a chain store</b>	<i>un magasin à succursales multiples</i>
<b>a supermarket</b>	<i>un supermarché</i>
<b>a superstore / a hypermarket</b>	<i>un hypermarché</i>
<b>a discount shop / store</b>	<i>un (magasin) discount</i>
<b>a trolley / (US) a cart</b>	<i>un caddie</i>
<b>mail order</b>	<i>la vente par correspondance</i>
<b>a catalogue / (US) a catalog</b>	<i>un catalogue</i>
<b>vending / the vending industry</b>	<i>la distribution automatique</i>
<b>a vending machine</b>	<i>un distributeur automatique</i>
<b>door-to-door selling</b>	<i>la vente à domicile</i>
<b>teleshopping / telesales</b>	<i>le télé-achat / la vente par téléphone</i>
<b>a shopping channel</b>	<i>une chaîne de télé-achat</i>
<b>to shop around</b>	<i>comparer les prix</i>
<b>to buy products sold loose</b>	<i>acheter des produits vendus en vrac</i>
<b>online selling / e-commerce / e-</b>	<i>le commerce en ligne,</i>

**tailing** *électronique*

**online shopping / to shop** *les achats en ligne / acheter*

**online** *en ligne*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Gone are the days when the small shop was king.**

*Le temps où le petit commerce était roi est révolu.*

**A retail revolution is now under way that could eventually lead to the death of the small shop.**

*Une révolution est en cours dans la vente au détail qui pourrait finir par entraîner la mort du petit commerce.*

**Many Chinese tourists took part in the Boxing Day sales frenzy in London.**

*De nombreux touristes chinois ont participé à la frénésie des soldes à Londres le 26 décembre.*

**Few customers are opposed to Sunday trading.**

*Peu de clients sont opposés à l'ouverture des magasins le dimanche.*

**Until recently the idea that we could all sit at home and shop from our computers was the stuff of science fiction.**

*Il y a peu de temps encore, l'idée que nous pourrions tous faire des achats assis à la maison depuis notre ordinateur relevait de la science-fiction.*

**Today shopping does not need to involve shops and pure players like Amazon are causing a lot of trouble to brick-and-mortar stores.**

*Aujourd'hui on n'a pas besoin de magasins pour faire ses courses et des pure players comme Amazon font beaucoup de tort aux magasins en dur.*

**E-commerce is changing the way the world shops.**

*Le commerce électronique change la façon dont le monde fait ses achats.*

**The Internet increases consumer power because it is much easier for customers to switch from one supplier to another.**

*Internet renforce le pouvoir du consommateur, car les clients peuvent beaucoup plus facilement passer d'un fournisseur à l'autre.*

**In less time than it takes for a kettle to boil, it is possible to select that new must-have video and to order the latest bestseller.**

*En moins de temps qu'il n'en faut pour le dire, il est possible de sélectionner cette nouvelle vidéo à posséder absolument et de commander le dernier best-seller.*

**When you buy a book online it usually takes less than a week to get from your mouse to your house.**

*Quand vous achetez un livre sur Internet d'un clic de souris, il arrive en général chez vous en moins d'une semaine.*

**Online selling may enable you to shop round the clock but it will never replace human relations.**

*Le commerce en ligne vous permet peut-être de faire des achats 24 heures sur 24 mais il ne remplacera jamais les relations humaines.*

**To compete with supermarkets, megamalls and e-commerce, small shops will have to adapt if they want to survive.**

*Pour faire face à la concurrence des supermarchés, des centres commerciaux géants et des achats sur Internet, les petits commerces devront s'adapter pour survivre.*

## 70. AIR TRANSPORT

### *LE TRANSPORT AÉRIEN*

<b>flying / aviation</b>	<i>l'aviation</i>
<b>an aircraft / (plu. aircraft)</b>	<i>un avion / des avions</i>
<b>a plane</b>	<i>un avion</i>
<b>a jet</b>	<i>un avion à réaction</i>
<b>a supersonic aircraft</b>	<i>un avion supersonique</i>
<b>a jumbo (jet)</b>	<i>un gros porteur, un jumbo-jet</i>
<b>a superjumbo / a behemoth</b>	<i>un avion géant, un mastodonte</i>
<b>an airliner</b>	<i>un avion de ligne</i>
<b>a long-haul carrier / flight</b>	<i>un avion / vol long-courrier</i>
<b>a charter(ed) plane</b>	<i>un (avion) charter</i>
<b>aviation fuel</b>	<i>le kérosène</i>
<b>an airport / a hub airport</b>	<i>un aéroport / une plaque tournante</i>
<b>air traffic</b>	<i>le trafic aérien</i>
<b>sky gridlock / congested skies</b>	<i>l'encombrement du ciel</i>
<b>an air traffic controller</b>	<i>un aiguilleur du ciel</i>
<b>a passenger</b>	<i>un passager</i>
<b>to check in</b>	<i>se présenter à l'enregistrement</i>



<b>the departure / the arrival</b>	<i>le départ / l'arrivée</i>
<b>to be on time / on schedule</b>	<i>être à l'heure</i>
<b>to be delayed / to be cancelled</b>	<i>être en retard / être annulé</i>
<b>to get on / to get off the plane</b>	<i>monter dans / descendre de l'avion</i>
<b>to fly to London</b>	<i>aller à Londres en avion</i>
<b>to jet off to Australia</b>	<i>s'envoler pour l'Australie</i>
<b>to be airsick</b>	<i>avoir le mal de l'air</i>
<b>to be jet-lagged / to suffer from jet lag</b>	<i>souffrir du décalage horaire</i>
<b>air rage</b>	<i>le comportement agressif en avion</i>
<b>an airline / a carrier</b>	<i>une compagnie aérienne</i>
<b>air fares</b>	<i>les tarifs aériens</i>
<b>a low-cost company</b>	<i>une compagnie low cost, à bas prix</i>
<b>a no-frills airline</b>	<i>une compagnie qui offre des prestations réduites au minimum</i>
<b>cut-throat competition</b>	<i>la concurrence acharnée</i>
<b>the aerospace industry</b>	<i>l'industrie aérospatiale</i>
<b>the aircraft industry</b>	<i>l'industrie aéronautique</i>
<b>a plane manufacturer</b>	<i>un avionneur</i>
<b>safety on aircraft</b>	<i>la sécurité aérienne</i>
<b>the maintenance of planes</b>	<i>la maintenance des avions</i>
<b>a plane crash</b>	<i>un accident d'avion</i>
<b>an air disaster</b>	<i>une catastrophe aérienne</i>

**the flight recorder / the black box** *l'enregistreur de vol, la boîte noire*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Statistically, the chances of your plane crashing is little more than three in a million but the headlines do not always convey the same impression.**

*Statistiquement, il y a à peine plus de trois chances sur un million que votre avion s'écrase, mais les titres des journaux ne donnent pas toujours la même impression.*

**Travelling by plane is 15 times safer than travelling by car and 300 times safer than riding a motorbike.**

*Voyager par avion est 15 fois plus sûr que de se déplacer en voiture et 300 fois plus sûr que de se déplacer à moto.*

**Anti-noise protesters would like to restrict air traffic but it seems to be impossible with more and more people wanting to travel by air.**

*Les militants anti-bruit voudraient limiter le trafic aérien, mais cela semble impossible vu le nombre grandissant de gens qui veulent voyager par avion.*

**The massive expansion of flying is unlikely to stop: the number of passengers is likely to almost double by 2036 and reach 8bn.**

*Il y a peu de chances que le développement considérable de l'aviation s'arrête : le nombre de passagers devrait presque doubler d'ici 2036 et atteindre 8 milliards.*

**Binge flying can be explained by the fact that air fares are much cheaper than they used to be.**

*L'engouement pour l'avion s'explique par le fait que l'avion est bien meilleur marché que par le passé.*

**The reason for the rise in air freight traffic is globalization.**

*La raison de l'augmentation du trafic de fret aérien est la mondialisation.*

**New runways will have to be built at Heathrow, Gatwick and Stansted by 2030 to avoid the prospect of gridlock in the skies over London.**

*Il faudra construire de nouvelles pistes à Heathrow, Gatwick et Stansted d'ici 2030 si on veut éviter la perspective d'encombrements dans le ciel londonien.*

**Rather than extend the existing airports, why not build new airports off-shore, linked to city centres by high-speed trains?**

*Plutôt que d'agrandir les aéroports existants, pourquoi ne pas construire de nouveaux aéroports excentrés qui soient reliés aux centres des villes par des TGV ?*

**Supersonic jets might return to our skies shortly but they will have to be more cost-effective, more ecological and more silent than Concorde.**

*Les avions supersoniques pourraient être bientôt de retour dans nos cieux, mais ils devront être plus rentables, plus écologiques et moins bruyants que le Concorde.*

**Since Solar Impulse 2 flew around the world in 2016, the dream of a zero-emission electric commercial plane has become a possibility.**

*Depuis que Solar Impulse 2 a fait le tour du monde en 2016, il est permis de rêver à un avion commercial électrique zéro émission.*

**No one knows how long it will take aviation to get over the Covid-19 crisis.**

*Personne ne sait combien il faudra de temps à l'aviation pour se remettre de la crise de la Covid-19.*

## **71. THE TRANSPORT OF GOODS**

### ***LE TRANSPORT DES MARCHANDISES***

<b>transport / (US) transportation</b>	<i>le(s) transport(s)</i>
<b>the transport secretary</b>	<i>le ministre des Transports (au RU)</i>
<b>to transport / to carry goods</b>	<i>transporter des marchandises</i>
<b>to deliver goods</b>	<i>livrer des marchandises</i>
<b>a delivery</b>	<i>une livraison</i>
<b>a delivery man</b>	<i>un livreur</i>
<b>to (un)load goods</b>	<i>(dé)charger des marchandises</i>
<b>a parcel / a package</b>	<i>un colis, un paquet</i>
<b>freight</b>	<i>le fret</i>
<b>to charter</b>	<i>affréter (un avion, etc.)</i>
<b>a cargo / a shipment</b>	<i>une cargaison</i>
<b>to ship goods</b>	<i>expédier des marchandises (par bateau, avion, train, etc.)</i>
<b>the shipment of goods</b>	<i>l'expédition de marchandises</i>
<b>a container / a crate</b>	<i>un conteneur / une caisse</i>
<b>a means / a mode of transport</b>	<i>un moyen de transport</i>
<b>air transport</b>	<i>le transport aérien</i>

<b>a cargo plane</b>	<i>un avion cargo</i>
<b>sea transport / maritime transport</b>	<i>le transport maritime</i>
<b>a roll-on roll-off ferry / a ro-ro (ferry)</b>	<i>un roulier</i>
<b>inland waterway transport</b>	<i>le transport fluvial</i>
<b>rail transport</b>	<i>le transport ferroviaire</i>
<b>to derail / a derailment</b>	<i>dérailer / un déraillement</i>
<b>a goods train / a freight train</b>	<i>un train de marchandises</i>
<b>piggy-back transport / road-rail transport</b>	<i>le ferroutage</i>
<b>road transport / road haulage</b>	<i>le transport routier</i>
<b>a haulier / (US) a hauler</b>	<i>un transporteur</i>
<b>a road haul(i)er</b>	<i>un transporteur routier</i>
<b>a lorry / a truck</b>	<i>un camion</i>
<b>an articulated lorry / (US) a semi</b>	<i>un semi-remorque</i>
<b>a heavy goods vehicle / an HGV</b>	<i>un poids lourd</i>
<b>a juggernaut</b>	<i>un mastodonte</i>
<b>a van</b>	<i>une camionnette</i>
<b>a trailer</b>	<i>une remorque</i>
<b>a lorry driver / a truck driver / (US) a trucker / a teamster</b>	<i>un (chauffeur) routier</i>
<b>a transport café</b>	<i>un relais routier</i>
<b>a route</b>	<i>un itinéraire</i>

**transport costs** *les frais de transport*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Efficient modes of transport which carry goods to their destination as fast as possible are of paramount importance today.**

*Des moyens de transport efficaces qui acheminent les marchandises à leur destination aussi vite que possible ont aujourd'hui une importance capitale.*

**When it comes to transporting perishable goods to the other end of the world, speed is crucial.**

*Lorsqu'il s'agit de transporter des denrées périssables à l'autre bout du monde, la vitesse est cruciale.*

**The volume of perishables —fruit, vegetables, flowers— being flown keeps increasing.**

*Le volume de denrées périssables (fruits, légumes, fleurs) transportées par avion ne cesse d'augmenter.*

**Choosing the right means of transport is the key to business success.**

*Choisir le moyen de transport approprié est la clé du succès commercial.*

**The main factors to be taken into account are the nature of the goods, their destination, their size and weight and the urgency of their delivery.**

*Les principaux facteurs à prendre en compte sont la nature des marchandises, leur destination, leur taille et poids et l'urgence de leur livraison.*

**Sea transport is a very economical way of shipping bulky products.**

*Le transport maritime est un moyen très économique d'acheminer des produits volumineux.*

**Although it is slower than rail or road transport, barge transport is more environmentally friendly and cheaper.**

*Bien qu'il soit moins rapide que le chemin de fer ou la route, le transport par barges est plus écologique et meilleur marché.*

**Road transport provides irreplaceable door-to-door service and is fast over short distances.**

*Le transport routier offre un service porte à porte irremplaçable et est rapide sur les courtes distances.*

**For distances over 300 km, rail is more economical than road but is still underused.**

*Pour des distances supérieures à 300 km, le rail est plus économique que la route, mais il continue à être sous-utilisé.*

**Traffic congestion should encourage governments to develop piggy-back transport much more than they do at present.**

*Les encombrements sur les routes devraient inciter les gouvernements à développer le ferroutage beaucoup plus qu'ils ne le font actuellement.*

**It is urgent to restore the balance between road and rail as there are more and more juggernauts on the roads year after year.**

*Il est urgent de rétablir l'équilibre entre la route et le rail car il y a de plus en plus de mastodontes sur les routes d'année en année.*



## 72. AGRICULTURE

### *L'AGRICULTURE*

<b>agriculture / farming</b>	<i>l'agriculture</i>
<b>a farmer</b>	<i>un agriculteur</i>
<b>a farm</b>	<i>une ferme, une exploitation agricole</i>
<b>an agricultural scientist</b>	<i>un ingénieur agronome</i>
<b>to work on a farm</b>	<i>travailler dans une ferme</i>
<b>to farm 500 hectares</b>	<i>exploiter 500 hectares</i>
<b>farm products / farm produce</b>	<i>des produits agricoles</i>
<b>a dairy farm</b>	<i>une exploitation laitière</i>
<b>milk products / dairy products</b>	<i>des produits laitiers</i>
<b>a poultry farm</b>	<i>une exploitation avicole</i>
<b>to farm / to till / to cultivate the land</b>	<i>exploiter, cultiver la terre</i>
<b>a crop</b>	<i>1) un produit agricole 2) une récolte</i>
<b>to increase crop yields</b>	<i>accroître le rendement des cultures</i>
<b>to harvest</b>	<i>récolter</i>
<b>a crop failure</b>	<i>une très mauvaise récolte</i>

<b>to grow food</b>	<i>produire de la nourriture</i>
<b>corn</b>	<i>du blé (UK), du maïs (US)</i>
<b>maize</b>	<i>du maïs (UK)</i>
<b>wheat</b>	<i>du blé, du froment</i>
<b>rice</b>	<i>du riz</i>
<b>a fruit and vegetable grower</b>	<i>un producteur de fruits et légumes</i>
<b>a wine grower</b>	<i>un viticulteur</i>
<b>the livestock / the cattle</b>	<i>le bétail</i>
<b>to raise / to rear cattle</b>	<i>élever du bétail</i>
<b>a chicken / a hen</b>	<i>un poulet / une poule</i>
<b>an ox (plu. oxen), beef</b>	<i>un bœuf, du bœuf (la viande)</i>
<b>a pig, pork</b>	<i>un porc, du porc (la viande)</i>
<b>a calf (plu. calves), veal</b>	<i>un veau, du veau (la viande)</i>
<b>a lamb, lamb</b>	<i>un agneau, de l'agneau (la viande)</i>
<b>mad cow disease</b>	<i>la maladie de la vache folle</i>
<b>bird flu / avian flu</b>	<i>la grippe aviaire</i>
<b>fertilizers</b>	<i>des engrais</i>
<b>sustainable agriculture</b>	<i>l'agriculture durable</i>
<b>organic farming</b>	<i>l'agriculture bio</i>
<b>factory farming</b>	<i>l'élevage industriel</i>
<b>intensive farming</b>	<i>l'agriculture intensive</i>
<b>the food processing industry</b>	<i>l'industrie agroalimentaire</i>
<b>the Common Agricultural Policy</b>	<i>la Politique agricole commune</i>

**a subsidy / to subsidize** *une subvention / subventionner*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The farm crisis has been going on for more than ten years now and things are not looking up. In France one farmer commits suicide every two days.**

*La crise agricole dure maintenant depuis plus de dix ans et les choses ne vont pas en s'améliorant. En France, un agriculteur se suicide tous les deux jours.*

**Every year some farmers decide to leave farming because they are confronted with financial difficulties.**

*Tous les ans, des agriculteurs décident d'abandonner l'agriculture parce qu'ils sont confrontés à des difficultés financières.*

**Many farmers who bought modern machinery cannot get a return on their investment and hardly manage to get by.**

*Beaucoup d'agriculteurs qui ont acheté des machines modernes ne parviennent pas à rentabiliser leur investissement et peinent à s'en sortir.*

**What farmers fear most are the vagaries of the weather.**

*Ce que les agriculteurs craignent le plus, ce sont les caprices du temps.*

**Bumper crops sometimes mean hard times for farmers because of saturated markets.**

*Les récoltes exceptionnelles sont parfois synonymes de temps difficiles pour les agriculteurs en raison de marchés saturés.*

**They need time to win back consumer confidence after a food health scare.**

*Il leur faut du temps pour regagner la confiance des consommateurs après une alerte à l'intoxication alimentaire.*

**Agriculture also contributes to climate change. Producing artificial meat and alt-milks might help save the planet.**

*L'agriculture contribue aussi au changement climatique. Produire de la viande artificielle et des laits alternatifs pourrait peut-être aider à sauver la planète.*

**Ecologists often reproach modern farming practices such as aerial agricultural spraying for harming the environment.**

*Les écologistes reprochent souvent aux méthodes agricoles modernes telles que l'épandage agricole de nuire à l'environnement.*

**Consumers are more and more concerned about the heavy use of fertilizers, pesticides and herbicides such as glyphosate.**

*Les consommateurs sont de plus en plus préoccupés par l'utilisation massive d'engrais, de pesticides et d'herbicides tels que le glyphosate.*

**Who is prepared to eat hormone-treated beef or chlorinated chicken ?**

*Qui est prêt à manger du bœuf aux hormones ou du poulet chloré ?*

**More and more people are turning to organic food in spite of higher prices.**

*De plus en plus de gens se tournent vers les produits bio bien qu'ils soient plus chers.*

**The rise in organic farming could accelerate in the next few years.**

*Le développement de l'agriculture bio pourrait s'accélérer dans les prochaines années.*

## **73. FAIR TRADE**

### ***LE COMMERCE ÉQUITABLE***

<b>fair trade products</b>	<i>les produits issus du commerce équitable</i>
<b>fair trade food</b>	<i>les denrées alimentaires issues du commerce équitable</i>
<b>fair trade fruit</b>	<i>des fruits équitables</i>
<b>oranges / bananas / pineapples</b>	<i>des oranges / bananes / ananas</i>
<b>fair trade fruit juices</b>	<i>des jus de fruits équitables</i>
<b>coffee / tea</b>	<i>du café / du thé</i>
<b>chocolate / cocoa</b>	<i>du chocolat / du cacao</i>
<b>sugar</b>	<i>du sucre</i>
<b>honey</b>	<i>du miel</i>
<b>olive oil</b>	<i>de l'huile d'olive</i>
<b>fair trade clothes</b>	<i>des vêtements issus du commerce équitable</i>
<b>handicrafts</b>	<i>des produits artisanaux</i>
<b>labelled products</b>	<i>des produits labellisés</i>
<b>to promote fair trade</b>	<i>promouvoir le commerce équitable</i>
<b>fair competition</b>	<i>la concurrence loyale</i>

<b>to appeal to sb's sense of economic justice</b>	<i>faire appel au sens de la justice économique de qn</i>
<b>to combat unfair trade rules</b>	<i>combattre des règles commerciales inéquitables</i>
<b>to challenge the dominant system</b>	<i>défier le système dominant</i>
<b>to create a fairer world</b>	<i>créer un monde plus équitable</i>
<b>to share the benefits of trade more equally</b>	<i>répartir les bénéfices du commerce plus équitablement</i>
<b>to support small producers</b>	<i>soutenir les petits producteurs</i>
<b>to save a farmer from bankruptcy</b>	<i>sauver un paysan de la ruine</i>
<b>to stop exploiting farmers</b>	<i>arrêter d'exploiter les paysans</i>
<b>to give farmers decent working conditions</b>	<i>donner aux paysans des conditions de travail décentes</i>
<b>to pay a guaranteed price</b>	<i>payer un prix minimum garanti</i>
<b>to mitigate losses</b>	<i>atténuer les pertes</i>
<b>to pay a premium above market rates</b>	<i>payer un peu plus que les cours du marché</i>
<b>to bypass multinationals</b>	<i>court-circuiter les multinationales</i>
<b>to cut out the middleman</b>	<i>éliminer les intermédiaires</i>
<b>to benefit from fair trade</b>	<i>bénéficier du commerce équitable</i>
<b>to reap the benefits of one's labour</b>	<i>récolter les fruits de son travail</i>
<b>to earn a decent wage</b>	<i>gagner assez d'argent pour vivre</i>
<b>to go mainstream</b>	<i>se populariser</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**There is growing consumer awareness of how and where goods are produced.**

*Les consommateurs sont de plus en plus conscients de la façon dont les denrées sont produites et de leur provenance.*

**A growing number of supermarket customers are influenced by ethical considerations.**

*De plus en plus de clients des supermarchés sont influencés par des considérations éthiques.*

**Some consumers are willing to pay a bit extra if they are absolutely sure that Third World farmers receive a reasonable return for their labour.**

*Certains consommateurs sont prêts à payer un peu plus s'ils sont sûrs et certains que le travail des paysans du Tiers-Monde est payé correctement.*

**Trade, not aid is what small producers in Africa or Latin America want and fair trade, not free trade.**

*Le commerce, pas la charité, et le commerce équitable, pas le libre-échange, voilà ce que veulent les petits producteurs africains ou latino-américains.*

**The money from fair trade food passes through very few hands on its way from your pocket to the pocket of a poor farmer.**

*L'argent des produits alimentaires issus du commerce équitable passe par très peu de mains lorsqu'il va de votre poche à celle d'un paysan pauvre.*

**Fair trade products vastly improve the working and living conditions of families in developing countries.**

*Les produits issus du commerce équitable améliorent énormément les conditions de travail et de vie des familles dans les pays en développement.*

**Fair trade is now moving rapidly into schools, companies, local authorities, and supermarkets.**

*Le commerce équitable est en train de se développer rapidement dans les écoles, les entreprises, les conseils régionaux et les supermarchés.*

**Fair trade is a drop in the ocean set against the \$180 bn worth of retail sales in Britain each year.**

*Le commerce équitable est une goutte d'eau dans la mer comparé aux 180 milliards de dollars de ventes au détail effectuées en Grande-Bretagne chaque année.*

**Sales are soaring but fair trade is far from being a global alternative to free trade.**

*Les ventes explosent mais le commerce équitable est loin de pouvoir remplacer le libre-échange à l'échelle mondiale.*

**Why not do a good deed and join the thousands of customers who already buy fair trade tea?**

*Pourquoi ne pas faire une bonne action en vous joignant aux milliers de consommateurs qui achètent déjà du thé issu du commerce équitable ?*



## **74. CONSUMERISM AND ANTI- CONSUMERISM**

### ***CONSUMÉRISME ET DÉCROISSANCE***

<b>the consumer society</b>	<i>la société de consommation</i>
<b>to consume / a consumer</b>	<i>consommer / un consommateur</i>
<b>to consume for the sake of consuming</b>	<i>consommer pour consommer</i>
<b>consumer goods</b>	<i>des biens de consommation</i>
<b>consumer durables</b>	<i>des biens de consommation durables</i>
<b>materialism</b>	<i>le matérialisme</i>
<b>a materialistic society</b>	<i>une société matérialiste</i>
<b>to acquire goods</b>	<i>acquérir des biens</i>
<b>the acquisition of goods</b>	<i>l'acquisition de biens</i>
<b>to accumulate material goods</b>	<i>accumuler des biens matériels</i>
<b>the consumer frenzy</b>	<i>la frénésie consumériste</i>
<b>to go on a spending spree</b>	<i>dépenser à tout va</i>
<b>to buy on e-commerce sites</b>	<i>acheter sur des sites de e- commerce</i>
<b>(over)consumption</b>	<i>la (sur)consommation</i>
<b>anti-consumerism / degrowth</b>	<i>la décroissance,</i>

	<i>l'anticonsommation</i>
<b>anti-consumers / anti-consumerists</b>	<i>les décroissants, les objecteurs de croissance</i>
<b>an anti-consumer message</b>	<i>un message anticonsommation</i>
<b>to reject infinite growth</b>	<i>rejeter la croissance illimitée</i>
<b>to reconsider one's lifestyle</b>	<i>repenser son mode de vie</i>
<b>an alternative way of life</b>	<i>un autre mode de vie</i>
<b>to live a meaningful life</b>	<i>mener une vie qui ait un sens</i>
<b>to embrace a minimalist lifestyle</b>	<i>adopter un mode de vie minimaliste</i>
<b>minimalism / a minimalist</b>	<i>le minimalisme / un minimaliste</i>
<b>frugality</b>	<i>la frugalité</i>
<b>to live frugally</b>	<i>vivre frugalement</i>
<b>freeganism</b>	<i>le freeganisme</i>
<b>a freegan</b>	<i>un freegan, un déchetarien</i>
<b>to own fewer possessions</b>	<i>posséder moins de biens</i>
<b>to advocate thrift</b>	<i>préconiser les économies</i>
<b>to be thrifty</b>	<i>éviter de gaspiller</i>
<b>to do without sth</b>	<i>se passer de qch</i>
<b>to make do with sth</b>	<i>faire avec ce qu'on a</i>
<b>the anti-shopping movement</b>	<i>le mouvement anti-shopping</i>
<b>Buy Nothing Day</b>	<i>la Journée sans achats</i>
<b>to buy only the basics</b>	<i>n'acheter que l'essentiel</i>
<b>to buy second hand</b>	<i>acheter d'occasion</i>
<b>to trade / to barter (for sth)</b>	<i>échanger, troquer (contre qch)</i>

**to borrow sth (from sb)** *emprunter qch (à qn)*

**to fight against the lure of money** *lutter contre l'appât du gain*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**People today consume three times as much as in the sixties.**

*Aujourd'hui, les gens consomment trois fois plus que dans les années 60.*

**Overconsumption is due essentially to better living standards and the profusion of goods available on the market.**

*La surconsommation est due essentiellement à l'élévation des niveaux de vie et à la profusion de biens disponibles sur le marché.*

**Some people believe that acquiring goods is the be-all and end-all of life.**

*Certains croient que d'acquérir des biens est le but suprême de la vie.*

**For some, happiness can be bought at the hypermarket.**

*Pour certains, le bonheur s'achète à l'hypermarché.*

**Consumerism fuels economic growth but it also encourages waste and contributes to the destruction of traditional values and of the environment.**

*Le consumérisme alimente la croissance économique, mais il contribue aussi au gaspillage et à la destruction des valeurs traditionnelles et de l'environnement.*

**We all have so much stuff we could probably live for years without replacing anything.**

*Nous avons tous tant de choses que nous pourrions probablement vivre pendant des années sans remplacer quoi que ce soit.*

**Anti-consumerists are people who have decided to get out of the rat race and who don't want to be possessed by what they possess.**

*Les décroissants sont des gens qui refusent la course à l'argent et au pouvoir et qui ne veulent pas être possédés par ce qu'ils possèdent.*

**They would rather be free and fulfilled than hoard money and objects.**

*Ils préfèrent être libres et épanouis plutôt que d'accumuler de l'argent et des objets.*

**They fight against today's disposable society by repairing items instead of replacing them.**

*Ils luttent contre la société de gaspillage d'aujourd'hui en réparant les objets au lieu de les remplacer.*

**Minimalists favour communion with nature, meditation and the pleasure of living outside their time.**

*Les minimalistes privilégient la communion avec la nature, la méditation et le plaisir de vivre à contretemps.*

**Freegans are people who reject the consumer society which is based on waste. Their diet consists of food that they find in bins.**

*Les freegans sont des gens qui rejettent la société de consommation qui est fondée sur le gaspillage. Ils se nourrissent en faisant les poubelles.*

**Although the number of minimalists is on the rise, they are still few and far between. Are you prepared to adopt their way of life?**

*Bien que le nombre de minimalistes soit en hausse, on n'en rencontre quand même pas à tous les coins de rue. Êtes-vous prêt à adopter leur mode de vie?*

## **75. GLOBALIZATION**

### ***LA MONDIALISATION***

<b>a pro-globalizer</b>	<i>un mondialiste</i>
<b>to go global / to globalize</b>	<i>se mondialiser</i>
<b>the global village</b>	<i>le village planétaire</i>
<b>a borderless world</b>	<i>un monde sans frontières</i>
<b>the Third World</b>	<i>le Tiers-Monde</i>
<b>developed countries</b>	<i>les pays développés</i>
<b>developing countries</b>	<i>les pays en développement</i>
<b>emerging countries</b>	<i>les pays émergents</i>
<b>the World Economic Forum</b>	<i>le Forum économique mondial</i>
<b>the world market</b>	<i>le marché mondial</i>
<b>cross-border trade</b>	<i>le commerce transfrontalier</i>
<b>the free flow of goods / capital / services / technologies</b>	<i>la libre circulation des marchandises / capitaux / services / technologies</i>
<b>to contribute to the relationships between the peoples of the world</b>	<i>contribuer aux relations entre les peuples du monde</i>
<b>the interdependence of the world's economies</b>	<i>l'interdépendance des économies mondiales</i>

<b>competition</b>	<i>la concurrence</i>
<b>the liberalisation / deregulation of trade</b>	<i>la libéralisation / déréglementation des échanges commerciaux</i>
<b>to deregulate</b>	<i>déréglementer</i>
<b>to deregulate prices</b>	<i>libérer les prix</i>
<b>price fixing</b>	<i>des ententes illicites (sur les prix)</i>
<b>decentralisation / to decentralise</b>	<i>la décentralisation / décentraliser</i>
<b>the relocation of companies</b>	<i>la délocalisation des entreprises</i>
<b>to relocate a company</b>	<i>délocaliser une entreprise</i>
<b>to be relocated</b>	<i>être délocalisée (une entreprise)</i>
<b>the outsourcing / offshoring (of a job)</b>	<i>l'externalisation (d'une activité)</i>
<b>the inshoring / reshoring of a company</b>	<i>la relocalisation (d'une entreprise)</i>
<b>to create jobs</b>	<i>créer des emplois</i>
<b>to help global economic growth</b>	<i>contribuer à la croissance économique mondiale</i>
<b>to allow developing countries to catch up with industrialized countries</b>	<i>permettre aux pays en développement de rattraper les pays industrialisés</i>
<b>to make companies more competitive</b>	<i>rendre les entreprises plus compétitives</i>
<b>to make prices more attractive</b>	<i>rendre les prix plus intéressants</i>
<b>to enrich cultural diversity</b>	<i>enrichir la diversité culturelle</i>
<b>to benefit from globalization</b>	<i>bénéficier de la mondialisation</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Like it or not, globalization has become an inescapable reality.**

*Qu'on le veuille ou non, la mondialisation est devenue une réalité incontournable.*

**Globalization is an unstoppable tidal wave that is sweeping across the world.**

*La mondialisation est un raz-de-marée qui déferle sur le monde et qu'on ne peut arrêter.*

**The world is a global village and we are all interdependent.**

*Le monde est un village planétaire et nous sommes tous interdépendants.*

**Although it is undoubtedly a challenge, adjusting to the realities of globalization offers opportunities.**

*Bien que ce soit indubitablement un défi, s'adapter aux réalités de la mondialisation ouvre des perspectives.*

**R & D is an important way forward in helping countries face the challenges of globalization.**

*La recherche et le développement ont un rôle non négligeable à jouer pour aider les pays à affronter les défis de la mondialisation.*

**Most economists are agreed that globalization creates winners as well as losers.**

*La plupart des économistes s'accordent à dire que la mondialisation fait des gagnants mais aussi des perdants.*

**In theory, everyone stands to gain from globalization but in practice, too many people are left behind by it.**

*En théorie, la mondialisation devrait bénéficier à tout le monde mais en pratique, trop de gens sont laissés-pour-compte.*



**Globalization is often held responsible for the high unemployment rate in France and other European countries.**

*On accuse souvent la mondialisation d'être responsable du taux de chômage élevé en France et dans d'autres pays européens.*

**Workers in rich countries often bear the brunt of mass privatisation, deregulation and relocation.**

*Les travailleurs des pays riches paient souvent au prix fort les privatisations, les déréglementations et les délocalisations à outrance.*

**It seems difficult to maintain that all countries compete on a level playing field in terms of trade.**

*Il semble difficile de soutenir que tous les pays luttent à armes égales en matière de commerce.*

**In a globalized world goods and people travel faster, but so do viruses.**

*Dans un monde globalisé, les biens et les personnes voyagent plus vite mais les virus aussi.*

**We may wonder if globalization is not doing more harm than good.**

*On peut se demander si la mondialisation ne fait pas plus de mal que de bien.*

## **76. ALTERNATIVE GLOBALIZATION**

### ***L'ALTERMONDIALISME***

**alternative globalization / alter-globalization** *l'altermondialisme*

**an alter-globalist / an advocate of a different world** *un altermondialiste*

**the alter-globalization movement** *le mouvement altermondialiste*

**a sympathizer of the movement** *un sympathisant du mouvement*

**the World Social Forum** *le Forum social mondial*

**anti-globalization** *l'antimondialisation*

**an anti-globalist / an anti-globalizer** *an antimondialiste*

**ethical globalization** *la mondialisation éthique*

**an alternative to mass consumption** *une alternative à la consommation de masse*

**to oppose neoliberal globalization** *s'opposer à la mondialisation néolibérale*

**to oppose the policies of the WTO / of the IMF / of the World Bank** *s'opposer aux politiques de l'OMC / du FMI / de la Banque mondiale*

**to oppose labour exploitation** *s'opposer à l'exploitation*

	<i>de la main-d'œuvre</i>
<b>to oppose the outsourcing of jobs</b>	<i>s'opposer à l'externalisation des emplois</i>
<b>to fight for equal human rights / for workers' rights</b>	<i>se battre pour l'égalité des droits de l'homme / les droits des travailleurs</i>
<b>to fight for a better treatment of developing countries</b>	<i>se battre pour que les pays en développement soient mieux traités</i>
<b>to fight for economic justice / climate protection</b>	<i>se battre pour la justice économique / pour la protection du climat</i>
<b>to advocate national sovereignty / cultural diversity</b>	<i>préconiser la souveraineté nationale / la diversité culturelle</i>
<b>to favour a return to local markets</b>	<i>être partisan d'un retour aux marchés locaux</i>
<b>to campaign for sustainable development</b>	<i>militer pour le développement durable</i>
<b>to protect poor people's livelihoods</b>	<i>protéger les revenus des pauvres</i>
<b>to make sure no one trades at a loss</b>	<i>faire en sorte que personne ne vende à perte</i>
<b>to want everybody to have a slice of the cake</b>	<i>vouloir que tout le monde ait sa part du gâteau</i>
<b>to want everybody to get something out of it</b>	<i>vouloir que tout le monde y trouve son compte</i>
<b>to want everybody to reap the benefits of their efforts</b>	<i>vouloir que tout le monde récolte le fruit de ses efforts</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Alter-globalists don't want to be called anti-globalizers because they support global cooperation.**

*Les altermondialistes ne veulent pas qu'on les appelle des antimondialistes parce qu'ils approuvent la coopération mondiale.*

**Alter-globalists are not against the free market, but against policies and attitudes that violate human rights.**

*Les altermondialistes ne sont pas contre l'économie de marché, mais contre des politiques et des attitudes qui violent les droits de l'homme.*

**They are vehemently opposed to what they describe as "unfettered globalization". Their slogan is "another world is possible".**

*Ils sont farouchement opposés à ce qu'ils décrivent comme « une mondialisation débridée ». Leur slogan est « un autre monde est possible ».*

**They advocate a different world in which people think more of the "we" and less of the "me".**

*Ils prônent un monde différent dans lequel les gens pensent plus au « nous » et moins au « je ».*

**They want ethical globalization, respectful of human rights and of the environment.**

*Ils souhaitent une mondialisation éthique respectueuse des droits de l'homme et de l'environnement.*

**They want small producers in developing countries to profit from fair trade.**

*Ils veulent que les petits producteurs des pays en développement tirent profit du commerce équitable.*

**Developing countries exporting to the West are at a disadvantage compared with their Western competitors, for they have to pay high tariffs.**

*Les pays en développement qui exportent à l'Ouest sont désavantagés par rapport à leurs concurrents occidentaux, car ils doivent payer des droits de douane très élevés.*

**Rich countries refuse to cut their agricultural subsidies while insisting that poor countries open their economies to Western companies.**

*Les pays riches refusent de réduire leurs subventions agricoles tout en réclamant que les pays pauvres ouvrent leurs économies aux entreprises occidentales.*

**Alter-globalists say that a world connected by technology and trade must also be connected by shared values and similar codes of behaviour.**

*Les altermondialistes disent qu'un monde relié par la technologie et le commerce doit aussi l'être par des valeurs communes et des codes de conduite semblables.*

**How can we make the transition to a more sustainable development while fuelling the economy?**

*Comment passer progressivement à un développement plus durable tout en faisant tourner l'économie ?*

**SCIENCE  
AND TECHNOLOGY**  
*SCIENCE ET TECHNOLOGIE*

## **77. MEDICAL PROGRESS**

### ***LES PROGRÈS DE LA MÉDECINE***

<b>modern medicine</b>	<i>la médecine moderne</i>
<b>(a milestone in) medical research</b>	<i>(une étape importante dans) la recherche médicale</i>
<b>cancer research</b>	<i>la recherche contre le cancer</i>
<b>to do / to carry out research into / on</b>	<i>faire des recherches sur</i>
<b>an advance / advances</b>	<i>un progrès / des progrès</i>
<b>a major breakthrough</b>	<i>une découverte capitale</i>
<b>to be on the horizon</b>	<i>être en vue (découverte, vaccin, etc.)</i>
<b>to make giant strides</b>	<i>avancer à pas de géant</i>
<b>a research team</b>	<i>une équipe de chercheurs</i>
<b>a researcher</b>	<i>un chercheur</i>
<b>a pioneer in the field of</b>	<i>un pionnier dans le domaine de</i>
<b>to pave the way for sth</b>	<i>ouvrir la voie à qch</i>
<b>(to make) a discovery / to discover</b>	<i>(faire) une découverte / découvrir</i>
<b>a discovery of paramount importance</b>	<i>une découverte d'une importance capitale</i>

<b>a revolutionary technique</b>	<i>une technique révolutionnaire</i>
<b>gene therapy</b>	<i>la thérapie génique</i>
<b>genomic medicine</b>	<i>la médecine génomique</i>
<b>state-of-the-art medicine</b>	<i>la médecine de pointe</i>
<b>open-heart surgery</b>	<i>la chirurgie à cœur ouvert</i>
<b>laser surgery</b>	<i>la chirurgie au laser</i>
<b>microsurgery</b>	<i>la micro-chirurgie</i>
<b>sophisticated surgical tools</b>	<i>des instruments chirurgicaux sophistiqués</i>
<b>a scanner</b>	<i>un scanner (l'appareil)</i>
<b>to have an ultrasound scan</b>	<i>passer une échographie</i>
<b>to have a scan / an MRI</b>	<i>passer un scanner / une IRM</i>
<b>to have an X-ray</b>	<i>passer une radio</i>
<b>a screening test</b>	<i>un test de dépistage</i>
<b>an effective drug</b>	<i>un médicament efficace</i>
<b>a wonder drug</b>	<i>un remède miracle</i>
<b>a heart transplant</b>	<i>une transplantation cardiaque</i>
<b>a kidney transplant</b>	<i>une transplantation rénale</i>
<b>to transplant an organ</b>	<i>transplanter, greffer un organe</i>
<b>a skin graft</b>	<i>une greffe de peau</i>
<b>to graft skin onto sb's face</b>	<i>greffer de la peau sur le visage de qn</i>
<b>plastic surgery</b>	<i>la chirurgie esthétique</i>
<b>breast implants</b>	<i>les implants mammaires</i>
<b>to implant an artificial heart into sb</b>	<i>implanter un cœur artificiel à qn</i>



## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Thanks to medical progress, life expectancy has increased dramatically.**

*Grâce aux progrès de la médecine, l'espérance de vie a augmenté de façon spectaculaire.*

**In Shakespeare's time, life expectancy was only about 35 years and two-thirds of all children died before the age of four.**

*Au temps de Shakespeare, l'espérance de vie n'était que d'environ 35 ans et les deux-tiers des enfants mouraient avant d'avoir quatre ans.*

**Not only has medical progress lengthened life, but also it has deepened its quality.**

*Non seulement le progrès médical a allongé la durée de la vie, mais il a aussi amélioré sa qualité.*

**Diagnostic tools are now astonishingly precise.**

*Les outils de diagnostic sont maintenant d'une précision étonnante.*

**Capable of very fine movements, robots can work in spaces too small for a surgeon's hands.**

*Capables de mouvements très précis, les robots peuvent opérer dans des espaces qui sont trop petits pour les mains d'un chirurgien.*

**Using high-speed robots and the secrets of the human genome, scientists are changing forever the way to discover new medicines.**

*Grâce à des robots ultrarapides et aux secrets du génome humain, les scientifiques sont en train de changer à jamais la façon de découvrir de nouveaux médicaments.*

**Recent discoveries that probe, analyse and manipulate genes now pave the way for a second century of unprecedented medical progress.**

*De récentes découvertes qui examinent, analysent et manipulent les gènes ouvrent maintenant la voie à un deuxième siècle de progrès médical sans précédent.*

**Women can now conceive a child through IVF with donor eggs when they are well into their sixties, but it raises ethical questions.**

*Les femmes peuvent maintenant concevoir un enfant par FIV avec un don d'ovocytes quand elles ont la soixantaine bien sonnée, mais cela pose des problèmes d'éthique.*

**Amazing medicines based on DNA will revolutionise our lives.**

*Des médicaments extraordinaires basés sur l'ADN vont révolutionner notre vie.*

**Genomic medicine will soon make it possible to tailor treatments that will fit the genetic blueprint of each patient.**

*La médecine génomique va bientôt permettre d'adapter les traitements au patrimoine génétique de chaque patient.*

**The main medical challenges of the 21<sup>st</sup> century are to conquer cancer, AIDS and Alzheimer's.**

*Les principaux défis médicaux du <sup>xx</sup>e siècle sont de vaincre le cancer, le sida et la maladie d'Alzheimer.*

**Progress is unstoppable.**

*On n'arrête pas le progrès.*

## **78. GENETIC ENGINEERING**

### ***LES MANIPULATIONS GÉNÉTIQUES***

<b>genetics</b>	<i>la génétique</i>
<b>a geneticist / a genetic engineer</b>	<i>un généticien</i>
<b>(to tinker with) a gene</b>	<i>(modifier) un gène</i>
<b>the genetic code</b>	<i>le code génétique</i>
<b>(the mapping of) the human genome</b>	<i>(la cartographie du) génome humain</i>
<b>the sequencing of the human genome</b>	<i>le séquençage du génome humain</i>
<b>the genetic make-up / the gene pool / the genetic blueprint</b>	<i>le patrimoine génétique</i>
<b>genetic information</b>	<i>les informations génétiques</i>
<b>genetic screening</b>	<i>le dépistage génétique</i>
<b>genetic fingerprinting</b>	<i>l'analyse de l'empreinte génétique</i>
<b>gene therapy</b>	<i>la thérapie génique</i>
<b>an (embryonic) stem cell</b>	<i>une cellule souche (embryonnaire)</i>
<b>(to freeze) an embryo</b>	<i>(congeler) un embryon</i>

<b>human-embryo research</b>	<i>la recherche sur l'embryon humain</i>
<b>to harvest cells from embryos</b>	<i>récolter des cellules à partir d'embryons</i>
<b>a somatic / germinal cell</b>	<i>une cellule somatique / germinale</i>
<b>cloning / a clone</b>	<i>le clonage / un clone</i>
<b>human cloning / animal cloning</b>	<i>le clonage humain / animal</i>
<b>therapeutic / reproductive cloning</b>	<i>le clonage thérapeutique / reproductif</i>
<b>an egg / to donate an egg</b>	<i>un ovule / faire un don d'ovule</i>
<b>sperm / a sperm donor</b>	<i>le sperme / un donneur de sperme</i>
<b>artificial insemination</b>	<i>l'insémination artificielle</i>
<b>in vitro fertilization / IVF</b>	<i>la fécondation in vitro / la FIV</i>
<b>assisted reproductive technologies / ART</b>	<i>les technologies de procréation assistée</i>
<b>medically assisted procreation</b>	<i>la PMA</i>
<b>DNA</b>	<i>l'ADN</i>
<b>an experiment</b>	<i>une expérience</i>
<b>to experiment on humans</b>	<i>faire des expériences sur l'homme</i>
<b>to create designer babies</b>	<i>créer des bébés sur mesure</i>
<b>to repair damaged heart muscle</b>	<i>restaurer des tissus cardiaques abîmés</i>
<b>to speed up cures for genetic diseases</b>	<i>accélérer les traitements des maladies génétiques</i>
<b>ethics / bioethics</b>	<i>l'éthique / la bioéthique</i>

**to raise ethical issues** *poser des problèmes d'éthique*

**an ethicist** *un éthicien*

**unethical / immoral** *contraire à l'éthique, immoral*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Genetic engineering enables scientists to develop animals and plants to suit their needs.**

*Les manipulations génétiques permettent aux scientifiques de créer des animaux et des plantes en fonction de leurs besoins.*

**Stem cells are a treasure trove of information on the deepest mysteries of human development.**

*Les cellules souches sont une mine d'informations sur les plus profonds mystères du développement humain.*

**Researchers might succeed in making mosquitoes resistant to the malaria parasite thanks to CRISP-CAS9, a revolutionary gene-editing technique.**

*Les chercheurs pourraient réussir à créer un moustique résistant au parasite du paludisme grâce à CRISP-CAS9, une technique révolutionnaire pour corriger le génome.*

**A South Korean team has cloned human embryos and successfully extracted stem cells from one of them.**

*Une équipe sud-coréenne a cloné des embryons humains et a réussi à extraire des cellules souches de l'un d'eux.*

**Researchers must still work out how to turn stem cells into human replacement tissue needed to treat diseases.**

*Les chercheurs doivent encore apprendre à transformer des cellules souches en tissu humain de remplacement indispensable pour traiter les maladies.*

**Stem cell research opens the way for treatment for diseases such as diabetes, Parkinson's and Alzheimer's.**

*La recherche sur les cellules souches ouvre la voie au traitement de maladies telles que le diabète, les maladies de Parkinson et d'Alzheimer.*

**Many geneticists support therapeutic cloning which could allow them to produce replacement parts for damaged organs.**

*Beaucoup de généticiens sont favorables au clonage thérapeutique qui pourrait leur permettre de créer des pièces de rechange pour des organes endommagés.*

**Me, myself and I. Some narcissist people would probably be interested in cloning themselves, but the very idea it could happen one day is horrifying.**

*Moi, moi et moi. Cela intéresserait sans doute certains narcissiques de se cloner, mais l'idée même que cela pourrait se produire un jour est horrifiante.*

**For some, tinkering with human embryos leaves the door wide open to all sorts of abuses, to designer babies or eugenics for example.**

*Modifier des embryons humains, c'est pour certains la porte ouverte à tous les abus, aux bébés sur mesure ou à l'eugénisme par exemple.*

**Crackpots of all kinds mustn't be allowed to play God. We must draw the line somewhere.**

*Des fêlés en tous genres ne doivent pas avoir le droit de jouer aux apprentis sorciers. Il y a une limite à ne pas dépasser.*

## **79. BIOTECHNOLOGY**

### ***LA BIOTECHNOLOGIE***

<b>GMOs</b>	<i>les OGM</i>
<b>the biotechnology business</b>	<i>l'industrie biotechnologique</i>
<b>a biotechnology firm</b>	<i>une entreprise biotechnologique</i>
<b>the pharmaceutical industry</b>	<i>l'industrie pharmaceutique</i>
<b>a biotech drug</b>	<i>un médicament biotechnologique</i>
<b>agricultural biotechnology</b>	<i>la biotechnologie agricole</i>
<b>agribusiness</b>	<i>l'industrie agroalimentaire</i>
<b>agronomy</b>	<i>l'agronomie</i>
<b>an agronomist / an agricultural scientist</b>	<i>un agronome, un ingénieur agronome</i>
<b>a biotech product</b>	<i>un produit transgénique</i>
<b>biotechnology's advocates</b>	<i>les partisans de la biotechnologie</i>
<b>the (pro-)GM lobby</b>	<i>le lobby (des) OGM</i>
<b>biotechnology's opponents</b>	<i>les ennemis de la biotechnologie</i>
<b>anti-GM activists</b>	<i>des militants anti-OGM</i>
<b>to ban biotech products</b>	<i>interdire les produits transgéniques</i>
<b>to be suspicious of</b>	<i>se méfier de</i>

<b>a consumer group</b>	<i>une association de consommateurs</i>
<b>consumer fears / consumers' fears</b>	<i>les craintes des consommateurs</i>
<b>to assuage consumer fears</b>	<i>apaiser les craintes des consommateurs</i>
<b>consumer resistance</b>	<i>la résistance des consommateurs</i>
<b>GM food / GM foods</b>	<i>l'alimentation transgénique</i>
<b>the labelling of GM food</b>	<i>l'étiquetage de l'alimentation transgénique</i>
<b>traceability</b>	<i>la traçabilité</i>
<b>a risk assessment test</b>	<i>un test de dangerosité</i>
<b>to enter the food chain</b>	<i>entrer dans la chaîne alimentaire</i>
<b>GM crops</b>	<i>les cultures transgéniques</i>
<b>the marketing of GM soya beans / of GM rapeseed</b>	<i>la commercialisation du soja / du colza transgénique</i>
<b>GM maize / GM cotton / GM rice</b>	<i>le maïs, le coton, le riz transgénique</i>
<b>conventional crops</b>	<i>les cultures traditionnelles</i>
<b>to plant</b>	<i>planter</i>
<b>a seed</b>	<i>une graine</i>
<b>to be resistant to drought / to insects</b>	<i>résister à la sécheresse, aux insectes</i>
<b>to increase yields</b>	<i>augmenter les rendements</i>
<b>a tool to combat hunger</b>	<i>un outil pour combattre la faim</i>
<b>to pull up crops</b>	<i>arracher des cultures</i>
<b>cross-pollination</b>	<i>la pollinisation croisée</i>



## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Genetically modified (GM) foods will remain a highly controversial issue for years to come.**

*L'alimentation transgénique va rester un sujet très controversé pendant des années.*

**With world food requirements likely to increase by 50% within 20 years, following the GM route might become a necessity.**

*Les besoins alimentaires mondiaux étant susceptibles d'augmenter de 50 % dans les 20 ans à venir, s'engager sur la voie des OGM pourrait devenir une nécessité.*

**Some say that GM crops are more likely to benefit big companies than poor people.**

*Certains disent que les cultures transgéniques risquent fort de bénéficier plus aux grandes entreprises qu'aux pauvres.*

**Who knows what the health effects of GM foods might be?**

*Qui sait ce que pourraient être les conséquences de l'alimentation transgénique sur la santé ?*

**People do not want governments to put the interests of the biotech industry ahead of consumers and the environment.**

*Les gens ne veulent pas que les gouvernements fassent passer les intérêts de l'industrie biotechnologique avant ceux des consommateurs et de l'environnement.*

**Protecting organic crops from cross-pollination is highly unlikely.**

*Protéger les cultures bio contre la pollinisation croisée risque de s'avérer impossible.*

**When GM crops crossbreed with local wild plants, they create herbicide-resistant "superweeds".**

*Lorsque des plantes transgéniques se reproduisent avec des plantes sauvages locales, elles créent des « super-mauvaises herbes » qui résistent aux herbicides.*

**Public opposition to eating food from GM animals could be even greater than that to GM crops.**

*L'opposition du public à la consommation de nourriture issue d'animaux transgéniques pourrait être pire que celle aux cultures transgéniques.*

**It is difficult for poor countries not to cave in to pressure from large US biotechnology firms like Monsanto.**

*Il est difficile aux pays pauvres de ne pas céder à la pression de grandes entreprises biotechnologiques américaines telles que Monsanto.*

**Biotech trees could be the only way to increase the production of wood without decimating existing forests.**

*Les arbres transgéniques pourraient être la seule façon d'augmenter la production de bois sans décimer les forêts existantes.*

**It may take years to convince European consumers that GM foods are not Frankenstein foods.**

*Il faudra peut-être des années pour convaincre les consommateurs européens que l'alimentation transgénique n'est pas synonyme d'alimentation diabolique.*

## **80. THE ROBOT REVOLUTION**

### ***LA RÉVOLUTION ROBOTIQUE***

**the automation (of a factory, etc.)** *l'automatisation, la robotisation (d'une usine, etc.)*

**to automate** *automatiser, robotiser*

**an automaton** *un automate*

**automatons / automata** *des automates*

**a robot** *un robot*

**robotics** *la robotique*

**robotic equipment** *de l'équipement robotisé*

**office automation** *la bureautique*

**technological know-how** *le savoir-faire technologique*

**to take over the world** *régner sur le monde*

**to be an integral part of our lives** *faire partie intégrante de notre vie*

**to replace men** *remplacer l'homme*

**to do stultifying chores** *faire des corvées abrutissantes*

**to do heavy lifting** *soulever des charges lourdes*

**to be more reliable than humans** *être plus fiables que les humains*

<b>to be more accurate than humans</b>	<i>être plus précis que les humains</i>
<b>to help out in surgery</b>	<i>être une aide pour la chirurgie</i>
<b>a bedside robot</b>	<i>un robot au chevet des hospitalisés</i>
<b>to create jobs / to destroy jobs</b>	<i>créer / détruire des emplois</i>
<b>a collaborative robot / a cobot</b>	<i>un robot collaboratif / un cobot</i>
<b>a drone</b>	<i>un drone</i>
<b>to be used for mass surveillance</b>	<i>être utilisés pour la surveillance de masse</i>
<b>killer robots</b>	<i>des robots tueurs</i>
<b>to design ethical robots</b>	<i>concevoir des robots éthiques</i>
<b>artificial Intelligence / AI</b>	<i>l'intelligence artificielle / IA</i>
<b>an AI-driven robot</b>	<i>un robot à intelligence artificielle</i>
<b>machine learning</b>	<i>l'apprentissage automatique</i>
<b>augmented reality / AR</b>	<i>la réalité augmentée</i>
<b>virtual reality / VR</b>	<i>la réalité virtuelle</i>
<b>a cyborg</b>	<i>un cyborg</i>
<b>to dehumanize</b>	<i>déshumaniser</i>
<b>to impact human relationships</b>	<i>impacter les relations humaines</i>
<b>to be at risk from automation</b>	<i>être menacé par la robotisation</i>
<b>to force humans into obsolescence</b>	<i>rendre les humains obsolètes</i>
<b>to have a feeling of uselessness</b>	<i>avoir un sentiment d'inutilité</i>
<b>to have outlived one's</b>	<i>être devenu inutile</i>

**usefulness**

**to exacerbate social inequalities** *aggraver les inégalités sociales*

**to raise cybersecurity issues** *poser des problèmes de cybersécurité*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Initially, robots were used almost exclusively for dirty, dangerous and dull jobs.**

*À l'origine, les robots étaient utilisés presque uniquement pour des tâches sales, dangereuses et ennuyeuses.*

**Robots take no coffee breaks, do not call in sick on Mondays, do not go on strike and do not take holidays.**

*Les robots ne font pas de pause-café, ne se font pas porter malades le lundi, ne se mettent pas en grève et ne prennent pas de vacances.*

**Robots can work tirelessly for 24 hours a day and do not qualify for pensions.**

*Les robots peuvent travailler sans relâche 24 heures par jour et n'ont pas droit à une retraite.*

**If robots do men's work faster, better and more cheaply, what will men do?**

*Si les robots font le travail de l'homme plus vite, mieux et moins cher, que feront les hommes ?*

**50% of current jobs could be automated by 2055 and those who lose their jobs will have to acquire new skills.**

*50 % des emplois actuels pourraient être robotisés d'ici 2055 et ceux qui perdent leur emploi devront acquérir de nouvelles compétences.*

**Most economists say that automation creates more jobs than it destroys but it's cold comfort for those who lose their jobs.**

*La plupart des économistes disent que la robotisation crée plus d'emplois qu'elle n'en détruit, mais c'est une maigre consolation pour ceux qui perdent leur emploi.*

**The multiplication of robots might cause mass poverty and some advocate the creation of a universal basic income (UBI) and a tax on robots.**

*La multiplication des robots pourrait entraîner une pauvreté de masse et certains préconisent l'instauration d'un revenu universel et d'une taxe sur les robots.*

**Artificial intelligence will transform the world economy and the way we live and work. Its limits seem to be boundless.**

*L'intelligence artificielle va transformer l'économie mondiale et la façon dont nous vivons et travaillons. Elle ne semble pas avoir de limites.*

**The danger of excessive automation is the dehumanization of society.**

*Le risque de l'automatisation à outrance est la déshumanisation de la société.*

**What will the meaning of human existence be in a world of artificial intelligence, algorithms, robots and self-driving cars?**

*Quelle sera la signification de l'existence humaine dans un monde d'intelligence artificielle, d'algorithmes, de robots et de voitures sans conducteur ?*

**Artificial intelligence has no soul and will never be able to transmit human emotions such as love, passion and empathy.**

*L'intelligence artificielle n'a pas d'âme et ne sera jamais capable de transmettre des émotions humaines telles que l'amour, la passion ou l'empathie.*

## **81. WORKING IN THE HIGH-TECH AGE**

### ***TRAVAILLER À L'HEURE DE LA HAUTE TECHNOLOGIE***

<b>high technology</b>	<i>la haute technologie</i>
<b>the hi(gh)-tech revolution</b>	<i>la révolution technologique</i>
<b>state-of-the-art technology</b>	<i>la technologie de pointe</i>
<b>user-friendly digital tools</b>	<i>des outils numériques conviviaux</i>
<b>the virtual office</b>	<i>le bureau virtuel</i>
<b>a digital native</b>	<i>un natif numérique</i>
<b>to be computer literate / computerate</b>	<i>savoir se servir d'un ordinateur</i>
<b>computer literacy / digital literacy</b>	<i>la maîtrise de l'ordinateur / des nouvelles technologies</i>
<b>IT skills</b>	<i>des compétences en informatique</i>
<b>digital illiteracy</b>	<i>l'illectronisme</i>
<b>hi(gh) tech equipment</b>	<i>de l'équipement de haute technologie</i>
<b>a desktop / a desktop computer</b>	<i>un ordinateur de bureau</i>
<b>a computer screen</b>	<i>un écran d'ordinateur</i>



<b>hardware</b>	<i>du matériel informatique</i>
<b>(a piece of) software / a program</b>	<i>un logiciel, un programme</i>
<b>a keyboard / a mouse</b>	<i>un clavier / une souris</i>
<b>a toolbar</b>	<i>une barre d'outils</i>
<b>a USB key</b>	<i>une clé USB</i>
<b>a laptop</b>	<i>un (ordinateur) portable</i>
<b>a palmtop</b>	<i>un ordinateur de poche</i>
<b>a tablet (computer) / a tab</b>	<i>une tablette</i>
<b>a smartphone</b>	<i>un smartphone</i>
<b>a (laser) printer</b>	<i>une imprimante (laser)</i>
<b>a 3-D printer</b>	<i>une imprimante 3 D</i>
<b>to print an article</b>	<i>imprimer un article</i>
<b>a photocopier / to photocopy</b>	<i>un photocopieur / photocopier</i>
<b>a fax (machine) / a scanner</b>	<i>un fax (l'appareil)/un scanner</i>
<b>a mobile (phone) / a cellphone</b>	<i>un portable, un téléphone portable</i>
<b>an email address / to send an email</b>	<i>une adresse mail / envoyer un mail</i>
<b>to send a fax / to text</b>	<i>envoyer un fax / envoyer un SMS</i>
<b>to open an attachment</b>	<i>ouvrir une pièce jointe</i>
<b>an intranet</b>	<i>un intranet</i>
<b>instant messaging / IM / chat</b>	<i>la messagerie instantanée / le tchat</i>
<b>voice recognition software / apps</b>	<i>des logiciels / des applis de reconnaissance vocale</i>

**new ways of communicating** *de nouvelles façons  
de communiquer*

**teleworking / telecommuting** *le télétravail*

**to telework / to telecommute** *télétravailler*

**teleconferencing / video  
conferencing** *la téléconférence /  
la visioconférence*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Modern technology has revolutionized the way many people work.**

*La technologie moderne a révolutionné la façon dont beaucoup de gens travaillent.*

**How amazed our ancestors would be if they saw the state-of-the-art technology we have at our disposal to work!**

*Nos ancêtres seraient vraiment sidérés s'ils voyaient la technologie de pointe dont nous disposons pour travailler.*

**An abundance of tech tools enables workers to organize their lives in ways unimaginable a generation ago.**

*Une abondance d'outils technologiques permet aux travailleurs d'organiser leur vie d'une manière qui était inimaginable il y a une génération.*

**Today you can work from anywhere as long as you have a laptop and access to the Internet.**

*Aujourd'hui, on peut travailler depuis n'importe où du moment qu'on a un ordinateur portable et accès à internet.*

**It's sheer hell today if you're a technophobe. Computer literacy is an absolute necessity today, were it only to send an email.**

*Il ne fait pas bon du tout être technophobe aujourd'hui. Savoir se servir d'un ordinateur est indispensable aujourd'hui, ne serait-ce que pour envoyer un mail.*

**Digital natives find it very easy to adapt to the new technologies.**

*Les natifs numériques n'ont aucun mal à s'adapter aux nouvelles technologies.*

**With a click of your mouse e-mail enables you to communicate with other people much faster than snail mail.**

*D'un clic de souris, le courrier électronique vous permet de communiquer avec d'autres personnes beaucoup plus vite que le courrier postal.*

**Is the end of the traditional office around the corner?**

*La fin du bureau traditionnel est-elle pour demain ?*

**More and more people are beginning to adopt teleworking. It saves them the bother of commuting to their office.**

*De plus en plus de gens se mettent au télétravail. Cela leur évite le tracas de se déplacer jusqu'à leur bureau.*

**One can wonder if the virtual office is synonymous with freedom or isolation.**

*On peut se demander si le bureau virtuel est synonyme de liberté ou d'isolement.*

**Video conferencing is a godsend for frequent travellers. They needn't hop on a plane every day but it will never replace face-to-face communication.**

*Ceux qui voyagent souvent bénissent les visioconférences. Ils ne sont pas obligés de sauter dans un avion tous les jours mais cela ne remplacera jamais le contact direct.*

**These new ways of working may be extremely convenient, but they could well be the death of genuine human relationships.**

*Ces nouvelles façons de travailler sont peut-être extrêmement pratiques, mais elles pourraient bien signifier la mort des relations humaines authentiques.*

## **82. THE COMPUTER AGE / THE DIGITAL AGE**

### ***L'ÈRE INFORMATIQUE / L'ÈRE NUMÉRIQUE***

**a boon or a bane?** *un bienfait ou un fléau ?*

**information technology / IT** *la technologie de l'information*

**computer science / computing** *l'informatique*

**a computer engineer / scientist** *un informaticien*

**data processing / word processing** *le traitement des données / de texte*

**a computer buff** *un fana d'informatique*

**a computer geek / a computer nerd** *un cinglé d'informatique*

**digitization / to digitize** *la numérisation / numériser*

**digital technology** *la technologie numérique*

**to have access to the Net** *avoir accès à Internet*

**an Internet service provider  
= an ISP** *un fournisseur d'accès à Internet*

**wifi / broadband / ADSL** *le wifi / le haut débit / l'ADSL*

**fibre-optic broadband** *le très haut débit*

**an Internet user** *un internaute*

<b>an Internet junkie</b>	<i>un drogué d'Internet</i>
<b>to surf / to browse the Net</b>	<i>naviguer, surfer sur Internet</i>
<b>(to visit) a website</b>	<i>consulter un site Internet</i>
<b>to log on / to log off</b>	<i>se connecter / se déconnecter</i>
<b>to Google</b>	<i>faire une recherche sur Google</i>
<b>a newsgroup</b>	<i>un forum de discussion</i>
<b>to download a file</b>	<i>télécharger un fichier</i>
<b>a search engine</b>	<i>un moteur de recherche</i>
<b>a (web) browser</b>	<i>un navigateur (internet)</i>
<b>a server / a link</b>	<i>un serveur / un lien</i>
<b>to tweet / to send a tweet</b>	<i>tweeter / envoyer un tweet</i>
<b>a virus / a spam email</b>	<i>un virus / un spam</i>
<b>antivirus software</b>	<i>un antivirus</i>
<b>spyware and malware</b>	<i>des logiciels espions ou malveillants</i>
<b>a computer hacker / hacking</b>	<i>un pirate informatique / le piratage</i>
<b>to hack into a system</b>	<i>s'introduire dans un système</i>
<b>to crack a code</b>	<i>trouver un code</i>
<b>phishing</b>	<i>l'hameçonnage / le phishing</i>
<b>piracy</b>	<i>le téléchargement illégal</i>
<b>to bridge the digital divide</b>	<i>combler le fossé informatique</i>
<b>a social network(ing site)</b>	<i>un réseau social</i>
<b>the Internet of Things (IoT)</b>	<i>l'Internet des objets (IdO)</i>
<b>connected objects</b>	<i>les objets connectés</i>

**wearable computing** *l'informatique intégrée  
aux vêtements*

**wearable devices / wearables** *des dispositifs portables  
intelligents*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The number of Internet users worldwide has exploded.**

*Le nombre d'internautes dans le monde a explosé.*

**In 1995, barely 1% of the world's population had internet access**

*En 1995, à peine 1 % de la population mondiale avait accès à Internet.*

**Providing Internet access to all the world's population in the coming decades is an ambitious yet achievable goal.**

*Fournir l'accès à Internet à l'ensemble de la population mondiale au cours des prochaines décennies est un objectif ambitieux mais réalisable.*

**The internet is a mine of information on all sorts of subjects and is a great help to hundreds of millions of people across the world.**

*Internet est une mine d'informations sur toutes sortes de sujets et une aide précieuse pour des centaines de millions de personnes dans le monde.*

**The internet has changed people's way of life beyond all imagination.**

*Internet a changé le mode de vie des gens d'une façon inimaginable.*

**Big Data is a most precious tool in the world of business and technology.**

*Le Big Data est un outil inestimable dans le monde de l'entreprise et de la technologie.*

**Developing countries hope the internet might act as an economic equalizer.**

*Les pays en développement espèrent qu'Internet pourrait être un vecteur d'égalité économique.*

**Online distance learning can provide quality education for millions.**

*L'enseignement à distance par Internet peut offrir une éducation de qualité à des millions de personnes.*

**The internet is fertile territory for terrorists, drug dealers, paedophiles and sexual harassers.**

*Internet est un terrain propice pour les terroristes, les revendeurs de drogue, les pédophiles et les harceleurs sexuels.*

**But for a law regulating anonymity on social networks, some users will go on bullying, harassing, stalking, threatening and insulting others.**

*Faute de loi réglementant l'anonymat sur les réseaux sociaux, certains utilisateurs continueront à en persécuter, harceler, traquer, menacer et insulter d'autres.*

**Heavy internet use may be therapeutic for those people facing social isolation and loneliness.**

*Une utilisation intensive d'Internet peut avoir des vertus thérapeutiques pour ceux qui sont confrontés à l'isolement social et à la solitude.*

**The internet is a great time-saver but it is also a great time-consumer.**

*Internet fait gagner beaucoup de temps mais est aussi très chronophage.*



**Parents must be very careful not to let their children turn into mouse potatoes.**

*Les parents doivent veiller attentivement à ce que leurs enfants ne passent pas le plus clair de leur temps sur un ordinateur.*

## 83. THE TELEPHONE

### *LE TÉLÉPHONE*

**to (tele)phone sb / to phone up sb / to ring up sb / to give sb a call** *téléphoner à qn, passer un coup de téléphone à qn*

**to give sb a buzz** *passer un coup de fil à qn*

**to make a (phone) call** *passer un coup de téléphone*

**a local call** *un appel local*

**a long-distance call** *un appel longue distance*

**a subscriber** *un abonné*

**to dial a number** *composer un numéro*

**a phone number** *un numéro de téléphone*

**a phone box / a call box** *une cabine téléphonique*

**a phone book / a telephone directory** *un annuaire téléphonique*

**to be ex-directory / (US) unlisted** *être sur la liste rouge*

**to answer the phone** *répondre au téléphone*

**to pick up the phone** *décrocher*

**the line is engaged / (US) is busy** *la ligne est occupée*

**Hold on! / Hold the line / Hang on!** *Ne quittez pas !*

**a wrong number** *un faux numéro*

**a phone conversation** *une conversation téléphonique*

**to be on the phone** *être au téléphone*

**to be cut off** *être coupé*

**to ring off / to hang up** *raccrocher*

**to hang up on sb** *raccrocher au nez de qn*

**an answering machine / an answer phone** *un répondeur téléphonique*

**a receiver / a handset** *un combiné*

**a fixed-(line) phone / a landline phone** *un téléphone fixe*

**wireless telephony** *la téléphonie sans fil*

**a mobile (phone) / a cellphone** *un (téléphone) portable*

**to reach sb on their mobile** *joindre qn sur son portable*

**cellphone positioning** *la géolocalisation*

**a hands-free kit** *un kit mains-libres*

**a touchscreen** *un écran tactile*

**a network** *un réseau*

**an operator** *un opérateur*

**a text (message)** *un SMS, un texto*

**to text** *envoyer un SMS, texter*

**voice mail** *la boîte vocale*

**5G (technology)** *la (technologie) 5G*

**an application / an app** *une application / une appli*  
**a health hazard / a health threat** *un risque, une menace pour la santé*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Alexander Graham Bell would be amazed to see what his little invention of 1876 has become.**

*Alexander Graham Bell serait sidéré de voir ce que sa petite invention de 1876 est devenue.*

**The mobile phone has changed the lives of those who use it beyond all imagination.**

*Le téléphone portable a changé la vie de ses utilisateurs au-delà de tout ce qu'on pouvait imaginer.*

**Mobiles are so convenient that one can hardly imagine what life would be like without them.**

*Le portable est si pratique qu'on s' imagine mal vivre sans lui.*

**Thanks to the mobile phone you can be in touch with the whole world any time no matter where you are, provided there's a signal.**

*Grâce au téléphone portable, vous pouvez être en contact avec le monde entier n'importe quand où que vous soyez, du moment qu'il y a un relais.*

**You can now track a mobile phone's location with an accuracy of about 50 metres, which is invaluable when your life is in danger.**

*On est maintenant capable de géolocaliser un portable avec une précision d'environ 50 mètres, ce qui est très précieux quand votre vie est en danger.*

**Who would have thought that the mobile phone could be multipurpose, being by turns a games machine, an emailer, a camera or... a phone?**

*Qui aurait pensé que le portable pourrait être multifonctionnel, permettant tour à tour de jouer, d'envoyer des courriels, de prendre des photos... ou de téléphoner ?*

**A survey found that many teenagers were losing sleep as a result of the ever-increasing popularity of texting with mobile phones.**

*Une enquête a révélé que de nombreux adolescents ne dormaient pas assez, car ils envoient de plus en plus de SMS avec leur portable.*

**The safety of cellphones is brought into question regularly by some who argue that radio waves from such devices can cause cancer.**

*La sécurité des portables est régulièrement remise en question par certains qui soutiennent que les ondes radio qu'ils émettent peuvent provoquer un cancer.*

**5G technology enables people to browse the web and download files at blistering speeds but some are worried it might damage your DNA.**

*la 5G permet aux gens de naviguer sur le web et de télécharger des fichiers à une vitesse époustouflante, mais certains craignent qu'elle ne cause des dommages génétiques.*

**Tempers flare quickly when it comes to mobile phones on trains. Are they a boon or a bane?**

*Lorsqu'il s'agit de téléphone portable, le ton monte rapidement dans les trains. Sont-ils une bénédiction ou une calamité ?*

## **84. SPACE EXPLORATION**

### ***L'EXPLORATION SPATIALE***

<b>cosmos</b>	<i>le cosmos</i>
<b>outer space</b>	<i>l'espace intersidéral</i>
<b>a galaxy</b>	<i>une galaxie</i>
<b>a comet</b>	<i>une comète</i>
<b>a crater</b>	<i>un cratère</i>
<b>an asteroid / a meteorite</b>	<i>un astéroïde / un météorite</i>
<b>a flying saucer / a UFO</b>	<i>une soucoupe volante / un Ovni</i>
<b>a black hole</b>	<i>un trou noir</i>
<b>a light year</b>	<i>une année-lumière</i>
<b>the solar system</b>	<i>le système solaire</i>
<b>the space race</b>	<i>la course à l'espace</i>
<b>a space programme</b>	<i>un programme spatial</i>
<b>NASA</b>	<i>la NASA</i>
<b>the European Space Agency</b>	<i>l'Agence spatiale européenne</i>
<b>space science / astronautics</b>	<i>l'astronautique</i>
<b>space projects</b>	<i>des projets spatiaux</i>
<b>the spinoffs of space exploration</b>	<i>les retombées de l'exploration spatiale</i>

<b>the conquest of space</b>	<i>la conquête spatiale</i>
<b>a rocket</b>	<i>une fusée</i>
<b>a spaceship / a spacecraft</b>	<i>un vaisseau spatial</i>
<b>a space station</b>	<i>une station spatiale</i>
<b>to go on a space walk</b>	<i>faire une sortie dans l'espace</i>
<b>a space rendezvous</b>	<i>un rendez-vous dans l'espace</i>
<b>zero gravity / weightlessness</b>	<i>l'apesanteur</i>
<b>a space probe</b>	<i>une sonde spatiale</i>
<b>a space shuttle</b>	<i>une navette spatiale</i>
<b>a weather satellite</b>	<i>un satellite météorologique</i>
<b>the launch of a satellite</b>	<i>le lancement d'un satellite</i>
<b>a space flight</b>	<i>un vol spatial</i>
<b>a manned / unmanned flight</b>	<i>un vol habité / inhabité</i>
<b>an astronaut / a cosmonaut</b>	<i>un astronaute / un cosmonaute</i>
<b>to go into orbit / to be in orbit</b>	<i>se mettre / être en orbite</i>
<b>a reconnaissance orbiter</b>	<i>un orbiteur de reconnaissance</i>
<b>to land on the moon</b>	<i>alunir, atterrir sur la Lune</i>
<b>the lunar surface</b>	<i>la surface de la lune</i>
<b>the far side of the moon</b>	<i>la face cachée de la lune</i>
<b>an exploratory robot</b>	<i>un robot explorateur</i>
<b>a rover</b>	<i>un astromobile</i>
<b>space tourism</b>	<i>le tourisme spatial</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**“One small step for man, one giant leap for mankind” were Neil Armstrong’s words when he set foot on the moon on July 21<sup>st</sup> 1969.**

*« Un petit pas pour l’homme, mais un pas de géant pour l’humanité », furent les mots de Neil Armstrong quand il a posé le pied sur la lune le 21 juillet 1969.*

**Now space is no longer a place to explore just out of curiosity or the pursuit of knowledge.**

*L’espace n’est plus maintenant un endroit qu’on explore par simple curiosité ou uniquement pour faire progresser la connaissance.*

**Exploring our universe has become an urgent necessity for the future survival of our species.**

*L’exploration de notre univers est devenue une nécessité urgente pour la survie future de notre espèce.*

**Some say that space exploration is a waste of money and the problems of Earth should be dealt with first.**

*Certains disent que l’exploration spatiale est un gaspillage d’argent et qu’on devrait d’abord s’occuper des problèmes de la Terre.*

**The technology NASA developed in reaching for the stars has made global communications easier and cheaper and has benefited mankind.**

*La technologie développée par la NASA pour la conquête spatiale a rendu les communications mondiales plus faciles et moins chères et a bénéficié à l’humanité.*



**Earth-observing satellites are an accurate way of mapping the planet.**

*Les satellites d'observation de la Terre sont une façon précise de dresser la carte de la planète.*

**Satellites can locate mineral deposits, flood or fire hazards, measure the retreat of glaciers and track a hurricane.**

*Les satellites peuvent localiser les gisements de minerais, les risques d'inondations ou d'incendie, mesurer le recul des glaciers et suivre la trajectoire d'un cyclone.*

**Among the spinoffs of space exploration are satellite television, ear thermometer, scratch-resistant lenses, cordless power tools, smoke detectors, and scanners and MRI machines used by doctors.**

*Parmi les retombées de l'exploration spatiale, il y a la télévision satellite, le thermomètre auriculaire, les lentilles anti-rayures, les outils électriques sans fil, les détecteurs de fumée et les scanners et les appareils IRM utilisés par les docteurs.*

**Space exploration has also led to the emergence of the Global Positioning System which allows people to pinpoint locations anywhere in the world.**

*L'exploration spatiale a aussi conduit à l'apparition du système GPS qui permet aux gens de localiser avec précision des endroits partout dans le monde.*

**In the coming decade or two it will be possible to take a trip to outer space for the modest outlay of around \$200,000.**

*Dans les 10 ou 20 ans à venir, vous pourrez faire un voyage dans le cosmos pour la modique somme d'environ 200 000 dollars.*

## **85. OFF TO MARS**

### ***DESTINATION MARS***

<b>the red planet</b>	<i>la planète rouge</i>
<b>a very hostile environment</b>	<i>un environnement très hostile</i>
<b>to have a very thin atmosphere</b>	<i>avoir une atmosphère très fine</i>
<b>to consist mainly of CO<sub>2</sub> (95%)</b>	<i>être composé surtout de CO<sub>2</sub> (95 %)</i>
<b>to be hit by dust storms</b>	<i>subir des tempêtes de poussière</i>
<b>to have a very cold temperature</b>	<i>avoir une température très basse</i>
<b>to be supersaturated with water vapour</b>	<i>être sursaturé en vapeur d'eau</i>
<b>a voyage to / a journey to Mars</b>	<i>un voyage vers Mars</i>
<b>to orbit Mars</b>	<i>orbiter autour de Mars</i>
<b>to put humans on Mars</b>	<i>envoyer des hommes sur Mars</i>
<b>a marsonaut</b>	<i>un marsonaute</i>
<b>the realization of an amazing dream</b>	<i>la réalisation d'un rêve formidable</i>
<b>a fantastic adventure</b>	<i>une aventure fantastique</i>
<b>the next giant leap for mankind</b>	<i>le prochain pas de géant pour l'humanité</i>

<b>to find evidence of life</b>	<i>trouver des preuves de vie</i>
<b>to meet aliens / extra-terrestrials</b>	<i>rencontrer des extra-terrestres</i>
<b>to establish a new form of life</b>	<i>établir une nouvelle forme de vie</i>
<b>to find other homes in space</b>	<i>trouver d'autres lieux habitables dans l'espace</i>
<b>to build a moon village first</b>	<i>construire d'abord un village lunaire</i>
<b>to make Mars habitable</b>	<i>rendre Mars habitable</i>
<b>a challenge fraught with technical difficulties</b>	<i>un défi qui présente de multiples difficultés techniques</i>
<b>never to return to Earth</b>	<i>ne jamais revenir sur la terre</i>
<b>to live in a self-sustaining spaceship</b>	<i>vivre dans un vaisseau autonome</i>
<b>to have very little living space</b>	<i>avoir très peu d'espace vital</i>
<b>to adapt to Martian gravity</b>	<i>s'adapter à la gravité martienne</i>
<b>to be exposed to high levels of radiation</b>	<i>être exposé à des niveaux de radiation élevés</i>
<b>to have no intimacy</b>	<i>ne pas avoir d'intimité</i>
<b>to be socially isolated</b>	<i>être isolé socialement</i>
<b>to fight boredom / depression</b>	<i>lutter contre l'ennui / la dépression</i>
<b>to suffer from sleeping disorders</b>	<i>souffrir de troubles du sommeil</i>
<b>to lose muscle</b>	<i>souffrir d'atrophie musculaire</i>
<b>to lose bone</b>	<i>perdre de la masse osseuse</i>
<b>to adapt to new foods</b>	<i>s'adapter à une nourriture nouvelle</i>

**to eat recycled excrements** *manger des excréments recyclés*

**to drink recycled urine** *boire de l'urine recyclée*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Earth is too small for an ever-increasing population struggling over finite resources. We may have to go and live elsewhere.**

*La Terre est trop petite pour une population sans cesse croissante et qui se dispute des ressources limitées. Il faudra peut-être aller vivre ailleurs.*

**We want to answer a persistent question : are we alone in the universe ?**

*Une question nous taraude perpétuellement : sommes-nous seuls dans l'univers?*

**Do Martians actually exist and could humans live on Mars? These intriguing questions have obsessed mankind from time immemorial.**

*Les Martiens existent-ils vraiment et l'homme pourrait-il vivre sur Mars ? Ces questions fascinantes obsèdent l'humanité depuis la nuit des temps.*

**Why go to Mars? Because of this irresistible desire to seek new frontiers to explore and to find out if there's life out there.**

*Pourquoi aller sur Mars ? En raison de ce désir irrésistible de chercher de nouvelles frontières à explorer et de découvrir s'il y a de la vie loin là-bas.*

**The proof of past water and methane on Mars is intriguing scientists who believed that the planet was long dead.**

*La présence avérée d'eau et de méthane sur Mars dans le passé intrigue les scientifiques qui croyaient la planète morte depuis longtemps.*

**The main job of NASA's Perseverance rover which landed on Mars in 2021 after a seven-month journey is to seek signs of ancient life.**

*La mission principale du robot Perseverance de la NASA qui a atterri sur Mars en 2021 après sept mois de voyage est de trouver des traces de vie ancienne.*

**The odds of finding fossil life and bacteria or microbes on Mars is 50%.**

*La probabilité de trouver sur Mars des formes de vie fossile et des bactéries ou des microbes est de 50 %.*

**Even if we could live on Mars, we must first get there and there are countless obstacles to overcome.**

*Même si on pouvait vivre sur Mars, il faut d'abord y aller et il y a d'innombrables obstacles à surmonter.*

**The 100 million-mile journey to Mars would take up to 9 months and would be a physical as well as psychological battle for survival.**

*Le voyage de 160 millions de km pour aller sur Mars prendrait jusqu'à 9 mois et il faudrait se battre physiquement autant que psychologiquement pour rester en vie.*

**To put a man on Mars, the US, Europe and China face a stark choice : cooperate or go it alone.**

*Pour envoyer un homme sur Mars, les États-Unis, l'Europe et la Chine sont confrontés à un choix difficile : coopérer ou faire cavalier seul.*

**It would be wonderful to land humans on Mars, but it is nowhere near as urgent as preserving the habitat of billions of people living on Earth.**

*Ce serait merveilleux de faire atterrir des humains sur Mars, mais c'est loin d'être aussi urgent que de préserver l'habitat de milliards de terriens.*

**HEALTH**

*LA SANTÉ*

## **86. HEALTH : MEDICAL CARE**

### ***LA SANTÉ : LES SOINS MÉDICAUX***

**the World Health Organization / (the) WHO** *l'Organisation mondiale de la santé / l'OMS*

**a health scare** *un(e) alerte sanitaire, péril sanitaire*

**to eradicate / to conquer a disease** *éradiquer / vaincre une maladie*

**to be ill / (US) to be sick** *être malade*

**(UK) to be sick** *1) avoir des nausées 2) être malade*

**to fall ill / to be taken ill** *tomber malade*

**to suffer from an illness** *souffrir d'une maladie*

**to develop symptoms of...** *présenter des symptômes de...*

**a diagnosis (plu. diagnoses)** *un diagnostic*

**to diagnose** *diagnostiquer*

**to treat / a treatment** *traiter / un traitement*

**to relapse / a relapse** *rechuter / une rechute*

**to recover from... / recovery** *guérir de... / la guérison*

**a doctor / a GP** *un docteur, un généraliste*

**a heart specialist / a cancer** *un cardiologue / un oncologue*



<b>specialist</b>	
<b>an eye specialist / an ENT specialist</b>	<i>un ophtalmo / un ORL</i>
<b>to be hospitalized / taken to hospital</b>	<i>être hospitalisé</i>
<b>to be operated on by the surgeon</b>	<i>se faire opérer par le chirurgien</i>
<b>to have an operation (on your knee)</b>	<i>se faire opérer (du genou, etc.)</i>
<b>(outpatient) surgery</b>	<i>la chirurgie (ambulatoire)</i>
<b>to cure sb</b>	<i>guérir qn</i>
<b>to prescribe / a prescription</b>	<i>prescrire / une ordonnance</i>
<b>a medicine / a drug / a medication</b>	<i>un médicament</i>
<b>a cure for / a remedy for</b>	<i>un remède contre</i>
<b>chemotherapy</b>	<i>la chimiothérapie</i>
<b>a blood transfusion</b>	<i>une transfusion sanguine</i>
<b>a blood test</b>	<i>une analyse de sang</i>
<b>to donate blood</b>	<i>donner du sang</i>
<b>to be vaccinated / a vaccine</b>	<i>se faire vacciner / un vaccin</i>
<b>a tablet / a pill</b>	<i>un comprimé / une pilule</i>
<b>a pain killer</b>	<i>un calmant, un analgésique</i>
<b>an antibiotic / an anti-depressant</b>	<i>un antibiotique / un antidépresseur</i>
<b>experimental drugs</b>	<i>des médicaments expérimentaux</i>
<b>the efficacy / effectiveness of a drug</b>	<i>l'efficacité d'un médicament</i>

**a side effect** *un effet secondaire*  
**a food scare** *un(e) crise, scandale alimentaire*  
**endocrine disruptors** *les perturbateurs endocriniens*  
**cancer screening** *le dépistage du cancer*  
**preventive / alternative** *la médecine préventive /*  
**medicine** *alternative*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Health is better than wealth.**

*Santé passe richesse.*

**Previously incurable diseases such as TB can now be treated.**

*Des maladies telles que la tuberculose qui étaient autrefois incurables peuvent maintenant être traitées.*

**Prevention is better than cure.**

*Mieux vaut prévenir que guérir.*

**An apple a day keeps the doctor away.**

*Une pomme le matin éloigne le médecin.*

**More and more studies highlight the dangers of artificial sweeteners.**

*De plus en plus d'études soulignent les dangers des édulcorants de synthèse.*

**Cure or curse? Giving babies antibiotics makes them more likely to suffer from asthma.**

*Le remède n'est-il pas pire que le mal ? Donner des antibiotiques aux bébés les rend plus sujets à l'asthme.*

**Every year drugs are withdrawn from the market as a precautionary measure.**

*Des médicaments sont retirés tous les ans du marché par mesure de précaution.*

**There is growing awareness that a one-size-fits-all approach is not necessarily effective.**

*On se rend de plus en plus compte que donner le même traitement à tous les patients atteints du même mal n'est pas forcément efficace.*

**Most women over 50 are regularly screened for breast cancer.**

*La plupart des femmes de plus de 50 ans font régulièrement un test de dépistage du cancer du sein.*

**Screening tests and earlier diagnoses save many lives.**

*Des tests de dépistage et des diagnostics plus précoces sauvent de nombreuses vies.*

**Women are looked after regularly during pregnancy and infant mortality has dropped dramatically.**

*Les femmes sont suivies régulièrement pendant leur grossesse et la mortalité infantile a baissé de façon spectaculaire.*

**Effective drugs now make it possible to alleviate the suffering of terminal patients.**

*Des médicaments efficaces permettent aujourd'hui de soulager la douleur des malades en phase terminale.*

**A&E departments treat patients with serious injuries or illnesses but they are almost always unable to cope.**

*Les services d'urgence traitent les grands blessés ou les malades atteints de pathologies lourdes mais ils sont presque toujours débordés.*

**It is a nation's duty to provide health care for all even if it costs a fortune.**

*C'est le devoir d'un pays de soigner tout le monde même si cela coûte une fortune.*

## **87. MAIN HEALTH PROBLEMS**

### ***PRINCIPAUX PROBLÈMES DE SANTÉ***

**an illness / a disease** *une maladie*

**a serious disease** *une maladie grave*

**an incurable disease** *une maladie incurable*

**to be physically / mentally disabled** *être handicapé moteur / mental*

**nosocomial infections / hospital-acquired infections** *les maladies nosocomiales*

**to break out** *se déclarer*

**a heart attack / a cardiac arrest** *une crise cardiaque*

**high blood pressure / hypertension** *l'hypertension*

**a stroke** *une attaque cérébrale, un AVC*

**breast / skin / colon / lung / liver cancer** *le cancer du sein / de la peau / du colon / du poumon / du foie*

**a brain tumour** *une tumeur au cerveau*

**multiple sclerosis / MS** *la sclérose en plaques*

**Down's syndrome** *le mongolisme*

**a birth defect** *une malformation congénitale*

**Alzheimer's (disease)** *la maladie d'Alzheimer*

<b>a mental illness</b>	<i>une maladie mentale</i>
<b>psychic disorders</b>	<i>des troubles psychiques</i>
<b>stress-related health problems</b>	<i>les problèmes de santé liés au stress</i>
<b>kidney failure</b>	<i>l'insuffisance rénale</i>
<b>hepatitis</b>	<i>l'hépatite</i>
<b>diabetes / cholesterol</b>	<i>le diabète / le cholestérol</i>
<b>asthma</b>	<i>l'asthme</i>
<b>a respiratory disease</b>	<i>une maladie respiratoire</i>
<b>to cough</b>	<i>tousser</i>
<b>to have a cold / a sore throat</b>	<i>avoir un rhume / mal à la gorge</i>
<b>sleep apnea</b>	<i>l'apnée du sommeil</i>
<b>sleeplessness / insomnia</b>	<i>l'insomnie</i>
<b>sleep deprivation / lack of sleep</b>	<i>le manque de sommeil</i>
<b>to have a headache / toothache</b>	<i>avoir mal à la tête / mal aux dents</i>
<b>backache</b>	<i>le mal de dos</i>
<b>to have all sorts of aches and pains</b>	<i>avoir mal partout</i>
<b>rheumatism</b>	<i>des rhumatismes</i>
<b>MSDs</b>	<i>les TMS</i>
<b>sports injuries</b>	<i>les blessures dues au sport</i>
<b>a fracture / to break one's leg</b>	<i>une fracture / se casser la jambe</i>
<b>to twist / sprain one's ankle</b>	<i>se fouler la cheville</i>
<b>a sprain</b>	<i>une entorse</i>

**to tear a ligament** *se rompre un ligament*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Disease often starts long before symptoms occur, hence the importance of regular check-ups.**

*La maladie débute souvent longtemps avant l'apparition des symptômes, d'où l'importance de faire un bilan de santé régulièrement.*

**Cardiovascular disease ranks first among the causes of death in the world.**

*Les maladies cardiovasculaires sont la première cause de mortalité dans le monde.*

**Despite what is often heard, cancer is thriving. In Britain four out of ten people are likely to contract cancer at some stage in their lives.**

*Malgré ce qu'on entend souvent, le cancer se porte bien. En Grande-Bretagne, 4 personnes sur 10 risquent d'avoir un cancer à un moment ou à un autre de leur vie.*

**Cervical cancer is declining but breast cancer has almost doubled.**

*Le cancer du col de l'utérus est en baisse, mais le cancer du sein a presque doublé.*

**Prostate cancer has risen by 200% in the past 50 years.**

*Au cours des 50 dernières années, le cancer de la prostate a augmenté de 200 %.*

**The rise in cancer figures may be due, among other things, to pesticides, herbicides, beef hormones, asbestos exposure and oral contraceptives.**

*L'augmentation du nombre de cancers est peut-être due entre autres aux pesticides, herbicides, hormones bovines, à l'exposition à l'amiante et aux contraceptifs oraux.*

**There are growing fears that hormone replacement therapy (HRT) increases the risk of cancer in older women.**

*On soupçonne de plus en plus le traitement hormonal de substitution (THS) d'accroître le risque de cancer chez les femmes d'un certain âge.*

**Chronic inflammation and sleep apnea can lead to a host of diseases.**

*L'inflammation chronique et l'apnée du sommeil peuvent entraîner de nombreuses maladies.*

**Hepatitis B and C cause severe liver inflammation.**

*L'hépatite B et C causent une grave inflammation du foie.*

**Sleep deprivation increases our risk of cancer and Alzheimer's. The WHO recommends 8 hours of sleep a night and a quick catnap daily.**

*Le manque de sommeil accroît le risque de cancer et d'Alzheimer. L'OMS recommande 8 heures de sommeil par nuit et une micro-sieste quotidienne.*

**Backache affects all age ranges and is the most common reason for people to miss work.**

*Le mal de dos peut survenir à tout âge et est la principale cause d'absentéisme au travail.*

**Alzheimer's is often described as a disease which slowly switches off the lights in the brain.**

*La maladie d'Alzheimer est souvent décrite comme une maladie qui éteint progressivement les lumières du cerveau.*



**Laughter and happiness play a key role in good health and longevity.**

*Pour vivre en bonne santé et longtemps, le rire et le bonheur jouent un rôle capital.*

## **88. INFECTIOUS DISEASES**

### ***LES MALADIES INFECTIEUSES***

<b>infectious / contagious / catching</b>	<i>contagieux / se (malade, maladie)</i>
<b>a preventable disease</b>	<i>une maladie évitable</i>
<b>a curable disease</b>	<i>une maladie guérissable</i>
<b>tuberculosis / TB</b>	<i>la tuberculose</i>
<b>polio / tetanus / typhus</b>	<i>la polio / le tétanos / le typhus</i>
<b>cholera</b>	<i>le cholera</i>
<b>measles / German measles</b>	<i>la rougeole / la rubéole</i>
<b>(to have) flu</b>	<i>(avoir) la grippe</i>
<b>an outbreak of flu</b>	<i>une épidémie de grippe</i>
<b>avian flu / bird flu</b>	<i>la grippe aviaire</i>
<b>rabies</b>	<i>la rage</i>
<b>(the) plague / the Black Death</b>	<i>la peste</i>
<b>smallpox</b>	<i>la variole</i>
<b>an epidemic / a pandemic</b>	<i>une épidémie / une pandémie</i>
<b>the Ebola virus / the H5N1 virus</b>	<i>le virus Ébola / le virus H5N1</i>
<b>SARS</b>	<i>le SRAS</i>

<b>to mutate</b>	<i>muter (un virus)</i>
<b>to nip an epidemic in the bud</b>	<i>tuer une épidémie dans l'œuf</i>
<b>to stem the spread of a virus</b>	<i>endiguer la propagation d'un virus</i>
<b>to keep a virus at bay</b>	<i>maîtriser un virus</i>
<b>to bring an epidemic under control</b>	<i>juguler une épidémie</i>
<b>to test positive / negative for a virus</b>	<i>être / ne pas être porteur d'un virus</i>
<b>the incubation period</b>	<i>la durée d'incubation</i>
<b>to treat infected people</b>	<i>traiter les gens contaminés</i>
<b>to quarantine people</b>	<i>mettre les gens en quarantaine</i>
<b>to be in contact with someone infected</b>	<i>être en contact avec quelqu'un qui est contaminé</i>
<b>malaria</b>	<i>le paludisme, la malaria</i>
<b>a tropical disease</b>	<i>une maladie tropicale</i>
<b>a life-threatening disease</b>	<i>une maladie extrêmement grave</i>
<b>a killer disease / a fatal disease</b>	<i>une maladie mortelle</i>
<b>a mosquito-borne disease</b>	<i>une maladie transmise par les moustiques</i>
<b>to reduce malaria transmission</b>	<i>réduire la transmission du paludisme</i>
<b>to sleep under an insecticide-treated mosquito net</b>	<i>dormir sous une moustiquaire imprégnée d'insecticide</i>
<b>to spray the houses with insecticides</b>	<i>pulvériser des insecticides dans les habitations</i>
<b>a water-borne disease</b>	<i>une maladie véhiculée par l'eau</i>

**river blindness** *la cécité des rivières,*  
**= onchocerciasis** *l'onchocercose*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**An infectious disease is a disease caused by the transmission of viruses, bacteria, parasites or fungi.**

*Une maladie infectieuse est une maladie provoquée par la transmission de virus, de bactéries, de parasites ou de champignons.*

**Plague, which resulted in the deaths of 75 to 200 million people in the late Middle Ages in Eurasia, is one of the deadliest diseases in human history.**

*La peste, qui a fait 75 à 200 millions de morts à la fin du Moyen Âge en Eurasie, est l'une des maladies les plus meurtrières dans l'histoire de l'humanité.*

**Smallpox, the only infectious disease eradicated by man, is believed to have existed for at least 3,000 years and caused hundreds of millions of deaths.**

*La variole, seule maladie infectieuse à avoir été éradiquée par l'homme, a sans doute existé pendant au moins 3 000 ans et a fait des centaines de millions de morts.*

**Malaria is a serious tropical disease caused by parasites that are transmitted to people through the bites of infected female mosquitoes.**

*Le paludisme est une maladie tropicale grave causée par des parasites qui sont transmis à l'homme par des piqûres de moustiques femelles contaminées.*

**A single mosquito bite is all it takes for someone to become infected.**

*Il suffit d'une seule piqûre de moustique pour être contaminé.*

**Malaria causes about 500,000 deaths a year but things are looking up.**

*Le paludisme fait environ 500 000 morts par an mais la situation s'améliore.*

**The tiger mosquito is a vector of chikungunya and dengue fever which, among other things, cause severe joint and muscular pain.**

*Le moustique tigre véhicule le chikungunya et la dengue qui entraînent entre autres de sévères douleurs articulaires et musculaires.*

**Mosquitoes are also responsible for the spread of the Zika virus which affected 1.5 million Brazilians in 2016.**

*Les moustiques sont également responsables de la propagation du virus Zika qui a frappé 1,5 million de Brésiliens en 2016.*

**The Ebola virus which hit West Africa badly is transmitted through contact with body fluids (blood, saliva, breastmilk, semen).**

*Le virus Ebola qui a durement frappé l'Afrique occidentale se transmet par contact avec des fluides corporels (sang, salive, lait maternel, sperme).*

**Do you know that TB is a dreadful infectious disease which kills even more people worldwide than Aids?**

*Savez-vous que la tuberculose est une maladie infectieuse redoutable qui tue encore plus de personnes dans le monde que le sida ?*

**Viruses are no respecter of borders and deadly new infections might well emerge from globalized travel and trade in the years to come.**

*Les virus ne connaissent pas les frontières et de nouvelles maladies infectieuses mortelles risquent fort d'apparaître dans les années à venir du fait de la circulation des personnes et des marchandises dans le monde entier.*

## **89. COVID-19**

### ***LA COVID-19***

<b>the Covid-19 pandemic</b>	<i>la pandémie de Covid-19</i>
<b>to combat the pandemic</b>	<i>lutter contre la pandémie</i>
<b>the first wave / peak / spike</b>	<i>la première vague</i>
<b>a Covid-19 case</b>	<i>un cas de Covid-19</i>
<b>Covid fatalities</b>	<i>les morts de la Covid</i>
<b>to increase exponentially</b>	<i>augmenter de façon exponentielle</i>
<b>a variant / the Omicron variant</b>	<i>un variant / le variant Omicron</i>
<b>a swab</b>	<i>1) un test PCR. 2) un écouvillon</i>
<b>to be non-immune</b>	<i>ne pas être immunisé</i>
<b>to be asymptomatic</b>	<i>être asymptomatique</i>
<b>stringent / draconian measures</b>	<i>des mesures strictes / draconiennes</i>
<b>social distancing measures</b>	<i>des mesures de distanciation sociale</i>
<b>social distance</b>	<i>la distanciation physique</i>
<b>to stop kissing / shaking hands</b>	<i>ne plus s'embrasser / se serrer la main</i>
<b>protective gestures</b>	<i>les gestes barrières</i>

<b>to wear a (surgical) mask</b>	<i>porter un masque (chirurgical)</i>
<b>hand sanitizer</b>	<i>du gel hydroalcoolique</i>
<b>to wash one's hands with soap</b>	<i>se laver les mains avec du savon</i>
<b>to cough / sneeze into your elbow</b>	<i>tousser / éternuer dans votre coude</i>
<b>to use a single-use tissue</b>	<i>utiliser un mouchoir à usage unique</i>
<b>to be transmitted through droplets</b>	<i>se transmettre par des gouttelettes</i>
<b>to lose the sense of taste / smell</b>	<i>perdre le goût / l'odorat</i>
<b>to self-isolate / to isolate oneself</b>	<i>s'isoler</i>
<b>to be in intensive care</b>	<i>être en réanimation</i>
<b>intensive care beds</b>	<i>les lits de réanimation</i>
<b>a ventilator</b>	<i>un ventilateur</i>
<b>to be intubated / on a ventilator</b>	<i>être intubé / ventilé</i>
<b>a care home</b>	<i>un Ehpad</i>
<b>at-risk people</b>	<i>les personnes vulnérables</i>
<b>those with underlying health conditions</b>	<i>ceux qui présentent des facteurs de comorbidité</i>
<b>to be in lockdown</b>	<i>être confiné</i>
<b>to lift the lockdown</b>	<i>déconfiner</i>
<b>to impose a curfew</b>	<i>imposer un couvre-feu</i>
<b>a vaccine for the disease</b>	<i>un vaccin contre la maladie</i>
<b>to be vaccinated / to have a jab</b>	<i>être vacciné / se faire vacciner</i>



**anti-vaxxers** *les antivax*

**a health pass / a vaccine pass** *un passeport sanitaire / vaccinal*

**to achieve herd immunity** *parvenir à l'immunité collective*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The original host of the Covid-19 virus which spread across the world is thought to be bats.**

*On pense que l'hôte initial du virus de la Covid-19 qui s'est propagé à travers le monde serait la chauve-souris.*

**Ebola was not a quick-moving virus, but scientists had warned that the chances of a quick-moving virus in the next 10 years was high.**

*Le virus Ebola ne se déplaçait pas vite, mais les scientifiques avaient prévenu que la probabilité d'un virus qui se déplacerait vite dans les 10 ans à venir était forte.*

**It took world leaders some time to realize that they couldn't allow the spread of the pandemic to continue unchecked.**

*Il a fallu un certain temps pour que les dirigeants du monde se rendent compte qu'ils ne pouvaient pas laisser la pandémie continuer à se propager.*

**No matter how deadly Covid-19 is, the 1918 Spanish flu remains the most devastating flu pandemic in modern history.**

*Aussi meurtrière que soit la Covid-19, la grippe espagnole de 1918 reste la pandémie grippale la plus dévastatrice de l'histoire moderne.*

**The authorities recommended people to be doubly careful but not to allow psychosis to take hold.**

*Les autorités ont recommandé aux gens de redoubler de vigilance mais de ne pas céder à la psychose.*

**During the crisis hospitals burst at the seams and life was a nightmare for nurses who saw people die every day despite all their efforts.**

*Pendant la crise, les hôpitaux ont été pleins à craquer et la vie a été un enfer pour les infirmières qui ont vu des gens mourir tous les jours malgré tous leurs efforts.*

**Lockdowns, curfews, school and restaurant closures are among the measures that had to be taken to combat the pandemic.**

*Des confinements, des couvre-feux et des fermetures d'écoles et de restaurants font partie des mesures qui durent être prises pour lutter contre la pandémie.*

**It was equally vital to take measures to bolster the world economy.**

*Prendre des mesures pour soutenir l'économie mondiale était tout aussi vital.*

**In addition to the human tragedy, the social, economic and psychological consequences of the crisis are here to stay.**

*S'ajoutant aux drames humains, les conséquences sociales, économiques et psychologiques de la crise se feront sentir pendant encore longtemps.*

**Figures prove them wrong, yet Covid deniers firmly believe the pandemic is just a conspiracy, a complete hoax, a big lie, a massive global deception.**

*Les chiffres leur donnent tort, pourtant les covidosceptiques croient dur comme fer que la pandémie n'est qu'une conspiration, un véritable canular, un énorme mensonge, une gigantesque tromperie mondiale.*

**Will mandatory vaccination offer a way out of the pandemic?**

*La vaccination obligatoire nous permettra-t-elle de sortir de la pandémie ?*

## 90. AIDS

### *LE SIDA*

<b>a global scourge</b>	<i>un fléau mondial</i>
<b>the HIV virus</b>	<i>le virus HIV, le virus VIH</i>
<b>to be living with the (HIV) virus</b>	<i>être porteur du virus (du sida)</i>
<b>to be HIV positive</b>	<i>être séropositif</i>
<b>to develop AIDS</b>	<i>contracter le sida</i>
<b>to pick up the AIDS virus</b>	<i>contracter le virus du sida</i>
<b>to be infected with HIV</b>	<i>être contaminé par le virus HIV</i>
<b>an AIDS patient / an AIDS sufferer</b>	<i>un malade du sida</i>
<b>an AIDS case</b>	<i>un cas de sida</i>
<b>to spread</b>	<i>se propager (le virus, la maladie)</i>
<b>the spread of the disease</b>	<i>la propagation de la maladie</i>
<b>a killer disease</b>	<i>une maladie mortelle</i>
<b>to die of AIDS / to die from AIDS</b>	<i>mourir du sida</i>
<b>to transmit the virus in childbirth</b>	<i>transmettre le virus à la naissance</i>
<b>tainted / infected / contaminated blood</b>	<i>du sang contaminé</i>

<b>AIDS orphans</b>	<i>les orphelins du sida</i>
<b>a sexually transmitted disease / an STD</b>	<i>une maladie sexuellement transmissible / une MST</i>
<b>semen / sperm</b>	<i>le sperme</i>
<b>to catch AIDS through unprotected sex</b>	<i>contracter le sida lors de rapports sexuels non protégés</i>
<b>high-risk behaviour</b>	<i>un comportement à haut risque</i>
<b>multiple partners</b>	<i>des partenaires multiples</i>
<b>a high-risk group</b>	<i>un groupe à haut risque</i>
<b>to be discriminated against</b>	<i>être victime de discrimination</i>
<b>oral sex</b>	<i>les rapports bucco-génitaux</i>
<b>a condom</b>	<i>un préservatif</i>
<b>safe sex</b>	<i>le sexe sans risque</i>
<b>a condom vending machine</b>	<i>un distributeur de préservatifs</i>
<b>to protect oneself</b>	<i>se protéger</i>
<b>abstinence</b>	<i>l'abstinence</i>
<b>chastity</b>	<i>la chasteté</i>
<b>faithfulness</b>	<i>la fidélité</i>
<b>AIDS drugs</b>	<i>des médicaments contre le sida</i>
<b>anti-retrovirals / anti-retroviral drugs</b>	<i>des (médicaments) anti-rétroviraux</i>
<b>triple therapy</b>	<i>la trithérapie</i>
<b>to be screened for AIDS</b>	<i>passer un test de dépistage du sida</i>
<b>to be AIDS-free</b>	<i>ne pas être porteur du virus</i>

*du sida*  
**to dream of an AIDS-free generation** *rêver d'une génération sans sida*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The first cases of Aids were identified in 1981. Since then it has killed about 35 million people.**

*Les premiers cas de sida ont été identifiés en 1981. Depuis, il a tué environ 35 millions de personnes.*

**AIDS affects everyone, heterosexuals and homosexuals alike.**

*Le sida touche tout le monde, hétérosexuels comme homosexuels.*

**Although HIV / Aids affects everyone, countries in the developing world have been the worst hit by the pandemic.**

*Bien que le sida touche tout le monde, ce sont les pays en développement qui paient le plus lourd tribut à la pandémie.*

**AIDS thrives in poor countries, where access to information and education is limited. It hits many African and Asian women of child-bearing age.**

*Le sida prolifère dans les pays pauvres, où l'accès à l'information et à l'éducation est limité. Il touche beaucoup d'Africaines et d'Asiatiques en âge de procréer.*

**In India there is a very large number of Aids orphans. About 2 million children have lost one or both parents to Aids.**

*En Inde, il y a énormément d'orphelins du sida. Environ 2 millions d'enfants ont perdu soit leur mère, soit leur père, soit les deux à cause du sida.*

**Needle sharing among drug users is the main driver of the HIV virus in Asia and Eastern Europe.**

*Les seringues, que les toxicomanes s'échangent, sont le principal vecteur du virus HIV en Asie et en Europe de l'Est.*

**Preventing mother to child transmission of HIV during pregnancy and delivery or through breastfeeding is becoming a priority in Africa.**

*En Afrique, empêcher la mère de transmettre le virus HIV à l'enfant pendant la grossesse, l'accouchement ou en l'allaitant devient une priorité.*

**Condoms, faithfulness and abstinence can only do so much.**

*Les préservatifs, la fidélité et l'abstinence ont leurs limites.*

**There is still no cure for Aids but antiretrovirals enable people with HIV to live better and longer lives.**

*On ne guérit toujours pas du sida, mais les antirétroviraux permettent aux porteurs du VIH de vivre mieux et plus longtemps.*

**There is a global hunt for a vaccine for Aids but it is a daunting challenge.**

*La recherche d'un vaccin contre le virus du sida est mondiale mais c'est un défi immense.*

**Anti-Aids awareness campaigns are bearing fruit but we must always keep in mind that Aids still kills.**

*Les campagnes de sensibilisation contre le sida portent leurs fruits mais nous ne devons jamais oublier que le sida continue de tuer.*

**AIDS no longer carries a stigma.**

*Le sida n'est plus considéré comme une maladie honteuse.*

## **91. OBESITY**

### ***L'OBÉSITÉ***

<b>weight</b>	<i>le poids</i>
<b>to weigh every day / to weigh 90 kg</b>	<i>se peser tous les jours / peser 90 kilos</i>
<b>to be obese</b>	<i>être obèse</i>
<b>adult / childhood obesity</b>	<i>l'obésité chez les adultes / les enfants</i>
<b>to be overweight</b>	<i>être trop gros, être en surpoids</i>
<b>to be 30 kilos overweight</b>	<i>avoir 30 kilos de trop</i>
<b>to get fatter / to grow fatter</b>	<i>grossir</i>
<b>weight-related problems</b>	<i>les problèmes liés au poids</i>
<b>eating disorders</b>	<i>les troubles de l'alimentation</i>
<b>to put on / lose weight</b>	<i>prendre / perdre du poids</i>
<b>bulimia</b>	<i>la boulimie</i>
<b>to be a big eater</b>	<i>être un gros mangeur</i>
<b>to be a compulsive eater</b>	<i>être boulimique</i>
<b>binge eating</b>	<i>l'hyperphagie</i>
<b>overeating / to be overfed</b>	<i>la suralimentation / être suralimenté</i>



<b>to eat oneself sick</b>	<i>manger à se rendre malade</i>
<b>to stuff oneself with / to binge on</b>	<i>s'empiffrer de</i>
<b>to help oneself to some more food</b>	<i>reprendre de la nourriture</i>
<b>to have a second helping of meat</b>	<i>se resservir de la viande</i>
<b>junk food / unhealthy foods</b>	<i>la malbouffe</i>
<b>fattening food</b>	<i>de la nourriture qui fait grossir</i>
<b>snack foods / nibbles</b>	<i>les produits de grignotage</i>
<b>snacking</b>	<i>le grignotage</i>
<b>fizzy drinks / sugary drinks</b>	<i>les boissons gazeuses / sucrées</i>
<b>convenience foods</b>	<i>les plats cuisinés</i>
<b>to be / go on a diet</b>	<i>être / se mettre au régime</i>
<b>a balanced diet</b>	<i>une alimentation équilibrée</i>
<b>a low-fat diet / a high-fat diet</b>	<i>une alimentation pauvre en graisse / riche en graisse</i>
<b>to be high in / low in calories</b>	<i>être riche / pauvre en calories</i>
<b>to change one's eating habits</b>	<i>changer ses habitudes alimentaires</i>
<b>to keep slim</b>	<i>garder la ligne</i>
<b>the daily calorie intake</b>	<i>l'apport calorique quotidien</i>
<b>to eliminate excess calories</b>	<i>éliminer les calories superflues</i>
<b>a sedentary lifestyle</b>	<i>un mode de vie sédentaire</i>
<b>a couch potato</b>	<i>qn qui passe son temps devant la télé</i>
<b>weight bias / fat shaming</b>	<i>la grossophobie</i>

**to be ostracized by society** *être rejeté par la société*

**to be the whipping boy of others** *être le souffre-douleur des autres*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**2bn adults worldwide are overweight. WHO says it is a health time bomb.**

*Il y a 2 milliards d'adultes dans le monde qui sont en surpoids. L'OMS dit que c'est une bombe à retardement en matière de santé.*

**Obesity is going global and will send medical costs soaring.**

*L'obésité devient un problème mondial et provoquera l'explosion des dépenses de santé.*

**There are strong links between obesity and heart disease, diabetes and cancer.**

*L'obésité est étroitement liée aux maladies cardiaques, au diabète et au cancer.*

**The fundamental cause of obesity and overweight is the imbalance between calories consumed and calories burned.**

*La cause fondamentale de l'obésité et du surpoids est le déséquilibre entre les calories consommées et les calories dépensées.*

**Teenagers' diet is high in fats and sugars and low in fruit and vegetables.**

*L'alimentation des adolescents est riche en graisse et en sucre et pauvre en fruits et légumes.*

**In many countries obesity and overweight kill more than underweight.**

*Dans de nombreux pays, l'obésité et la surcharge pondérale tuent plus que l'insuffisance pondérale.*

**A child who sits in front of the TV for hours on end, eating crisps, chocolate bars and doughnuts, is bound to pile on the kilos.**

*Un enfant qui passe des heures et des heures devant la télévision en mangeant des chips, des barres chocolatées et des beignets ne peut qu'accumuler les kilos.*

**The overconsumption of cheap, fattening, carbo-hydrate rich food and the lack of exercise are the surest ways to obesity and an early grave.**

*La surconsommation de nourriture bon marché, grasse et riche en hydrates de carbone et le manque d'exercice conduisent droit à l'obésité et à une mort précoce.*

**Vending machines selling sodas and sweets have been banned from French schools in order to fight against childhood obesity.**

*Les distributeurs automatiques qui vendent des sodas et des sucreries ont été interdits dans les écoles françaises afin de lutter contre l'obésité chez les enfants.*

**Although she is overweight, she couldn't care less what other people think about her and she feels good about herself.**

*Bien qu'elle soit trop grosse, elle se moque pas mal du regard des autres et se sent bien dans sa peau.*

**He is fed up with being an object of ridicule. He has decided to declare war on unwanted kilos and to slim down to 80 kg by doing a lot of sport.**

*Il en a assez d'être un objet de risée. Il a décidé de faire la guerre aux kilos superflus et de redescendre à 80 kg en faisant beaucoup de sport.*

**Woe to those who are obese in a society where slimness is the norm.**

*Malheur à ceux qui sont obèses dans une société où la norme est d'être mince.*

## **92. DRUGS**

### ***LA DROGUE***

<b>drug addiction / drug dependence</b>	<i>la toxicomanie</i>
<b>to take drugs / to be on drugs</b>	<i>se droguer</i>
<b>to be dependent on drugs</b>	<i>être dépendant de la drogue</i>
<b>to experiment with drugs</b>	<i>toucher à la drogue</i>
<b>to be high on drugs</b>	<i>planer, être défoncé</i>
<b>to be hooked on cocaine</b>	<i>se camér à, se shooter à la cocaïne</i>
<b>a shooting gallery / to shoot up</b>	<i>une salle de shoot / se shooter</i>
<b>a drug addict</b>	<i>un drogué, un toxicomane</i>
<b>a junky / a junkie / a druggie</b>	<i>un toxico, un camé</i>
<b>soft drugs / hard drugs</b>	<i>des drogues douces / dures</i>
<b>(to decriminalize) cannabis</b>	<i>(dépenaliser) le cannabis</i>
<b>recreational drugs</b>	<i>les drogues récréatives</i>
<b>marijuana / dope / pot / grass</b>	<i>de la marijuana, de l'herbe</i>
<b>cocaine / snow / crack</b>	<i>de la cocaïne, de la blanche, du crack</i>
<b>heroin</b>	<i>de l'héroïne</i>

<b>designer drugs</b>	<i>des drogues de synthèse</i>
<b>the date rape drug, GHB</b>	<i>la drogue du violeur, le GHB</i>
<b>laughing gas</b>	<i>du gaz hilarant, du proto(xyde) d'azote</i>
<b>a syringe / a needle</b>	<i>une seringue / une aiguille</i>
<b>a fix / a joint</b>	<i>une piquouse / un joint</i>
<b>to go cold turkey / to have withdrawal symptoms</b>	<i>être en état de manque</i>
<b>to die of an overdose</b>	<i>mourir d'une overdose</i>
<b>drug trafficking / drug smuggling</b>	<i>le trafic de drogue</i>
<b>a drug baron</b>	<i>un baron de la drogue</i>
<b>a drug trafficker / a drug runner</b>	<i>un trafiquant de drogue</i>
<b>to smuggle drugs into a country / out of a country</b>	<i>introduire / faire sortir de la drogue en contrebande</i>
<b>a drug dealer / a drug pusher</b>	<i>un revendeur de drogue</i>
<b>drug money</b>	<i>l'argent de la drogue</i>
<b>money laundering</b>	<i>le blanchiment de l'argent</i>
<b>corruption / bribery</b>	<i>la corruption</i>
<b>to bribe sb</b>	<i>corrompre, soudoyer qn</i>
<b>a health hazard</b>	<i>un risque pour la santé</i>
<b>harmful side effects</b>	<i>des effets secondaires nocifs</i>
<b>a (drug) rehabilitation centre</b>	<i>un centre de désintoxication</i>
<b>a drug rehab programme</b>	<i>une cure de désintoxication</i>
<b>to be in detox</b>	<i>être dans un centre de désintoxication</i>

**a plague / a scourge / a bane / un fléau, une calamité  
a blight**

**a society problem un problème de société**

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Drug addiction is one of the main scourges of the western world.**

*La toxicomanie est l'un des principaux fléaux du monde occidental.*

**The number one killer of Americans under the 50 isn't cancer or car crashes but opioids.**

*La première cause de mortalité des Américains de moins de 50 ans n'est pas le cancer ou les accidents de la route mais les opioïdes.*

**More than 30% of America's thirteen-year-olds take drugs.**

*Plus de 30 % des jeunes Américains de treize ans se droguent.*

**Even recreational cocaine users should not underestimate the health risks.**

*Même ceux qui font de la cocaïne un usage récréatif ne doivent pas sous-estimer les risques pour la santé.*

**Chronic cannabis smoking can increase the likelihood of heart disease, lung cancer, bronchitis and emphysema.**

*Fumer du cannabis régulièrement peut augmenter le risque de maladie cardiaque, de cancer du poumon, de bronchite et d'emphysème.*

**The long-term problems exhibited by many Ecstasy users include memory loss, anxiety, impulsive behaviour and depression.**

*Parmi les problèmes à long terme rencontrés par de nombreux consommateurs d'Ecstasy, il y a la perte de mémoire, le stress, l'impulsivité et la déprime.*

**She unknowingly consumed a drink spiked with ecstasy at a club and woke up in a hospital.**

*Elle a consommé à son insu dans un club une boisson dans laquelle il y avait de l'Ecstasy et elle s'est réveillée à l'hôpital.*

**Some say that taking drugs enables them to lose their inhibitions.**

*Certains disent que de se droguer leur permet de se sentir désinhibés.*

**For some young people drug trafficking is the only means to escape their condition; for others it is easy money.**

*Pour certains jeunes, le trafic de drogue est le seul moyen d'échapper à leur condition; pour d'autres, c'est de l'argent facile.*

**Drug-related violence is on the increase everywhere.**

*Les actes de violence commis sous l'emprise de la drogue sont en hausse partout.*

**As long as some Swiss banks go on laundering dirty money, there will be good times ahead for drug runners.**

*Tant que certaines banques suisses continueront à blanchir l'argent sale, les trafiquants auront de beaux jours devant eux.*

**Eradicating coca crops would be a heavy blow dealt to drug traffickers.**

*Détruire les cultures de coca serait un coup sévère porté aux trafiquants de drogue.*

**It is high time the governments of the world united their efforts and declared an all-out war on drugs.**



*Il est grand temps que les gouvernements du monde unissent leurs efforts et déclarent une guerre totale à la drogue.*

## 93. ALCOHOLISM

### *L'ALCOOLISME*

<b>alcohol consumption</b>	<i>la consommation d'alcool</i>
<b>alcohol abuse</b>	<i>l'abus d'alcool, l'alcoolisme</i>
<b>an alcoholic / a problem drinker</b>	<i>un alcoolique</i>
<b>to be alcohol-dependent / to be alcoholic</b>	<i>être alcoolo-dépendant / être alcoolique</i>
<b>a heavy drinker</b>	<i>un gros buveur</i>
<b>to hit the bottle</b>	<i>lever le coude, picoler</i>
<b>to drink to excess</b>	<i>trop boire</i>
<b>to drink in moderation</b>	<i>boire avec modération</i>
<b>a pint of beer</b>	<i>une pinte de bière</i>
<b>booze</b>	<i>des boissons alcoolisées</i>
<b>teenage drinking</b>	<i>l'alcoolisme des jeunes</i>
<b>binge drinking</b>	<i>l'alcool défonce, la biture express</i>
<b>a binge drinker</b>	<i>qn qui pratique l'alcool défonce</i>
<b>to booze / to be on the booze</b>	<i>prendre une cuite</i>
<b>to get drunk / to get tanked up</b>	<i>se soûler</i>
<b>to get sloshed / to go on a</b>	<i>se pinter / prendre une biture</i>

## **bender**

<b>to drink like a fish</b>	<i>boire comme un trou</i>
<b>to be drunk as a lord</b>	<i>être complètement ivre</i>
<b>to go on a pub crawl</b>	<i>faire la tournée des pubs</i>
<b>he has had too much to drink</b>	<i>il a trop bu</i>
<b>he's had one too many</b>	<i>il a bu un coup de trop</i>
<b>to drink oneself under the table</b>	<i>rouler sous la table</i>
<b>to sober up</b>	<i>deessoûler</i>
<b>to have a hangover</b>	<i>avoir la gueule de bois</i>
<b>to have a drink(ing) problem</b>	<i>avoir un problème d'alcool</i>
<b>alcohol-related problems</b>	<i>les problèmes liés à l'alcool</i>
<b>a drunk / a drunkard</b>	<i>un ivrogne</i>
<b>to be under the influence of alcohol</b>	<i>être sous l'emprise de l'alcool</i>
<b>to be addicted to alcohol</b>	<i>s'adonner à la boisson</i>
<b>to drive under the influence</b>	<i>conduire en état d'ivresse</i>
<b>cirrhosis (of the liver)</b>	<i>la cirrhose (du foie)</i>
<b>a teetotaler</b>	<i>quelqu'un qui ne boit jamais d'alcool</i>
<b>to go on the wagon</b>	<i>arrêter l'alcool</i>
<b>an anti-drinking campaign</b>	<i>une campagne antialcoolique</i>
<b>to ban the advertising of alcohol</b>	<i>interdire la publicité pour l'alcool</i>
<b>to raise the minimum drinking age</b>	<i>relever l'âge légal pour consommer de l'alcool</i>
<b>to raise alcohol taxes</b>	<i>augmenter les taxes sur l'alcool</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**According to WHO experts, more than 3m people globally die each year due to alcohol.**

*Selon les experts de l'OMS, plus de trois millions de personnes dans le monde meurent chaque année à cause de l'alcool.*

**Every year 400,000 people are hospitalized because of serious alcohol-related problems.**

*Chaque année 400 000 personnes sont hospitalisées à cause de graves problèmes liés à l'alcool.*

**Per capita consumption of alcohol in the UK has doubled since 1960.**

*Au Royaume-Uni, la consommation d'alcool par personne a doublé depuis 1960.*

**US colleges are a hotbed of binge drinking.**

*Les universités américaines sont connues pour être des endroits où on se soûle.*

**Bingeing is linked to increased risk of thrombosis, high blood pressure and sudden cardiac death.**

*L'excès de boisson accroît le risque de thrombose, d'hypertension et de crise cardiaque mortelle.*

**It is difficult to understand what drives people to drink to excess: the loss of a loved one or of their jobs, group dynamics and stress all play a part.**

*Il est difficile de comprendre ce qui pousse les gens à boire trop : la perte d'un être cher ou de leur emploi, l'effet de groupe et le stress jouent tous un rôle.*

**There is a difference between casual drinking and alcoholism.**

*Ne confondons pas boire occasionnellement et être alcoolique.*

**Never touch the stuff before driving. Don't drink and drive.**

*Ne buvez jamais avant de conduire. Boire ou conduire, il faut choisir.*

**He sought refuge from reality in the bottle.**

*Il s'est réfugié dans l'alcool pour fuir la réalité.*

**The legal blood alcohol limit for driving should be lowered.**

*Il faudrait abaisser le taux d'alcool autorisé dans le sang pour conduire.*

**He is a notorious drink-driver.**

*Tout le monde sait qu'il conduit souvent en état d'ébriété.*

**Do you have anything non-alcoholic, please?**

*Est-ce que je pourrais avoir une boisson sans alcool, s'il vous plaît ?*

**He took to drinking after splitting up with his wife.**

*Il s'est mis à boire après s'être séparé de sa femme.*

**When he arrived in hospital, he went into a coma due to excessive drinking.**

*Il est tombé dans un coma éthylique en arrivant à l'hôpital.*

**He relapsed after spending two months in detox.**

*Il a rechuté après avoir fait une cure de désintoxication pendant deux mois.*

**Excessive alcohol consumption costs billions of dollars each year.**

*La consommation excessive d'alcool coûte des milliards de dollars tous les ans.*

## 94. SMOKING

### *LE TABAC*

<b>tobacco / mild tobacco</b>	<i>du tabac / du tabac blond</i>
<b>the tobacco industry</b>	<i>l'industrie du tabac</i>
<b>a tobacco company / a cigarette maker</b>	<i>un cigarettier</i>
<b>to smoke a cigarette / a fag</b>	<i>fumer une cigarette / une clope</i>
<b>a cigar / a pipe</b>	<i>un cigare / une pipe</i>
<b>a hookah</b>	<i>un narguilé, une chicha</i>
<b>to have a smoke</b>	<i>en griller une</i>
<b>a cigarette brand</b>	<i>une marque de cigarettes</i>
<b>a pack / a packet of cigarettes</b>	<i>un paquet de cigarettes</i>
<b>a tobacconist</b>	<i>un buraliste</i>
<b>nicotine / tar</b>	<i>la nicotine / le goudron</i>
<b>to puff at one's cigarette</b>	<i>tirer sur sa cigarette</i>
<b>a cigarette butt / a cigarette end</b>	<i>un mégot</i>
<b>to light up / to butt out</b>	<i>allumer / éteindre sa cigarette</i>
<b>a filter-tipped cigarette / a filter tip</b>	<i>une cigarette avec filtre</i>

<b>an untipped cigarette</b>	<i>une cigarette sans filtre</i>
<b>a lighter / a matchbox</b>	<i>un briquet / une boîte d'allumettes</i>
<b>to strike a match</b>	<i>craquer une allumette</i>
<b>to give sb a light</b>	<i>donner du feu à qn</i>
<b>a heavy smoker / a chain-smoker</b>	<i>un fumeur invétéré / un gros fumeur</i>
<b>to chain-smoke</b>	<i>fumer cigarette sur cigarette</i>
<b>to inhale the smoke</b>	<i>avaler la fumée</i>
<b>tobacco addiction / nicotine addiction</b>	<i>la dépendance tabagique, le tabagisme</i>
<b>passive smoking</b>	<i>le tabagisme passif</i>
<b>a non-smoker</b>	<i>un non-fumeur</i>
<b>a specialist in tobacco addiction</b>	<i>un tabacologue</i>
<b>lung cancer / throat cancer</b>	<i>le cancer du poumon / de la gorge</i>
<b>a health hazard</b>	<i>un risque pour la santé</i>
<b>to cough</b>	<i>tousser</i>
<b>to stop / to give up / to quit smoking</b>	<i>arrêter de fumer</i>
<b>a vaper / vaping/e-smoking</b>	<i>un vapoteur / le vapotage</i>
<b>to vape / to smoke e-cigarettes</b>	<i>vapoter</i>
<b>a nicotine patch</b>	<i>un patch antitabac</i>
<b>an anti-smoking campaign</b>	<i>une campagne antitabac</i>
<b>a tobacco ad</b>	<i>une publicité pour le tabac</i>
<b>to ban cigarette advertising</b>	<i>interdire la publicité pour le tabac</i>

**to introduce plain cigarette packaging** *instaurer le paquet neutre*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Unlike Covid-19 or Aids, tobacco-related diseases don't come from a virus but from an industry.**

*Contrairement à la Covid-19 ou au sida, les maladies imputables au tabac ne viennent pas d'un virus mais d'une industrie.*

**Today nobody disputes the harmful effects of smoking.**

*Aujourd'hui personne ne conteste les effets nocifs du tabac.*

**Smoking can seriously damage your health.**

*Le tabac nuit gravement à la santé.*

**Some smokers say that banning smoking in public places is a violation of individual freedom.**

*Certains fumeurs disent qu'interdire le tabac dans les lieux publics est une atteinte à la liberté individuelle.*

**Not only can cigarette smoking cause lung cancer but it can also cause heart disease and emphysema.**

*Le tabac peut non seulement causer le cancer du poumon, mais il peut aussi causer des maladies cardiaques ou de l'emphysème.*

**It is essential to curb teen smoking because the earlier you start smoking, the more likely you are to be a life-long smoker.**

*Il est essentiel d'enrayer le tabagisme des jeunes car plus on commence à fumer tôt, plus on risque de fumer toute sa vie.*



**He smokes like a chimney but he is determined to try vaping.**

*Il fume comme un pompier mais il est décidé à essayer le vapotage.*

**They have decided to launch a new crusade against cigarette smoking.**

*Ils ont décidé de repartir en guerre contre le tabagisme.*

**Sharp rises in cigarette prices seem to have a major deterrent effect.**

*De fortes hausses du prix des cigarettes semblent avoir un effet dissuasif important.*

**Rather than discourage consumption, the new taxes may simply encourage massive smuggling of cigarettes throughout Europe.**

*Plutôt que de décourager la consommation, il est possible que les nouvelles taxes ne fassent qu'encourager la contrebande massive de cigarettes dans toute l'Europe.*

**He managed to kick his addiction by willpower alone.**

*Il a réussi à se débarrasser de sa dépendance grâce à sa seule volonté.*

**There are more and more no-smoking areas everywhere.**

*Il y a de plus en plus d'espaces non-fumeurs partout.*

**People can now work in a smoke-free environment in offices too.**

*À présent, les gens peuvent aussi travailler dans un environnement sans tabac dans les bureaux.*

**America is fighting tobacco addiction at home but is the biggest exporter of lung cancer.**

*L'Amérique lutte contre le tabagisme chez elle, mais c'est elle qui est le plus grand exportateur de cancer du poumon.*

## 95. SEXUALITY

### *LA SEXUALITÉ*

<b>heterosexuality / a heterosexual</b>	<i>l'hétérosexualité / un hétérosexuel</i>
<b>to be heterosexual / to be straight</b>	<i>être hétérosexuel</i>
<b>to be bisexual</b>	<i>être bi</i>
<b>homosexuality / gayness</b>	<i>l'homosexualité (masculine)</i>
<b>a gay / a homosexual</b>	<i>un homosexuel (un homme)</i>
<b>to be gay / to be homosexual</b>	<i>être homosexuel (pour un homme)</i>
<b>the gay community</b>	<i>la communauté homosexuelle</i>
<b>gay rights</b>	<i>les droits des homosexuels</i>
<b>gay activists</b>	<i>les défenseurs de l'homosexualité</i>
<b>a lesbian</b>	<i>une homosexuelle, une lesbienne</i>
<b>the LGBT community</b>	<i>la communauté LGBT</i>
<b>same-sex marriage</b>	<i>le mariage homosexuel, pour tous</i>
<b>to come out (of the closet)</b>	<i>révéler son homosexualité</i>
<b>homophobia</b>	<i>l'homophobie</i>

<b>tolerance / intolerance</b>	<i>la tolérance / l'intolérance</i>
<b>sexual orientation / preference</b>	<i>l'orientation sexuelle</i>
<b>sexual intercourse / relationships</b>	<i>les rapports, relations sexuel(le)s</i>
<b>a sexual partner</b>	<i>un partenaire sexuel</i>
<b>a sexual experience</b>	<i>une expérience sexuelle</i>
<b>sex education</b>	<i>l'éducation sexuelle</i>
<b>to be sexually active</b>	<i>avoir une activité sexuelle</i>
<b>(sexual) desire</b>	<i>le désir</i>
<b>to sleep with sb</b>	<i>coucher avec qn</i>
<b>to make love (with sb)</b>	<i>faire l'amour (avec qn)</i>
<b>to have sex (with sb)</b>	<i>avoir des rapports sexuels (avec qn)</i>
<b>to fuck / to have it off</b>	<i>baiser / s'envoyer en l'air</i>
<b>to have an orgasm / to come</b>	<i>avoir un orgasme, jouir</i>
<b>impotence / infertility</b>	<i>l'impuissance / la stérilité</i>
<b>casual sex</b>	<i>les rapports sexuels occasionnels</i>
<b>safe sex / unprotected sex</b>	<i>les rapports protégés / non protégés</i>
<b>contraception</b>	<i>la contraception</i>
<b>a contraceptive device</b>	<i>un moyen de contraception</i>
<b>a condom</b>	<i>un préservatif</i>
<b>an IUD / a coil / a loop</b>	<i>un dispositif intra-utérin / un stérilet</i>
<b>to be on the pill</b>	<i>prendre la pilule</i>
<b>the morning-after pill</b>	<i>la pilule du lendemain</i>

**virginity / to be a virgin** *la virginité / être vierge*

**teenage sex** *le sexe chez les ados*

**premarital sex / extramarital sex** *le sexe avant le mariage / hors mariage*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**We live in an age obsessed with sex.**

*Nous vivons à une époque qui est obsédée par le sexe.*

**According to some, if you think about sex all the time it's because you're a sex maniac but if you never think about it, it's because you're abnormal.**

*Selon certains, si vous ne pensez qu'au sexe c'est que vous êtes un obsédé sexuel, mais si vous n'y pensez jamais, c'est que vous êtes anormal.*

**Today many people are open-minded about sex.**

*Aujourd'hui, beaucoup de gens sont larges d'esprit quand il est question de sexe.*

**More and more parents tell their children about the birds and the bees as soon as they are 6 or 7.**

*De plus en plus de parents parlent des choses de la vie à leurs enfants dès qu'ils ont 6 ou 7 ans.*

**Sex is still a taboo subject in some families despite the liberation of morals.**

*Malgré la libération des mœurs, le sexe reste un sujet tabou dans certaines familles.*

**For the Catholic church sex is intimately bound up with marriage.**

*Pour l'Église catholique, les relations sexuelles sont étroitement liées au mariage.*

**Today people have sex for recreation rather than for procreation.**

*Aujourd'hui, les gens font plus l'amour par plaisir que pour avoir des enfants.*

**Most men are said to have a one-track mind.**

*On dit que la plupart des hommes ne pensent qu'à ça.*

**The contraceptive pill has revolutionised women's sex lives.**

*La pilule contraceptive a révolutionné la vie sexuelle des femmes.*

**She has been much more at one with herself ever since she has had a fulfilling sex life.**

*Elle est beaucoup plus épanouie depuis qu'elle a une vie sexuelle satisfaisante.*

**A lot of studies have found that regular sex halves your risk of having a heart attack, prostate cancer or a stroke.**

*De nombreuses études ont montré que faire l'amour régulièrement divise par deux le risque d'avoir une crise cardiaque, un cancer de la prostate ou de faire un AVC.*

**A lot of people feel sex-starved and sexologists have never been so busy.**

*Beaucoup de gens se sentent frustrés sexuellement et les sexologues n'ont jamais eu autant de travail.*

**He has always preferred one-night stands to long-lasting love affairs.**

*Il a toujours préféré les aventures sans lendemain aux liaisons qui s'éternisent.*

**France has become the 14th country to legalize same-sex marriage.**

*La France est devenue le quatorzième pays à légaliser le mariage homosexuel.*

**Why should same-sex couples not be allowed to adopt children?**

*Pourquoi ne pas permettre aux couples homosexuels d'adopter des enfants ?*

**Sexual affairs can make or break a career.**

*Les histoires de fesses peuvent faire ou défaire une carrière.*

## **96. OLD AGE**

### ***LA VIEILLESSE***

<b>the old / old people / the elderly</b>	<i>les personnes âgées</i>
<b>an old man / an old lady</b>	<i>un vieil homme / une vieille dame</i>
<b>a senior citizen / a third-ager / a senior (US)</b>	<i>une personne du troisième âge</i>
<b>to grow old / to get old</b>	<i>vieillir</i>
<b>to be getting on in years</b>	<i>prendre de l'âge</i>
<b>the over-70s</b>	<i>les plus de 70 ans</i>
<b>a seventy-year-old man</b>	<i>un septuagénaire</i>
<b>an eighty-year-old man</b>	<i>un octogénaire</i>
<b>a centenarian</b>	<i>un centenaire</i>
<b>to go grey</b>	<i>grisonner</i>
<b>a white-haired man</b>	<i>un homme aux cheveux blancs</i>
<b>to have white hair</b>	<i>avoir les cheveux blancs</i>
<b>to be bald / baldness</b>	<i>être chauve / la calvitie</i>
<b>a wrinkle / a line</b>	<i>une ride</i>
<b>the infirmities of old age</b>	<i>les infirmités de la vieillesse</i>
<b>vulnerable</b>	<i>vulnérable</i>
<b>disabled</b>	<i>handicapé</i>

<b>a Zimmer frame / a walking frame</b>	<i>un déambulateur</i>
<b>a wheelchair</b>	<i>une chaise roulante</i>
<b>weakness / weak / to weaken</b>	<i>la faiblesse / faible / s'affaiblir</i>
<b>illness / sickness</b>	<i>la maladie</i>
<b>to be in good health / in poor health</b>	<i>être en bonne / mauvaise santé</i>
<b>to die of / to die from</b>	<i>mourir de</i>
<b>senility / senile</b>	<i>la sénilité / sénile</i>
<b>to lose one's memory</b>	<i>perdre la mémoire</i>
<b>memory loss</b>	<i>la perte de mémoire</i>
<b>Alzheimer's (disease)</b>	<i>la maladie d'Alzheimer</i>
<b>to require special care</b>	<i>nécessiter des soins particuliers</i>
<b>to be bed-ridden</b>	<i>être grabataire</i>
<b>a home for the aged</b>	<i>une maison de retraite</i>
<b>a nursing home / an old people's home</b>	<i>une maison médicalisée</i>
<b>a care home</b>	<i>un Ehpad</i>
<b>home health care</b>	<i>l'hospitalisation à domicile</i>
<b>geriatrics</b>	<i>la gériatrie</i>
<b>a gerontologist / a geriatrician</b>	<i>un gérontologue</i>
<b>agism / ageism / age discrimination</b>	<i>l'âgisme, le racisme anti-vieux</i>
<b>to be rejected by society</b>	<i>être rejeté par la société</i>
<b>grey power</b>	<i>le pouvoir économique des personnes âgées</i>



## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**You are as old as you feel.**

*On a l'âge qu'on se donne.*

**Not so long ago, you were doing well if you reached 70. But many now live full lives well beyond that.**

*Il n'y a pas si longtemps on avait de la chance si on arrivait à 70 ans mais maintenant, beaucoup de gens ont des vies bien remplies bien au-delà de cet âge-là.*

**Plenty of people scarcely notice when they turn 60, planning trips and university courses well into their 70s.**

*Quand ils arrivent à 60 ans, beaucoup de gens s'en rendent à peine compte et ils ont des projets de voyages et de cours à l'université bien au-delà de leurs 70 ans.*

**Many people who are on the wrong side of seventy look the picture of health.**

*Beaucoup de gens qui ont soixante-dix ans bien sonnés respirent la santé.*

**What matters is to be young in mind even if you are old in body.**

*Ce qui compte, c'est d'être jeune d'esprit même si votre corps ne suit pas.*

**Senior citizens are a force to be reckoned with.**

*Le troisième âge représente une force avec laquelle il faut compter.*

**The market is getting round to realising that third-agers have more money than any other age group.**

*Le marché commence à se rendre compte que les seniors ont plus d'argent que toutes les autres tranches d'âge.*

**The life expectancy and the quality of life of old people depend in large part on how much money they have.**

*L'espérance de vie et la qualité de vie des personnes âgées dépendent essentiellement de l'argent qu'elles ont.*

**The elderly are regularly accused of being privileged and of costing the nation a lot of money.**

*Les personnes âgées sont régulièrement accusées d'être des privilégiées et de coûter très cher à la nation.*

**Old people are often held responsible for the deficits in health systems.**

*Les personnes âgées sont souvent tenues pour responsables des déficits des systèmes de santé.*

**In today's society old people are all too often looked upon as useless and ostracized by the younger generation.**

*Dans la société d'aujourd'hui, les personnes âgées sont trop souvent considérées comme inutiles et sont rejetées par la jeune génération.*

**Never forget that the youth of today are the pensioners of tomorrow.**

*N'oubliez jamais que les jeunes d'aujourd'hui sont les retraités de demain.*

**If youth but knew, if old age but could.**

*Si jeunesse savait, si vieillesse pouvait.*

## **97. HOW TO LIVE TO BE A HUNDRED** ***COMMENT VIVRE JUSQU'À CENT ANS***

<b>a centenerian</b>	<i>un centenaire</i>
<b>to be in good health / to be healthy</b>	<i>être en bonne santé</i>
<b>healthy living</b>	<i>un mode de vie sain</i>
<b>to stay healthy</b>	<i>rester en bonne santé</i>
<b>to be fit for life</b>	<i>être en forme toute sa vie</i>
<b>to live longer</b>	<i>vivre plus longtemps</i>
<b>to slow down the ageing process</b>	<i>ralentir le processus de vieillissement</i>
<b>antiageing medicine</b>	<i>la médecine anti-âge</i>
<b>vitamins / minerals</b>	<i>des vitamines / des minéraux</i>
<b>(dietary) fibre</b>	<i>des fibres (alimentaires)</i>
<b>calcium</b>	<i>du calcium</i>
<b>health food(s)</b>	<i>des aliments diététiques</i>
<b>a calorie / calorific</b>	<i>une calorie / calorique</i>
<b>the food value / the nutritional value</b>	<i>la valeur nutritive</i>
<b>to eat / to drink in moderation</b>	<i>manger / boire avec modération</i>

<b>to eat right</b>	<i>se nourrir convenablement</i>
<b>to eat smart</b>	<i>manger malin</i>
<b>to adopt a flexitarian diet</b>	<i>adopter un régime flexitarien</i>
<b>to avoid fattening food</b>	<i>éviter la nourriture qui fait grossir</i>
<b>antioxidants</b>	<i>les antioxydants</i>
<b>a low cholesterol level</b>	<i>un taux de cholestérol peu élevé</i>
<b>to eat tomatoes</b>	<i>manger des tomates</i>
<b>spinach</b>	<i>des épinards</i>
<b>broccoli</b>	<i>du brocoli</i>
<b>salmon</b>	<i>du saumon</i>
<b>herring / mackerel</b>	<i>du hareng / du maquereau</i>
<b>garlic</b>	<i>de l'ail</i>
<b>vegetables</b>	<i>des légumes</i>
<b>fruit(s)</b>	<i>des fruits</i>
<b>lean meat</b>	<i>de la viande maigre</i>
<b>cereals</b>	<i>des céréales</i>
<b>to be rich in Omega 3 / in proteins</b>	<i>être riche en Oméga 3 / en protéines</i>
<b>to quit smoking / to give up smoking</b>	<i>arrêter de fumer</i>
<b>to watch one's weight</b>	<i>surveiller son poids</i>
<b>to take it easy</b>	<i>ne pas s'énerver</i>
<b>to train one's brain</b>	<i>entraîner son cerveau</i>
<b>to control one's anger</b>	<i>contrôler sa colère</i>
<b>to exercise / to do exercise</b>	<i>faire de l'exercice</i>

**to burn off calories** *brûler des calories*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Medicine is doing all it can to extend human life and is succeeding brilliantly.**

*La médecine fait tout ce qui est en son pouvoir pour allonger la durée de vie de l'homme et y parvient brillamment.*

**Life expectancy has increased to such an extent that the notion of a “fourth age” is rapidly losing meaning.**

*L'espérance de vie a augmenté à un point tel que la notion de « quatrième âge » est en train de perdre rapidement toute signification.*

**New research suggests that a long life is no accident.**

*De nouvelles recherches semblent montrer que vivre vieux n'est pas dû au hasard.*

**Can eating 5 portions of fruit and vegetables a day prevent disease?**

*Manger 5 fruits et légumes par jour peut-il empêcher les maladies ?*

**The most immediate benefit from adopting a healthy diet is that it can lower blood pressure.**

*Adopter une alimentation saine peut avoir comme bienfait le plus immédiat une baisse de la tension artérielle.*

**Most nutritionists agree that red wine—but not too much— may be good for the heart.**

*La plupart des nutritionnistes s'accordent à dire que le vin rouge (bu avec modération) peut être bon pour le cœur.*

**A number of studies have linked regular consumption of broccoli to a reduced risk of breast, colon and stomach cancers.**

*Un certain nombre d'études ont établi un lien entre une consommation régulière de brocoli et une diminution du risque de cancer du sein, du colon et de l'estomac.*

**Scientists are fairly confident that garlic protects the heart and has antibacterial and antifungal powers.**

*Les scientifiques sont presque sûrs que l'ail protège le cœur et a des vertus antibactériennes et antifongiques.*

**Studies show that walking may be the best exercise for reducing the risk of heart disease, stroke and diabetes.**

*Des études montrent que la marche est peut-être le meilleur exercice pour réduire le risque de maladie cardiaque, d'attaque cérébrale et de diabète.*

**Robert Marchand rode a distance of 26.9 kilometres in one hour, setting a new world record at the age of 102.**

*Robert Marchand a établi à l'âge de 102 ans un nouveau record du monde en parcourant 26,9 kilomètres à vélo en une heure.*

**Getting to 100 depends partly on the genes you are born with and partly on your lifestyle —your diet, where you live and the stress you experience.**

*Arriver à 100 ans dépend en partie de vos gènes à la naissance et en partie de votre mode de vie (votre alimentation, l'endroit où vous habitez et votre stress).*

# **SPORT AND LEISURE**

*SPORT ET LOISIRS*

## 98. SPORT

### *LE SPORT*

<b>to do sport / to play sport</b>	<i>faire du sport</i>
<b>to be keen on sport</b>	<i>aimer le sport</i>
<b>to exercise</b>	<i>faire de l'exercice</i>
<b>to be sporty</b>	<i>être sportif</i>
<b>a sportsman</b>	<i>un sportif</i>
<b>a sportswoman</b>	<i>une sportive</i>
<b>a sports buff</b>	<i>un(e) mordu(e) de sport</i>
<b>to be obsessed with sport</b>	<i>être obsédé(e) par le sport</i>
<b>recreational sports</b>	<i>le sport loisir</i>
<b>competitive sports</b>	<i>le sport de compétition</i>
<b>professional sports</b>	<i>le sport professionnel</i>
<b>individual sports</b>	<i>les sports individuels</i>
<b>team sports</b>	<i>les sports d'équipe</i>
<b>indoor / outdoor sports</b>	<i>les sports d'intérieur / d'extérieur</i>
<b>winter sports</b>	<i>les sports d'hiver</i>
<b>water sports</b>	<i>les sports nautiques</i>
<b>racket sports</b>	<i>les sports de raquettes</i>



<b>skiing</b>	<i>le ski</i>
<b>horseriding</b>	<i>l'équitation</i>
<b>walking</b>	<i>la marche</i>
<b>swimming</b>	<i>la natation</i>
<b>cycling</b>	<i>le cyclisme, le vélo</i>
<b>hiking</b>	<i>la randonnée</i>
<b>a sports centre</b>	<i>une salle omnisports</i>
<b>sports facilities</b>	<i>des installations sportives</i>
<b>a fitness centre</b>	<i>un centre de remise en forme</i>
<b>to keep fit</b>	<i>rester en forme</i>
<b>to improve one's fitness</b>	<i>améliorer sa condition physique</i>
<b>to age well</b>	<i>bien vieillir</i>
<b>to keep slim</b>	<i>garder la ligne</i>
<b>to convey values</b>	<i>véhiculer des valeurs</i>
<b>courage / respect</b>	<i>le courage / le respect</i>
<b>solidarity</b>	<i>la solidarité</i>
<b>sacrifice</b>	<i>le sacrifice</i>
<b>team spirit</b>	<i>l'esprit d'équipe</i>
<b>fair play</b>	<i>le fair play</i>
<b>to play by the rules</b>	<i>jouer en respectant les règles</i>
<b>to show sportsmanship</b>	<i>faire preuve d'esprit sportif</i>
<b>not to cheat</b>	<i>ne pas tricher</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**The virtues of sport are immense. It does you good physically and mentally.**

*Les vertus du sport sont immenses. Il vous fait du bien physiquement et mentalement.*

**Through exercise you can avoid the decline from vitality to frailty.**

*En faisant de l'exercice, on peut éviter de décliner et de passer de la vitalité à la fragilité.*

**Doctors recommend people to exercise several times a week and to walk 30 minutes a day, no matter how old they are.**

*Les docteurs recommandent aux gens de faire de l'exercice plusieurs fois par semaine et de marcher 30 minutes par jour, quel que soit leur âge.*

**Most people do sport for the fun of it, for the love of the game and for the friendly atmosphere between the participants.**

*La plupart des gens font du sport pour s'amuser, pour l'amour du jeu et pour l'ambiance conviviale entre les participants.*

**Sport often enables people to unwind, to forget their daily worries and to break with the daily routine of life for a few hours.**

*Le sport permet souvent aux gens de décompresser, d'oublier leurs soucis quotidiens et de sortir de la routine quotidienne pendant quelques heures.*

**When a team wins the World Cup, it unites the nation and boosts up its morale for some time.**

*Quand une équipe gagne la Coupe du monde, cela unit la nation et lui redonne le moral pendant quelques temps.*

**Sport is supposed to instil certain values into children.**

*Le sport est censé transmettre certaines valeurs aux enfants.*

**May the best man win!**

*Que le meilleur gagne !*

**For some, winning is the only thing that matters. Only the result counts.**

*Pour certains, la seule chose qui compte, c'est de gagner. Seul le résultat compte.*

**You must win at any cost, by fair means or foul. No holds barred.**

*Il faut gagner coûte que coûte, par tous les moyens. Tous les coups sont permis.*

**Some players spend most of their time trying to con the referee to get an unfair advantage.**

*Certains joueurs passent le plus clair de leur temps à essayer de tromper l'arbitre pour obtenir un avantage injustifié.*

**Some footballers are expert at diving in the penalty box to get a penalty.**

*Certains footballeurs sont maîtres dans l'art de la simulation dans la surface de réparation pour obtenir un pénalty.*

**A winner is a grinner; a loser is a weeper.**

*Quand on gagne on a le sourire; quand on perd, on pleure.*

**A lot of people are only armchair sportsmen.**

*Beaucoup de gens ne font du sport que devant leur télévision.*

## **99. THE OLYMPIC GAMES**

### ***LES JEUX OLYMPIQUES***

<b>the Olympics / the Games</b>	<i>les Jeux olympiques</i>
<b>“Citius, Altius, Fortius”</b>	<i>« plus vite, plus haut, plus fort »</i>
<b>the Winter / Summer Games</b>	<i>les Jeux d'hiver / d'été</i>
<b>the Paralympics</b>	<i>les Jeux paralympiques</i>
<b>the greatest show on earth</b>	<i>le plus grand spectacle au monde</i>
<b>to host the Games</b>	<i>accueillir les Jeux</i>
<b>the host city</b>	<i>la ville organisatrice</i>
<b>to stage the Games</b>	<i>organiser les Jeux</i>
<b>the International Olympic Committee</b>	<i>le Comité international olympique</i>
<b>to bribe an IOC member</b>	<i>corrompre un membre du CIO</i>
<b>the opening ceremony</b>	<i>la cérémonie d'ouverture</i>
<b>the Olympic torch / spirit</b>	<i>la flamme / l'esprit olympique</i>
<b>the Olympic stadium</b>	<i>le stade olympique</i>
<b>the Olympic rings</b>	<i>les anneaux olympiques</i>
<b>the closing ceremony</b>	<i>la cérémonie de clôture</i>
<b>to participate in / to take part in</b>	<i>participer à</i>

<b>to compete</b>	<i>concourir</i>
<b>clean games</b>	<i>des jeux sans dopage</i>
<b>on your marks, get set, go</b>	<i>à vos marques, prêts, partez</i>
<b>an event</b>	<i>une compétition</i>
<b>an athlete</b>	<i>un athlète</i>
<b>a DSD athlete (a female athlete with Differences of Sexual Development)</b>	<i>une athlète intersexe, une athlète DSD</i>
<b>track and field events</b>	<i>l'athlétisme</i>
<b>the Olympic gold rush</b>	<i>la ruée vers l'or olympique</i>
<b>a strong contender for a medal</b>	<i>un sérieux prétendant à une médaille</i>
<b>to be the one to beat</b>	<i>être l'homme / la femme à battre</i>
<b>a gold / silver / bronze medal</b>	<i>une médaille d'or / d'argent / de bronze</i>
<b>a gold medallist</b>	<i>un médaillé d'or</i>
<b>the Olympic podium</b>	<i>le podium olympique</i>
<b>to play the national anthem</b>	<i>jouer l'hymne national</i>
<b>to produce heroes</b>	<i>produire des héros</i>
<b>to generate millions of dollars</b>	<i>rapporter des millions de dollars</i>
<b>to get too commercial</b>	<i>devenir trop commercial</i>
<b>TV rights</b>	<i>les droits de télévision</i>
<b>to be covered by the media</b>	<i>être couvert par les médias</i>
<b>new facilities</b>	<i>de nouvelles installations</i>
<b>an amazing cash bonanza</b>	<i>une manne financière incroyable</i>
<b>a financial disaster</b>	<i>une catastrophe financière</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**The Games receive widespread media coverage all over the world.**

*Les Jeux ont une couverture médiatique énorme dans le monde entier.*

**The important thing is not winning but taking part.**

*L'essentiel n'est pas de gagner, mais de participer.*

**Some say that the Games are no purer than the world from which they are supposed to be a respite.**

*Certains disent que les Jeux ne sont guère plus purs que le monde dont ils sont censés nous éloigner temporairement.*

**No one is naive enough to believe commerce has nothing to do with the Games, but their appeal transcends their flaws.**

*Personne n'est assez naïf pour croire que le commerce ne tient aucune place dans les Jeux, mais leur charme prime sur leurs défauts.*

**Doping, tainted records, bribery, boycotts. We sometimes wonder why people make such a big deal of the Olympics.**

*Dopage, records sales, corruption, boycotts. On se demande parfois pourquoi on accorde une telle importance aux Jeux olympiques.*

**The Olympics provide moments of rare intensity that remain indelibly printed in our memories.**

*Les Jeux olympiques offrent des moments d'une rare intensité qui restent gravés dans notre mémoire à jamais.*

**If the Games happened every year or always in the same city, they wouldn't be so much fun.**

*Si les Jeux avaient lieu tous les ans ou se déroulaient toujours dans la même ville, ils n'auraient pas le même attrait.*

**Few athletes expect to win a medal, yet they go for the honour of competing for their country.**

*Peu d'athlètes espèrent gagner une médaille, pourtant ils vont aux Jeux pour l'honneur de concourir pour leur pays.*

**What the host country wants most from the Olympics is an economic shot in the arm.**

*C'est avant tout un coup de fouet économique que le pays organisateur attend des Jeux olympiques.*

**The hoped-for tourism boom does not always materialise.**

*Le boom touristique tant espéré ne se matérialise pas toujours.*

**Since Los Angeles in 1984 revenues from the Games have soared. But so have infrastructure costs.**

*Depuis Los Angeles en 1984, les recettes issues des Jeux ont explosé. Mais le coût des infrastructures aussi.*

**Hosting the Olympics offers untold prestige and prosperity.**

*Accueillir les Jeux olympiques apporte un prestige et une prospérité incalculables.*

# 100. FOOTBALL

## *LE FOOTBALL*

<b>football / soccer</b>	<i>le football</i>
<b>to play football</b>	<i>jouer au football</i>
<b>a football player / a footballer</b>	<i>un footballeur</i>
<b>a football star</b>	<i>une star du ballon rond</i>
<b>a football</b>	<i>un ballon de football</i>
<b>a (football) club</b>	<i>un club (de football)</i>
<b>a (football) team</b>	<i>une équipe (de football)</i>
<b>a (football) pitch / field / ground</b>	<i>un terrain (de football)</i>
<b>the stadium</b>	<i>le stade</i>
<b>a (football) match</b>	<i>un match (de football)</i>
<b>football boots</b>	<i>des chaussures de football</i>
<b>a shirt</b>	<i>un maillot</i>
<b>(a pair of) shorts</b>	<i>un short</i>
<b>to kick the ball</b>	<i>frapper le ballon</i>
<b>to score a goal</b>	<i>marquer un but</i>
<b>a goalkeeper</b>	<i>un gardien de but</i>
<b>the referee/the ref / to referee</b>	<i>l'arbitre / arbitrer</i>



<b>a line judge</b>	<i>un juge de touche</i>
<b>to disallow a goal</b>	<i>refuser un but</i>
<b>(video) refereeing / VAR</b>	<i>l'arbitrage (vidéo) / la VAR</i>
<b>to give a penalty / a free kick</b>	<i>accorder un penalty / un coup franc</i>
<b>to be offside</b>	<i>être hors jeu</i>
<b>a foul</b>	<i>une faute</i>
<b>to be booked</b>	<i>recevoir un avertissement</i>
<b>a yellow card / a red card</b>	<i>un carton jaune / un carton rouge</i>
<b>to be sent off</b>	<i>être expulsé</i>
<b>the World Cup (final)</b>	<i>(la finale de) la Coupe du monde</i>
<b>the World Cup frenzy</b>	<i>l'engouement pour la Coupe du monde</i>
<b>the F.A. Cup final</b>	<i>la finale de la Coupe d'Angleterre</i>
<b>to be broadcast live</b>	<i>être retransmis en direct</i>
<b>a football fan / a football supporter</b>	<i>un supporter</i>
<b>to do the pools</b>	<i>faire le concours de pronostics</i>
<b>hooliganism / a hooligan</b>	<i>le hooliganisme / un hooligan</i>
<b>a trouble maker / a rioter</b>	<i>un fauteur de troubles / un vandale</i>
<b>vandalism</b>	<i>le vandalisme</i>
<b>to ransack shops</b>	<i>saccager des boutiques</i>
<b>disturbances</b>	<i>des bagarres</i>
<b>to be a disgrace to the nation</b>	<i>être une honte pour le pays</i>
<b>to crack down on football</b>	<i>réprimer la violence dans</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Football receives more and more media coverage.**

*Le football a une couverture médiatique de plus en plus importante.*

**There is so much money at stake that football cannot be just a game.**

*Il y a tant d'argent à gagner que le football ne peut pas être seulement un jeu.*

**Football used to have educational values but is now ruled by money.**

*Le football avait naguère des valeurs éducatives mais il est aujourd'hui régi par l'argent.*

**It may be just a game, but pride and prejudice sometimes turn a mere football match into a matter of international machismo.**

*Ce n'est peut-être qu'un jeu, mais l'orgueil et les préjugés transforment parfois un simple match de football en une affaire de machisme international.*

**Ancient rivalries resurface and long-ago wars are refought, making the field of play a metaphor for a field of battle.**

*Les vieilles rivalités resurgissent et les guerres d'antan sont refaites, le terrain de jeu faisant office métaphoriquement de champ de bataille.*

**Football is often synonymous with jingoism and sometimes with hatred.**

*Le football est souvent synonyme de chauvinisme et parfois de haine.*

**The players should set an example for young people instead of thinking they can do what they like.**

*Les joueurs devraient montrer l'exemple aux jeunes au lieu de se croire tout permis.*

**The violent situation at some football matches is only a reflection of what can be witnessed in the playgrounds of some schools.**

*La violence lors de certains matchs de football ne fait que refléter ce qu'on peut voir dans certaines cours de récréation à l'école.*

**It is only a small minority who smash shop windows, terrorise inhabitants and wreck trains.**

*Ce n'est qu'une petite minorité qui casse les vitrines, terrorise les habitants et saccage les trains.*

**Why not make the rioters break rocks and build roads?**

*Pourquoi ne pas obliger les vandales à casser des cailloux et à construire des routes ?*

**Some matches get out of hand because of a refereeing mistake. That can be avoided thanks to instant video replay.**

*Certains matchs dégénèrent à cause d'une erreur d'arbitrage. Cela peut être évité par le recours immédiat à la vidéo.*

**Big matches enable people to forget their daily worries.**

*Les grands matchs permettent aux gens d'oublier leurs soucis quotidiens.*

**One of the miracles performed by football is to provide collective emotions. Who will ever forget France's triumph in the 1998 World Cup?**

*L'un des miracles du football est de procurer des émotions collectives. Qui oubliera jamais le triomphe de la France à la Coupe du monde de 1998 ?*

## **101. EXTREME SPORTS**

### ***LES SPORTS EXTRÊMES***

<b>to like taking risks</b>	<i>avoir le goût du risque</i>
<b>to have a taste for adventure</b>	<i>avoir le goût de l'aventure</i>
<b>to be adventurous</b>	<i>aimer l'aventure</i>
<b>risk taking</b>	<i>la prise de risque(s)</i>
<b>a risk taker</b>	<i>un preneur de risques</i>
<b>a daredevil</b>	<i>un casse-cou</i>
<b>to risk one's life / to risk one's neck</b>	<i>risquer sa vie / risquer sa peau</i>
<b>to put one's life at risk</b>	<i>mettre sa vie en danger</i>
<b>to do sth at the risk of one's life</b>	<i>faire qch au péril de sa vie</i>
<b>to get the adrenalin going</b>	<i>avoir une montée d'adrénaline</i>
<b>a thrill seeker</b>	<i>un amateur de sensations fortes</i>
<b>to get a thrill / a kick out of sth</b>	<i>se donner des sensations fortes</i>
<b>to like thrills and spills / thrills and chills</b>	<i>aimer se faire peur</i>
<b>to push the danger button</b>	<i>rechercher le danger</i>
<b>to court danger / death</b>	<i>braver le danger / la mort</i>

<b>to flirt with death</b>	<i>courtiser la mort</i>
<b>to play with danger / with fire</b>	<i>jouer avec le feu</i>
<b>risk-taking behaviour</b>	<i>un comportement à risques</i>
<b>to take extreme chances</b>	<i>prendre des risques extrêmes</i>
<b>to live dangerously</b>	<i>vivre dangereusement</i>
<b>to live life on the edge</b>	<i>jouer sa vie à quitte ou double</i>
<b>BASE jumping</b>	<i>le base jump</i>
<b>bungee jumping</b>	<i>le saut à l'élastique</i>
<b>snowboarding</b>	<i>le snowboard</i>
<b>ice climbing</b>	<i>l'escalade des murs de glace</i>
<b>rock climbing</b>	<i>l'escalade</i>
<b>mountaineering</b>	<i>l'alpinisme</i>
<b>paragliding</b>	<i>le parapente</i>
<b>hang-gliding</b>	<i>le deltaplane</i>
<b>scuba diving</b>	<i>la plongée sous-marine</i>
<b>apnoea diving</b>	<i>la plongée en apnée</i>
<b>to dive without a breathing apparatus</b>	<i>plonger en apnée</i>
<b>(whitewater) rafting</b>	<i>le rafting</i>
<b>abseiling / (US) rappelling</b>	<i>la descente en rappel</i>
<b>skydiving</b>	<i>le parachutisme en chute libre</i>
<b>caving / potholing</b>	<i>la spéléologie</i>
<b>canyoning</b>	<i>le canyoning</i>
<b>off-piste skiing</b>	<i>le ski hors piste</i>
<b>extreme biking</b>	<i>le VTT extrême</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**From extreme sports to unprotected sex, thrill seeking is becoming more and more popular.**

*Des sports extrêmes aux rapports sexuels non protégés, la recherche de sensations fortes est de plus en plus en vogue.*

**What exactly makes them leap when they are looking down at the ground?**

*Qu'est-ce qui les pousse à sauter, au juste, quand ils regardent dans le vide ?*

**Would people seek risk as never before if everyday life was not so dull?**

*Les gens rechercheraient-ils le risque plus que jamais auparavant si la vie de tous les jours n'était pas si terne ?*

**People are taking risks because everyday risk is minimized and they want to be challenged.**

*Les gens prennent des risques parce que, dans la vie de tous les jours, les risques sont limités et qu'ils ont besoin d'un défi.*

**It is only by taking risks that you enjoy life to the max.**

*C'est seulement en prenant des risques qu'on profite de la vie au maximum.*

**Previous generations didn't need to seek out risk : it showed up uninvited and regularly.**

*Les générations précédentes n'avaient pas besoin d'aller au-devant des risques : ils survenaient régulièrement sans qu'on les ait cherchés.*

**Some people engage in risks their parents would have shunned and their grandparents would have dismissed as just plain stupid.**

*Certains prennent des risques que leurs parents auraient évités et que leurs grands-parents auraient refusés en les qualifiant tout simplement de complètement idiots.*

**The rising popularity of extreme sports bespeaks an eagerness to push out personal limits.**

*La mode grandissante des sports extrêmes témoigne d'un vif désir de repousser ses limites personnelles.*

**Sure they are scared, but what matters to them is to conquer their fear.**

*Bien sûr qu'ils ont peur, mais ce qui leur importe est de vaincre leur peur.*

**He jumped from a cliff just for the thrill of it.**

*Il a sauté d'une falaise simplement pour se faire peur.*

**Lots of BASE jumpers end up in hospital, their lives hanging by a thread.**

*Beaucoup de base jumpers finissent à l'hôpital, leur vie ne tenant qu'à un fil.*

**Extreme biking is an activity without margin for error. There are no second chances.**

*Le VTT extrême est une activité où on n'a pas droit à l'erreur. On n'a pas de deuxième chance.*

**In October 2012 Felix Baumgartner became the first man to break the sound barrier with a death-defying 24-mile skydive.**

*En octobre 2012, Felix Baumgartner est devenu le premier homme à franchir le mur du son, bravant la mort en effectuant un saut en chute libre de 39 km.*



## **102. SPORT, TECHNOLOGY AND MONEY**

### ***SPORT, TECHNOLOGIE ET ARGENT***

<b>to be reliant on technology</b>	<i>dépendre de la technologie</i>
<b>technological improvements</b>	<i>des améliorations technologiques</i>
<b>the triumph of the machines</b>	<i>le triomphe des machines</i>
<b>a bamboo pole</b>	<i>une perche en bambou</i>
<b>a glass-fibre pole</b>	<i>une perche en fibre de verre</i>
<b>a neoprene swimsuit</b>	<i>une combinaison en néoprène</i>
<b>a carbon-fibre racket</b>	<i>une raquette en fibre de carbone</i>
<b>a titanium racket</b>	<i>une raquette en titanium</i>
<b>the extra power of the new rackets</b>	<i>la puissance supplémentaire des nouvelles raquettes</i>
<b>to hit the ball harder</b>	<i>frapper plus fort dans la balle</i>
<b>an improved bike</b>	<i>une bicyclette perfectionnée</i>
<b>an ultra-light bike</b>	<i>une bicyclette ultra-légère</i>
<b>state-of-the-art skates</b>	<i>des patins haut de gamme</i>
<b>improved equipment</b>	<i>des équipements perfectionnés</i>
<b>to improve sb's aerodynamic profile</b>	<i>améliorer le profil aérodynamique de qn</i>
<b>to play for the love of sport</b>	<i>jouer pour l'amour du sport</i>

<b>money is ruining sport</b>	<i>l'argent ruine le sport</i>
<b>to make big money</b>	<i>gagner beaucoup d'argent</i>
<b>a professional, a pro</b>	<i>un professionnel, un pro</i>
<b>professionalism</b>	<i>le professionnalisme</i>
<b>to turn pro</b>	<i>passer professionnel</i>
<b>to sign a contract</b>	<i>signer un contrat</i>
<b>prize money</b>	<i>l'argent (donné au vainqueur)</i>
<b>an amateur</b>	<i>un amateur</i>
<b>amateurism</b>	<i>l'amateurisme</i>
<b>players' salaries</b>	<i>les salaires des joueurs</i>
<b>transfer fees</b>	<i>le montant d'un transfert</i>
<b>a middleman</b>	<i>un intermédiaire</i>
<b>unscrupulous agents</b>	<i>des agents peu scrupuleux</i>
<b>a player's career is short</b>	<i>la carrière d'un joueur est courte</i>
<b>broadcasting rights</b>	<i>les droits de retransmission</i>
<b>advertising</b>	<i>la publicité</i>
<b>a billboard / a hoarding</b>	<i>un panneau publicitaire</i>
<b>a sponsor</b>	<i>un sponsor, un parrain</i>
<b>to sponsor a competition</b>	<i>sponsoriser une compétition</i>
<b>the sponsorship of a sporting event</b>	<i>la sponsorisation d'un événement sportif</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Today the competition is less about “let the best man win” than “let the best machine win”.**

*Aujourd'hui, la compétition c'est moins « que le meilleur gagne » et plus « que la meilleure machine gagne ».*

**Technological advances have had a major effect on performance.**

*Les progrès technologiques ont eu des répercussions considérables sur les performances.*

**Has technology stolen the soul of sport?**

*La technologie a-t-elle dénaturé l'esprit du sport ?*

**Should high-tech equipment which alters the nature of sports be banned?**

*Faut-il proscrire le matériel de pointe qui dénature l'esprit du sport ?*

**Tennis players use stiffer rackets that make serves of more than 140 mph almost sure winners.**

*Les joueurs de tennis utilisent des raquettes plus dures permettant de servir à plus de 225 km / h et de marquer le point presque à tous les coups.*

**Records in technical events such as the pole vault have raced ahead of those that depend on pure sporting prowess.**

*Les records dans les disciplines techniques comme le saut à la perche ont fait des bonds plus spectaculaires que ceux qui relèvent de la prouesse purement sportive.*

**Technology has also allowed athletes to increase their training intensity.**

*La technologie a aussi permis aux athlètes d'augmenter l'intensité de leur entraînement.*

**Money is pouring into football, as the figures attest.**

*L'argent coule à flots dans le football comme l'attestent les chiffres.*

**A 30-second TV commercial at half time costs the earth.**

*Un spot publicitaire de 30 secondes à la télévision à la mi-temps d'un match coûte une véritable fortune.*

**In the old days, players earned more than the average worker, but they also rode home on the bus with them.**

*Dans le temps, les joueurs gagnaient plus que le travailleur moyen, mais cela ne les empêchait pas de rentrer chez eux en bus avec eux.*

**Why shouldn't a top-level footballer earn as much as an actor does?**

*Pourquoi un footballeur de haut niveau ne gagnerait-il pas autant qu'un acteur ?*

**Isn't it disgraceful that top-level sportsmen should earn as much money while there is so much poverty in the world?**

*N'est-il pas scandaleux que les sportifs de haut niveau gagnent autant d'argent alors qu'il y tant de pauvreté dans le monde ?*

**Some football stars and tennis stars pocket huge sums of money thanks to advertising.**

*Certaines stars du ballon rond et de la petite balle jaune empochent des sommes considérables grâce à la publicité.*

## 103. DOPING

### *LE DOPAGE*

<b>to take drugs / to dope</b>	<i>se doper</i>
<b>a performance-enhancing drug</b>	<i>un (produit) dopant</i>
<b>a banned substance</b>	<i>un produit interdit</i>
<b>steroids</b>	<i>les anabolisants</i>
<b>to take / to use creatine</b>	<i>se doper à la créatine</i>
<b>blood doping</b>	<i>l'autotransfusion</i>
<b>growth hormones</b>	<i>des hormones de croissance</i>
<b>an energy builder / an energy drink</b>	<i>un tonique / une boisson énergisante</i>
<b>testosterone</b>	<i>la testostérone</i>
<b>to increase muscle bulk</b>	<i>augmenter la masse musculaire</i>
<b>to increase stamina</b>	<i>accroître l'endurance</i>
<b>a dietary / nutritional supplement</b>	<i>un complément alimentaire</i>
<b>to cheat / a cheat</b>	<i>tricher / un tricheur</i>
<b>a doping test / a drug(s) test</b>	<i>un contrôle antidopage</i>
<b>to test positive for nandrolone</b>	<i>être contrôlé positif à la nandrolone</i>

<b>to fail a doping test / a drug(s) test</b>	<i>être contrôlé positif</i>
<b>to be stripped of one's gold medal</b>	<i>être privé de sa médaille d'or</i>
<b>to be banned for life</b>	<i>être suspendu à vie</i>
<b>a repeat offender</b>	<i>un récidiviste</i>
<b>to be disqualified</b>	<i>être disqualifié</i>
<b>a clean / a dirty event</b>	<i>une compétition où les participants ne se dopent pas / se dopent</i>
<b>a drug(s) scandal / a doping scandal</b>	<i>un scandale lié au dopage</i>
<b>doping allegations / doping charges</b>	<i>des accusations de dopage</i>
<b>an injection</b>	<i>une piqûre</i>
<b>a foolproof test</b>	<i>un test infaillible</i>
<b>undetectable drugs</b>	<i>des produits indétectables</i>
<b>random testing</b>	<i>des contrôles inopinés</i>
<b>to take a random test</b>	<i>se soumettre à un contrôle inopiné</i>
<b>an out-of-competition test</b>	<i>un contrôle pendant les périodes d'entraînement</i>
<b>an anti-doping official</b>	<i>un responsable de la lutte anti-dopage</i>
<b>to be nailed / to be caught out</b>	<i>se faire prendre</i>
<b>to have one's name cleared</b>	<i>être blanchi</i>
<b>to be a target of suspicion</b>	<i>être l'objet de soupçons</i>
<b>to get away with it</b>	<i>passer à travers les mailles</i>

*du filet*  
**a urine sample** *un échantillon d'urine*  
**to eradicate the use of drugs** *éradiquer le dopage*  
**to declare war on doping** *déclarer la guerre au dopage*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Has sport lost out to chemistry?**

*Le sport est-il victime de la chimie ?*

**The use of performance-enhancing drugs has long been one of the darkest aspects of sports.**

*L'utilisation de produits dopants est depuis longtemps l'un des aspects les plus sombres du sport.*

**Cyclist Lance Armstrong finally admitted doping and he explained that athletes dope, always have and always will.**

*Le cycliste Lance Armstrong a reconnu s'être dopé et il a expliqué que les athlètes se dopent, se sont toujours dopés et se doperont toujours.*

**Not only is doping against the spirit of sport but also it harms athletes.**

*Non seulement le dopage est contraire à l'esprit du sport, mais en plus il ruine la santé des athlètes.*

**A side effect of EPO is that it thickens the blood and can cause heart attacks or strokes.**

*Un effet secondaire de l'EPO est qu'elle épaissit le sang et peut entraîner des crises cardiaques ou des attaques cérébrales.*

**He says he has never knowingly taken any banned substance.**

*Il dit qu'il n'a jamais pris sciemment de produits interdits.*

**He faces a two-year ban after testing positive for THG.**

*Il risque deux ans de suspension après avoir été contrôlé positif à la THG.*

**Driving doping out of sport may prove impossible.**

*Éradiquer le dopage dans le sport risque de s'avérer impossible.*

**Some drugs are hard to detect and drug cheats often seem to be one step ahead of sports officials.**

*Certains produits sont difficiles à déceler et les tricheurs semblent souvent avoir un coup d'avance sur les instances du sport.*

**Growth hormones help build muscle.**

*Les hormones de croissance contribuent à accroître la masse musculaire.*

**The development of undetectable gene doping is a frightening prospect.**

*Le développement de la thérapie génique pour se doper sans risque de se faire prendre est une perspective effrayante.*

**There is so much money at stake in some sports that some players may be tempted to take drugs designed to maximise performance.**

*L'argent à gagner dans certains sports est tel que certains joueurs peuvent être tentés de prendre des produits conçus pour optimiser les performances.*

**Some athletes would risk trading health for wealth.**

*Certains athlètes seraient prêts à risquer leur santé pour s'enrichir.*

**The vast majority of sportsmen and women want to play cleanly and fairly.**



*L'immense majorité des sportifs et des sportives veulent s'affronter loyalement sans se doper.*

## 104. TRAVEL AND TOURISM

### *VOYAGES ET TOURISME*

<b>to travel (light)</b>	<i>voyager (avec peu de bagages)</i>
<b>a traveller</b>	<i>un voyageur</i>
<b>a passenger</b>	<i>un passager</i>
<b>a journey / a trip</b>	<i>un voyage</i>
<b>to go on / to make a journey (to)</b>	<i>partir en voyage (pour)</i>
<b>to go on / to take a trip (to)</b>	<i>partir en voyage (pour)</i>
<b>a day trip</b>	<i>une excursion d'une journée</i>
<b>a business / school trip</b>	<i>un voyage d'affaires / scolaire</i>
<b>the outward journey</b>	<i>le voyage aller</i>
<b>the return journey / the return trip</b>	<i>le voyage aller et retour</i>
<b>a crossing</b>	<i>une traversée (maritime)</i>
<b>a flight</b>	<i>un voyage (en avion)</i>
<b>a tour</b>	<i>un voyage, un périple</i>
<b>a world tour / a round-the-world trip</b>	<i>un tour du monde</i>
<b>eco-tourism</b>	<i>le tourisme écologique</i>

<b>to tour a country</b>	<i>visiter un pays</i>
<b>a package tour</b>	<i>un voyage organisé</i>
<b>to go on holiday / (US) on vacation</b>	<i>partir en vacances</i>
<b>to go abroad for the holidays</b>	<i>partir en vacances à l'étranger</i>
<b>to go on a cruise / a cruise passenger</b>	<i>faire une croisière / un croisiériste</i>
<b>a travel agency / a travel bureau</b>	<i>une agence de voyages</i>
<b>a tour operator</b>	<i>un voyageur</i>
<b>a brochure / a guidebook</b>	<i>une brochure / un guide (le livre)</i>
<b>to book a seat</b>	<i>réserver une place</i>
<b>to hire / to rent a car</b>	<i>louer une voiture</i>
<b>to be travel-sick</b>	<i>avoir le mal des transports</i>
<b>to be seasick</b>	<i>avoir le mal de mer</i>
<b>to hitchhike</b>	<i>faire de l'auto-stop</i>
<b>a passport / an identity card</b>	<i>un passeport / une carte d'identité</i>
<b>luggage / (US) baggage</b>	<i>des bagages</i>
<b>a case / a suitcase</b>	<i>une valise</i>
<b>to pack (up) / to do one's packing</b>	<i>faire ses valises</i>
<b>to go sightseeing</b>	<i>faire du tourisme</i>
<b>a tourist centre / destination</b>	<i>un(e) centre / destination touristique</i>
<b>a tourist attraction</b>	<i>un site touristique</i>
<b>the tourist industry</b>	<i>l'industrie du tourisme</i>

**the tourist office** *l'office de tourisme*

**a packed lunch** *un panier repas*

**to stay at / in a hotel** *séjourner dans un hôtel*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Travel and tourism provide a source of income for many people.**

*Les voyages et le tourisme sont une source de revenus pour de nombreuses personnes.*

**Tourism helps bring peoples closer together and create a conscience respectful of the diversity of ways of life.**

*Le tourisme contribue à rapprocher les peuples et à créer une conscience qui respecte la diversité des modes de vie.*

**For many countries the question is to combine environmental protection and the need for socioeconomic development.**

*Pour de nombreux pays, il s'agit de concilier la protection de l'environnement et le besoin de développement socio-économique.*

**Travel broadens the mind. Travel the world before you are too old.**

*Les voyages forment la jeunesse. Parcourez le monde avant d'être trop vieux.*

**Travel is often an escape from the humdrum routine of everyday life.**

*Les voyages permettent souvent d'échapper au train-train quotidien.*

**When you have been working hard all the year round, you really need a change of scene and to get away from it all.**

*Quand on a travaillé dur pendant toute l'année, on a vraiment besoin d'un dépaysement et de tout oublier.*

**When you have a spirit of adventure, travelling abroad and discovering other countries is the best way to forget your daily worries.**

*Quand vous avez l'esprit d'aventure, partir à l'étranger et découvrir d'autres pays est le meilleur moyen d'oublier vos soucis quotidiens.*

**Many Japanese come to Paris to see the sights.**

*De nombreux Japonais viennent à Paris pour visiter la ville.*

**He has decided that having a staycation would do him good this year.**

*Il a décidé que de passer ses vacances à la maison lui ferait du bien cette année.*

**Just as well he had a phrasebook when he changed some money at the bureau de change!**

*Heureusement qu'il avait un livre de conversation quand il a changé de l'argent au bureau de change !*

**When July comes, his best reward is to jet off for a sunshine holiday on some remote island.**

*Lorsque vient le mois de juillet, sa meilleure récompense est de partir en avion pour des vacances au soleil sur une quelconque île lointaine.*

**Spain is far too touristy for him. He'd much rather spend his holidays in the middle of nowhere.**

*L'Espagne est beaucoup trop touristique pour lui. Il préfère de beaucoup passer ses vacances dans un trou perdu.*

**People wouldn't give up their holidays for the world.**

*Les gens ne renonceraient pas à leurs vacances pour tout l'or du monde.*

## **105. TELEVISION**

### ***LA TÉLÉVISION***

**the telly / the box / (US) the (boob) tube** *la télé*

**the small screen** *le petit écran*

**a television (set) / a TV set** *un téléviseur*

**satellite TV / cable TV** *la télé satellite / le câble*

**a dish** *une antenne parabolique*

**digital terrestrial television / DTT** *la télévision numérique terrestre / la TNT*

**high-definition television / HDTV** *la télévision haute définition*

**to switch on / to switch off TV** *allumer / éteindre la télé*

**to watch TV** *regarder la télévision*

**a channel / a news channel** *une chaîne / une chaîne d'infos*

**pay-per-view TV** *la télévision à la carte*

**pay TV / a pay-TV channel** *une chaîne payante*

**a scrambled programme** *un programme crypté*

**a programme that is not scrambled** *un programme en clair*

**a decoder** *un décodeur*

**to channel hop / to zap** *zapper*  
**channels / (US) to channel surf**

**a remote control** *une télécommande*

**a viewer** *un téléspectateur*

**to be broadcast live** *être retransmis en direct*

**a live broadcast** *une retransmission en direct*

**a prerecorded programme** *une émission en différé*

**a rerun / a repeat** *une rediffusion*

**a slot** *un créneau horaire*

**prime time television** *les heures de grande écoute*

**the 8 o'clock news** *le journal de 20 heures*

**breaking news** *les infos de dernière minute*

**infotainment** *l'infospectacle*

**an anchorman / an** *un présentateur /*  
**anchorwoman** *une présentatrice*

**a face-to-face TV debate** *un débat télévisé*

**a TV series / a TV serial** *une série / un feuilleton*  
*télévisé(e)*

**a soap opera** *un soap opéra, un feuilleton*

**a documentary** *un documentaire*

**reality TV** *la télé réalité*

**to be on the air** *être à l'antenne*

**the ratings** *l'Audimat*

**to be addicted to TV** *ne pas pouvoir se passer*  
*de la télé*

**a TV addict** *un accro de la télé*

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Some people spend their evenings glued to the TV, no matter what's on.**

*Certains passent leurs soirées scotchés devant la télé, quel que soit le programme.*

**His mother accuses him of being a couch potato.**

*Sa mère lui reproche d'être toujours affalé devant la télévision.*

**The role of television is to inform, educate and entertain.**

*Le rôle de la télévision est d'informer, d'instruire et de distraire.*

**Television keeps you informed about what is going on in the world.**

*La télévision vous tient au courant de ce qui se passe dans le monde.*

**Television keeps old people company. Without it they would sometimes feel desperately lonely.**

*La télévision tient compagnie aux personnes âgées. Sans elle, elles se sentiraient parfois désespérément seules.*

**Television helps popularize masterpieces.**

*La télévision contribue à populariser des chefs-d'œuvre.*

**When it comes to covering famous sporting events such as the Olympics, television is second to none.**

*Quand il s'agit de couvrir de grands événements sportifs tels que les Jeux olympiques, la télévision n'a pas son pareil.*

**To some parents it doesn't matter that the children will watch rubbishy programmes so long as they keep still.**



*Pour certains parents, peu importe que les enfants regardent de très mauvaises émissions du moment qu'ils se tiennent tranquilles.*

**American kids watch TV an average of four hours a day.**

*Les jeunes Américains regardent la télévision en moyenne quatre heures par jour.*

**While the trivialization of violence on TV is not the only cause of aggressive or violent behaviour, it only makes matters worse.**

*Bien que la banalisation de la violence à la télévision ne soit pas la seule cause des comportements agressifs ou violents, elle ne fait qu'aggraver les choses.*

**By the time a US child starts elementary school he or she will have seen 100,000 acts of violence and 8,000 murders on TV.**

*Un jeune Américain qui rentre à l'école primaire a déjà vu 100 000 actes de violence et 8 000 meurtres à la télévision.*

**There is no denying that children are strongly influenced by TV.**

*On ne peut pas nier que les enfants sont fortement influencés par la télévision.*

**The only thing that matters for most channels is to rise in the ratings.**

*La seule chose qui compte pour la plupart des chaînes est de faire plus d'audimat.*

**We are often accused of being slaves to TV, but who forces you to watch a programme if you don't feel like it?**

*On nous reproche souvent d'être des esclaves de la télévision, mais qui vous force à regarder une émission si vous n'en avez pas envie ?*

# **CONTINENTS AND COUNTRIES**

*CONTINENTS ET PAYS*

## **106. THE UNITED STATES OF AMERICA**

### ***LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE***

**the USA / the US / the States** *les États-Unis*

**Uncle Sam** *l'Oncle Sam*

**the Stars and Stripes** *la Bannière étoilée (le drapeau US)*

**the Star-Spangled Banner** *la Bannière étoilée (le drapeau et l'hymne)*

**the Statue of Liberty** *la statue de la Liberté*

**an American / the Americans** *un Américain / les Américains*

**a native American** *un Amérindien*

**an African American** *un Afro-Américain*

**a Chicano** *un Chicano*

**a Hispanic / a Latino** *un Hispano-Américain / un Latino*

**a settler** *un colon*

**a WASP** *un wasp*

**the melting pot** *le creuset*

**a multicultural society** *une société multiculturelle*

**the American Dream** *le rêve américain*

**Manifest Destiny** *la destinée manifeste*

<b>the Gold Rush</b>	<i>la ruée vers l'or</i>
<b>a land of plenty / an El Dorado</b>	<i>un pays d'abondance / un eldorado</i>
<b>a land of opportunity</b>	<i>un pays où tout est possible</i>
<b>equality of opportunity</b>	<i>l'égalité des chances</i>
<b>the land of free enterprise</b>	<i>le pays de la libre entreprise</i>
<b>entrepreneurship</b>	<i>l'esprit d'entreprise</i>
<b>a self-made man</b>	<i>un self-made-man</i>
<b>a can-do attitude</b>	<i>une attitude de battant, de gagnant</i>
<b>to think big</b>	<i>voir grand</i>
<b>self-reliance</b>	<i>l'indépendance</i>
<b>to be self-reliant</b>	<i>ne pas avoir besoin des autres</i>
<b>rugged individualism</b>	<i>l'individualisme forcené</i>
<b>to be individualistic</b>	<i>être individualiste</i>
<b>pragmatism / to be pragmatic</b>	<i>le pragmatisme / être pragmatique</i>
<b>to start from scratch</b>	<i>partir de rien</i>
<b>to be upwardly mobile</b>	<i>pouvoir s'élever dans la société</i>
<b>to climb up the ladder of success</b>	<i>gravir les échelons du succès</i>
<b>affirmative action</b>	<i>la discrimination positive</i>
<b>the American way of life</b>	<i>le mode de vie américain</i>
<b>the global policeman</b>	<i>le gendarme du monde</i>
<b>to feel superior / invulnerable</b>	<i>se sentir supérieur / invulnérable</i>
<b>to be full of arrogance</b>	<i>être plein d'arrogance</i>

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**As an American woman said to Barack Obama, “we are strong. We are resilient. We are American.”**

*Comme l'a dit une Américaine à Barack Obama, « Nous sommes forts. Nous sommes capables de rebondir. Nous sommes américains. »*

**There are countless rags-to-riches stories in the States.**

*Les histoires de gens qui sont passés de la misère à la richesse ne se comptent plus aux États-Unis.*

**People who fail do not get much sympathy in winner-take-all America.**

*Dans l'Amérique où ceux qui réussissent ne laissent rien aux autres, on ne s'apitoie guère sur le sort de ceux qui échouent.*

**Losers tend to be regarded as responsible for their predicament.**

*Les losers ont tendance à être considérés comme responsables de leur situation.*

**How is it that a country that prides itself on its economic success could have so many very poor people?**

*Comment se fait-il qu'un pays qui s'enorgueillit de son succès économique puisse avoir autant de gens aussi pauvres ?*

**America is among the developed countries with the highest rates of violent crime, illiteracy, incarceration and drug use.**

*L'Amérique fait partie des pays développés où il y a le plus de délits avec violence, d'analphabétisme, d'incarcération et de consommation de drogue.*

**The United States has the highest rate of car ownership in the world.**

*Ce sont les Américains qui possèdent le plus de voitures dans le monde.*

**America likes to think of itself as the “indispensable nation”, the strongest, the richest, most capable country on the face of the earth.**

*L'Amérique aime à se considérer comme la « nation indispensable », le pays le plus puissant, le plus riche et le plus capable du monde.*

**America should listen to the rest of the world instead of being so arrogant.**

*L'Amérique devrait écouter le reste du monde au lieu d'être si arrogante.*

**America is a giant with feet of clay and its vulnerability was exposed on 9/11, 2001.**

*L'Amérique est un colosse aux pieds d'argile et sa vulnérabilité est apparue au grand jour le 11 septembre 2001.*

**America has taken a few blows recently but only a fool would count it out.**

*L'Amérique a reçu quelques claques récemment, mais il faudrait être bête pour s'imaginer qu'elle ne compte plus.*

**America has the perpetual ability to reinvent and reinvigorate itself.**

*L'Amérique a la capacité perpétuelle de se réinventer et de se régénérer.*

**America is a nation of winners, not of losers. Americans have an unshakeable faith in themselves. They never give up.**

*L'Amérique est une nation de gagners, pas de losers. Les Américains ont une confiance inébranlable en eux. Ils ne renoncent jamais.*

## **107. AMERICAN INSTITUTIONS AND POLITICAL LIFE**

### ***LES INSTITUTIONS ET LA VIE POLITIQUE AMÉRICAINES***

<b>the Declaration of Independence</b>	<i>la Déclaration d'indépendance</i>
<b>the American Constitution</b>	<i>la Constitution américaine</i>
<b>the founding fathers</b>	<i>les pères fondateurs</i>
<b>the Supreme Court / SCOTUS</b>	<i>la Cour suprême des États-Unis</i>
<b>the White House / the Capitol</b>	<i>la Maison-Blanche / le Capitole</i>
<b>Congress / a congressman</b>	<i>le Congrès / un membre du Congrès</i>
<b>the House of Representatives / a representative</b>	<i>la Chambre des représentants / un membre de la Chambre</i>
<b>the Speaker</b>	<i>le Président de la Chambre</i>
<b>the Senate / a senator</b>	<i>le Sénat / un sénateur</i>
<b>filibustering</b>	<i>l'obstruction parlementaire</i>
<b>the shutdown</b>	<i>le blocage budgétaire</i>
<b>the President / the Vice-President</b>	<i>le Président / le Vice-président</i>
<b>checks and balances</b>	<i>l'équilibre des pouvoirs</i>



<b>the incumbent / outgoing president</b>	<i>le président en exercice / sortant</i>
<b>to run for the presidency</b>	<i>être candidat à la présidence</i>
<b>to be elected for a four-year term</b>	<i>être élu pour un mandat de 4 ans</i>
<b>a delegate to the national convention</b>	<i>un délégué à la convention nationale</i>
<b>a Republican / a Democrat</b>	<i>un Républicain / un Démocrate</i>
<b>the GOP (the Grand Old Party)</b>	<i>le parti républicain</i>
<b>the primaries</b>	<i>les primaires</i>
<b>to gain the party nomination</b>	<i>obtenir l'investiture du parti</i>
<b>the presidential ticket / a running mate</b>	<i>le ticket présidentiel / un colistier</i>
<b>to go on the stump</b>	<i>faire campagne</i>
<b>a whistle-stop tour</b>	<i>une tournée électorale éclair</i>
<b>pork barrel</b>	<i>de l'électoratisme</i>
<b>gerrymandering</b>	<i>le charcutage électoral</i>
<b>a presidential elector</b>	<i>un grand électeur</i>
<b>a blue state / a red state</b>	<i>un État démocrate / républicain</i>
<b>a swing state</b>	<i>un État clé, un État pivot</i>
<b>absentee ballot</b>	<i>le vote par correspondance</i>
<b>to vote absentee</b>	<i>voter par correspondance</i>
<b>the “winner takes all” rule</b>	<i>la règle du tout ou rien</i>
<b>to be sworn into office</b>	<i>prêter serment</i>
<b>the President’s Inaugural Address</b>	<i>le discours d'investiture du Président</i>

**The State of the Union Address** *le discours sur l'état de l'Union*

**midterm elections** *les élections de mi-mandat*

**a lame duck** *un président non réélu*

**impeachment** *l'impeachment (procédure  
de mise en accusation  
du président)*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**“We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal... with certain unalienable rights; that among these are life, liberty and the pursuit of happiness.” (Declaration of Independence, July 4, 1776)**

*« Nous tenons ces vérités comme allant de soi, que tous les hommes naissent égaux... dotés de certains droits inaliénables parmi lesquels la vie, la liberté et la poursuite du bonheur. »  
(Déclaration d'indépendance, 4 juillet 1776)*

**“Give me your tired, your poor, your huddled masses yearning to breathe free.” (Emma Lazarus, 1886)**

*« Donnez-moi vos masses pauvres et exténuées / qui s'entassent et aspirent à vivre libres. » (Emma Lazarus, 1886 )*

**“The only thing we have to fear is fear itself.” (F.D. Roosevelt, 1932)**

*« La seule chose que nous ayons à craindre est la crainte. »  
(F.D. Roosevelt, 1932)*

**“Ask not what your country can do for you —ask what you can do for your country.” (John Fitzgerald Kennedy, Inaugural Address, 1961)**

*« Ne demandez pas ce que votre pays peut faire pour vous mais ce que vous pouvez faire pour votre pays. » (discours d'investiture, 1961)*

**“I have always believed... that a divine plan placed this great continent here between the oceans to be found by people from every corner of the Earth who had a special love of faith and freedom.” (R. Reagan, 1982)**

*« J'ai toujours pensé... qu'un plan divin avait placé ce vaste continent ici entre les océans pour que des individus venant des quatre coins de la Terre et ayant un amour particulier pour la foi et la liberté puissent le découvrir. » (R. Reagan, 1982)*

**“...out of many we are one... while we breathe, we hope... and those who tell us that we can't, we will respond with that timeless creed that sums up the spirit of a people : yes we can.” (Barack Obama, Victory speech, 2008)**

*« ... tous unis, nous ne formons qu'un... tant que nous respirons, nous espérons... et à ceux qui nous disent que nous ne pouvons pas, nous leur répondrons par ce crédo intemporel qui résume l'esprit de notre peuple : si, nous le pouvons. » (Barack Obama, Discours de victoire, 2008)*

**“When America is united, America is totally unstoppable... And yes, together, we will make America great again... God bless you, and God bless America.” (Donald Trump, Inaugural Address, 2017)**

*« Quand l'Amérique est unie, absolument rien ne peut arrêter l'Amérique... Et oui, ensemble, nous allons rendre sa grandeur à l'Amérique... Que Dieu vous bénisse, et que Dieu bénisse l'Amérique. » (Donald Trump, discours d'investiture, 2017)*

**“The American story depends not on any one of us, not on some of us, but on all of us. On We the people<sup>1</sup> who seek a more perfect union.” (Jo Biden, Inaugural Address, 2021)**

*« L’histoire des États-Unis ne dépend pas de l’un d’entre nous, ni de certains d’entre nous, mais elle dépend de nous tous. De « Nous le peuple qui recherchons une union plus parfaite. » (Jo Biden, discours d’investiture, 2021)*

1. « We, the people... » : *préambule de la Constitution, 1787.*

## **108. GUN VIOLENCE IN THE USA**

### ***LA VIOLENCE ET LES ARMES AUX ÉTATS-UNIS***

<b>to be violent</b>	<i>être violent</i>
<b>an act of violence</b>	<i>un acte de violence</i>
<b>to use violence / to resort to violence</b>	<i>avoir recours à la violence</i>
<b>gun culture</b>	<i>la culture des armes</i>
<b>to kill sb cold-bloodedly / to kill sb in cold blood</b>	<i>tuer qn de sang-froid</i>
<b>to slaughter sb / to massacre sb</b>	<i>massacrer qn</i>
<b>a slaughter / a massacre</b>	<i>un carnage, un massacre</i>
<b>to open fire on sb</b>	<i>ouvrir le feu sur qn</i>
<b>to shoot sb</b>	<i>tuer qn (avec une arme à feu)</i>
<b>to be gunned down</b>	<i>se faire descendre</i>
<b>to wound sb</b>	<i>blessar qn</i>
<b>a gun / a firearm</b>	<i>une arme à feu</i>
<b>a handgun</b>	<i>un revolver</i>
<b>a rifle</b>	<i>un fusil</i>

<b>an automatic weapon / an automatic</b>	<i>une arme automatique</i>
<b>a bullet</b>	<i>une balle</i>
<b>a gunfight</b>	<i>une fusillade</i>
<b>a school shooting / a school killing</b>	<i>une tuerie dans une école</i>
<b>to go on a killing spree</b>	<i>être pris d'une folie meurtrière</i>
<b>a gunman</b>	<i>un homme armé</i>
<b>a serial killer</b>	<i>un tueur en série</i>
<b>a gun manufacturer / a gun maker</b>	<i>un fabricant d'armes</i>
<b>to own a gun</b>	<i>posséder une arme</i>
<b>gun ownership</b>	<i>la détention, possession d'une arme</i>
<b>a gun licence</b>	<i>un permis de port d'armes</i>
<b>to carry a gun</b>	<i>porter une arme</i>
<b>to pull the trigger</b>	<i>appuyer sur la détente</i>
<b>to be trigger-happy</b>	<i>avoir la gâchette facile</i>
<b>the National Rifle Association / the NRA</b>	<i>l'Association nationale des détenteurs d'armes à feu (USA)</i>
<b>to take the law into one's own hands</b>	<i>se faire justice soi-même</i>
<b>vigilantism</b>	<i>l'autodéfense</i>
<b>a vigilante</b>	<i>un justicier</i>
<b>self-defence</b>	<i>la légitime défense</i>
<b>to get even with sb</b>	<i>se venger de qn</i>

**to avenge sb's death** *venger la mort de qn*

**gun control** *la limitation des armes*

**to be easily available / accessible** *être facilement disponible*

**to outlaw / to ban guns** *interdire les armes*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**According to the second Amendment to the US Constitution, people are allowed “to keep and bear arms”.**

*Selon le deuxième Amendement à la Constitution américaine, les gens ont le droit « d’avoir et de porter une arme ».*

**There are about as many firearms in the U.S. as people.**

*Il y a à peu près autant d’armes à feu aux États-Unis qu’il y a d’habitants.*

**Millions in the U.S. passionately believe that their liberty and their safety are dependent on the easy availability of guns.**

*Des millions d’Américains sont intimement persuadés que leur liberté et que leur sécurité dépendent de la facilité à se procurer des armes.*

**According to the NRA, “guns don’t kill, people do”.**

*Selon l’Association nationale des détenteurs d’armes à feu, « ce ne sont pas les armes qui tuent, mais les gens ».*

**Americans have always used a gun to defend themselves and their property ever since the early pioneers arrived in America.**

*Les Américains ont toujours utilisé une arme pour se défendre et pour protéger leurs biens depuis l'arrivée des premiers pionniers en Amérique.*

**More than 75 people die each day in the United States as a result of gunfire, whether suicidal, homicidal or accidental.**

*Aux États-Unis, plus de 75 personnes par jour perdent la vie à cause d'une arme à feu, qu'il s'agisse d'un suicide, d'un homicide ou d'un accident.*

**Lawmakers hear the public when shootings in schools are big news; then they vote with the gun lobby.**

*Les législateurs entendent le public quand des tueries dans des écoles font la une des médias ; puis ils votent pour ceux qui sont contre la limitation des armes à feu.*

**Conducting background checks before allowing the sale of a gun is not enough.**

*Effectuer des vérifications d'antécédents avant de permettre la vente d'une arme ne suffit pas.*

**By the time they reach the age of 15, American teenagers have already witnessed tens of thousands of acts of violence on TV or at the movies.**

*À quinze ans, les adolescents américains ont déjà vu des dizaines de milliers d'actes de violence à la télévision ou au cinéma.*

**American politicians wanting to tighten gun control laws are skating on thin ice.**

*Les hommes politiques américains qui veulent renforcer la législation sur la limitation des armes sont sur un terrain glissant.*

**How many more mass shootings on college campuses will be needed before Congress agrees to vote tougher gun control laws?**



*Combien de tueries de masse sur des campus universitaires  
faudra-t-il encore avant que le Congrès accepte de réglementer  
le port d'armes plus strictement ?*

## 109. THE UNITED KINGDOM

### *LE ROYAUME-UNI*

**a parliamentary monarchy** *une monarchie parlementaire*

**the British Isles** *les îles Britanniques*

**(Great) Britain** *la Grande-Bretagne*

**England** *l'Angleterre*

**Scotland** *l'Écosse*

**Wales** *le Pays de Galles*

**Northern Ireland / Ulster** *l'Irlande du nord*

**(the Republic of) Ireland / Eire** *la République d'Irlande / l'Eire*

**the British** *les Britanniques*

**a Briton** *un Britannique*

**a Brit** *un rosbif*

**the English** *les Anglais*

**an Englishman / an Englishwoman** *un Anglais / une Anglaise*

**the Scots** *les Écossais*

**a Scot / a Scotsman** *un Écossais*

**a Scottish accent / a Scots accent** *un accent écossais*

<b>the Welsh</b>	<i>les Gallois</i>
<b>a Welshman</b>	<i>un Gallois</i>
<b>to speak Welsh</b>	<i>parler gallois</i>
<b>the Irish</b>	<i>les Irlandais</i>
<b>an Irishman</b>	<i>un Irlandais</i>
<b>a strong Irish accent</b>	<i>un fort accent irlandais</i>
<b>cool Britannia</b>	<i>la Grande-Bretagne d'aujourd'hui</i>
<b>the Union Jack</b>	<i>l'Union Jack (= drapeau du R.U.)</i>
<b>to cross the (English) Channel</b>	<i>traverser la Manche</i>
<b>the Channel Tunnel</b>	<i>le tunnel sous la Manche</i>
<b>a London cab</b>	<i>un taxi londonien</i>
<b>a double decker</b>	<i>un autobus à deux étages</i>
<b>(to take) the tube</b>	<i>(prendre) le métro (à Londres)</i>
<b>to drive on the left-hand side of the road</b>	<i>conduire à gauche</i>
<b>the pound / the pound sterling</b>	<i>la livre / la livre sterling</i>
<b>a sports-mad country</b>	<i>un pays fou de sport</i>
<b>a dynamic country</b>	<i>un pays dynamique</i>
<b>to know how to evolve</b>	<i>savoir évoluer</i>
<b>to innovate</b>	<i>innover</i>
<b>to be creative and innovative</b>	<i>être créatif et innovateur</i>
<b>a two-tier society</b>	<i>une société à deux vitesses</i>
<b>a broken society</b>	<i>une société fracturée</i>
<b>a very unfair country</b>	<i>un pays très inégalitaire</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**In the doldrums in the late 60s, the UK has changed beyond all recognition.**

*En plein marasme à la fin des années 60, le Royaume-Uni est méconnaissable tant il a changé.*

**The UK was riding high before the Covid-19 crisis and Brexit.**

*Le RU avait le vent en poupe avant la crise de la Covid-19 et le Brexit.*

**For those who are driven by a spirit of adventure and who are prepared to take their talents abroad, Britain is where it's at.**

*Pour ceux qui sont poussés par le goût de l'aventure et qui sont prêts à exporter leurs talents, c'est en Grande-Bretagne que tout se passe.*

**London is teeming with French economic migrants who have fled their country, demoralized by high taxes and red tape.**

*Londres regorge d'immigrés économiques français qui ont fui leur pays, démoralisés par la fiscalité élevée et la paperasserie.*

**The wealthiest 10% of households own almost half of the country's wealth and the poorest 50% own barely 9% of it.**

*Les 10 % des foyers les plus riches possèdent presque la moitié des richesses du pays et les 50 % les plus pauvres en possèdent à peine 9 %.*

**According to a study, Britain is a country where millions of families face a daily struggle to afford a roof over their heads and food on their tables.**

*Selon une étude, la Grande-Bretagne est un pays où des millions de familles luttent quotidiennement pour pouvoir avoir un toit et de quoi manger.*

**University tuition fees in England are the highest in the world and English students pay 25 times more than their French peers.**

*Les droits d'inscription dans les universités anglaises sont les plus élevés du monde et les étudiants anglais paient 25 fois plus que leurs homologues français.*

**Employment protection is light in Britain. It is easy to be hired but it is just as easy to be fired.**

*En Grande-Bretagne, il n'y a guère de protection de l'emploi. Il est facile de se faire embaucher mais il est tout aussi facile de se faire licencier.*

**The cost of living in London is prohibitive. Be prepared to spend a fortune on accommodation.**

*Le coût de la vie à Londres est prohibitif. Soyez prêt à dépenser une fortune pour vous loger.*

**Health care and education remain the weakest links of a country which has decided to stand on its own two feet.**

*La santé et l'éducation restent les maillons faibles d'un pays qui a décidé de voler de ses propres ailes.*

**Immigrants think the grass is greener in Britain but they sometimes become disillusioned.**

*Les immigrants pensent qu'ils seront mieux lotis en Grande-Bretagne mais ils déchantent parfois.*

## 110. THE UNITED KINGDOM: BREXIT

### *LE ROYAUME-UNI : LE BREXIT*

<b>a Brexiter / a leaver</b>	<i>un Brexiter, un partisan du Brexit</i>
<b>an anti-Brexiter / a remainer</b>	<i>un partisan de l'Union européenne</i>
<b>to leave the EU</b>	<i>sortir de l'Union européenne</i>
<b>to remain in the EU</b>	<i>rester dans l'Union européenne</i>
<b>to lose the EU referendum</b>	<i>perdre le référendum sur l'Europe</i>
<b>to get Brexit done</b>	<i>mener le Brexit à son terme</i>
<b>to vote overwhelmingly for in / out</b>	<i>voter massivement pour rester / sortir</i>
<b>to be out of the EU</b>	<i>ne plus être dans l'Union européenne</i>
<b>a day of complete despair for 48% of British people</b>	<i>un jour de désespoir total pour 48 % des Britanniques</i>
<b>a starkly divided nation</b>	<i>une nation fortement divisée</i>
<b>a journey into the unknown</b>	<i>un voyage dans l'inconnu</i>
<b>to face the consequences</b>	<i>assumer les conséquences</i>
<b>Brexit is not going to be a cake walk</b>	<i>le Brexit ne va pas être un long fleuve tranquille</i>
<b>the reality of Brexit is starting</b>	<i>la réalité du Brexit commence</i>

<b>to bite</b>	<i>à se faire sentir</i>
<b>to take back control</b>	<i>reprendre le contrôle</i>
<b>to be better off than before</b>	<i>s'en sortir mieux qu'avant</i>
<b>the UK-EU post-Brexit trade deal</b>	<i>l'accord commercial post-Brexit entre le RU et l'UE</i>
<b>to exit the single market</b>	<i>sortir du marché unique</i>
<b>tariff-free and quota-free access for both sides</b>	<i>un accès sans droits de douane ni quotas pour les deux partis</i>
<b>reciprocal arrangements</b>	<i>des arrangements réciproques</i>
<b>border checks</b>	<i>des contrôles aux frontières</i>
<b>new procedures at ports</b>	<i>de nouvelles procédures dans les ports</i>
<b>to comply with new regulations</b>	<i>respecter de nouvelles réglementations</i>
<b>to imply a lot of paperwork</b>	<i>impliquer beaucoup de paperasserie</i>
<b>to reduce EU fishing quotas from 2026</b>	<i>réduire les quotas de pêche de l'UE à partir de 2026</i>
<b>to put an end to the Erasmus programme</b>	<i>mettre un terme au programme Erasmus</i>
<b>to need a visa for stays over 90 days</b>	<i>avoir besoin d'un visa pour des séjours de plus de 90 jours</i>
<b>to need a work permit</b>	<i>avoir besoin d'un permis de travail</i>
<b>to be independent of the European Court of Justice</b>	<i>ne plus dépendre de la Cour de justice européenne</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**52% of British people voted to leave the European Union in the Brexit referendum that took place on June 23, 2016.**

*Lors du référendum sur le Brexit qui s'est tenu le 23 juin 2016, 52 % des Britanniques ont dit qu'ils voulaient quitter l'Union européenne.*

**Although remainers have immediately become “rejoiners”, Brexit is a historic moment from which there can be no turning back.**

*Bien que les partisans de l'UE soient immédiatement devenus partisans d'une réadhesion, le Brexit est un moment historique sans retour en arrière possible.*

**Euroscepticism has always characterized the United Kingdom's relationship with the EU.**

*L'euroscepticisme a toujours caractérisé la relation du Royaume-Uni avec l'UE.*

**The debate between Eurosceptics and Europhiles has been raging for years.**

*Le débat entre les eurosceptiques et les europhiles fait rage depuis des années.*

**“We are with Europe, but not of it... If Britain must choose between Europe and the open sea, she must always choose the open sea.” (Winston Churchill, 1953)**

*« Nous sommes avec l'Europe, mais pas dans l'Europe... Si la Grande-Bretagne doit choisir entre l'Europe et le grand large, elle doit toujours choisir le grand large. » (Winston Churchill, 1953)*



**Diehard conservatives share the views expressed by Douglas Jerrold in the 19<sup>th</sup> century: “the best thing I know between France and England is —the sea”.**

*Les conservateurs purs et durs partagent l'opinion exprimée par Douglas Jerrold au XIX<sup>e</sup> siècle : « La meilleure chose que je connaisse entre la France et l'Angleterre est – la mer. »*

**Brexiteers maintain they will be able to “build a stronger, fairer Britain”. Remainers say that Brexit is “an act of national self-destruction”.**

*Les Brexiteers soutiennent qu'ils pourront « bâtir une Grande-Bretagne plus forte et plus juste ». Ceux qui voulaient rester dans l'UE disent que le Brexit est « un acte d'auto-destruction nationale ».*

**According to some, the fallout could be very painful and Great Britain might become “Little Britain”.**

*Selon certains, les conséquences pourraient être très douloureuses et la Grande-Bretagne pourrait devenir la « Petite-Bretagne ».*

**The European commission president said it had never been “a tight love affair” between Britain and Europe.**

*Le président de la commission européenne a dit qu'entre la Grande-Bretagne et l'Europe, cela n'avait jamais été « le grand amour ».*

**No one can tell if it will be boom or gloom after Brexit. Wait and see.**

*Personne ne peut dire s'il y aura des lendemains qui chantent ou qui déchantent après le Brexit. Qui vivra verra.*

# 111. BRITISH INSTITUTIONS AND POLITICAL LIFE

## *LES INSTITUTIONS ET LA VIE POLITIQUE BRITANNIQUES*

**the legislative / executive power** *le pouvoir législatif / exécutif*

**Downing Street / Number Ten / N° 10** *la résidence du Premier ministre*

**(the Houses of) Parliament** *le Parlement britannique*

**Westminster** *le Palais de Westminster*

**the (House of) Commons** *la Chambre des communes*

**the Speaker** *le Président de la Chambre des communes*

**the House of Lords** *la Chambre des Lords*

**the Woolsack** *le siège du lord Chancelier*

**the Mace** *la Masse (= le symbole du pouvoir)*

**to sit in Parliament** *siéger au Parlement*

**an MP (a Member of Parliament)** *un député*

**the frontbenches** *les bancs des ministres  
ou des membres du Cabinet*

	<i>fantôme</i>
<b>a frontbencher</b>	<i>un député qui occupe un de ces bancs</i>
<b>the backbenches</b>	<i>les bancs des députés de base</i>
<b>a backbencher</b>	<i>un député de base</i>
<b>the Lords Spiritual / Temporal</b>	<i>les lords spirituels / temporels</i>
<b>a hereditary lord / a life peer</b>	<i>un lord héréditaire / un pair à vie</i>
<b>the two-party system</b>	<i>le système bipartite</i>
<b>the Labour Party / Labour</b>	<i>le parti travailliste / les travaillistes</i>
<b>the Conservative Party / the Tories</b>	<i>le parti conservateur / les conservateurs</i>
<b>the Lib-Dems (= Liberal- Democrats)</b>	<i>le parti démocrate-libéral</i>
<b>Ukip</b>	<i>le parti indépendant du RU</i>
<b>the SNP (the Scottish National Party)</b>	<i>le parti national écossais</i>
<b>the hard-liners</b>	<i>la ligne dure du parti</i>
<b>the Prime Minister / the PM</b>	<i>le Premier ministre</i>
<b>the Cabinet</b>	<i>le Conseil des ministres</i>
<b>a senior minister</b>	<i>un ministre de haut rang</i>
<b>the Chancellor (of the Exchequer)</b>	<i>le ministre des Finances</i>
<b>the Shadow Cabinet</b>	<i>le Cabinet fantôme</i>
<b>devolution</b>	<i>la décentralisation, la dévolution</i>
<b>the general election</b>	<i>les élections législatives</i>
<b>a hung parliament</b>	<i>un parlement sans majorité</i>

**the Speech from the Throne** *le discours du trône*  
**a bill / an Act of Parliament** *un projet de loi / une loi*  
**the ayes / the noes have it** *les oui / les non l'emportent*  
**question time (in the Commons)** *les questions au gouvernement*  
**a spin doctor** *un conseiller en communication*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Magna Carta, signed by King John Lackland in 1215, limits the sovereign's powers and protects the rights of his / her subjects.**

*La Grande Charte, signée par le roi Jean sans Terre en 1215, limite le pouvoir royal et protège les droits des sujets de sa Majesté.*

**Magna Carta is considered to be the beginning of the gradual passage from royal to parliamentary powers.**

*La Grande Charte est considérée comme le début du passage progressif des pouvoirs royaux aux pouvoirs parlementaires.*

**The monarch appoints the Prime Minister after a general election but in practice he / she is always the leader of the party that won the election.**

*Le monarque nomme le Premier ministre après les élections législatives mais en pratique, c'est toujours le leader du parti qui a gagné les élections.*

**In theory, the Prime Minister is "first among equals" but in practice he / she wields considerable power.**

*En théorie, le Premier ministre est « le premier parmi ses pairs » mais en pratique, il / elle a un pouvoir considérable.*

**The Prime Minister presides over the Cabinet and always has the final say.**

*Le Premier ministre préside le Conseil des ministres et a toujours le dernier mot.*

**The Lord Chancellor, the Chancellor of the Exchequer, the Home Secretary and the Foreign Secretary automatically sit in the Cabinet.**

*Le garde des Sceaux, le ministre des Finances, le ministre de l'Intérieur et le ministre des Affaires étrangères siègent automatiquement au Conseil des ministres.*

**The British electoral system is based on the first-past-the-post system.**

*Le système électoral britannique est fondé sur le scrutin majoritaire à un tour.*

**Many people believe that the number of MPs in the Commons should be reduced.**

*Beaucoup de gens croient qu'il devrait y avoir moins de députés à la Chambre des communes.*

**In her 11 years as Prime Minister Margaret Thatcher did away with trade-union power and attacked the dependency culture.**

*Au cours de ses 11 années comme Premier ministre, Margaret Thatcher a réduit à néant le pouvoir des syndicats et a mis à mal la culture de la dépendance.*

**"I have nothing to offer, but blood, toil, tears and sweat."  
(Winston Churchill, May 1940)**

*« Je n'ai rien d'autre à offrir que du sang, du labeur, des larmes et de la sueur. » (Winston Churchill, mai 1940)*

**"... we shall defend our island... we shall never surrender."  
(Winston Churchill, June 1940)**

*« Nous défendrons notre île... nous ne nous rendrons jamais. »  
(Winston Churchill, juin 1940)*

## **112. THE BRITISH MONARCHY**

### ***LA MONARCHIE BRITANNIQUE***

<b>Buckingham Palace</b>	<i>le palais de Buckingham</i>
<b>a monarch</b>	<i>un monarque</i>
<b>a monarchist</b>	<i>un monarchiste</i>
<b>a sovereign</b>	<i>un souverain, une souveraine</i>
<b>sovereignty</b>	<i>la souveraineté</i>
<b>a crown</b>	<i>une couronne</i>
<b>a queen / a king</b>	<i>une reine / un roi</i>
<b>a prince / a princess</b>	<i>un prince / une princesse</i>
<b>a duke / a duchess</b>	<i>un duc / une duchesse</i>
<b>a marquis / a marquess</b>	<i>un marquis</i>
<b>a marchioness</b>	<i>une marquise</i>
<b>an earl</b>	<i>un comte (anglais)</i>
<b>a kingdom</b>	<i>un royaume</i>
<b>royalty / the royals</b>	<i>les membres de la famille royale</i>
<b>the royal family</b>	<i>la famille royale</i>
<b>the crown jewels</b>	<i>les bijoux de la couronne</i>
<b>Queen Elizabeth</b>	<i>la reine Élisabeth</i>

<b>Her / His Majesty</b>	<i>Sa Majesté</i>
<b>the changing of the Guards</b>	<i>la relève de la garde</i>
<b>to succeed sb</b>	<i>succéder à qn</i>
<b>a successor</b>	<i>un successeur</i>
<b>the heir to the throne</b>	<i>l'héritier de la couronne</i>
<b>to ascend the throne</b>	<i>monter sur le trône</i>
<b>the accession to the throne</b>	<i>l'accession au trône</i>
<b>the coronation</b>	<i>le couronnement</i>
<b>to reign</b>	<i>régner</i>
<b>to abdicate / abdication</b>	<i>abdiquer / l'abdication</i>
<b>a peer / a peeress</b>	<i>un pair / une pairesse</i>
<b>nobility</b>	<i>la noblesse</i>
<b>aristocracy / an aristocrat</b>	<i>l'aristocratie / un aristocrate</i>
<b>the Queen's / King's Speech</b>	<i>le discours du trône</i>
<b>the royal prerogative</b>	<i>la prérogative royale</i>
<b>to abolish / to restore the monarchy</b>	<i>abolir / restaurer la monarchie</i>
<b>to restore one's reputation</b>	<i>redorer son blason</i>
<b>to symbolize</b>	<i>symboliser</i>
<b>a purely symbolic role</b>	<i>un rôle purement symbolique</i>
<b>a symbol of unity</b>	<i>un symbole d'unité</i>
<b>to represent one's country abroad</b>	<i>représenter son pays à l'étranger</i>
<b>the national anthem</b>	<i>l'hymne national</i>



## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**The sovereign “reigns but does not rule”. He / she is just a figurehead.**

*Le / La souverain(e) « règne mais ne gouverne pas ». Il / Elle n’a pas de réel pouvoir.*

**How long will the United Kingdom remain a parliamentary monarchy?**

*Combien de temps le Royaume-Uni restera-t-il une monarchie parlementaire ?*

**Some say that the monarchy is out of kilter with a modern democracy.**

*Certains disent que la monarchie est déphasée par rapport à une démocratie moderne.*

**If the British monarchy is to survive, it will have to modernize.**

*Si la monarchie britannique veut survivre, il faudra qu’elle se modernise.*

**The difficulty for the United Kingdom is to adapt to a changing world while preserving the legacy of the past.**

*La difficulté pour le Royaume-Uni est de s’adapter à un monde qui change tout en préservant l’héritage du passé.*

**The monarchy gives a sense of stability in a world full of uncertainty.**

*La monarchie donne un sentiment de stabilité dans un monde plein d’incertitude.*

**The monarchy is outdated in more than one way but most British people are still deeply attached to it.**

*La monarchie a bien des côtés désuets, mais la majorité des Britanniques continue à y être profondément attachée.*

**A recent opinion poll confirmed that the monarchy is still very popular.**

*Un récent sondage a confirmé que la monarchie demeurerait très populaire.*

**The abolition of the monarchy is not around the corner. Yet the idea resurfaces from time to time.**

*L'abolition de la monarchie n'est pas pour demain. Pourtant l'idée refait surface de temps en temps.*

**People find it normal the Monarch should pay income tax.**

*Les gens trouvent normal que le / la Monarque paie l'impôt sur le revenu.*

**The British taxpayer often has the feeling that the money spent supporting the royal family is squandered.**

*Le contribuable britannique a souvent l'impression que l'argent dépensé pour entretenir la famille royale est gaspillé.*

**The monarchy attracts tourists who spend more money than what it costs.**

*La monarchie attire des touristes qui dépensent plus d'argent que ce qu'elle coûte.*

**Even when scandals tarnish the monarchy's image, the Queen / King hardly ever comments. "Never complain, never explain" is her / his motto.**

*Même quand des scandales ternissent l'image de la monarchie, la Reine / le Roi commente rarement. Sa devise est « Ne jamais se plaindre, ne jamais se justifier ».*

**The royals are often criticized for their conspicuous consumption, their remoteness and the rigidity of their upbringing.**

*Les membres de la famille royale sont souvent critiqués pour leur consommation ostentatoire, leur attitude distante et la rigidité de leur éducation.*

## **113. EUROPE**

### ***L'EUROPE***

<b>the European Union / the EU</b>	<i>l'Union européenne / l'UE</i>
<b>the European Parliament</b>	<i>le Parlement européen</i>
<b>a Euro-MP / an MEP</b>	<i>un député européen</i>
<b>a Eurocrat</b>	<i>un eurocrate</i>
<b>a technocrat</b>	<i>un technocrate</i>
<b>the European Commission</b>	<i>la Commission européenne</i>
<b>Brussels / Strasbourg</b>	<i>Bruxelles / Strasbourg</i>
<b>a European</b>	<i>un Européen</i>
<b>to europeanize</b>	<i>européaniser</i>
<b>to be pro-European</b>	<i>être pro-européen</i>
<b>to be anti-European</b>	<i>être anti-européen</i>
<b>a Eurosceptic</b>	<i>un eurosceptique</i>
<b>Europhobia / a Europhobe</b>	<i>l'europhobie / un europhobe</i>
<b>a Europhile</b>	<i>un europhile</i>
<b>a single market</b>	<i>un marché unique</i>
<b>the European currency</b>	<i>la monnaie européenne</i>
<b>the single currency</b>	<i>la monnaie unique</i>

<b>to adopt the euro</b>	<i>adopter l'euro</i>
<b>to opt out of the euro</b>	<i>choisir de ne pas adopter l'euro</i>
<b>the euro's strength / weakness</b>	<i>la force / la faiblesse de l'euro</i>
<b>a ten-euro note</b>	<i>un billet de dix euros</i>
<b>a two-euro coin</b>	<i>une pièce de deux euros</i>
<b>the Euro zone / Euroland</b>	<i>la zone euro / Euroland</i>
<b>the European Central Bank / the ECB</b>	<i>la Banque centrale européenne / la BCE</i>
<b>a member state</b>	<i>un État membre</i>
<b>the Schengen area</b>	<i>l'espace Schengen</i>
<b>the enlargement of the EU</b>	<i>l'élargissement de l'UE</i>
<b>to enlarge the Union to East European countries</b>	<i>élargir l'Union aux pays de l'Europe de l'Est</i>
<b>to apply for membership of the EU</b>	<i>demander à adhérer à l'UE</i>
<b>to join the EU</b>	<i>entrer dans, adhérer à l'UE</i>
<b>Turkey's entry into the EU</b>	<i>l'entrée de la Turquie dans l'UE</i>
<b>EU 27 / a Europe of 27 members</b>	<i>l'Europe des 27 / une Europe à 27</i>
<b>a two-tier European Union</b>	<i>une Union européenne à 2 vitesses</i>
<b>to lose one's sovereignty</b>	<i>perdre sa souveraineté</i>
<b>a European summit</b>	<i>un sommet européen</i>
<b>the rejection of the constitution</b>	<i>le rejet de la constitution</i>
<b>to reach deadlock / an impasse</b>	<i>être dans une impasse, être en panne</i>
<b>to be in crisis / to weather a</b>	<i>être en crise / surmonter</i>

**crisis** *une crise*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**We have come a long way since France, Belgium, Italy, Luxembourg, West Germany and Holland signed the Treaty of Rome in 1957.**

*Que de chemin parcouru depuis que la France, la Belgique, l'Italie, le Luxembourg, l'Allemagne de l'Ouest et la Hollande ont signé le traité de Rome en 1957.*

**The biggest enlargement in Union history took place on May 1, 2004 when ten new countries joined the EU.**

*L'élargissement le plus important dans l'histoire de l'Union européenne a eu lieu le 1<sup>er</sup> mai 2004 lorsque dix nouveaux pays sont entrés dans l'UE.*

**Enlargement is to Europe's benefit because it brings stability in a part of the world that started two world wars.**

*L'élargissement profite à l'Europe, car il amène la stabilité dans une partie du monde qui fut à l'origine de deux guerres mondiales.*

**Europe reunited means a stronger, democratic and more stable continent, with a single market providing economic benefits for all its citizens.**

*Une Europe réunie veut dire un continent plus fort, démocratique et plus stable avec un marché unique qui offre des avantages économiques à tous ses citoyens.*

**Many people in Europe have the feeling that technocrats in Brussels dish out rules with total indifference to the millions of people they affect.**

*De nombreux Européens ont le sentiment que des technocrates à Bruxelles pondent des règles avec une indifférence totale pour les millions de personnes concernées.*

**The EU is often viewed as a sprawling bureaucracy that tries to tell us what kind of bananas we can sell.**

*L'UE est souvent considérée comme une bureaucratie tentaculaire qui tente de nous dire quel genre de bananes nous avons le droit de vendre.*

**Europe's fragility is exposed again with each new crisis, for each EU country is tempted to go it alone.**

*La fragilité de l'Europe réapparaît au grand jour avec chaque nouvelle crise, car chaque pays de l'UE est tenté d'agir en solo.*

**Populists systematically take advantage of the difficulties Europe is confronted with to galvanize anti-EU sentiment.**

*Les populistes profitent systématiquement des difficultés auxquelles est confrontée l'Europe pour galvaniser le sentiment anti-européen.*

**Could Brexit mean the disintegration of Europe or will the EU be more united, having split up with one of its most awkward members?**

*Le Brexit pourrait-il signifier la désintégration de l'Europe ou L'UE sera-t-elle plus unie, s'étant séparée de l'un de ses membres les plus encombrants ?*

**With the rise of new giants such as China and India, disunity in Europe is no longer an option.**

*Avec l'émergence de nouveaux géants tels que la Chine et l'Inde, l'Europe ne peut plus se permettre d'être désunie.*

## 114. INDIA

### *L'INDE*

<b>a rising power in the 21<sup>st</sup> century</b>	<i>une puissance montante du xxi<sup>e</sup> siècle</i>
<b>to rise / to be rising</b>	<i>s'éveiller</i>
<b>to be riding high</b>	<i>avoir le vent en poupe</i>
<b>to have changed beyond recognition</b>	<i>être devenue méconnaissable</i>
<b>an Indian</b>	<i>un Indien</i>
<b>a caste / the caste system</b>	<i>une caste / le système des castes</i>
<b>to discriminate on the basis of caste</b>	<i>discriminer en fonction de la caste</i>
<b>an untouchable</b>	<i>un intouchable</i>
<b>an arranged marriage</b>	<i>un mariage arrangé</i>
<b>Kashmir</b>	<i>le Cachemire</i>
<b>the Ganges</b>	<i>le Gange</i>
<b>Hindi</b>	<i>l'hindi (langue officielle de l'Union indienne)</i>
<b>the widespread use of English</b>	<i>l'usage répandu de l'anglais</i>
<b>hinduism / a Hindu</b>	<i>l'hindouisme / un hindou</i>

<b>reincarnation</b>	<i>la réincarnation</i>
<b>a country of contrasts</b>	<i>un pays de contrastes</i>
<b>a country of poor farmers</b>	<i>un pays où les paysans sont pauvres</i>
<b>a place of slum dwellers</b>	<i>un endroit où les gens habitent dans des taudis</i>
<b>a place bedevilled by drought and floods</b>	<i>un endroit régulièrement victime de sécheresse et d'inondations</i>
<b>a large emitter of CO<sub>2</sub></b>	<i>un gros émetteur de CO<sub>2</sub></i>
<b>to have a nuclear programme</b>	<i>avoir un programme nucléaire</i>
<b>to open up its economy</b>	<i>ouvrir son économie</i>
<b>to steal jobs from wealthy nations</b>	<i>prendre des emplois aux pays riches</i>
<b>to have cheap labour</b>	<i>avoir une main-d'œuvre bon marché</i>
<b>to outsource work to India</b>	<i>externaliser du travail en Inde</i>
<b>to locate research labs in India</b>	<i>installer des laboratoires de recherche en Inde</i>
<b>a magnet for programmers</b>	<i>un pôle d'attraction pour les programmeurs</i>
<b>a thriving pharmaceutical industry</b>	<i>une industrie pharmaceutique prospère</i>
<b>the back office of many banks</b>	<i>le back-office de bien des banques</i>
<b>the next knowledge superpower</b>	<i>la prochaine superpuissance de la connaissance</i>
<b>the place to be for cutting-edge research</b>	<i>l'endroit où aller pour la recherche de pointe</i>
<b>a country with huge potential</b>	<i>un pays au potentiel énorme</i>



**to chase China** être à la poursuite de la Chine

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**The first signs that India was rising came about 20 years back.**

*Les premiers signes de l'éveil de l'Inde datent d'environ vingt ans.*

**Present-day India is still lagging behind China, but how long for?**

*L'Inde d'aujourd'hui reste à la traîne de la Chine, mais pour combien de temps ?*

**Since the British left in 1947, the progress has been spectacular. In 1947, life expectancy was 32, it is now 68.**

*Depuis le départ des Britanniques en 1947, les progrès sont spectaculaires. En 1947, l'espérance de vie était de 32 ans, elle est maintenant de 68 ans.*

**In 1947, only 0.025 of villages had electricity, today it is 97%.**

*En 1947, seuls 0,025 des villages avaient l'électricité, aujourd'hui c'est 97 %.*

**India has the world's fastest-growing economic growth, yet it is home to more than a quarter of the world's poorest people.**

*L'Inde a la croissance économique la plus forte au monde et pourtant, elle abrite plus du quart des gens les plus pauvres de la planète.*

**India is still struggling to find food and water for millions of its citizens.**

*L'Inde continue à avoir bien du mal à trouver de la nourriture et de l'eau pour des millions de ses citoyens.*

**India is still a poor country and one of the world's most unequal countries.**

*L'Inde demeure un pays pauvre et est l'un des pays les plus inégalitaires du monde.*

**Corruption is rampant in India and it has one of the world's highest rape rates.**

*L'Inde, où la corruption est généralisée, est l'un des pays où il y a le plus de viols.*

**India has some 400 universities, yet 25% of adult Indians are illiterate.**

*L'Inde a quelque 400 universités et pourtant, 25 % des Indiens d'âge adulte ne savent ni lire ni écrire.*

**India will need to modernize its infrastructure if it is to enjoy continued growth.**

*L'Inde devra moderniser ses infrastructures si elle veut bénéficier d'une croissance permanente.*

**India is one of the most technologically advanced countries and offers splendid investment opportunities.**

*L'Inde est l'un des pays les plus avancés sur le plan technologique et offre des possibilités d'investissement extraordinaires.*

**India's space programme aims to soon be completely independent of foreign support.**

*Le programme spatial de l'Inde aspire à bientôt ne plus dépendre du tout de l'aide étrangère.*

**If India gets everything right it will have the third largest economy in the world by 2050 after China and the US.**

*Si l'Inde fait un sans-faute, elle sera la troisième puissance économique mondiale d'ici 2050 derrière la Chine et les États-Unis.*

## 115. AFRICA

### *L'AFRIQUE*

<b>an ailing continent</b>	<i>un continent mal en point</i>
<b>a continent in the making</b>	<i>un continent en devenir</i>
<b>a rising continent</b>	<i>un continent qui s'éveille</i>
<b>sub-Saharan Africa</b>	<i>l'Afrique subsaharienne</i>
<b>North Africa</b>	<i>l'Afrique du nord</i>
<b>to be ravaged by famine</b>	<i>être ravagé par la famine</i>
<b>to be riven by conflict</b>	<i>être déchirée par les conflits</i>
<b>to be hard hit by poverty</b>	<i>être durement touchée par la pauvreté</i>
<b>to be drought-stricken</b>	<i>être frappée par la sécheresse</i>
<b>to be decimated by HIV / Aids</b>	<i>être décimée par le sida</i>
<b>to be impoverished by malaria</b>	<i>être appauvrie par le paludisme</i>
<b>to be burdened by unfavourable geography</b>	<i>être handicapée par une géographie défavorable</i>
<b>to be blighted by debt</b>	<i>être minée par les dettes</i>
<b>to suffer from lack of infrastructure</b>	<i>souffrir du manque d'infrastructures</i>
<b>to stamp out / to root out corruption</b>	<i>éradiquer la corruption</i>

<b>corrupt politicians</b>	<i>des hommes politiques corrompus</i>
<b>to get rid of dictators</b>	<i>évincer les dictateurs</i>
<b>to do away with dictatorial regimes</b>	<i>en finir avec les régimes dictatoriaux</i>
<b>to establish democracy</b>	<i>établir la démocratie</i>
<b>to need good governance</b>	<i>avoir besoin d'être bien gouverné</i>
<b>to reduce extreme poverty</b>	<i>réduire la misère</i>
<b>to lift Africa out of poverty</b>	<i>sortir l'Afrique de la pauvreté</i>
<b>to provide financial aid</b>	<i>fournir une aide financière</i>
<b>to supply all Africans with electricity</b>	<i>fournir de l'électricité à tous les Africains</i>
<b>to cancel African countries' debts</b>	<i>annuler les dettes des pays africains</i>
<b>to put Africa back on track</b>	<i>remettre l'Afrique sur les rails</i>
<b>to help Africa to help itself</b>	<i>aider l'Afrique à s'aider elle-même</i>
<b>to keep one's promises</b>	<i>tenir ses promesses</i>
<b>to give Africa access to the rich world's markets</b>	<i>permettre à l'Afrique d'accéder aux marchés du monde riche</i>
<b>to help bridge Africa's technology gap</b>	<i>aider à combler le fossé technologique de l'Afrique</i>
<b>to fund basic education</b>	<i>financer l'éducation de base</i>
<b>to send many more children to school</b>	<i>scolariser beaucoup plus d'enfants</i>
<b>to move Africa forward</b>	<i>faire avancer l'Afrique</i>
<b>to free itself of western</b>	<i>se libérer de l'influence</i>

**influence** *occidentale*

**to take charge of its own** *prendre en main sa propre*  
**destiny** *destinée*

## **LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES**

**Africa is the world's second most populated continent, and its population should double by 2050 and rise to 2.5bn inhabitants.**

*L'Afrique est le deuxième continent le plus peuplé du monde et sa population devrait doubler d'ici 2050 et atteindre 2 milliards et demi d'habitants.*

**At the end of the 20th century, Africa was a nightmarish world where chaos reigned. Now Africa is rising.**

*À la fin du xx<sup>e</sup> siècle, l'Afrique était un monde cauchemardesque où régnait le chaos. À présent, l'Afrique s'éveille.*

**In the year 2000, *The Economist* called Africa “the hopeless continent”. Today it is described by many as “a hopeful continent”.**

*En l'an 2000, l'Économiste appelait l'Afrique « le continent sans espoir ». Aujourd'hui, elle est décrite par beaucoup comme « un continent plein d'espoir ».*

**The media coverage of Africa that is offered focuses almost exclusively on the negative. The Africa that succeeds also needs media attention.**

*Quand ils parlent de l'Afrique, les médias se concentrent presque exclusivement sur ce qui est négatif. L'Afrique qui réussit a aussi besoin de l'attention des médias.*

**Infectious diseases cripple Africa's efforts at economic self-sufficiency.**

*Les maladies contagieuses freinent considérablement les efforts que fait l'Afrique pour parvenir à une autonomie économique.*

**Africa cannot develop thanks to aid alone. Investment is the only road to lasting development.**

*L'Afrique ne peut pas se développer uniquement grâce à l'aide. Seul l'investissement lui permettra de se développer durablement.*

**Electrification is one of sub-saharan Africa's most pressing socio-economic challenges.**

*L'électrification est l'un des défis socio-économiques les plus urgents de l'Afrique subsaharienne.*

**Mobile phones have flooded the African market and changed people's lives.**

*Le portable a inondé le marché africain et changé la vie des gens.*

**We must help Africa to trade and ensure that humanitarian aid actually does some good. Africa itself has to do the rest.**

*Nous devons aider l'Afrique à faire du commerce et nous assurer que l'aide humanitaire est réellement bénéfique. C'est à l'Afrique de faire le reste.*

**Some talk of "an African century", of "the China of tomorrow", of "a new India" but others fear Africa may be "not lifted but looted".**

*Certains parlent d'« un siècle africain », de « la Chine de demain », d'« une nouvelle Inde », mais d'autres craignent que l'Afrique ne soit « pas aidée mais pillée ».*

**Africa still has many challenges to take up, but it holds all the aces to succeed and is set to play a much more important role in global affairs.**

*L'Afrique a encore de nombreux défis à relever, mais elle a tous les atouts pour réussir et est prête à jouer un rôle bien plus important dans les affaires du monde.*

## **116. CHINA**

### ***LA CHINE***

**the People's Republic of China** *la République populaire de Chine*

**the Chinese / a Chinese** *les Chinois / un Chinois*

**the world's most populated country** *le pays le plus peuplé du monde*

**to speak Chinese** *parler chinois*

**Mao's statue** *la statue de Mao*

**the Great Leap Forward** *le Grand Bond en avant*

**a political opponent** *un adversaire politique*

**to abolish its re-education camps** *abolir ses camps de rééducation*

**a party official** *un responsable du parti*

**today's China** *la Chine d'aujourd'hui*

**China's military potential** *le potentiel militaire de la Chine*

**to stand tall in the world** *être un grand de ce monde*

**to be a major space power** *être une puissance spatiale majeure*

**to set the pace in several scientific fields** *donner le la dans plusieurs domaines scientifiques*

**a huge consumer market** *un vaste marché*



	<i>de consommateurs</i>
<b>China is modernizing</b>	<i>la Chine se modernise</i>
<b>to modernize the economy</b>	<i>moderniser l'économie</i>
<b>to make giant strides</b>	<i>avancer à pas de géant</i>
<b>unprecedented economic growth</b>	<i>une croissance économique sans précédent</i>
<b>the world's largest exporter</b>	<i>le premier exportateur mondial</i>
<b>the world's largest car manufacturer</b>	<i>le premier constructeur automobile mondial</i>
<b>the world's cheapest labour force</b>	<i>la main-d'œuvre la moins chère du monde</i>
<b>the workshop of the world</b>	<i>l'atelier du monde</i>
<b>to innovate</b>	<i>innover</i>
<b>to get materialistic</b>	<i>devenir matérialiste</i>
<b>to be materially obsessed</b>	<i>être obsédé par le matérialisme</i>
<b>to be bursting with consumers</b>	<i>regorger de consommateurs</i>
<b>to become westernized</b>	<i>s'occidentaliser</i>
<b>China's westernization</b>	<i>l'occidentalisation de la Chine</i>
<b>to be heading towards capitalism</b>	<i>être en route pour le capitalisme</i>
<b>rural China</b>	<i>la Chine rurale</i>
<b>China's urbanization</b>	<i>l'urbanisation de la Chine</i>
<b>the world's largest polluter</b>	<i>le premier pollueur mondial</i>
<b>lead pollution</b>	<i>la pollution par le plomb</i>
<b>to scrap its one-child policy</b>	<i>abandonner sa politique de l'enfant unique</i>

## LES MOTS AU SERVICE DES IDÉES

**Home to a fifth of humanity, China is quite simply unoverlookable.**

*On ne peut tout simplement pas négliger la Chine qui abrite un cinquième de l'humanité.*

**The sleeping giant has awakened and is now a stirring giant.**

*Le géant endormi s'est éveillé et est maintenant un géant en mouvement.*

**China ran to its own rules and was impervious to change for a long time, but it is now opening up in an unprecedented fashion to the outside world.**

*La Chine a suivi ses propres règles et a longtemps été réfractaire au changement, mais elle s'ouvre maintenant au monde extérieur d'une façon sans précédent.*

**China is urbanising fast and cities are spreading across former farmland.**

*L'urbanisation de la Chine est rapide et les villes se développent sur ce qui était auparavant des terres agricoles.*

**Rural exodus is unprecedented. China's agriculture is in rapid decline, prompting fears that the country will soon be unable to feed itself.**

*L'exode rural est sans précédent. Le déclin de l'agriculture chinoise est rapide, ce qui fait craindre que le pays ne soit bientôt plus à même de se nourrir.*

**The wealth in Shanghai remains out of reach for most of the population.**

*La richesse à Shanghai reste inaccessible à la plupart des Chinois.*

**The number of cars in Beijing has skyrocketed and the city is now stuck in a 24-hour jam.**

*Le nombre de voitures à Pékin a augmenté en flèche et la ville est maintenant paralysée par les encombrements 24 heures sur 24.*

**Pollution has made cancer China's leading cause of death.**

*Le cancer est la première cause de mortalité en Chine à cause de la pollution.*

**The preference for boys has led to a severe gender imbalance.**

*La préférence pour les garçons a mené à un fort déséquilibre entre les sexes.*

**Sex-selective abortion has brought about a lopsided sex ratio.**

*L'avortement sélectif a eu pour conséquence un ratio garçons-filles déséquilibré.*

**Woe betide opponents in China's Orwellian surveillance state where there are many human rights abuses.**

*Il ne fait pas bon d'être un opposant dans l'État de surveillance orwellien de la Chine où il y a de nombreuses violations des droits de l'homme.*

**The Chinese could well be the first to build the quantum internet that promises ultra-secure, next-generation communications.**

*Les Chinois pourraient bien être les premiers à créer l'internet quantique qui promet des communications de nouvelle génération ultra-sécurisées.*

**The downside of the China's economic miracle is environmental pollution, growing inequalities and pervasive corruption.**

*Les aspects négatifs du miracle économique chinois sont la pollution de l'environnement, les inégalités croissantes et la corruption omniprésente.*